

**MF**  
**QUOTIDIEN**  
 ☎ (027) 23 30 51  
 Service des abonnements:  
 ☎ (027) 23 43 55 - 23 43 56  
 Publicité: Publicitas Sion  
 ☎ (027) 21 21 11 **1 fr.20**

**Huile de chauffage Benzine**  
  
 027/35 11 01

**MEUBLES!**  
 MEUBLES **P**  
 MONTHY **Esse**  
**PRIX IMBATTABLES!**  
 Trois grandes expositions à Monthey  
 Tél. 025/71 48 44  
 Fermé le lundi

**Nouvelliste**  
 et Feuille d'Avis du Valais

## Révision de la loi valaisanne sur la santé publique

Le montant des primes d'assurance maladie perçu en Valais est certainement l'un des plus élevés de Suisse, alors que le coût réel des soins et de l'hospitalisation dans notre canton se situe dans la moyenne suisse, voire au-dessous.

Raison principale de l'explosion des primes valaisannes: la prise en charge des frais de santé par les collec-

tivités publiques (28% pour le canton et 3%, participation volontaire, pour les communes) est nettement inférieure à la moyenne suisse (40%).

Conséquence directe: les caisses-maladie supportent une part beaucoup plus élevée des frais d'exploitation des hôpitaux (69%) que dans les autres cantons (60%). De plus, les charges d'intérêts et amortissements des investissements sont incluses dans les frais d'exploitation pour le calcul du forfait hospitalier alors qu'elles ne le sont pas dans la plupart des cantons.

# D'une pierre deux coups

Si la situation actuelle devait perdurer - politique sociale inadaptée et planification hospitalière désordonnée - le fossé séparant le Valais des autres cantons irait s'accroissant.

Face à cet état de fait, la Fédération valaisanne des caisses-maladie et la Fédération des sociétés de se-

mettant en danger leur équilibre financier et leurs priorités, et de ne pas prévoir, parallèlement, des solutions permettant de maîtriser l'inflation des coûts de la santé. En quelque sorte, un emplâtre, de surcroît de mauvaise qualité, sur une jambe de bois.

Le Département cantonal de la santé publique et le Conseil d'Etat, conscients des revendications légitimes des caisses-maladie et de leurs assurés, ont donc concocté un projet de révision de cette loi de 1961 qui sera mis en discussion au Grand Conseil à la fin de ce mois, projet que nous présenterons en détail dans une prochaine édition.

Ce projet vise un double but, à savoir diminuer la part à charge des caisses-maladie, et donc des assurés, en augmentant évidemment celle des collectivités publiques, cantons et communes

(40% des frais d'exploitation des établissements hospitaliers reconnus et 100% des frais d'investissements), sans hausse d'impôts, et, surtout, prévoir des mesures destinées à maintenir la hausse des coûts de la santé dans des limites supportables, par une planification rigoureuse dont le principe serait inscrit dans la loi.

Cette planification, en

cours d'élaboration, devrait, en laissant une large autonomie aux partenaires, adapter le système hospitalier cantonal aux besoins de la population et éviter un suréquipement médical coûteux et inutile. Il va de soi que cette nouvelle politique entraînera pour les communes une participation obligatoire aux frais d'exploitation et d'investissements des établissements hospitaliers, dont elles sont, ne n'oublions pas, propriétaires et responsables. Si le principe de cette participation est envisagé positivement par les communes, en revanche le pourcentage proposé par le projet de révision de la loi, soit 10% pour les frais d'exploitation et 25% pour les investissements, est contesté. Et les communes ne manqueront pas de voix lors des prochaines délibérations du Grand Conseil. **Roland Puippe**

## «Moi pour toit»

# L'amour au bout du compte

«La Colombie traverse une période de profonds désordres, causes de multiples et graves violations des droits de l'homme.» Pas plus tard qu'hier, cette phrase tombait sur nos télécs. Elle sous-entend que l'escalade de la violence continue dans ce pays d'Amérique latine quotidiennement confronté à la guérilla d'extrême-gauche, à la mafia de la drogue et aux escadrons de la mort d'extrême-droite. Qui en sont les membres? Des jeunes désespérés de la misère, devenus adultes à coup de fusil et de machette. Et qui n'ont que la mort violente en guise d'avenir. En Colombie, les problèmes de l'enfance sont négligés. Les gosses abandonnés des grandes agglomérations sont tous des délinquants en puissance. «Moi pour toit», une initiative privée en faveur des enfants de la rue colombiens, lance sa deuxième action sous forme de souscription publique intitulée: «Trois mois pour eux». Son but: offrir un toit et une formation aux «gamins» de Pereira, une cité d'un demi-million d'habitants située dans la cordillère centrale des Andes. Du 1er septembre au 30 novembre, vous pouvez nous aider à les aider. Afin que l'amour soit plus fort que la mort. **(Photo Bussien) 20**



## Alusuisse relève la tête

Alusuisse est en passe de retrouver son lustre d'antan... Hier à Zurich, les dirigeants du groupe ont annoncé qu'à l'issue du premier semestre de l'année, le chiffre d'affaires avait atteint près de 3 milliards de francs, ce qui constitue une hausse de quelque 14% par rapport au premier semestre 1987. Représentant environ 70% des ventes de la société, le secteur «aluminium» flambe, en augmentation de 16%! Selon Hans Jucker, délégué du conseil d'administration, il n'y aura pas

de licenciement en Valais, où la recherche de produits à haute valeur ajoutée se poursuit. Par ailleurs, le secteur «chimie», lui, progresse de 10%. Ces excellents résultats, qui devraient se confirmer au cours du second semestre, permettent à Alusuisse d'annoncer le versement d'un dividende aux actionnaires, le premier depuis 1984... Accessoirement, le groupe se lance avec un appétit tout neuf dans l'acquisition de sociétés étrangères. **39**

### Curieux été

## Un vieux village battant neuf

L'après-guerre avait failli sonner le glas pour le village de Mex. La dépopulation fit des ravages, les Mélaïres devant trouver du travail en plaine.

Mais grâce à une belle route praticable hiver comme été, à la volonté tenace de la population et à des réalisations favorisant la vie sociale et culturelle, la commune la moins peuplée du Valais remonte la pente depuis quelques années: la grande famille mélaïre s'agrandit, lentement mais sûrement. **21**



Perché à 1120 mètres d'altitude et situé à 10 kilomètres de Saint-Maurice, Mex est entouré d'un panorama grandiose.

## A l'ombre des vieux chalets en fleurs...

Le jury de la Route fleurie - 27<sup>e</sup> édition - passe en revue terrasses et balcons. D'un bout à l'autre du Vieux-Pays, visitant toutes les vallées, des spécialistes attribuent des points. Tous les gagnants seront convoqués à Fully, au mois de novembre, où se tiendra la grande fête des amis de la fleur. **32**

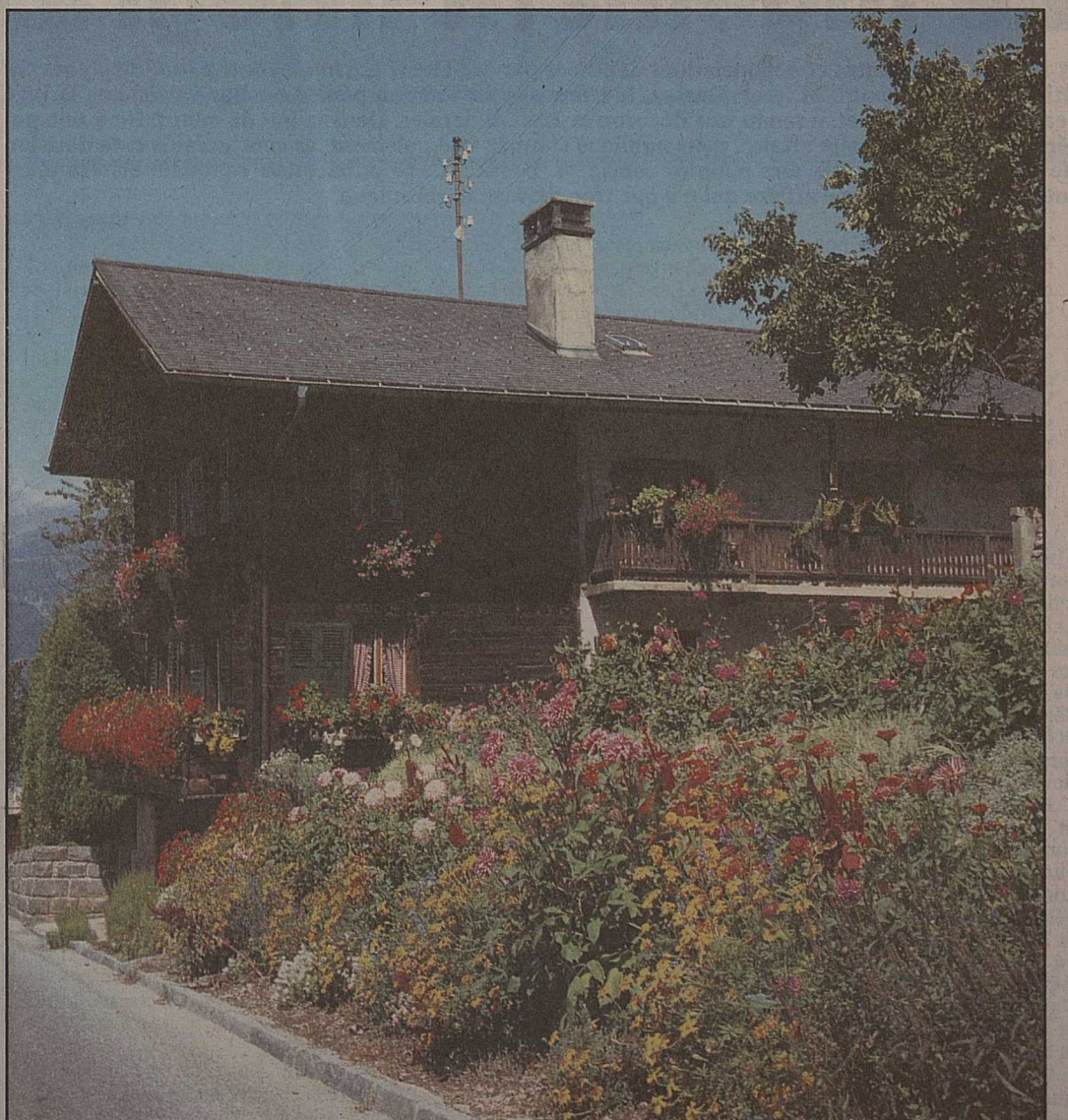
ECUVILLENS  
**La Patrouille suisse restera au sol** **2**  
 Compromis helvétique...

SAINT-GALL - SION  
**La grande désillusion...** **7**

NENDAZ  
**Un mur s'effondre** **37**  
 UN MORT, UN BLESSÉ

PAPETERIE ORGANISATION DE BUREAU  
 CAISSE ENREGISTREUSE  
 Atelier de réparation  
 Dixence 21, Sion  
 Tél. (027) 22 62 28

**JORDAN**  
 JACQUES & FILS SA



A Niouc, sur la route du val d'Anniviers, un chalet qui annonce la couleur...

# LA PATROUILLE SUISSE ABSENTE DU MEETING D'ÉCUVILLENS

BERNE (ATS). - La Patrouille de Suisse ne participera pas au meeting aérien Air 88 qui aura lieu ce week-end à Ecuivillens (FR), a décidé le chef du Département militaire fédéral (DMF) Arnold Koller. Cette décision approuvée hier par le Conseil fédéral a été prise en témoignage de respect à l'endroit des victimes de la catastrophe de Ramstein, a indiqué le vice-chancelier de la Confédération Achille Casanova. En revanche, l'organisation même du meeting n'est pas remise en question.

M. Koller et le chef du Département des transports, des communications et de l'énergie (DFTCE) Adolf Ogi, ont évoqué devant le Conseil fédéral la catastrophe de Ramstein et les conséquences que cet accident aura en Suisse, en particulier dans l'optique du meeting d'Ecuivillens. Le Conseil fédéral estime qu'il n'y a pas lieu de retirer aux organisateurs de cette manifestation l'autorisation qui leur a été accordée s'ils s'engagent à respecter à la lettre les prescriptions très strictes destinées à assurer la sécurité du public.

Le Conseil fédéral a ordonné à l'Office fédéral de la naviga-

tion aérienne de reprendre contact avec les organisateurs pour réexaminer toutes les mesures de sécurité prévues ainsi que le déroulement de toutes les présentations annoncées au meeting. La rencontre a eu lieu hier après-midi à Berne, a indiqué M. Casanova.

Enfin, le Conseil fédéral a chargé le DFTCE et le DMF de revoir les modalités d'organisation des meetings aériens ainsi que de s'interroger sur l'utilité et le but de telles manifestations. Les deux départements devront lui présenter un rapport.

# Compromis helvétique?

Le public romand sera privé de la Patrouille de Suisse. Absente à Yverdon pas en raison du temps excécrable, elle ne sera pas à Ecuivillens non plus. Ainsi en a donc décidé le Conseil fédéral dans sa séance d'hier. Et pour des raisons humanitaires, soit par décence et respect à l'égard des familles des victimes de l'accident de Ramstein.

Les sept Sages avaient-ils d'autres solutions? Par respect à l'égard des organisateurs fribourgeois, lesquels ont investi 800 000 francs, ils ne pouvaient pas purement et simplement édicter une annulation de la manifestation. Côté mesures de sécurité, ils ne pouvaient pas aller plus loin que ce qui a déjà été demandé à ces mêmes organisateurs au lendemain de Ramstein. Il ne leur restait donc que la solution retenue, donner l'ordre à la Patrouille de Suisse de demeurer au sol.

Depuis dimanche, on l'a dit et écrit, la formation acrobatique helvétique est la plus sûre du monde. Pas le moindre pépin en plus de trois cents sorties. La laisser présenter son programme 1988 à Ecuivillens aurait été une preuve de plus de la confiance qu'on lui témoigne. Une occasion aussi, vu les mesures de sécurité exigées, de démontrer qu'un meeting aérien peut être une véritable fête de l'aviation. La Patrouille de France, celles du Portugal et de Hollande le confirmeront dans le ciel fribourgeois.

Nous éprouvons aussi de la peine pour les familles touchées par la catastrophe de Ramstein, mais force est de reconnaître que la mesure du Conseil fédéral est un «compromis typiquement helvétique».

G. Théodoloz

# Parler sans être écouté...

BERNE (ATS). - Le Conseil fédéral ne peut pas retenir la suggestion du conseiller national Maximilian Reimann (UDC/AG) qui, pour qu'on ne puisse enregistrer une conversation téléphonique à l'insu de l'interlocuteur, proposait que l'appareil enregistreur émette un signal sonore lorsqu'il est branché. Un tel dispositif serait coûteux, explique-t-il dans sa réponse publiée hier, et il serait pratiquement impossible de contrôler si une telle prescription est respectée. Ce qui importe, c'est que l'enregistreur soit homologué, sans quoi son usage est punissable.

n'est pas enregistrée, car de nombreux appareils seraient disponibles au marché noir.

Les administrations européennes des télécommunications s'efforcent d'harmoniser les conditions d'homologation des installations téléphoniques et accessoi-

res. Les répondus et les enregistreurs sont aussi au centre de leurs préoccupations. La Suisse participe à ces travaux et se préoccupe du problème, qui pourra aussi être traité lors de l'examen, par le Parlement, de la nouvelle loi sur les télécommunications.

# Le Conseil fédéral à la maison de Watteville

BERNE (ATS). - Après sa traditionnelle séance hebdomadaire, le Conseil fédéral a encore tenu hier après-midi une séance extraordinaire à la maison de Watteville. La discussion a porté sur trois thèmes: le nouveau régime financier, la politique énergétique et la classification des fonctions.

Le Conseil fédéral a déterminé à cette occasion le contenu de la procédure de consultation sur le nouveau régime financier de la Confédération qui sera lancée d'ici

quelques mois. Le chef du Département des finances Otto Stich en informera demain les représentants des quatre partis gouvernementaux.

En ce qui concerne la politique énergétique, le Conseil fédéral a répondu aux nombreuses interventions parlementaires sur l'énergie qui étaient encore en suspens. Enfin, il a procédé à un premier tour de table sur la question d'une nouvelle classification des fonctions du personnel fédéral.

# AFFAIRE CARRON - DORSAZ

# Le jugement intégral

A la suite des plaintes et dénonciations déposées par Me Henri Carron, avocat à Monthey pour M. Michel Carron, contre M. Jean Dorsaz, le tribunal d'instruction pénale du Bas-Valais, par le juge Jean-Pascal Jaquemot, a rendu une décision le 22 août dernier. Dans le but de mettre fin à une polémique autour de cette affaire, nous publions ci-après intégralement les considérants et la décision de ne pas donner suites aux plaintes contre M. Dorsaz. Cette publication complète évitera toute interprétation dans une affaire qui n'a que trop défrayé la chronique.

- Vu le rapport de la police cantonale établi à la suite de l'enquête préliminaire ordonnée par le juge;
- Vu les déclarations de Jean Dorsaz à la police de sûreté en date des 8 et 9 septembre 1987;
- Vu les pièces déposées et rassemblées en cours de procédure;
- Vu le rapport d'expertise déposé le 2 août 1988 par M. Yvan Rion;
- Attendu que l'expert, dans ses considérations finales, conclut: «Les griefs et les délits pénaux formulés par Me Henri Carron, agissant pour le compte du plaignant, Michel Carron, s'avèrent en totalité erronés et incohérents sur les plans comptable, financier et de la technique bancaire tant à l'égard de Jean Dorsaz, de la BCV et de toute autre personne; dès lors, ces griefs et délits pénaux ne devraient pas être retenus.
- En tant que destinataire des avis et relevés bancaires, Michel Carron a dû disposer de tous les documents utiles à une appréciation correcte des transactions, tant privées que bancaires entre lui-même et Jean Dorsaz à titre personnel ou en tant que représentant de la BCV; au surplus, ces transactions s'avèrent faussement incriminées et valablement opérées au sein de la BCV selon l'usage bancaire;
- Michel Carron, capable d'acquiescer, de s'engager et de discernement (art. 11 CCS et suivants) se devait de savoir à quelles fins il agissait en tant que signataire des actes de ventes, hypothécaires et

- bancaires ainsi que des effets de change relatés ci-devant;
- Les conclusions du rapport de la fiduciaire Actis S.A. sont inadéquates, en majeure partie erronées et, par conséquent, d'aucune aide évidente à l'exécution de ce mandat;
- La présente expertise corrobore d'une part, les déclarations de Jean Dorsaz faites à la brigade financière et d'autre part, la réalité des termes de la plainte de Me Jacques Allet contre Michel Carron et Me Henri Carron sur les plans comptable, financier et de la technique bancaire.»
- Que l'expertise, rejoignant ainsi l'enquête de police, permet d'exclure l'abus de confiance qualifié, la violation du secret bancaire et le faux dans les titres;
- Que les conditions d'application de l'article 160 CPS (atteinte au crédit) ne sont pas réalisées, la situation financière précaire de Michel Carron étant connue (cf publication de vente aux enchères, BO du 17.5.1985 notamment) et Jean Dorsaz en ayant fait état pour se prémunir des accusations portées contre lui;
- Que pour le reste, les infractions dénoncées constituent des délits contre l'honneur (diffamation: art. 173 CPS; calomnie: art. 174 CPS; injure: art. 177 CPS) pour lesquels le plaignant doit tenter la conciliation (art. 45 ch. 1 CPP) et pour lesquels une avance de frais peut être exigée

- (art. 44 ch. 3 CPP);
- Que l'expertise ayant clairement démontré que le dénonciateur a agi par légèreté (art. 207 ch. 4 al. 1 CPP), les frais d'enquête (émoluments, indemnités et débours dus aux autorités judiciaires, fonctionnaires de police, experts: art. 207 ch. 1 lit. a CPP) doivent être mis à sa charge;
- Vu l'art. 46 ch. 3 CPP;

Décide

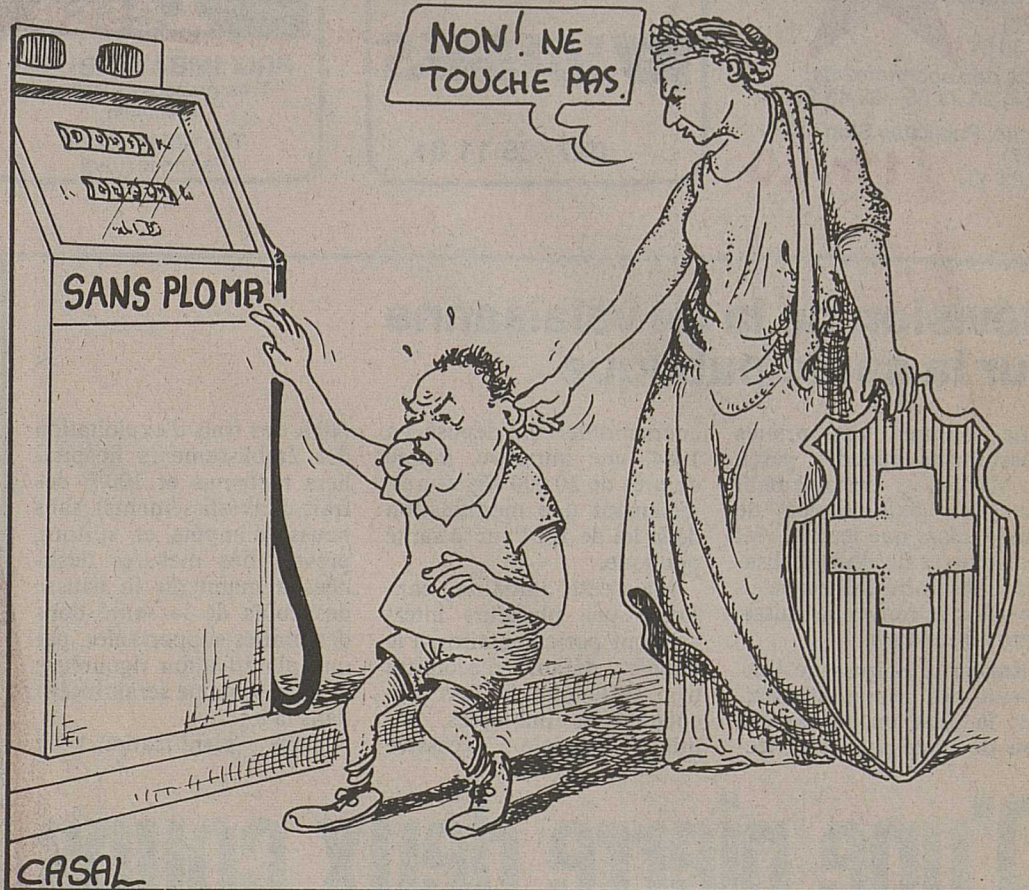
1. Il n'est pas donné suite aux plaintes-dénonciations précitées. En cas de faits nouveaux, le juge d'instruction pénale peut, d'office ou à la requête des parties, revenir sur la présente décision.
2. Les frais d'enquête sont mis à la charge de Michel Carron. Ainsi dit à Saint-Maurice, le 22 août 1988.

Le juge d'instruction J.-P. Jaquemot

N.B. - Le ministère public et le lésé peuvent porter plainte contre la décision par laquelle le juge d'instruction pénale refuse de donner suite à la dénonciation ou à la plainte qu'ils ont déposée (art. 46 ch. 4 CPP). La plainte doit être adressée au greffe du Tribunal cantonal par écrit, en deux exemplaires, dans les dix jours à compter de celui où le plaignant ou son défenseur a eu connaissance de la décision ou de la mesure attaquée. Elle doit être motivée (art. 169 ch. 1 CPP).

# ESSENCE SANS PLOMB

# Pas de réduction de la surtaxe



BERNE (ATS). - C'est désormais officiel: il n'y aura pas de réduction du prix de l'essence sans plomb. On savait déjà depuis trois semaines que le projet de différenciation accrue des droits de douane sur les carburants qui aurait rendu l'essence sans plomb 16 centimes moins chère que la super a été si mal accueilli en procédure de consultation que le Conseil fédéral avait décidé de renoncer à l'exercice. La décision formelle a été prise hier.

En réduisant la surtaxe sur l'essence sans plomb, le chef du Département des finances Otto Stich visait d'une part à réduire la réserve alimentée par le produit non utilisé des droits de douane sur les carburants (plus de deux milliards

de francs), d'autre part à encourager l'acquisition de véhicules munis d'un catalyseur. Dès l'été 1989, l'écart de prix entre l'essence sans plomb et la super serait passé à 16 centimes, contre 6 à 7 centimes actuellement.

Sur 58 organes consultés, 49 se sont prononcés contre la mesure et un s'est montré indécis. Parmi les partisans du projet, on trouve les syndicats, les PTT, la Ligue suisse pour la protection de la nature, le Parti libéral et l'Action nationale. Le club écologiste des transports AST est resté indécis. Tous les autres milieux consultés (cantons, partis, milieux intéressés) se sont opposés au projet.

La majorité estime que les fonds à disposition doivent être utilisés

pour couvrir les dépenses routières des cantons et des communes. Il existe selon elle encore de grands besoins dans le domaine des routes ainsi que des mesures y afférentes relevant de la sauvegarde du milieu vital, de la protection du paysage et de la séparation des courants de trafic.

Conformément à une motion adoptée par les Chambres en juin dernier, le gouvernement devra en particulier poursuivre le versement de la contribution extraordinaire aux cantons pour les routes. Le Conseil fédéral envisageait la suppression progressive de cette contribution qui se monte actuellement à 150 millions de francs par année.

# Le Conseil fédéral en bref

BERNE (ATS). - Dans sa séance d'hier, le Conseil fédéral a en outre:

● **HALTE AU BÉTONNAGE:** adopté le message proposant le rejet sans contre-projet de l'initiative «Halte au bétonnage - Pour une stabilisation du réseau routier», qu'il juge irréalisable. Déposée en février 1986 par un comité réunissant écologistes et extrême-gauche, cette initiative a recueilli quelque 111 000 signatures valables.

● **FORAGES DE LA CEDRA:** autorisé la Cedra (Coopérative pour l'entreposage de déchets radioactifs) à creuser une galerie de sondage de 2000 mètres au Wellenberg, sur la commune nidwaldienne de Wolfenschiessen. Mais, tenant compte de l'opposition qui s'est manifestée dans le canton de Nidwald, il s'est opposé au creu-

sement d'une fosse de 300 mètres de profondeur.

● **RACCORDEMENTS FERRROVIAIRES:** chargé le Département des transports, des communications et de l'énergie de préparer un message sur les raccordements ferroviaires. Il s'agit de remplacer la loi actuelle, qui date de 1874, par un texte favorisant ces raccordements, notamment par un droit d'expropriation.

● **LICENCIEMENTS:** la révision du droit du contrat de travail destiné à renforcer la protection des travailleurs contre les licenciements entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1989. Les femmes enceintes et les personnes malades ou licenciées abusivement sont les principales bénéficiaires de la nouvelle réglementation, qui est un contre-projet à une initiative des syndicats chrétiens retirée entretemps.

● **EFFI:** a approuvé le rapport final de l'analyse Effi, visant à réaliser des économies d'argent et de personnel dans l'administration fédérale. Ce rapport sera publié dans deux semaines.

● **NON-ALIGNÉS:** la Suisse sera présente à titre d'invitée à la conférence des ministres des Affaires étrangères du Mouvement des pays non-alignés qui aura lieu du 5 au 10 septembre à Nicosie.

● **INFORMATION:** le Conseil fédéral a nommé Peter Graf, de la FTMH, chef du service de presse du Département fédéral des finances en remplacement d'Oswald Sigg, nommé rédacteur en chef de l'Agence télégraphique suisse.

● **ÉTUDIANTS:** approuvé l'adhésion de la Confédération à une fondation zurichoise de logements pour étudiants.

# La piètre image du canton du Jura

BERNE (AP). - Dix ans après le vote fédéral qui a entériné sa création, le canton du Jura offre une «triste image». C'est du moins l'avis du conseiller d'Etat bernois Peter Schmid, président de la délégation jurassienne du Conseil exécutif. Dans un article publié hier par le service de presse de l'UDC du canton de Berne, Peter Schmid écrit que, dix ans après avoir voté oui à la création du canton du Jura, il se sent «floué». Aujourd'hui, si c'était à refaire, il reverrait son attitude à propos de la création du nouveau canton.

Peter Schmid, directeur de la justice du canton de Berne, écrit qu'il existe une série de preuves montrant malheureusement qu'on ne saurait parler d'apaisement dans le Jura. Et de citer plusieurs exemples qui, à ses yeux, ont contribué à donner une «triste image» du Jura:

«Les élections communales de Moutier avec leurs effets secondaires, la présence de ministres jurassiens à Moutier, les plaintes des autorités jurassiennes contre les plébiscites, de

nouveaux incendies criminels et attentats terroristes, l'encensement lors de la fête du peuple jurassien à Delémont d'un terroriste criminel venu d'Espagne, la destruction honteuse de la fontaine de la Justice à Berne.»

Le conseiller d'Etat UDC concède toutefois qu'un non au canton du Jura le 24 septembre 1978 n'était pas une solution car on aurait débouché dans une impasse. Cependant, ajoute-t-il, c'était faire preuve de naïveté de croire que la création du canton du Jura allait résoudre une fois pour toutes la situation conflictuelle à l'intérieur du Jura.

## «Un vilain éventail d'actes provocateurs»

Dans l'affaire jurassienne, le canton de Berne se retrouve seul, une fois de plus, estime Peter Schmid. La Confédération et d'autres cantons sont sur la réserve parce que personne ne veut se brûler les doigts inutilement. «Nous sommes accablés à la défensive, nous nous voyons contraints de réagir face à un

vilain éventail d'actes provocateurs en lieu et place de pouvoir œuvrer de manière constructive dans le canton et particulièrement dans le Jura bernois.»

A propos de l'idée de faire un demi-canton du Jura bernois, Peter Schmid estime que celle-ci n'est ni nouvelle ni originale. A ses yeux, la propagation de cette idée n'est pas sans danger car elle peut engendrer, au sein de la partie alémanique du canton de Berne, le sentiment qu'il faut «laisser aller».

Au cours d'une procédure «irréprochable», la population du Jura bernois a choisi de rester dans le canton de Berne dans une proportion de sept contre trois. Cette libre décision doit enfin être respectée par ceux à qui elle ne convient pas, écrit Peter Schmid.

Le processus d'autodétermination offert par le canton de Berne est un acte qui ne saurait être répété. Berne est disposée à reconnaître le cas particulier de Vellerat dans la mesure où les citoyens d'Ederswiler se voient accordés les mêmes droits.



Les instruments à vent de Hug Musique: accord parfait entre prix, service et qualité.

Trompette Bach Stradivarius, laquée Fr. 1800.-.  
Trombone Yamaha YSL-354, laquée Fr. 1095.-.  
Saxophone alto Selmer Super Action, Serie II, laquée Fr. 2955.-.  
Clarinette Buffet-Crampon Conservatoire Fr. 1900.-.  
Flûte traversière Sankyo Etude, tête, argent Fr. 2995.-.

**Hug Musique**

Sion, rue des Remparts 15  
Tél. 027 22 10 63

Fr. 30'000.-  
et plus...

Rapidité - Discretion  
Facilités - Conseils

Ne demandons aucune garantie.

**FINANCES SERVICES**

Pérolles 55 - 1700 Fribourg  
☎ (037) 24 83 26

8 h - 12 h; 13 h 30 - 18 h

17-576572

Ing. dipl. **FUST**

- Garantie de prix bas!
- Qualité!
- Immense choix!
- Service!

Electroménager  
Cuisines  
Luminaires

Des lampes et des idées par milliers

Vous trouverez chez nous un immense choix

de suspensions, lampadaires, lampes de table, lampes sur câbles, ampoules halogènes et économiques, etc.

Choix immense. Droit d'échange. Paiement sur facture. En permanence, pièces isolées à prix intéressant.

Ing. dipl. **FUST**  
LUMINAIRES

1950 Sion  
Ave. de Tourbillon 47  
Tél. 027/23 13 44/45

# Nouveau: Radion liquide



Enlève la saleté et les odeurs tout en ménageant votre linge. Grâce à son efficacité à basse température, vous lavez sans problème à 30°, 40° et 60°.

## CHRYSLER ET JEEP OUVRENT DE NOUVELLES VOIES. DÈS MAINTENANT AVEC UN NOUVEAU PARTENAIRE:



Tous ceux qui souhaitent découvrir de nouvelles voies devraient s'arrêter chez notre nouveau partenaire. Pour s'asseoir au volant des derniers modèles Chrysler et Jeep. Côté Chrysler: de la ES Turbo 109 kW (148 ch) DIN à Fr. 23 300.- à la Voyager, une limousine grand espace, en passant par le somptueux Cabriolet LeBaron: 5 voitures des plus attractives.

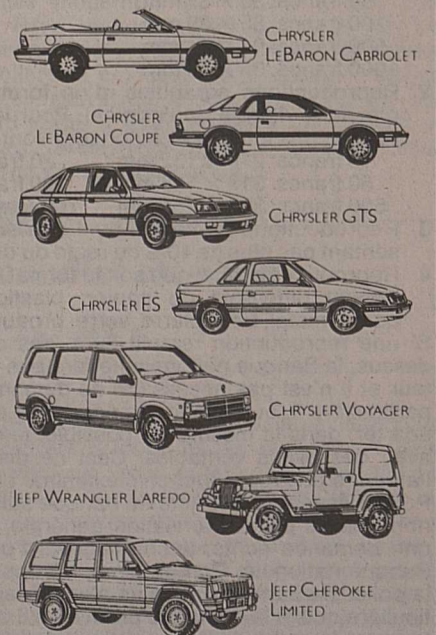
Quant aux véhicules tout terrain, Jeep propose 3 nouvelles versions de la Cherokee et la fameuse Wrangler Laredo. A souligner: le luxe épatant de la Cherokee Limited 4 litres, 6 cylindres, 125 kW (170 ch) DIN.

Profitez donc de l'arrivée des nouvelles Chrysler et Jeep. Et laissez-vous emballer par une course d'essai!

**GARAGE CITÉ DU SOLEIL S.A.**  
**QUIRIGHETTI & FELLAY, SIERRE**

ROUTE DE SION 66 • 027/55 11 48

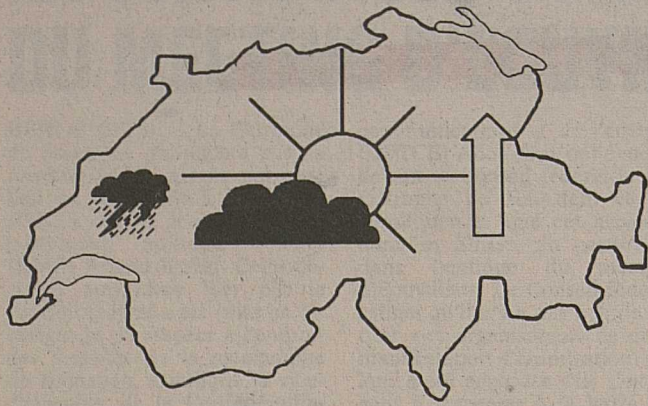
Importateur pour la Suisse et le Liechtenstein:  
Chrysler Jeep Import (Switzerland) SA,  
Vulkanstr. 120, 8048 Zurich



**CHRYSLER**  
**Jeep**

Chrysler et Jeep ouvrent de nouvelles voies. Montez à bord.

# MÉTÉO



## Septembre est l'antichambre...

Pour toute la Suisse: assez ensoleillé ce matin, surtout en Valais et dans l'est sous l'influence du foehn, puis la nébulosité augmentera par l'ouest dans l'après-midi avec des averses ou orages. Environ 25 degrés en plaine, mais la température pourrait atteindre 30 degrés dans les vallées à foehn. Zéro degré vers 3700 mètres. Vent du sud-ouest modéré à fort.

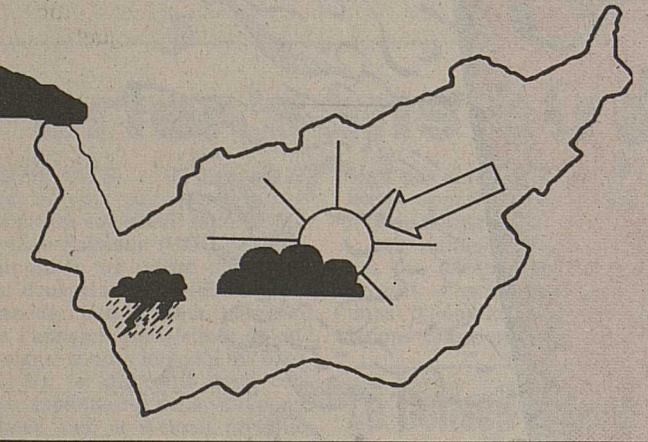
### Evolution probable jusqu'au dimanche 4 septembre

Demain: nombreuses pluies et plus froid. Samedi: variable au nord avec des averses par moments, en général ensoleillé au sud. Dimanche: éclaircies dans l'ouest, nuageux mais sans pluie dans l'est, beau au sud.

Septembre est l'antichambre de l'automne: il a été exceptionnellement doux en 1987, mais normalement la moyenne de ce mois-ci est proche de celle du mois de mai. Mais automne ne signifie pas du tout grisaille, en Valais en tout cas, les belles et agréables journées étant nombreuses.

A Sion hier: une journée bien ensoleillée: des passages de cirrus le matin, un bel après-midi, ciel nuageux dès 16 h 30, 25 degrés (coteau). - A 14 heures: 16 à Moscou, 18 à Amsterdam, 22 à Francfort, 24 à Las Palmas (très nuageux partout), 7 au Sântis, 16 à Dublin, 20 à Zurich, 21 à Locarno, 24 à Bâle, 26 à Rome, 34 à Tunis (peu nuageux partout), 21 à Berne, 23 à Séoul, 25 à Nice et Gênes, 29 à Malaga (beau partout).

Les précipitations maximales en 1987 (suite et fin): Bosco Gurin 2350, San Bernardino 2298, Airolo 2282, Locarno 2277, Braunwald (GL) 2256, Oberiberg (SZ) 2247, Alpthal 2200, Braggio (GR) 2159, Scudellate 2152, Vira 2137, Sântis 2130, Sattel 2109, Einsiedeln 2087, Rempen 2068 mm.



# VALEURS

## Loyauté en publicité

Les billets de banque sont protégés par plusieurs dispositions légales. Pour d'évidentes raisons, c'est avant la contrefaçon qui est interdite. En outre, les reproductions sans dessin de commettre au faux, par exemple pour faire de la publicité ou illustrer un texte, sont limitées par la loi. Il s'agit d'éviter le danger de confusion entre la reproduction et un billet authentique. Par ailleurs, les billets de banque sont des œuvres protégées par le droit d'auteur. Ils ne peuvent être reproduits sans l'assentiment de la Banque nationale même s'il n'y a pas de dessin de commettre un faux ou danger de confusion avec un billet authentique. A l'attention des milieux publicitaires, la Banque nationale suisse vient de publier des directives dans une circulaire. Il en découle que les reproductions suivantes sont au bénéfice d'une autorisation générale et qu'il n'est donc pas nécessaire de demander une autorisation particulière:

- Reproductions réduites, d'un format atteignant au maximum la moitié de l'original. Pour les billets actuels, les dimensions maximale autorisées sont les suivantes:
  - 10 francs: 69 x 33 mm
  - 20 francs: 74 x 35 mm
  - 50 francs: 80 x 37 mm
  - 100 francs: 85 x 39 mm
  - 500 francs: 91 x 41 mm
  - 1000 francs: 96 x 43 mm
- Reproductions agrandies, d'un format atteignant au minimum le double de l'original. Pour les billets actuels, les dimensions minimales autorisées sont les suivantes:
  - 10 francs: 274 x 132 mm
  - 20 francs: 296 x 140 mm
  - 50 francs: 318 x 148 mm
  - 100 francs: 340 x 156 mm
  - 500 francs: 362 x 164 mm
  - 1000 francs: 384 x 172 mm
- Reproductions partielles, quel que soit le format, ne représentant pas plus de 40% du recto ou du verso du billet.
- Reproduction, quel que soit le format, sur une matière clairement différente du papier: plastique dur, tissu, film, écran, métal, bois, pierre, verre, produits alimentaires.

Si une reproduction remplit l'une des quatre conditions ci-dessus, la Banque nationale ne fera pas valoir son droit d'auteur et il n'est pas nécessaire de demander une autorisation particulière. L'autorisation générale est conçue de manière à écarter, dans la mesure du possible, le danger de confusion avec des billets véritables. Ceci ne dispense toutefois pas l'auteur d'une reproduction d'examiner cette question.

Pour présenter des billets de banque suisses dans une forme non admise par l'autorisation générale, il faut faire parvenir une demande écrite, accompagnée d'un projet précis, à la Banque nationale. Conformément à une recommandation de la police, la Banque nationale n'accordera d'autorisation particulière que si la demande prouve qu'il est impossible de rester dans le cadre de l'autorisation générale et s'il n'y a pas de danger de confusion avec des billets véritables. Les demandes doivent être envoyées à l'adresse suivante: Banque nationale suisse, service juridique, case postale, 8022 Zurich (en cas d'urgence, par télécopie N° (01) 221 07 19).

Comme il n'est pas dans l'intérêt des annonceurs de faire de la publicité en violation des prescriptions légales, la Commission pour la loyauté en publicité recommande de respecter à la lettre cette nouvelle politique d'autorisation. Dans la circulaire en question, la Banque nationale suisse signale que son service juridique répondra en outre volontiers à toute demande de renseignements.

Commission suisse pour la loyauté en publicité  
Case postale, 8022 Zurich

# CINÉMA

## CRANS

Jusqu'à vendredi, à 16 h 30 - 12 ans  
**BABY BOOM**  
V.o. angl. s.-titr. fr.-all.  
A 18 h 30, 21 h et 23 h - 16 ans  
**RAMBO III**  
V.o. angl. s.-titr. fr.-all.  
027 / 41 11 12

CRISTAL

## SIERRE

Ce soir, à 20 h 30 - 12 ans  
Epoustouffant, le film de Luc Besson  
**LE GRAND BLEU**  
Ne manquez pas le plus grand succès de cet été.  
027 / 55 01 18

BOURG

Jusqu'à dimanche, à 20 h 30 - 14 ans  
Elle est grosse, moche... et irrésistible!  
C'est Marianne Sagebrecht, l'héroïne du film  
**BAGDAD CAFE**  
de Percy Adlon.  
Poussières de sable et de rire.  
027 / 55 14 60

CASINO

## SION

Jusqu'à dimanche, à 20 h 30 - 7 ans  
Le film du mois  
**CROCODILE DUNDEE 2**  
Paul Hogan est de retour, son cœur balance entre New York et l'Outback, entre la ville et la campagne. Le film est formidable.  
027 / 22 32 42

ARLEQUIN

Ce soir, à 20 h 30 - 16 ans  
**LE VENTRE DE L'ARCHITECTE**  
de Peter Greenaway, avec Brain Dennehy et Lambert Wilson.  
Un humour féroce, violent, surréaliste et burlesque... Un film rare dont on sort grisé, chaviré.  
027 / 22 32 42

CAPITOLE

Ce soir, à 20 h 30 - 14 ans  
**DOUBLE DÉTENTE**  
de Walter Hill, avec Arnold Schwarzenegger superflic soviétique découvrant le monde libre. Un rôle spécial glasnost pour cet anti-Rambo. Un cocktail d'action et d'humour.  
027 / 22 15 45

LUX

## MARTIGNY

Chaque soir, deux films  
Ce soir, à 19 h - 12 ans  
Une comédie irrésistible de et avec Danny de Vito  
**BALANCE MAMAN HORS DU TRAIN**  
Un film enlevé, sans temps mort, drôle!

Ce soir, à 21 h - 12 ans  
Un film de Clint Eastwood, avec Forest Whitaker (prix d'interprétation masculine Cannes 1988).  
**BIRD**  
Un monument à la gloire de Charlie Parker, l'homme qui changea la face du jazz.  
026 / 2 26 22

CASINO

Jusqu'à dimanche, à 20 h 30 - 14 ans  
Prolongation deuxième semaine.  
Action! Aventures!  
Le tout dernier «Schwarzenegger»  
**RUNNING MAN**  
Cette fois, il court contre la mort!  
026 / 2 17 74

CORSO

## SAINT-MAURICE

Fermeture pour transformations et vacances jusqu'au 31 août.  
025 / 65 26 86

ROXY

## MONTHEY

Jusqu'à dimanche, à 20 h 30 - 12 ans  
Pour encore quelques jours!  
Le film événement de l'année!  
**LE GRAND BLEU**  
A voir, à revoir! De Luc Besson.  
025 / 71 22 60

MONTHEOLO

Jusqu'à dimanche, à 20 h 30 - 14 ans  
**LE RETOUR DES MORTS VIVANTS N° 2**  
Le seul film d'angoisse qui vous fera mourir de rire!  
025 / 71 22 61

PLAZA



# URGENCES



## SERVICES MÉDICAUX

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, tél. 111. Saint-Maurice: en cas d'urgence, clinique Saint-Amé, tél. 65 12 12. Martigny: service de garde, tél. 71 11 92. Bex et Aigle: hôpital d'Aigle, tél. 26 15 11.



## PHARMACIES DE SERVICE

Sierre: Burgener, tél. 55 11 29 ou 55 36 35. Crans-Montana: s'adresser au 111. Sion: Magnin, tél. 22 15 79. Martigny: tél. 111. Saint-Maurice: en cas d'urgence, clinique Saint-Amé, tél. 65 12 12. Monthey: de Lavalaz, tél. 71 21 06. Bex: pharmacie Centrale, tél. 63 16 24 (sur ordonnance). Aigle: hôpital d'Aigle, tél. 26 25 11.



## AMBULANCES

District de Sierre - moins Saint-Léonard - et district de Loèche: tél. 55 17 17. Sion: police municipale, tél. 23 33 33. Martigny: tél. 2 24 13. Saint-Maurice: tél. (025) 71 62 62 et (026) 2 24 13. Monthey: tél. 71 62 62. Aigle: tél. 26 27 18.



## SERVICES DENTAIRES

Sierre, Sion, Martigny: tél. 111.



## AUTO-SECOURS

Sierre: garagistes sierrais, tél. 55 55 50. Auto-Secours sierrais, tél. 55 24 24. Sion: Auto-Secours mécaniques: Garage Olympic, tél. 23 35 82 (jour) et 23 37 76 (nuit). Auto-Secours accidents séduinos: 23 19 19. Martigny: Auto-Secours des garagistes région Martigny, 24 h sur 24, tél. 2 89 89. Groupement dépannage et accidents de Martigny, tél. 2 81 81. J.-B. Frassa, tél. 2 43 43 (jour et nuit). Saint-Maurice: Garage de la Cascade, E. Bourgois, tél. (026) 8 22 22. Monthey: tél. 71 43 37 et 71 17 82. Brigue: patrouilleurs TCS, tél. (022) ou (031) 140. Membres TCS: tél. 140.



## TAXIS

Sierre: Association des taxis sierrais, gare de Sierre, tél. 55 63 63. Crans-Montana: Taxi Luc, jour et nuit, tél. 41 78 48. Taxis Poncic Montana, 24 h sur 24, tél. 41 94 94. Saint-Léonard, tél. 31 12 69. Sion: station centrale de la gare, tél. 22 33 33. Saint-Maurice: taxiphone, tél. 71 17 17. Monthey: station place Centrale de la gare, tél. 71 14 84 et 71 41 41 ou taxiphone, tél. 71 17 17. Bex: taxiphone, tél. 71 17 17.



## DIVERS

La main tendue, tél. 143. SOS futures mères, permanence 24 h sur 24, tél. (027) 22 12 02 Sion et (025) 65 30 30 Chablais. Service de dépannage du 0,8%, tél. (027) 22 38 59. Baby-sitting: Sion, tél. 23 27 82 et Martigny, tél. 8 88 33.

# BOURSE ET TENDANCES

## COMMENTAIRE

Nous n'allons pas, une fois de plus, évoquer l'actuel climat d'apathie qui inhibe les marchés financiers. Et puisque un dollar à 1 fr. 58 ne parvient pas à redonner confiance aux bourses helvétiques, il faut nous tourner vers les événements atypiques pour voir à nouveau s'animer des lieux qui en avaient presque perdu l'habitude. Ainsi, après un début de séance qui s'annonçait extrêmement calme, l'annonce, par J. Stäubli, d'une OPA sur Publicitas a considérablement augmenté le dynamisme des échanges. A Genève, on a ainsi payé jusqu'à 3500 francs pour la nominative; le cours s'est ensuite fixé à 3310 francs, ce qui est encore loin d'approcher les 4150 francs offerts par l'homme d'affaires genevois (qui rencontre d'ailleurs une certaine opposition au sein de l'entreprise lausannoise). D'autres titres ont progressé plus discrètement: les nominatives Bâloise, Hero N100, Eichhof, les actions Sika, Cos (qui a racheté deux nouvelles firmes), Cementia, les bons Globus et Helvetia. De tous les secteurs, la distribution a été la plus entamée, avec des reculs pour le Grand Passage, Mövenpick, Jelmoli et le bon Komsum. Les titres les plus touchés de la séance sont le bon Bernoise, les actions Fischer, Fortuna, Frisco, les bons Holderbank et Ascom. Aluisse, qui vient d'annoncer d'excellents résultats semestriels, ne se voit pas encore récompensé en bourse, puisque l'action et la nominative se refusent à gagner du terrain.

(SBS Bourse) M. Doggwiler

Dollar	1.5845	↑
Mark	84.46	↑
Dow Jones	2031.60	↓
Or	427.10	↓
Swissindex	885.50	↓
Indice SBS	527.70	↓

## BOURSE DE ZURICH

### Actions suisses

	30.8.88	31.8.88
UBS port.	3200 L	3180
UBS nom.	610	610
SBS port.	358	357 L
SBS nom.	286	286
CS port.	2500	2500 L
CS nom.	475	476
BPS	1710	1695
BBC port.	2275	2270
Ciba-Geigy p.	3315	3290
Ciba-Geigy n.	1635 L	1600
G. Fischer port.	1120	1070
Jelmoli	2770 L	2745
Losinger port.	460 d	450 d
Globus port.	7150	7150
Nestlé port.	8340	8315
Nestlé nom.	4270	4230
Sandoz port.	12300	12275 L
Sandoz nom.	5600 L	5525
Aluisse port.	846	840
Aluisse nom.	285 L	284
Sulzer nom.	4975	4985
Viège-Zermatt	170 d	170 L
Crossair port.	1350	1400 L
Swissair port.	1135	1140
Swissair nom.	990	1000 L
Bâloise nom.	2285	2425 L
Reassar. p.	12100	12100
Winterthur port.	5200 L	5225
Winterthur nom.	2625	2650 L
Zurich port.	5525 L	5475
Zurich nom.	2625	2600 L
Adia port.	8825	8775
Ascom port.	4950	4925
Elektrowatt p.	2900	2900 L
Forbo port.	3050	3050
Holderbank p.	5300	5250
Interdiscount p.	3775	3750
Jacobs Such. p.	7500	7500
Landis & G. n.	1250	1250
Maag nom.	1750	1725 d
Mercur port.	4300	4275
Motor Col.	1460	1480
Mövenpick port.	5750	5650
Bührle port.	1210	1190
Pargesa port.	1600	1600
Schindler p.	4900 d	4950 L
SGS BJ	4900	4850
Pirelli port.	254 L	253

## Actions étrangères cotées en Suisse

	30.8.88	31.8.88
ALLEMAGNE	30.8.88	31.8.88
AEG	169.50	170
Allianz	1257	1267
BASF	220	220
Bayer	245.50	245
Commerzbank	190 L	193
Daimler Benz	550	550
Deutsche Bank	384 L	387 L
Dresdner Bank	220	223
Höchst	237	238.50 L
Mannesmann	145	144.50 L
Nixdorf C.	356	363
Siemens	357 L	361
Vebe	214.50	215
Volkswagen	209	209.50 L
ÉTATS-UNIS		
Abbott Labor	72.75	73.75 L
Aetna Life	75.25	75.50
Amexco	46.25 L	46
Atl. Richfield	130	129.50
CPC Internat.	74.75	74.25 L
Digital Equip.	149.50 L	149.50
Dow Chemical	132.50	133.50
Gen. Electric	63.75	63.75
Gen. Motors	115	115 L
Gillette	53.75	53.75
IBM	178.50	178.50
Lilly Eli	133	133.50
MMM	96.50	96.75
Pacific Gas	26.25	26.50
Philip Morris	145	144.50
Schlumberger	52.50 L	52.75
Texaco	71.25 L	71.75 L
Xerox	84.50 L	84.50
DIVERS		
Ang. Am. Gold	23.25 L	23 L
De Beers	16.75	16.25
Courtaulds	8.50 d	8.25 d
ICI PLC	26.25 d	26.50
AKZO	101.50	102.50
Hoogovens	44 d	44
Philips	23.75 L	24
Royal Dutch	169.50	169.50
Robeco	69 L	69 L
Unilever	81.25	81.50
Fujitsu	20.75	19.75
Honda	24.50	23.75
Sharp	13.50 L	12.75
Sony	78 L	77.25
Toshiba	12 L	12
Mac. Bull	26 L	25 L

## BOURSE DE NEW YORK

	30.8.88	31.8.88
Alcan	30%	30%
Amex	21%	21%
ATT	25%	24%
Black & Decker	14	13%
Boeing Co	59%	59
Canada Pacific	16%	16%
Caterpillar	56%	55%
Coca Cola	40%	40
Control Data	22	22
Dow Chemical	84%	83%
Du Pont Nem.	80%	79%
East. Kodak	43%	43
Exxon	46%	46%
Ford Motor	49%	49%
Gen. Electric	40%	40%
Gen. Motors	72%	72%
Gen. Tel.	40%	41%
Good Year	60	59%
Honeywell	59%	58%
IBM	112%	111%
Int. Paper	44%	44%
ITT	48	48%
Litton	72%	73
Mobil Oil	43%	43%
NCR	56	55%
Pepsi Cola	36	35%
Texaco	45%	45%
Unisys	32%	32
US Steel	28	28%
Technologies	36%	36%
Xerox	53%	53%
SWISSINDEX	30.8.88	31.8.88
Industrie	963	958.10
Métaux	1234.40	1228.30
Machines	958.40	951.30
Energie	862.60	864.90
Chimie-pharm.	1043.40	1034.70
Alimentation	929.30	924.50
El.techn.-él.tron.	828.30	826.30
Construction	1078.10	1079
Divers	838.60	840
Général	888.70	885.50
Actions port.	864.40	862.40
Actions nom.	978.20	973.30
Port. et bons	843.90	841.50
Bons	789.70	786.60
Service	823	821.40
Banques	803.70	801.90
Assurances	911	908.60
Transports	1030.20	1037.20
Distribution	805.20	801.80
Divers	747.10	746.50
OR	Achat	Vente
Lingot	21 650.—	21 900.—
Plaquette 100g.	2 165.—	2 205.—
Vreneli	133.—	1



# TV FLASH

**TSR – Jeudi 1<sup>er</sup> septembre, 20 h 05**  
**Le porteur et le diplomate**

## La mémoire occultée (2)

Les téléspectateurs romands pourront découvrir ce soir le second volet de l'émission consacrée au rôle des Suisses durant la guerre d'Algérie. Réalisée par Jacques Senger et Frank Pichard sous le titre «Le porteur et le diplomate», cette enquête s'attarde aujourd'hui sur la diplomatie helvétique qui prêta le territoire national pour les différentes rencontres entre un FLN pressé d'en arriver à une conclusion négociée et Paris titillé par une gauche soi-disant garante de l'opinion publique.

Eloignée des fracas de la scène internationale depuis quelques décennies, la Suisse se découvre curieusement une furieuse envie de participer au monde am-

biant. Singulier paradoxe qui entraîne parfois certains de nos concitoyens à s'impliquer plus que nécessaire. Toujours dans des rôles secondaires que le temps se charge d'embellir. Vingt-cinq ans plus tard, les Romands mouillés aux côtés du communisme algérien pontifient, insistant sur une action en définitive sans gloire.

Car tant au niveau officiel que dans l'ombre, qu'ont donc réalisés nos braves Helvètes? A Berne, on se borna à favoriser le face-à-face qui aboutira aux accords d'Evian. Et on sait ce qu'il advint de ce torchon de papier, vite brûlé dans le brasier des règlements de comptes.

Dans la clandestinité – ah! la nostalgie du frisson – on



passa de l'argent (à la provenance parfois floue) des tracts, des journaux, des livres... A l'occasion on cache quelque réfractaire dont la police fédérale connaît souvent la présence ou du moins l'existence.

Baste, l'intelligentsia romande tout en cherchant à se dédouaner aux yeux de l'histoire ne prouve qu'à elle-même la justesse de son combat. Pour vingt-cinq ans plus tard sembler ignorer les manipulations et les drames qu'ils cautionnaient, les invités des étés de «Temps présent» ne devaient guère en avoir cons-

ciencie au moment des événements. Il convient dès lors de relativiser leurs faits d'arme!

Comme il convient de resituer l'action de l'Organisation armée secrète. Aie!... voilà le grand mot lâché... OAS... de l'explosif à manier avec précaution tant la moindre référence à cette association risque d'explorer à la figure de l'imprudent commentateur. Car pour les bien-pensants de l'intellectualisme contemporain, l'OAS se confond avec les sinistres complots d'une extrême-droite pestiférée à juste titre. Un peu comme les chrétiens libanais s'avèrent tous d'affreux fascistes sanguinaires... Des clichés qui ont la vie dure, régulièrement entretenus par une propagande habile à culpabiliser tout ceux qui osent émettre quelque réserve.

Mouvement composite, rassemblant différentes factions un peu comme la résistance française au cours de la Seconde Guerre mondiale, l'OAS cache une série de groupes aux intérêts parfois divergents. Mais

tous inquiets du peu de cas que fait De Gaulle du sort des pieds-noirs.

D'origine souvent humble, le Français d'Algérie n'a rien de cet horrible colonialiste présenté par le communisme international. Souvent issu de la classe moyenne, il vit en bonne harmonie avec la population musulmane qu'il côtoie tous les jours d'une existence passée à travailler dur. Comme en métropole, comme en Suisse. Or, face aux excès du FLN, constatant que le terrorisme paie mieux Paris invite les fellaghas à la discussion, cet homme de la rue réagit comme toute minorité traquée: avec becs et ongles. Seuls demeureront, relayés par une presse sous contrôle les débordements de l'OAS, bien utiles pour faire oublier ceux du FNL.

Les rares voix tentant de rétablir les faits à leur juste proportion se noieront dans le concert de protestations orchestré de Sartre à Mauriac. Un quart de siècle après, la légende a toujours la vie dure...

Antoine Gessler

# RADIO... SCOPIE

## RSR 1

Informations toutes les heures (sauf à 22.00 et 23.00) et à 6.30, 7.30, 8.30, 12.30, 17.30, 18.30 et 22.30. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3. 6.00 Matin-Première avec à 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00 et 9.00 Editions principales. 6.25 Bulletin routier. 6.30 Journal des régions et titres. 6.45 Portrait réflexe. 6.50 Journal des sports. 6.57 Minute ecuménique. 6.59 Les dons du sang. 7.12 Le kiosque. 7.25 Commentaire d'actualité. 7.30 Minijournal. 7.35 Ristretto, l'invité du jour. 7.45 Jeu de la citation. 7.55 Bloc-notes économique. 8.10 env. Revue de la presse romande. 8.30 Minijournal et Régions-Contact. 8.40 Programmes de la télévision. 8.45 Memento des manifestations. 9.05 Petit déjeuner. Sur OM et FM: 10.05 La vie en rose. 5 sur 5. 12.05 SAS (Service assistance scolaire). 12.20 Le bras d'humour. 12.30 Midi-Première. 13.00 Interactif. Reflets. 14.05 L'agenda. 14.15 Animation votre. 14.45 Melody en studio. 15.45 Jeu. 16.10 env. Les histoires de l'histoire. 16.40 env. Lyrique à la une. 17.05 Première édition. Invitée: Jean-Marie Prossler. 17.30 Soir-Première. Journal des régions. 18.05 Le journal. 18.15 env. Revue de la presse suisse alémanique. 18.23 Journal des sports. 18.30 Page magazine. 19.05 L'espadrille vernie. 20.05 Atmosphères. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Noctuelle. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3.

## RSR 2

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.30 et 24.00. 0.05 Notturmo. 6.10 env. Matin pluriel. 7.10 «Faites votre choix» (tél. (022) 20 98 19). 7.33 Nouveauté du disque classique. 7.50 Découvertes et redécouvertes. 8.10 Résultats de «Faites votre choix». 8.50 Clé de voûte. 9.05 Quadrillage. 10.00 La ronde des festivals. 11.30 Entrée public. Le livre de Madeleine. 12.00 La criée des arts et spectacles. 12.30 Informations. 12.40 Musimag. Musique entre haute couture et artisanat. 14.05 Cadenza. Schubertiades de Suisse romande. 15.00 env. Victor Desarzens, chef d'orchestre. 16.05 A suivre... 16.30 L'Europe des grands concerts. 18.05 Magazine. Littérature. 18.40 Jazz. 19.20 Noviadis (en romanche). 19.30 Per i lavoratori italiani. 20.05 L'éte des festivals. 43e Festival de Musique Montreux-Vevy 1988.

Prélude. 20.15 En direct de la Fondation Gianada à Martigny. Ensemble Mosaïques. 22.30 Journal de nuit. 22.40 env. Complément musical. 23.00 Festival de jazz de Willisau 1988. 1.00-5.59 Notturmo.

## Beromünster

Informations toutes les heures. Club de nuit. 6.00 Bonjour. 7.00 Journal du matin. 7.15 Revue de presse. 9.00 Palette. 11.30 Club des enfants. 12.00 Rendez-vous. Magazine. 12.15 Journal régional. 12.30 Journal de midi. 13.15 Revue de presse. 14.00 Mosaïque. 17.00 Welle eins. 17.45 Actualités sportives. 18.00 Journal régional. 18.30 Journal du soir. 19.15 Sport-Telegramm et musique. 20.00 «Z.B.»: Points de vue féminins. 21.30 Programme musical d'Andy Harder. 23.00-24.00 Wär isch es? Recherche musicale.

## Monte Ceneri

6.00 Primo mattino estate. 9.05 Mille voix. 12.00 Le journal de la mi-journée. 12.10 Revue de presse, suivie de Il romanzo a puntate: Volare a New York et l'Ombrellone. 16.05 Fatti vostri. 18.00 Le journal du soir. 20.00 Mosaico Uno. 23.05 Orfeo-Morfeo. 0.05 Nottetempo.

## Télédiffusion

6.03 Musique du matin. 7.10 Mattinata. 9.00 Bayerischer Rundfunk. 10.03 Podium international. 12.00 Harmonies et consonances. 13.30 Airs d'opéras. 14.05 RSR-Espace 2. 16.00 Happy Birthday. 16.30 Serenata: F. Fiorillo, Mozart, L. Boccherini, J.A. Sixt, B.H. Crusell. 18.07 Orchestre symphonique du Sudwestfunk. 19.00 Harmonies et consonances. 20.05 RSR-Espace 2. 23.00 Sérénade: Haydn, Mozart. 24.00 Informations. 0.05 Notturmo.

## RADIO MARTIGNY

6.00 La Première de RSR. 10.00 Les infos. 10.05 Clin d'œil. 10.15 C'est à vous pour pas un rond. 11.00 Les infos. 11.05 Nostalgie à plein tube. 12.00 Les jeux de midi. 12.30 Midi-Première. 18.00 Les informations internationales régionales et locales. 19.00 Jouons sur 90.8 FM. 19.05 Enfantalages. 19.15 Touristiquement votre. 20.00 Les infos. 20.20 Disco-Hit. 22.00 FM & Compagnie. 22.30 Les infos de la nuit. 24.00 Musique de nuit.

# PETITS ÉCRANS JEUDI 1<sup>er</sup> SEPTEMBRE

- 10.55 Demandez le programme!
- 11.00 Petites annonces
- 11.05 La petite maison  
Les fils de son père.
- 11.50 Petites annonces
- 11.55 Il était une fois... la vie  
9. Le cerveau.
- 12.20 Les jours heureux  
4. Ralphy a des sacrés ennuis.
- 12.45 TJ-midi
- 13.15 La préférée
- 13.40 24 et gagne
- 13.45 Le Virginien  
Siège.
- 14.55 24 et gagne
- 15.05 Des fourmis par millions  
A l'instar des abeilles, les fourmis ont toujours fasciné...
- 16.05 24 et gagne
- 16.10 La croisière s'amuse  
L'habit ne fait pas la fille.
- 17.00 TJ-flash
- 17.05 C'est les Babilbouchettes  
La famille gaffeuse – Le mince de mine magazine – La chanson de Ginette la poule.
- 17.20 Dusty  
1/12. Un amour de petit chiot.
- 17.45 Zap hits  
Emission présentée par Ivan Frésard.
- 18.05 La baby-sitter  
1. Mauvais joueurs. Réalisation de Laurent Lévy. Avec: Véronique Boulanger (Prune), Christophe Guybet (Bertrand), Emmanuelle Boldron (Anais), Benoît Robert (Alexandre), Jean-Claude Dauphin (le médecin).
- 18.35 Top models
- 19.00 Journal romand
- 19.20 24 paquets
- 19.30 TJ-soir
- 20.05 Les étés de Temps présent  
Le porteur et le diplomate (2 et fin). Reportage sur la Suisse et la guerre d'Algérie de Frank Pichard et Jacques Senger. Il aura fallu dix-huit mois de dures négociations pour que les adversaires se décident à mettre un terme à la guerre. Dix-huit mois durant lesquels des diplomates suisses ont porté à bout de bras un processus qui aboutira à la paix.
- 21.05 Dynasty  
Un beau sabotage. Avec: John Forsythe, Joan Collins, Linda Evans.
- 21.55 TJ-nuit
- 22.20 Rendez-vous  
82 – France – 1985. Un film d'Andrée Techine. Avec: Juliette Binoche, Lambert Wilson, Jean-Louis Trintignant, Wadecq Stanzak, etc. Une jeune comédienne, Nina (Juliette Binoche), débarque à Paris avec la soif de réussir.
- 23.40-23.45 env. Bulletin du télétexte

- 6.27 Une première
- 7.30 Club Dorothée vacances
- 8.27 Flash info
- 8.30 Le magazine de l'objet
- 9.00 Haine et passions
- 9.40 Club Dorothée vacances
- 10.45 Et avec les oreilles Variétés: Liane Foly.
- 11.05 C'est déjà demain
- 11.30 On ne vit qu'une fois
- 12.00 Tournez... manège  
12.30-12.35 Flash Info.
- 12.35 Le juste prix
- 13.00 Journal – Météo
- 13.35 La Bourse
- 13.40 Côte ouest  
Cessez le feu.
- 14.30 Des agents très spéciaux  
Ni vin ni champagne.
- 15.20 Quarté à Vincennes
- 15.25 Le diamant de Salisbury  
Réalisation de Christiane Spiero. Avec: Christian Pereira, Philippe Noël; Zabou, etc.
- 16.45 Club Dorothée vacances
- 18.05 Chips  
Un homme averti.
- 19.00 Santa Barbara
- 19.30 La roue de la fortune
- 20.00 Journal – Météo
- 20.35 Tapis vert
- 20.40 Le vent des moissons
- 22.05 Salut l'artiste  
96 – Franco-italien – 1973. Film d'Yves Robert. Musique: Vladimir Cosma. Avec: Marcello Mastroianni, Françoise Fabian, Carla Gravina, etc. Deux amis, comédiens ratés, courent les cachets la journée et font un numéro de cabaret la nuit.
- 23.45 Journal
- 23.55 La Bourse
- 24.00 Minuit sport  
Catch américain à Las Vegas – Foot australien.
- 1.00 Les Molneau et les Plinson
- 1.25 Haroun Tazieff raconte sa terre  
Les désert arides de gaces.
- 2.20 Les Molneau et les Plinson
- 2.45 Alain Decaux face à l'Histoire  
Le mystère de l'île de Pâques.
- 3.45 Histoires naturelles  
L'homme qui a vu l'ours, l'isard et le grand tétras.
- 4.40 Musique
- 4.45 Histoires naturelles
- 5.35 Les Molneau et les Plinson
- 6.00 Histoires naturelles

- 6.45 Télématin  
7.00 – 7.30 – 8.00 Le Journal.
- 8.30 Amourusement votre  
9.00 L'été en baskets  
Les mondes engloutis – Zorro – Shera – Légendes du monde.
- 11.00 Aventures, voyages  
Une histoire pour de vrai.
- 11.25 La demoiselle d'Avignon  
7. Avec: Marthe Keller (Koba Lye-Lye), Louis Velle (François Fonsalette).
- 11.55 Flash info – Météo
- 12.05 Kazcado
- 12.30 Flash info
- 12.35 Les mariés de l'A2
- 13.00 Journal – Météo
- 13.40 La vie en panne
- 14.05 Jeunes docteurs
- 14.45 Anno Domini
- 16.25 Les charmes de l'été
- 17.25 L'arche d'or
- 17.55 Frank, chasseur de fauves  
16. Course à la vie.
- 18.45 Des chiffres et des lettres
- 19.10 Actualités régionales de FR3
- 19.35 Petit déjeuner compris  
20.00 Journal – Météo
- 20.35 Scorpio  
110 – USA – 1972. Film de Michael Winner. Avec: Burt Lancaster (Cross), Alain Delon (Jean Laurier), Paul Scofield (Sergei Zharkov), John Colicos (McLeod), Gayle Hunnicutt (Susan), J. D. Cannon (Fitchcock), Joanne Linville (Sarah Cross). Cross, un agent vieillissant de la CIA, rentre à Washington au terme d'une difficile mission parisienne. Soupçonné de passer des renseignements à Sergei Zharkov, son homologue soviétique du KGB, il est immédiatement pris en chasse...
- 22.25 Profession comique  
Extraits de: Les deux timides – Club de rencontre – Le mythomane – Le roi des cons – Tête à claques – C'est dur pour tout le monde – Un ours pas comme les autres – Le mille-pattes fait des claquettes.
- 23.20 Journal
- 23.40-0.15 Jazz  
28<sup>e</sup> Festival International d'Antibes-Juan-les-Pins 1987: Sonny Rollins N° 2. Sonny Rollins, Cliff Anderson, Mark Soskin, etc.

- 8.30-8.40 Espace 3  
Entreprises.
- 12.00 Estivales  
L'âme de fond: L'amour.
- 13.00 40° à l'ombre de la 3  
Astro-vacances: Jeu.
- 13.30 Cap danger  
Vol en solo.
- 14.00 40° à l'ombre de la 3  
Invités: Didier Loubises, les Matadors, Sabine Paturel, Paul Yves, etc.
- 17.00 Amuse 3  
La famille Duloch – Boumbo – Inspecteur Gadget – Les entrechats.
- 18.00 Colorado  
15/26. Les bergers (2<sup>e</sup> partie).
- 19.00 19-20  
19.10-19.30 Le Journal de la région.
- 19.53 Jouez la case
- 20.02 La classe  
Invité: El Chato.
- 20.30 Jeux de glaces  
Téléfilm de Dick Lowry (1985). Avec: Helen Hayes, John Mills, Leo McKern, Liane Langland, John Laughlin, Dorothy Tutin, Anton Rodgers, Bette Davis. Un ami de Jane, Christian, lui demande de rendre visite à sa belle-mère qui semble avoir des ennuis.
- 22.00 Solr 3  
L'archipel Aquitaine  
3 et fin. Les Gascons.
- 23.20-23.40 Musiques, musique  
Schumann: Papillons opus N° 2 pour piano.

- 12.30 L'attaque du train d'or 111 – USA – 1979 Film de Michael Chrichton. Avec: Sean Connery, Lesley-Ann Down 14.30 Disney Channel 17.00 Rose bonbon 95 – USA – 1985 Film d'Howard Deutch. Avec: Molly Ringwald, Harry Dean Stanton 18.35 Quarante hommes à abattre 113 – USA – 1979 Film de Ted Kotcheff. Avec: Nick Nolte, Bo Svenson 20.30 Légitime violence 99 – USA – 1977 Film de John Flynn. Avec: William Devane 22.10 The evictors 92 – USA – 1979 Film de Charles B. Pierce. Avec: Vic Morrow, Michael Parks 23.45 Le mercier 114 – USA – 1977 Film de Ted Post. Avec: Burt Lancaster, Craig Wasson, Marc Singer Un des premiers films sur le Vietnam resenti par les soldats américains: le constat de l'absurde
- Suisse alémanique  
10.00 Südwest nach Sonora 11.35 Chumm und lueg 12.25 13. Internationales Zirkusfestival 13.55 TG 14.00 Nachschau am Nachmittag 14.00 Zeitspiegel: Hunger im Überfluss. 14.45 Schweizer-Cabaret-Szene. 15.30 Tour de Sol '88. 16.00 TG 16.15 Treffpunkt 17.00 Das Spielhaus Olympiade: 17.30 Spielzeit – Playtime: 12. Jill has got a cold 17.35 Gutenacht-Geschichte 18.00 Der Landarzt 18.55 TG-Schlagzeilen DRS aktuell 19.30 TG-Sport 20.05 Die Rebellen vom Liang Shan Po 20.55 Netz 21.45 Prominenten-Tip 21.55 TG 22.10 Maurice Chevalier 22.55 Zeitspiegel 23.35 Sydney, Perle im Pazifik 0.20 ca. Nachtbulletin
- Suisse italienne  
18.00 TG 18.05 Programmi estivi per la gioventù 18.05 Il gatto Gaetano 18.10 La lepre e il guardiacaccia 18.20 Claudia e Merenda 18.30 Professor Poopsnagle 19.00 'Allo 'Allo 19.30 Il quotidiano 20.00 TG 20.30 Caro Michele 22.15 TG 22.25 Difficile è bello 23.20-23.25 TG

# RADIOGRAMME

## Chansons d'Haïti

A découvrir, au prochain Festival du Bois de la Bâtie à Genève qui se déroulera le 7 septembre, une chanteuse haïtienne dénommée Toto Bissainthe. Patrick Ferla l'accueille à son micro ce matin. Mais Toto Bissainthe est surtout comédienne. Elle est actuellement à Genève, où elle répète sous la direction de Bennon Besson «Homme pour homme», une pièce signée Brecht. (La Première - Petit déjeuner - 9 h 05)



# TV ÉTRANGÈRES

## ARD - Allemagne 1

9.45-13.15 ARD-ZDF Vormittagsprogramm. 14.40 Videotext. 15.00 TG. 15.05 Fury. 15.30 Die Würde des Lebens. 16.00 Die Trickfilmschau. 16.15 1: 0 für die Kinder. 16.40 Sei kein Frosch. 17.15 TG. 17.25 Regionalprogramm. 20.00 TG. 20.15 Schlag auf Schlag. 21.00 Extraktur. 22.30 Tages-themen. 23.00 Mademoiselle Fifi. 0.45 TG. 0.50-0.55 Nachgedanken.

## RAI - Italie

12.00 TG1-Flash. 12.05 Portomatto. 13.30 TG. 13.55 TG1-Tre minuti di... 14.00 Portomatto. 14.15 La sfida. 16.00 Tanti varietà di ricordi. 17.45 L'ispettore Gadget. 18.20 Di paesi di città. 19.20 Venezia cinema 1988. 19.40 Almanacco del giorno dopo. 20.00 TG. 20.30 Giochi senza frontiere. 21.50 Anteprima di Miss Italia. 22.00 TG. 22.10 Una notte d'estate. 0.10 TG1-Notte. 0.20 Il mulino del Po.

## ZDF - Allemagne 2

9.45 ZDF-Info Arbeit und Beruf. 10.00 TG. 10.25 Fussball-Weltmeisterschaft. 12.00 Umschau. 12.25 Kontext. 12.55 Presseschau. 13.00 TG. 13.30-13.55 Berufswahl heute. 15.30 Videotext. 16.00 Indian River. 16.25 Rootbar. 16.30 Indian River. 17.10 Tele-Ilustrierte. 17.30 Die Fälle des Harry Fox. 19.30 Was wäre wenn...? 21.00 Gesundheitsmagazin Praxis. 22.10 Zwischen Schritt und Go. 22.55 Erzählung für Sandra.

## TV5

16.05 Entretien avec André Delvaux. 16.15 Le destin de Juliette. 18.05 Récréation. 18.40 Des chiffres et des lettres. 18.55 Les brèves. 19.00 Le grand échiquier. 22.00 Journal télévisé. 22.30-23.30 Edition spéciale.

## SWF - Allemagne 3

17.30 Mit Telekolleg II. 18.00 Die Sendung mit der Maus. 18.28 Der Däumling. 18.34 Fauna iberica. 19.00 Abendschau. 19.30 Das Haus der sieben Sünden. 21.00 Südwest aktuell. 21.15 Politik aus Stuttgart. 21.45 Sport unter der Lupe. 22.30 Musikladen. 23.15 Nachrichten.

## Sky Channel

7.00 Good Morning Scandinavia. 8.00 The DJ Kat Wake-Up Club. 9.00 Countdown. 10.00 Made in Germany. 11.00 Top 40. 12.00 New Music. 13.05 Another World. 14.00 City Lights. 15.00 Davis Cup Tennis by Nec. 16.00 Countdown. 17.00 The DJ Kat Show. 18.00 Branded. 19.30 Emergency. 20.30 Canon Fashion TV-FTV. 21.00 Superstars of Wrestling. 22.00 Wigan VS Manly Rugby League. 23.00 Fleetwood Mac. 24.00 Soft and Romantic. 1.00-3.30 Arts Channel Programmes from.

## FSI - Autriche

9.00 Nachrichten. 9.05 Pan-Optikum. 9.30 Land und Leute. 10.00 Topkapi Serail in Istanbul. 10.30 Hollywood, intim und indiscret. 12.05 Die Streiche des Ramses. 12.15 Seniorenclub. 13.00 Aktuell. 13.05-13.35 Wir. 14.40 Der Goldschatz von Maticumba. 17.25 Eisenbahngeschichten. 17.30 Die Schlümpfe. 17.40 Klemens und Klementinchen. 18.30 Falcon Crest. 19.30 Zeit im Bild. 19.55 Sport. 20.15 Was wäre wenn. 21.45 Das Lottostudio. 21.55 Sommer-Videothek 22.45 Flammender Sommer. 0.15 Aktuell. 0.20 Mannix. 1.05-1.01 Nachrichten.

## Super Channel

7.00 Supertime. 8.00 European Business Weekly. 9.00 Music Box. 13.00 Madhur Jaffrey's. 14.00 Music Box. 16.00 Supertime. 17.30 Formula One. 18.30 TDK Tape Club Magazine. 19.30 Dick Turpin. 20.00 Baseball '88. 21.00 Silent Reach. 22.00 Super Channel News. 23.05 Pro Celebrity Golf. 0.10 Gaelic Football '88. 1.10-3.10 Music Box.

**Nouvelliste**  
 et Feuille d'Avis du Valais

**Imprimerie Moderne de Sion S.A.**  
 Administration et rédaction  
 André Luisier, directeur général et éditeur responsable  
 1950 Sion, rue de l'Industrie 13  
 Tél. 027/23 30 51-52  
 Chèques postaux 19-274.

**RÉDACTION CENTRALE**  
 André Luisier, directeur; Hermann Pellegrini, rédacteur en chef; François Dayer, Pierre Fournier et Roland Puippe, rédacteurs en chef adjoints; Roger Germanier, éditeur et analyste; Jean-Paul Riondel, rédacteur de nuit; Françoise Luisier, Michel Pichon, Jean Pignat, Gérard Théodoloz, Jean-Marc Theytaz, rédacteurs de jour; Antoine Gessler, Gérard Joris, Christian Michellod, Christian Rappaz, Blaise Craviolini, rédacteurs sportifs. Casal, caricaturiste.

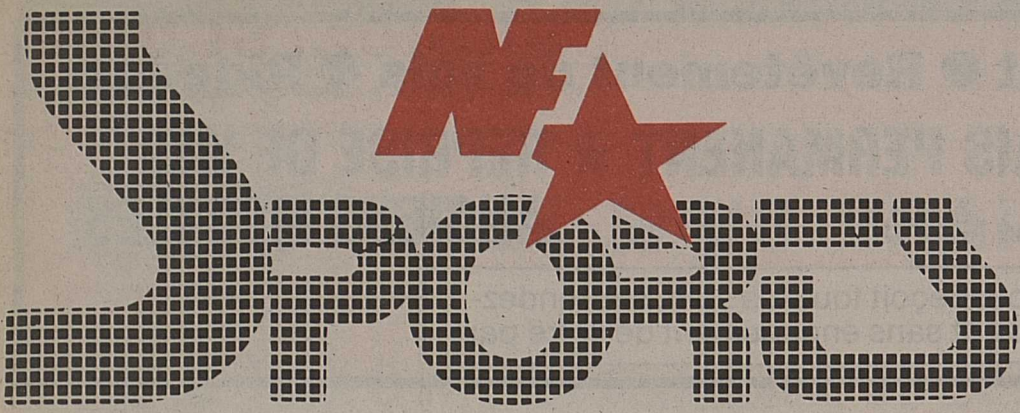
**TIRAGE CONTRÔLÉ**  
 43 062 exemplaires. REMP 16.1.1986.

**RÉCEPTION DES ANNONCES**  
 Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25, téléphone 027/21 21 11. Téléx 38 121. Téléfax 027/23 57 60.

**DÉLAIS DE RÉCEPTION DES ANNONCES**  
 Edition du lundi: le vendredi à 10 heures.  
 Edition du mardi: le vendredi à 16 heures.  
 Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 heures.  
 Avis mortuaires: la veille du jour de parution jusqu'à 17 h 30 (en dehors des heures de bureau ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal, téléphone 027/23 30 51 jusqu'à 22 heures).

**RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES**  
 Surface de composition d'une page: 293 x 440 millimètres.  
 Corps fondamental: 8 (petit).  
 10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.  
 6 colonnes réclames de 45 mm de largeur.

**TARIF DE PUBLICITÉ**  
 Annonces: 86,5 ct. le millimètre (colonne de 25 mm), hauteur minimale 30 mm.  
 Réclames: 3 fr. 59 le millimètre.  
 Gastronomie: 1 fr. 99 le millimètre.  
 Avis mortuaires: 1 fr. 22 le millimètre (colonne de 45 mm).  
 Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnements d'espace.



Halle «La Comète»  
route de Bramois  
Sion (027) 31 46 36

CARROSSERIE  
P. MARTY

Installations ultra-modernes  
Four électronique  
Marbre  
Travaux garantis

**Automobilisme**

**CE SOIR A SION**  
**Les 13 Etoiles invitent...**

Initiative singulière, dans le cadre de ses traditionnels «stamms», que celle prise par l'écurie 13 Etoiles: dans le but de réunir les fervents des sports mécaniques et de l'automobile en particulier, pour partager leur passion commune et pour en débattre amicalement, elle organise, ce soir 1<sup>er</sup> septembre à Sion, dès 18 heures, un apéritif suivi d'une raclette, dans les locaux de la carrosserie AC (avenue Maurice-Troillet 82) gérée par M. Jean-Marc Follonier, vice-président de l'écurie à ses heures. L'invitation est gratuite. Qu'on se le dise!



# Saint-Gall - Sion 2-0 (1-0)

## Trois êtres vous manquent...

**Résultats**

Aarau - Young Boys	2-1 (2-0)
Saint-Gall - Sion	2-0 (1-0)
Bellinzone - Grasshopper	2-1 (1-0)
Lucerne - Servette	1-1 (1-1)
Lausanne - Lugano	4-0 (2-0)

**Classement**

1. Lucerne	9 5 3 1	14-9 13
2. Grasshopper	9 4 5 2	14-7 11
3. Bellinzone	8 4 2 2	15-10 10
4. Aarau	9 3 4 2	14-8 10
5. NE Xamax	9 2 5 2	15-16 9
6. Wettingen	9 2 5 2	9-10 9
7. Sion	8 2 4 2	6-6 8
8. Lausanne	9 2 4 3	10-11 8
9. Saint-Gall	9 4 0 5	15-22 8
10. Young Boys	9 3 1 5	17-16 7
11. Servette	9 2 3 4	15-18 7
12. Lugano	9 2 2 5	6-17 6

**Les buteurs**

1. Turkyilmaz (Bellinzone), Rummeniggc (RFA-Servette)  
6. 3. Zamorano (Chili-Saint-Gall), W. Rufer (NZ-Grasshopper), Mapuata (Zai-Bellinzone) 5. 6. Thychozen (Dan-Lausanne) 4. 7. Matthey (Aarau), Knup (Aarau), A. Sutter (Grasshopper), Gretarsson (Isl-Lucerne), Burri (Lucerne), Nadig (Lucerne), Herberth (RFA-Aarau), Remark (RFA-Wettingen), Piserchia (Saint-Gall), Hagi (Saint-Gall), Cina (Sion), Lei-Ravello (Xamax), Zwicker (Xamax), Zuffi (Young Boys), Jeitziner (Young Boys) 3.

**Télégrammes**

● **AARAU - YOUNG BOYS**  
2-1 (2-0)  
Aarau: Böckli; Osterwalder; Tschuppert, Kilian; Schär, Herberth, Meier, T. Wyss (75e Opoku N'Ti); Van Der Gijp, Matthey, Knup (44e D. Wyss).  
Young Boys: Zurbuchen; Wittwer, Hohl, Weber, Hänzli; Jeitziner (63e Maissen), Limpard, Baumann, R. Sutter (86e Rapolder); Nilsson, Zuffi.  
Buts: 4e Herberth 1-0. 9e Knup 2-0. 73e Hänzli  
Notes: stade du Brügglifeld. Spectateurs: 6600. Arbitre: Bochsler (Bâle). Aarau sans Kühni (blessé). Peter Giesner, président, et Hans-Ulrich Thomale, entraîneur de Lokomotiv Leipzig, futur adversaire d'Aarau en coupe d'Europe, sont présents dans la tribune.

● **BELLINZONE - GRASSHOPPER 2-1 (1-0)**  
Bellinzone: Mutter; Hannes; Tognini, Germann, S. Rufer; Marchand, Tami, Fregno, Jacobacci (89e Meier); Mapuata (74e Jakubec), Turkyilmaz.  
Grasshopper: Brunner; Imhof (72e Stiel), In-Albon, Egli, Bianchi; Gren (83e Pedrotti), Andermatt, Sforza; W. Rufer, Paulo Cesar, A. Sutter.  
Buts: 21e Tami 1-0. 58e Sutter 1-1. 63e Mapuata 2-1.  
Notes: stadio comunale. Spectateurs: 7800. Arbitre: Morex (Bex). Bellinzone sans Zbinden, Genini (blessés) et Schär (suspendu). Grasshopper sans Halter, Koller et Bickel (blessés).

Espenmoos...sade! Sans ses trois «B», Sion ne sait plus son alphabet! Les absences de Brigger en attaque, Baljic dans le compartiment intermédiaire et Balet en défense ont plané sur la pelouse saint-galloise. On peut tout de même s'étonner du total déboussolement sédunois.

Le physique des Saint-Gallois a pratiquement suffi à leur bonheur. Face à une équipe sans âme et sans points d'ancrage, les joueurs de Jara sont montés au paradis sur un nuage. Mais au-dessus de toutes ces considérations, la pauvreté du football présenté a occupé la première place. Sion s'est voilé le visage. Il ne pouvait pas supporter l'absence des trois «B». C'était au-dessus de ses forces.

De notre envoyé spécial  
**Jacques Mariéthoz**

Si Sion a erré comme une âme en peine sur la pelouse de l'Espenmoos, c'est indiscutablement à cause de ses absents. En suant sang et eau, Piffaretti, Lopez, Lorenz, Renquin, Cina et F. Rey ne pouvaient ressusciter le football sédunois. L'inexpérience de Petkovic (première apparition en LNA) et de Praz dépourvus du rythme de l'élite, le match raté de Stéphane de Siebenthal, nerveux à l'extrême, les mauvaises passes de la plupart des joueurs, le manque d'organisation et d'idées précipitèrent le FC Sion dans un match pourri.

Saint-Gall n'est pas un épouvantail, mais dans ces conditions il a saisi au vol une victoire offerte sur un plateau dans un fouillis incroyable. Sion partit en décomposition de manière étonnante. Sa défense sauva les apparences durant plus d'une heure. A force de jouer avec l'adversaire (passe de Facchinetti à Christensen sur le 2-0), les Sédunois couronnaient une prestation indigne de leur renommée.

**Baril de poudre**  
Mal dans sa peau, malade par l'absence des idées et de la technique de Baljic, affaibli dans sa force de frappe, Sion a vécu un match à l'emporte-pièce. Jamais nous ne l'avons vu aussi perturbé, aussi incapable d'amorcer la moindre action de valeur. Il fallut attendre la 36e minute avant de voir un Sédunois à proximité du gardien Grüter.  
Olivier Rey et Praz (arrêté par Irizik) venaient d'esquiver l'ombre d'un danger.

Nerveux, à l'exemple de Stéphane de Siebenthal commettant faute sur faute, les Valaisans passèrent leur temps à se défendre et à balancer de longues balles en avant.  
Le but de la 18e consécutif à un corner exécuté par Fischer, dévié par la tête de Lopez et conclu par une reprise fulgurante et imparable de Braschler plaçait déjà les Sédunois en position désespérée.  
Lorsque Irizik fit un malheur sur le malheureux Lorenz (distorsion de la cheville), la cloche du début de la fin retentissait.

**Sans tête**  
L'organisation et les idées manquèrent terriblement au sein de la formation de Pazmandy. Tous les joueurs quittèrent certainement l'Espenmoos fatigués... de n'avoir rien fait de bon.  
Jamais Grüter ne fut mis en réel danger durant les nonante minutes. L'esquisse de la 36e ne rencontra que deux échos en fin de partie. A la 78e, Grüter capta un coup franc de Petkovic et à la 81e un essai de Cina passa à côté des buts saint-gallois. C'est tout, c'est peu.

Saint-Gall n'a pas montré beaucoup plus que Sion. Grâce à Hagi à l'organisation, à la rapidité des contres, à la valeur de Christensen et au duo Braschler-Metzler, Jara tira le meilleur profit de ce duel de sourds. Le muscle et la volonté eurent raison d'un Sion à côté du sujet pour les raisons que l'on sait.  
Saint-Gall profita au maximum de la faiblesse du FC Sion. Il inscrivit un magnifique premier but. Il exploita ensuite l'erreur de Facchinetti (passe à Christensen) sur le but de Metzler à la 72e.

**L'accident**  
Sion a trop mal joué à l'Espenmoos. Perdus comme des orphelins au milieu du désert, jouant comme des enfants dans une cour d'école, les Sédunois ne pouvaient qu'enregistrer un désastre à l'Espenmoos.  
Il reste à Sion à repartir d'un bon pied lors de son entrée en coupe au Grand-Lancy samedi. L'occasion de se refaire une santé vient à point nommé.  
Pour autant que tous parviennent à oublier la cacophonie saint-galloise.



Facile. - Christensen (de face) prend de Siebenthal à contre-pied. Sion suivra son latéral sur le chemin de la honte. (Téléphoto AP)

## Devant 7200 spectateurs

**Saint-Gall:** Grüter; Jurkemik; Irizik, Rietmann, Hengartner; Piserchia, Fischer, Hagi; Metzler, Christensen, Braschler.  
**Sion:** Lehmann; Renquin; Facchinetti, F. Rey, de Siebenthal; O. Rey, Lopez, Petkovic, Piffaretti; Cina, Lorenz.  
**Buts:** 18e Braschler (1-0); 72e Metzler (2-0).  
**Notes:** stade de l'Espenmoos. Spectateurs: 7200. Arbitre: M. Klötzli de Bévillard. Saint-Gall joue sans Zamorano (suspendu), Gämperle, Mauerhofer (blessés). Sion est privé des services de Baljic (suspendu), Brigger, Balet, Sauthier (blessés).  
**Corners:** 8-3 (3-2).  
**Changements:** Praz pour Lorenz (blessé, 29e); Pitsch pour Fischer (77e); Albertoni pour Cina et Filomeno pour Metzler (88e).  
**Avertissements:** à de Siebenthal (33e).  
**Faits spéciaux:**  
A la 21e, Irizik descend méchamment Lorenz. Le Sédunois est soigné sur la touche et revient à la 24e en boitillant. A la 29e, il quittera définitivement le terrain.  
A la 48e, sur un tir de Petkovic, Fischer plonge sur la balle

et la touche de la main dans le rectangle. Il y avait matière à penalty.  
A la 54e, une mauvaise passe d'O. Rey est interceptée par Christensen. Facchinetti sauve sur la ligne le tir du Danois.  
A la 74e, Facchinetti est passé par Braschler. Sur le centre, Petkovic sauve sur la ligne au terme d'un cafouillage.

### Nos mini-interviews

**KURT JARA:** «Nous avons livré un bon match grâce à une solide organisation, grâce surtout à l'énorme volonté de mes joueurs. Leur combativité a fait la différence. L'équipe s'est battue et elle mérite mes félicitations.  
Lors de nos deux premiers matches à domicile, nous avons fourni un effort de trente minutes. Ce soir la satisfaction a duré

plus d'une heure et je me réjouis, pour la suite, de cette progression.  
Il faudra maintenant réussir à l'extérieur ce que nous sommes capables de montrer à domicile.»  
**PETER PAZMANDY:** «Il n'y a pas grand-chose à dire, j'adresse mes compliments à l'entraîneur Jara et à ses joueurs. La victoire de Saint-Gall est méritée.  
Notre adversaire a évolué de manière cent pour cent plus combative que nous et cela explique notre défaite.  
Je ne peux pas m'expliquer notre piètre performance qui fut en dessous de tout. Il serait trop facile d'invoquer les absents.  
J'attendais que les jeunes remplaçants se surpassent. Ils n'ont rien fait et je suis très déçu de la prestation fournie ce soir à Saint-Gall.»

Le mobilier du bien-être!  
**anthamatten**

**Publicité**

**FC SION**  
SPONSORS OFFICIELS

**Nouvelliste**  
et Feuille d'Avis du Valais

BANQUE CANTONALE DU VALAIS  
WALLISER KANTONAL BANK

**MEUBLES decarte**  
saxon  
le n°1 du meuble en valais

**adidas**

**CLUB DU LUNDI** **MONTAGSKLUB**

- Afimmob S.A., Sion
- Air-Glacières S.A.
- Banque Cantonale du Valais
- Banque Populaire Suisse
- Caisse d'Epargne du Valais
- Société de Banque Suisse
- Union de Banques Suisses
- «Bon Père», Germanier, Balavaud
- Charles Bonvin Fils, vins, Sion
- Buchdruck Offset Mengis, Viège
- Christian Constantin, Martigny
- Decarte Meubles, Saxon
- Les Fils de Ch. Favre, vins, Sion
- Flash Couture, Sion
- Garage du Mont d'Orge, R. Vultagio
- Les Hôtels Seiler Zermatt S.A., Zermatt
- Imprimerie Valprint S.A., Sion
- Imprimerie Gessler S.A., Sion
- Neuwerth & Cie S.A., Ardon
- Pax Assurances, Michel Schmid

**Ces entreprises participent aussi aux succès du FC Sion**

- Placette, Sierre-Sion-Monthey
- RESCA S.A., Saxon
- La Source - Magro S.A.
- Société générale d'affichage (SGA), Sion
- Sulzer Frères S.A., chauff. + clim., Sion
- Téléphonique Zermatt - Lac-Noir - Petit-Cervin
- Téléveysonnaz S.A. et VIP S.A., Veysonnaz
- Fam. Laurent Thétaz, vins, Fully
- Zurich Assurances, R. Zryd, Sion
- Lathion Voyages, Sion

# albert maret

ameublement

1926 FULLY 026/5 33 52

● Ameublement ● Revêtement de sols ● Rideaux  
**QUALITÉ ★ RABAIS PERMANENT ★ REPRISE DE VOS ANCIENS MEUBLES**

1000 m<sup>2</sup> d'exposition - fermé le lundi

Vous reçoit tous les soirs sur rendez-vous et sans engagement de votre part

**Business-Look fait carrière - passez d'abord à l'UNIP**



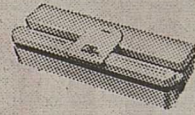
Le dernier cri de la mode classique est facile à combiner. Vous serez élégante du matin au soir.

Un **blazer** noir de classe avec doublure rouge, **98.-**  
 Une **jupe** élégante, **49.-**  
 polyester/viscose.  
 Un **chemisier** très féminin, coton, **49.-**

Un **blazer** noir avec de fines rayures, **98.-**  
**Pantalon** mode dans une coupe actuelle, **59.-**  
**Jupe** droite, **49.-**  
 polyester/viscose.

# UNIP

**Notre cadeau: un conditionneur sous vide.**



Pour surgeler correctement les aliments, il faut les emballer sous vide. Voilà pourquoi nous vous faisons cadeau - à l'achat d'un réfrigérateur\* ou congélateur\* Bosch - d'un appareil Krups scellant les sachets. Valeur: 119 francs!

\* Valable pour les appareils Bosch KSV 2601, KSV 7000, KSV 2611, KSV 3111, KGE 2611, KGE 3111, GSD 8000, GSD 2111, GSD 2611, GSD 3011, GSD 3511, GSA 2611, GSA 3011, GSU 2601, GTN 2701, GTN 4101, GTN 4801, GTL 2601, GTL 3701.

 **BOSCH**

**GUEX**  
 MARTIGNY  
 ☎ 2 20 06





Bientôt un nouvel annuaire

**Abonnés au téléphone, ceci vous concerne!**

Une nouvelle édition de l'annuaire téléphonique du Valais (No 9), valable dès le 6 mars 1989, paraîtra en février 1989.

Les travaux de rédaction de ce nouvel annuaire devront être achevés le 1er octobre 1988.

Par conséquent, nous prions les abonnés au téléphone des groupes de réseaux 026, 027 et 028 de transmettre, par écrit, à la Direction des télécommunications, 1951 Sion, leurs demandes d'inscriptions supplémentaires éventuelles, de modifications d'inscriptions, etc. jusqu'à la date précitée. Les abonnés peuvent utiliser à cet effet la page détachable qui se trouve au début de chaque annuaire. Passé le 1er octobre 1988, plus aucune mutation ne pourra être prise en considération.

Les abonnés du groupe de réseaux 025 (volume No 9) doivent s'adresser également jusqu'au 1er octobre 1988 à la Direction des télécommunications, 1000 Lausanne 22.

Il va de soi que les changements déjà annoncés sont enregistrés et qu'il est inutile de les transmettre à nouveau. Cette nouvelle édition de l'annuaire sera valable jusqu'en septembre 1990.

Direction des télécommunications Sion

05-605473

**CFR**

CONSEILS FINANCIERS

**POUR MIEUX VOUS SERVIR, NOUS AVONS DÉCIDÉ DE NOUS AGRANDIR**

Notre nouvelle adresse:  
 Avenue de la Gare 15A, 3<sup>e</sup> étage  
 Case postale 81, CH - 1110 Morges/Lausanne  
 Téléphone (021) 801 26 71

Nos bureaux vous conseillent pour tous placements de capitaux sur l'Euromarché  
 Intérêts élevés pour investissements à court terme  
 Gérance de fortune  
 16 ans d'expérience à votre service

SANS ENGAGEMENT,  
 je désire de plus amples renseignements:

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
 Adresse: \_\_\_\_\_  
 NP: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_  
 Téléphone: \_\_\_\_\_

**MARIAGES**

**Amitiés - Rencontres**

Rompez immédiatement avec votre solitude! Inscription gratuite.

Tél. (021) 21 34 22.

22-529189



**CREDIT COMPTANT**

Discret, sans garanties et sans enquête auprès de l'employeur!  
 Veuillez me soumettre une offre de crédit comptant sans engagement.  
 Je sollicite un crédit comptant de Fr. \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_  
 Remboursement mensuel env. Fr. \_\_\_\_\_  
 Nom \_\_\_\_\_  
 Prénom \_\_\_\_\_  
 Rue \_\_\_\_\_  
 NPA localité \_\_\_\_\_  
 Date de naissance \_\_\_\_\_  
 Etat civil \_\_\_\_\_  
 Signature \_\_\_\_\_  
 Service rapide 01/211 76 11, Monsieur Lambert  
 Talstrasse 58, 8021 Zurich

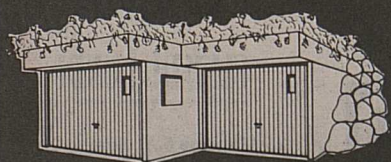
**CITY BANK**

**Créer l'espace**

grâce à **kies sa** ↑  
**GARAGES PRÉFABRIQUÉS**  
 directement depuis l'usine

montage clé en mains, du box en surface au garage sous-terrain, nous avons votre solution individuelle.

Demandez-nous une offre sans engagement.



**kies sa GARAGES PRÉFABRIQUÉS**  
 Rue François Perréard 18  
 1225 Chêne-Bourg/GE  
 Téléphone: 022 / 48 36 07

3-4 septembre 1988

- patrouille Suisse
- patrouille de France
- patrouille du Portugal
- patrouille d'Hollande

**AIR 88**  
**FRIBOURG**

Meeting d'inauguration de l'aérodrome  
 Einweihungs-Meeting des Flugplatzes  
 Ecuwillens-Fribourg





VOTRE ARGENT

L'accession à la propriété d'une maison familiale, d'un appartement en PPE ou d'un immeuble locatif vous pose-t-elle un problème?

Dans ce cas, nous vous proposons une hypothèque sur mesure:

INCROYABLE MAIS VRAI!

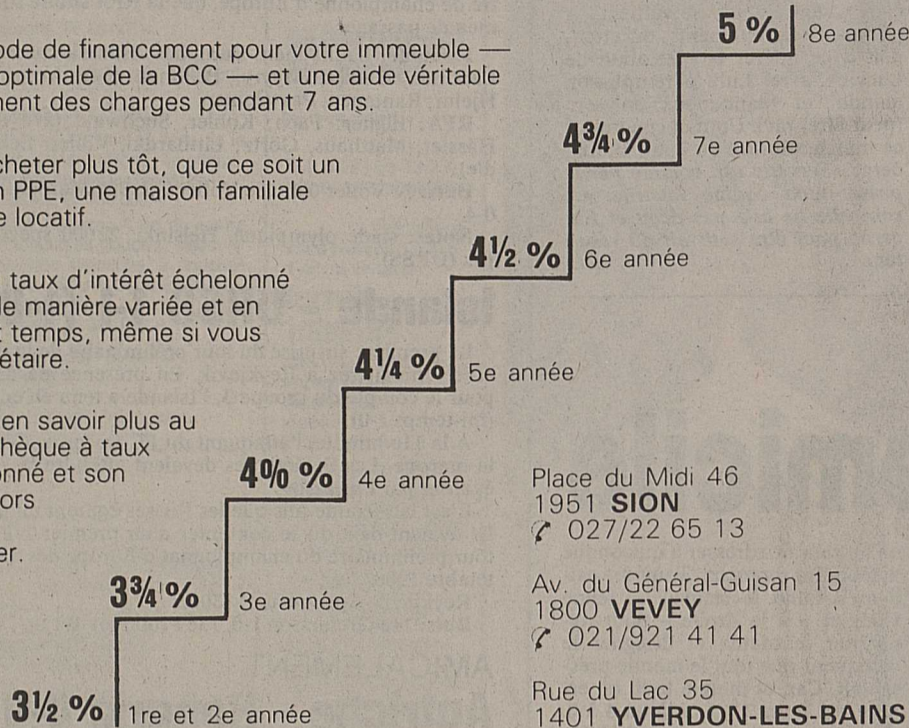
3 1/2% TAUX D'INTÉRÊT ÉCHELONNÉ DE LA BCC

Un nouveau mode de financement pour votre immeuble — une prestation optimale de la BCC — et une aide véritable pour l'abaissement des charges pendant 7 ans.

Vous pouvez acheter plus tôt, que ce soit un appartement en PPE, une maison familiale ou un immeuble locatif.

L'hypothèque à taux d'intérêt échelonné est applicable de manière variée et en principe en tout temps, même si vous êtes déjà propriétaire.

Si vous désirez en savoir plus au sujet de l'hypothèque à taux d'intérêt échelonné et son financement, alors n'hésitez pas à nous contacter.



Place du Midi 46  
1951 SION  
☎ 027/22 65 13

Av. du Général-Guisan 15  
1800 VEVEY  
☎ 021/921 41 41

Rue du Lac 35  
1401 YVERDON-LES-BAINS  
☎ 024/21 51 88

Rue Saint-Laurent 21  
1003 LAUSANNE  
☎ 021/20 65 41

Banque Centrale Coopérative  
Société Anonyme



**Husqvarna**  
FORET & JARDIN

Les 4 nouvelles tronçonneuses professionnelles — le meilleur quatuor pour les plus hautes exigences

- jusqu'à 9% de performance en plus pour le même prix
- puissantes, dynamiques, légères, maniables

La qualité des pros pour les pros

- modèle 242 SE 42 cm<sup>3</sup>
- modèle 254 SE 54 cm<sup>3</sup>
- modèle 288 XP 67 cm<sup>3</sup>
- modèle 288 XP 88 cm<sup>3</sup>

Une offre spéciale vous sera faite par votre commerçant Husqvarna

**Husqvarna**  
un meilleur nom pour la qualité

K. Brandalise & Fils  
Machines pour forêt et jardin  
1957 ARDON  
Tél. (027) 86 35 35  
Ouvert le samedi matin

**A vendre**

Action spéciale  
**duvet nordique**  
160 x 210 cm, plumes duvetueuses neuves d'oie blanche  
Fr. 120.- ou 200 x 210 cm Fr. 170.-  
Envoi rapide.

Duvet Shop Plumex S.A., 8, av. de Frontenex, 1207 Genève  
(022) 86 36 66

**Myrtilles des Alpes**  
5, 10 et 15 kg (avec emballage), Fr. 8.70 le kg, plus port.  
Tiziano Pifferini S.A.  
Viale Stazione 19  
6512 Giubiasco.  
036-832503

**Electrolux**  
l'aspirateur de première classe

**Offre reprise**  
modèle Z 455 Fr. 498.-  
././ reprise ancien modèle Fr. 100.-  
**Notre prix** Fr. 398.-  
2 ans de garantie

**Clément Savioz**  
Grand-Pont 14 - Sion  
Tél. (027) 23-10 25  
Réparations toutes marques  
36-509475

**Distance**  
merci

SKS

**Brasilia**  
Sion

Septembre 1988  
Tous les soirs

- au disco-night  
Sympa et ambiance  
SAM'S super D.J. animateur
- Au cabaret  
Spectacle-show  
Roberta, Sacia, Rosy, Delis, Ebony, Samia.

Tous les soirs : ouvert dès 21 heures.  
36-509551

A vendre

1 benne de pesage 1000 kg, avec vis sans fin

2 cuves de stockage de 4650 litres (1.15x2.10 m) haut. 2 m.

1 étiqueteuse ENOS (3 étiquettes)

1 robinet prise d'échantillons diamètre 80 mm

1 machine à laver les bouteilles Polfram, 2 postes.  
Tél. (038) 33 14 23, 036-832903

A vendre

**Mobilhome**

8x3 m, + auvent.  
Fr. 20 000.-

Tél. (027) 22 43 05.

**Notre action**

**Répondeur automatique**

Zettler SANYO avec enregistrement message.  
Dès Fr. 280.-

**Validation électrique**  
(026) 2 25 60

**Legation**  
SION

**Night-Club-Cabaret**  
Une soirée agréable, une ambiance intime

Un coin « on the rocks »

Du 1<sup>er</sup> au 15 septembre

avec le quartette

**Funny Family**

... et Barbara Rolf, Cristina, Marie-Blanche, Zuleika Cindy, Pinuccia, Gaby et Sonia

Fermé le dimanche  
W. Dietschi

**pa** c'est moins cher

<b>Suchard Express</b> + 1 montre Macho gratuite	1 kg	<b>8.50</b>
<b>Poires Williams du Valais</b>	kg	<b>1.60</b>
<b>Corbeille à linge</b> 60 x 37 x 23 cm		<b>7.50</b>
<b>Coffre à linge avec couvercle</b> 40 x 29 x 62 cm		<b>13.90</b>
<b>Seau</b> 10 l, ø 29 cm avec anse en plastique		<b>3.70</b>
<b>Cuvette rectangulaire</b> 39,5 x 35,5 x 16 cm		<b>5.70</b>

**Dans nos boucheries**

<b>Côtelette de porc</b> 500 g	<b>7.-</b>	<b>Rôti de porc carré</b> 500 g	<b>14.-</b>
-----------------------------------	------------	------------------------------------	-------------

**MARTIGNY - SION - EYHOLZ**  
Route de Fully      Sous-Gare      Près Viège

Votre annonce... **l'étincelle!**

**innovation**

Sweat-shirt pour jeunes aventuriers!  
Motif imprimé devant. 100% coton, intérieur gratté.  
Vert/sable/marine. Marque TRADERS, prix choc. T.116, 19.90 seulement, 128-140 23.90 seulement, 152-176, 26.90 seulement.

**PRIX CHOC**  
à partir de **19.90**

Forest Patrol

Pour commander 021/20 19 20

En vente dans nos magasins ou tout simplement par téléphone. Dans le catalogue, page 231, art. 7

**Jelmoli**

**COUPON** Envoyez-moi gratuitement le tout nouveau catalogue Jelmoli à mon adresse:

Nom/Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
NPA/Localité \_\_\_\_\_  
Téléphone \_\_\_\_\_

SP 35A/9.88      A envoyer à Jelmoli VPC, 8088 Zürich

# LNA: LUCERNE - SERVETTE 1-1 (1-1)

## UN BON POINT!

**Lucerne:** Tschudin; Wehrli; Schönenberger, Kaufmann, Birrer; Müller, Mohr, Burri, Baumann; Nadig (80e Moser), Friberg (74e Bernaschina).

**Servette:** Kobel; Besnard; Hasler, Bamert, Schällibaum; Grossenbacher, Kok (78e Caccapaglia), Favre; Sinval, Fargeon (88e Eriksen), Bonvin.

**Buts:** 24e Nadig 1-0. 29e Fargeon 1-1.  
**Notes:** Allmend. Spectateurs: 12 700. Arbitre: Philippoz (Sion). Lucerne sans Gretarsson (match avec l'Islande) et Marini (blessé). Servette sans Rummenigge et Eriksen (blessés).

Un sondage d'opinion, que nous avons réalisé avant le coup d'envoi, a donné un résultat inattendu: sur les 100 spectateurs interrogés, seulement 31% croyaient à une victoire servettienne. Cette «prudence lucernoise» a eu sa raison d'être: le leader du présent championnat n'a pas été à la noce face à un Servette en progrès.

Sans Rummenigge (malade) et Eriksen (sur le banc pendant huit

tant-sept minutes), les Genevois ont indiscutablement surpris en bien. Grâce à un Kok remarquable (pourquoi l'avoir remplacé?), les visiteurs partirent sur les chapeaux de roues, forçant Lucerne à se défendre. Cette tactique offensive des Servettiens fit l'affaire de Lucerne, les hommes de Rausch jouant brillamment la carte de la contre-attaque. Mais comme les Servettiens renoncèrent, eux aussi,

à la carte défensive, les spectateurs n'eurent pas à regretter leur déplacement. Il y eut, bien entendu, des phases mortes au cours de cette rencontre, mais sur l'ensemble du match, les deux équipes méritent la mention bien.

Pour Friedel Rausch, l'entraîneur des Lucernois, ce partage des points est absolument mérité: «*Servette est une très bonne équipe. Nous pouvons être satisfaits de la tournure prise par les événements. Et il ne faut pas oublier que Gretarsson jouait avec son équipe nationale contre l'URSS. Avec Sigi, nous aurions peut-être gagné.*»

La formation genevoise, avec Sinval, Fargeon et Kok a réussi son examen. Elle mérite la confiance de Donzé et l'on se demande comment l'entraîneur va

résoudre le «cas Rummenigge» et comment il modifiera son équipe. «*Je crois que nous avons montré un visage intéressant. Je suis satisfait du match et je suis surtout heureux de la façon dont nous nous sommes comportés. L'esprit de combativité et le sens de la solidarité étaient au rendez-vous. Je crois que les deux équipes méritent des compliments*», nous a déclaré l'entraîneur servettien. A propos de compliments, on attendait avec intérêt la prestation de Lucien Favre. Lulu a rempli son mandat et Jeandueux en sera (peut-être) ravi. Un mot encore sur ce match, un mot de Paul Wolfisberg: «*Servette est, comme par le passé, mon équipe favorite. Ce soir, elle ne m'a pas déçu et Lucerne peut être satisfait du résultat.*» (ee)

# LAUSANNE - LUGANO 4-0 (2-0)

## Première victoire à domicile

**Lausanne:** Huber; Aeby; Herr, Bissig, Fiorina; Schurmann, Gertschen, Bregy; Hottiger (38e Douglas); Thychosen, Chapuisat.

**Lugano:** Engel; Zappa; Ladner, Degiovannini, Jensen; Sylvestre, Gorter, Penzavalli, Colombo; Elia, Leva.

**Buts:** 27e Thychosen 1-0. 36e Hottiger 2-0. 74e Douglas 3-0. 79e Thychosen 4-0.

**Notes:** Pontaise. Spectateurs: 3000. Arbitre: Galler (Untersiggenthal).

Depuis neuf rencontres, soit depuis le début de la saison, le Lausanne-Sport courait après ce premier succès à domicile.

Samedi, face à Lucerne, à force de travail, de détermination, de volonté, le public de la Pontaise avait bien cru pouvoir fêter cette première... Malheureusement, les nonante minutes, malgré de belles promesses, n'avaient débouché sur rien de «concret».

Il fallut donc attendre hier soir, face à un Lugano modeste au possible, peu inspiré (à tel point que l'on se demande comment il a fait pour battre le grand Neuchâtel

Xamax, samedi passé), pour que Lausanne matérialise – enfin – ses aspirations. Toutefois, et malgré l'écart au score, force nous est de reconnaître que Lausanne n'a pas affiché les mêmes dispositions que samedi. Sa jouerie fut plus laborieuse. Tout simplement parce que les hommes de Bertine Barberis n'utilisèrent pas assez les ailes. Ces débordements, qui, avec la classe de Chapuisat, la vivacité de Hottiger (un jeune très intéressant) ou celle de Douglas (entré à la 36e), peuvent créer le danger n'importe où. Et surtout contre n'importe quelle défense...

Bref, faute d'avoir suffisamment utilisé les flancs de son attaque, Lausanne mit un temps certain à concrétiser une supériorité évidente. Tout se joua, en fait, à la 27e. Une balle, cafouillée à gauche, fut fort bien utilisée par Gertschen. Un centre, une remise de Herr pour une reprise de Thychosen, en deux temps. De la belle ouvrage! Lausanne-Sport était lancé. Il n'a pourtant vraiment pas su se libérer totalement à ce moment-là. Et ce malgré le 2-0 signé Hottiger, à la suite d'une grosse «bourde» du défenseur de Giovanni. Les hommes de Bertine Barberis mirent encore, en effet, plus d'un quart d'heure après la mi-temps à se convaincre qu'ils étaient meilleurs que Lugano. Et ce n'était pourtant pas difficile...

Toutefois, par les temps de disette qui courent du côté de la Pontaise,

on ne saurait adresser à quiconque le moindre reproche. Toujours est-il qu'il fallut le festival du jeune Douglas – à la droite – pour dynamiser le match et désigner le vainqueur que tout le monde présentait. Car, et malgré tout, on est plus vite à un 2 à 1 qu'à un 3 à 0. Ce fut pourtant chose faite à la 74e par Douglas, précisément. Thychosen, bien lancé par Gertschen, donnait la balle au jeune ailier lausannois, qui se présentait seul. Quatre minutes plus tard, ce même Douglas offrait, dans des conditions identiques, la balle du 4-0 à Thychosen. Pour un score bon poids, bonne mesure.

Tout simplement parce que Lugano n'avait pas le calibre. Mais aussi, et il faut le reconnaître, parce que Lausanne était nettement plus fort et mieux organisé. Marguerat

# LNB: MARTIGNY - YVERDON 2-2 (2-0)

## UNE DEMI-RÉSURRECTION

L'espace de quarante-cinq minutes, le MS est apparu complètement transformé. Au terme de cette période, on crut même que les «grenat» avaient creusé un avantage déterminant (2-0). Las, la troupe de Nunweiler n'a pas confirmé par la suite. Demi-succès tout de même...

Incroyable! Alors qu'il y a quelques jours encore le MS offrait l'image d'une équipe déchirée et dépourvue de tout moyen de réaction susceptible d'infléchir son tragique destin, voilà qu'hier soir, face à la seule équipe invaincue du championnat, il est apparu sous un visage diamétralement opposé, en première mi-temps tout au moins, période au cours de laquelle les Octoduriens ont affiché une «grinta» qu'on ne leur connaissait plus depuis belle lurette. Certes, on s'empresse de préciser que durant cette moitié de match,

Yverdon, curieusement crispé, fut un bien pâle leader. Mais si les Vaudois se montrèrent à ce point dans la gêne – une seule occasion réelle consécutive à une erreur de Bruckhoff que Frei répara admirablement (9e) – il faut bien convenir que Martigny en porte une grande responsabilité. Evoluant bien groupés et toujours en mouvement, quadrillant habilement les espaces, combatifs, agressifs même, les hommes de Nunweiler surent en effet bousculer cet adversaire visiblement surpris de tant de volonté et de détermination.

### Récompenses

Pour dire vrai, Martigny empoigna la rencontre à bras le corps. Ainsi, dès la 2e minute déjà, consécutivement à une-deux parfait avec Zwygart – il symbolisa la volonté octodurienne – Payot se trouva idéalement placé seul face à Willomet mais manqua malheureusement son lob. Nullement découragés, Moulin et ses camarades accentuèrent dès lors leur pression. Ils furent très tôt récompensés de leurs efforts puisque, six minutes plus tard, Bruckhoff, reconverti en libero pour pallier l'absence d'Henry, fusillait le portier vaudois en transformant magistralement un coup franc accordé à l'entrée des 16-mètres pour une faute de Bonato sur Taica. Dès cet instant, et malgré quelques réactions désordonnées de la troupe de Challandes, Martigny s'assura le contrôle du jeu. Le courageux Moulin – diminué par un début d'élongation à la cuisse – bien lancé par Riviello, fut même à deux doigts de doubler la mise peu après la demi-heure (sauvetage in extremis de Bonato). Par bonheur cependant, à une poignée de secondes de la pause, Payot – quelle vivacité et quel acharnement – profita habilement d'une passe de 50 mètres de Bruckhoff, pour déjouer le piège du hors-jeu et s'en aller battre proprement Willomet. On se disait alors que Martigny avait pris une sérieuse option sur la victoire.

### Deux tournants

Malheureusement, il fallut vite déchanter. Fringants jusque-là, les

«grenat» abordaient en effet la seconde période de façon beaucoup moins sémillante. A l'inverse, Yverdon, sans doute blessé dans son amour-propre, accéléra singulièrement sa cadence. Et pourtant, c'est Zwygart, au terme d'une louable action individuelle, qui s'offrait la balle de break (51e). En échoquant sur le dernier rempart vaudois, le Jurassien manquait toutefois l'occasion de mettre les siens définitivement à l'abri. Mais le glas de la victoire valaisanne sonna à la 65e lorsque le pauvre Frei, pourtant impeccable de bout en bout, laissa échapper une balle facile que Naf n'eut plus qu'à pousser dans le but. Dès cet instant, les Martignerains ne parvinrent plus à desserrer l'étreinte. Frei annula bien coup sur coup deux essais de Egli (74e) mais, au plus fort de la domination yverdonnoise, il dut finalement capituler sur un tir violent et précis de Vialatte (85e).

### Encourageant

Malgré ce partage de l'enjeu concédé à 300 secondes du terme mais finalement logique, personne ne fera la fine bouche du côté d'Octodure. Car ce point encourageant et décroché de haute lutte face à l'un des ténors du groupe pourrait être synonyme de renouveau pour la troupe de Nunweiler. D'autant que tant dans son expression que dans son engagement, le MS est apparu en réel progrès. Reste toutefois à démontrer ces bonnes dispositions sur la totalité d'une rencontre. Hier soir, Martigny n'a fait que la moitié du chemin... Christian Rappaz

## Devant 1150 spectateurs

**Martigny:** Frei; Bruckhoff; Bortone, Burn, Y. Moret (40e Cassaz); Riviello, Zwygart, Moulin (70e Grand); Ben Brahim, Payot, Taica. Entraîneur: Nunweiler.

**Yverdon:** Willomet; Bozzi (78e Taillet); Schertenleib, Bonato, Rojevic; Rochat, Naf (82e Paduano), Vialatte; Isabella, Ruchat, Egli. Entraîneur: Challandes.

**Buts:** 8e Bruckhoff (1-0); 44e Payot (2-0); 65e Naf (2-1); 85e Vialatte (2-2).

**Notes:** stade d'Octodure, 1150 spectateurs; arbitre M. Wuillemin de Genève qui avertit Burn (50e) pour jeu dur; Martigny sans Henry et Reynald Moret, suspendus, Barman et Chicha, blessés. Yverdon sans Nagy, sélectionné en équipe de Hongrie.

**Faits spéciaux:** Moulin et Yvan Moret on dû céder leur place sur blessure.

**Corners:** 5-5 (4-1).

### Football à l'étranger

## TOUR PRÉLIMINAIRE DE LA COUPE DU MONDE Finlande - RFA 0-4 (0-2)

Pas de problème pour la RFA qui a parfaitement réussi son entrée dans le tour préliminaire de la coupe du monde 1990. Au stade olympique d'Helsinki, dans le premier match du groupe 4, elle a pris le meilleur sur la Finlande par 4-0, sur des buts de Rudi Völler (2), de Lothar Matthäus et du néophyte Karl-Heinz Riedle.

Profondément remanié par rapport à ses dernières sorties, la sélection de Franz Beckenbauer a donné satisfaction. Mais il faut dire que les Finlandais ne lui ont jamais posé des problèmes insolubles et qu'elle eut d'autre part la chance d'ouvrir rapidement le score. Le «Romain» Rudi Völler ouvrit en effet la marque dès la 7e minute sur une passe de Matthäus et il doubla la mise neuf minutes plus tard. La suite ne fut somme toute qu'une formalité. En fait, c'est le 19 octobre prochain, contre la Hollande, auréolée de son titre de championne d'Europe, que la RFA subira son véritable examen de passage.

**Finlande:** Laukkanen; Europäus; Hannikainen (44e Lipponen), Lahtinen, Petäjä; Myyry, Pekonen (64e Alatenso), Ukkonen, Hjelm; Rantanen, Paatelainen.

**RFA:** Illgner; Fach; Kohler, Suchwald (27e Rolf); Brehme, Hässler, Matthäus, Görtz; Littbardi, Völler, Eckstein (76e Riedle).

**Buts:** 7e Völler 0-1. 16e Völler 0-2. 52e Matthäus 0-3. 87e Riedle 0-4.

**Notes:** stade olympique, Helsinki. 22000 spectateurs. Arbitre: Juk (URSS).

## Islande - URSS 1-1 (1-0)

La première surprise du tour préliminaire de la coupe du monde a été enregistrée à Reykjavik. En présence de 8300 spectateurs, pour le compte du groupe 3, l'Islande a tenu en échec l'URSS, 1-1 (mi-temps 1-0).

A la 11e minute, l'attaquant du FC Lucerne, Gretarsson ouvrait la marque. Les Soviétiques devaient attendre la 73e minute pour égaliser par Protassov.

C'est la seconde fois que les Russes égarent un point en Islande. Ils avaient déjà dû se contenter d'un premier 1-1 dans le dernier tour préliminaire du championnat d'Europe des nations, le 24 septembre 1986.

Reykjavik. Spectateurs: 8300.

**Buts:** 11e Gretarsson 1-0, 73e Protassov 1-1.

### AMICALEMENT

## Autriche - Hongrie 0-0

A Linz, dans une rencontre internationale amicale jouée devant 12 000 spectateurs, l'Autriche n'a pas su rééditer l'exploit réalisé en mai, à Budapest, lorsqu'elle battit la Hongrie par 4-0. Cette fois, les deux équipes se sont séparées sur le score de 0-0.

Josef Hickersberger, le coach autrichien, fort des enseignements de «l'aller» (ce fut également un match amical), avait pourtant décidé d'aligner trois attaquants, afin de garantir buts et spectacle. Or, les Ogris, Polster et Pacult ont déçu, le portier hongrois Disztl contribuant également fortement à tenir ses buts vierges.

**Autriche:** Wohlfahrt (46e Konsel); Weber; Ruzs, Pfeffer; Willfurth, Zsak (85e Madlener), Baumeister (46e Glatzmeyer), Artner; A. Ogris, Polster, Pycult (46e Kern).

**Hongrie:** Disztl; Sallai, Nagy, Roth, Sassi; Kozma, Dajka (46e Kovacs), Garaba, Bognar; Kiprich, Vincze (58e Hajszan).

Linz. 12 000 spectateurs. Arbitre: Karlsson (Su).

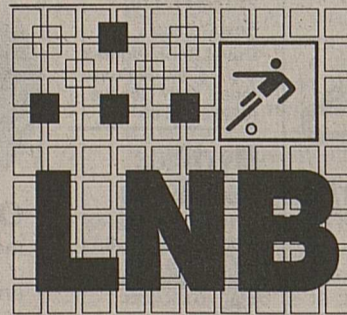
## Danemark - Suède 2-1 (1-0)

A Stockholm, le Danemark a créé la surprise en battant la Suède, chez elle, en match amical, par 2-1 (1-0), grâce à deux buts de Lars Elstrup. Devant 20 528 spectateurs, Stefan Pettersson a réduit la marque pour la Suède à neuf minutes de la fin.

Stockholm. 20 528 spectateurs.

**Buts:** 29e Elstrup 0-1, 64e Elstrup 0-2, 81e St. Pettersson 1-2.

● BERLIN-EST. – Match international amical: RDA - Grèce 1-0 (1-0).



### Groupe est

Zurich - Locarno	6-2 (3-1)
SC Zoug - Emmenbrücke	0-0
Baden - Bâle	0-2 (0-0)
Chiasso - Winterthour	2-1 (1-0)
Coire - Schaffhouse	4-1 (1-0)
Old Boys - Glaris	4-2 (1-0)

### Classement

1. Bâle	9	7	1	1	20-4	15
2. Zurich	9	5	2	2	33-13	12
3. Locarno	9	5	1	3	17-13	11
Winterthour	9	4	3	2	17-13	11
5. Baden	9	4	1	4	19-14	9
6. Chiasso	9	3	3	3	11-15	9

### Groupe ouest

#### RÉSULTATS

Granges - Chx-de-Fds	4-1 (2-1)
Martigny - Yverdon	2-2 (2-0)
Montreux - Bienne	5-5 (2-1)
Carouge - Renens	1-2 (1-1)
ES Malley - UGS	1-1 (1-1)
Chênois - Bulle	1-0 (1-0)

### Classement

1. Yverdon	9	6	3	0	21-8	15
2. Bulle	9	5	1	3	24-9	11
3. Granges	9	5	1	3	19-9	11
4. Carouge	9	4	3	2	19-11	11
5. ES Malley	9	4	2	3	12-15	10
6. Renens	9	4	1	4	17-14	9
7. Chaux-de-Fonds	9	4	1	4	14-15	9
8. Chênois	9	4	1	4	13-14	9
9. UGS	9	2	3	4	14-16	7
10. Montreux	9	3	1	5	16-27	7
11. Martigny	9	1	3	5	10-20	5
12. Bienne	9	1	2	6	18-39	4

### En savoir plus sur...

● MONTREUX - BIENNE 5-5 (2-1)  
Chailly. 600 spectateurs. Arbitre: Föllmi (Willisau). Buts: 5e Tacht 1-0. 33e Mateta 2-0. 45e Muster 2-1. 47e Terregna 2-2. 55e Léger 3-2. 60e Terregna 3-3. 67e Biselx 4-3. 69e Muster 4-4. 84e Tacht 5-4. 87e Eberhard 5-5.

● CAROUGE - RENENS 1-2 (0-1)  
La Fontenette. Spectateurs: 800. Arbitre: Zen Ruffinen (Sion). Buts: 19e Ruiz 0-1. 56e Nazar (penalty) 1-1. 78e Pereira 1-2.

● GRANGES - CHAUX-DE-FONDS 4-1 (2-1)  
Brühl. Spectateurs: 1000. Arbitre: Paggiola (Appenzel). Buts: 15e Ciolek 1-0. 26e Du Buisson 2-0. 37e Bridge 2-1. 80e Maier 3-1. 89e Van Bergen 4-1.

● ZURICH - LOCARNO 6-2 (3-1)  
Letzigrund. Spectateurs: 2600. Arbitre: Despland (Yverdon). Buts: 6e Raducanu 1-0. 8e Maiano 2-0. 29e Kurz 2-1. 40e Raducanu 3-1. 52e Sahin 4-1. 54e Niederemayer 4-2. 77e R. Müller (penalty) 5-2. 86e Maiano 6-2.

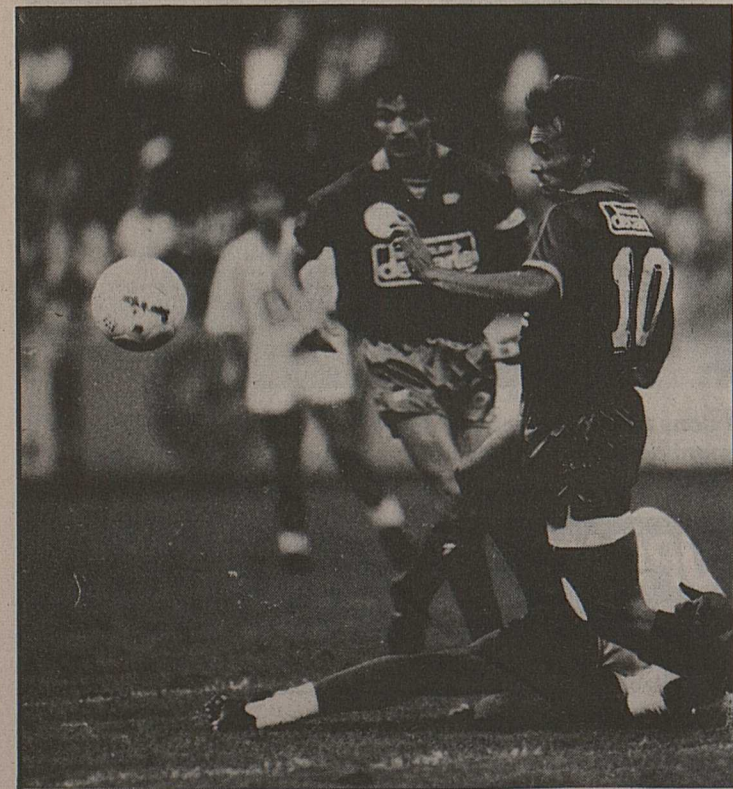
● CHIASSO - WINTERTHOUR 2-1 (1-0)  
Comunale. Spectateurs: 1000. Arbitre: Strässle (Heiden). Buts: 22e Romagnoli 1-0. 58e Hefeli 1-1. 81e Bordoli 2-1.

● BADEN - BÂLE 0-2 (0-0)  
Esp. Spectateurs: 1900. Arbitre: Bernard Neukom (Zurich). Buts: 53e Esposito 0-1. 86e Mata 0-2.

● COIRE - SCHAFFHOUSE 4-1 (1-0)  
Ringstrasse. Spectateurs: 900. Arbitre: Kohli (Thörshaus). Buts: 34e Ferrari 1-0. 60e Ivan de Gani 2-0. 69e Ivan de Gani 3-0. 83e Engesser 3-1. 89e Siwek 4-1.

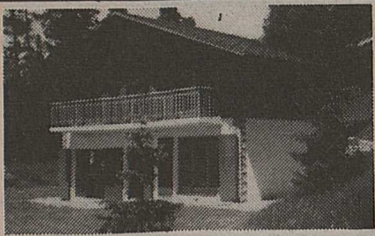
● OLD BOYS - GLARIS 4-2 (1-0)  
Schützenmatte. Spectateurs: 500. Arbitre: Müller (Oberlinsbach). Buts: 14e Hauser 1-0. 67e Hauser 2-0. 69e Kägi 3-0. 75e Lötscher 3-1. 85e Spicher 4-1. 86e Antonio Paradio 4-2.

● ZOUG - EMMENBRÜCKE 0-0  
Herli-Allmend. Spectateurs: 300. Arbitre: Rudin (Liestal).



Bonato fait connaissance avec la pelouse. Payot (à gauche) et Taica en profitent pour filer. Momentanément. (Photo Bussien)

**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**



**A vendre à Crans-Montana**

Studio situé dans un endroit calme entre Crans et Montana. Surfaces: 25 m<sup>2</sup> + 10 m<sup>2</sup> de terrasse.

Prix de vente meublé: Fr. 80 000.-

**2-pièces** à 300m du centre de Montana, très belle vue. Surfaces: 42,80 m<sup>2</sup> + 8 m<sup>2</sup> de balcon.

Prix de vente meublé: Fr. 145 000.-

**3-pièces** à 900m de Montana en face de la télécabine Violettes-Plaine-Morte, 4e attique, 58 m<sup>2</sup> + 4 m<sup>2</sup> de balcon, cuisine séparée.

Prix de vente meublé: Fr. 150 000.-

**Magnifique chalet** à environ 4 km du centre de Montana, 3 chambres doubles, séjour + coin à manger avec cheminée, 2 douches complètes + W.-C. séparé, cuisine séparée, 100 m<sup>2</sup> + 600 m<sup>2</sup> de terrain.

Prix de vente meublé: Fr. 320 000.-

Tout renseignement supplémentaire:

**AGENCE IMMOBILIA**

(027) 41 10 67 ou 68

Visites également samedi et dimanche.

**Urgent!**  
Jeune couple avec 2 enfants en bas âge cherche à louer à l'année

**petit chalet**  
ou **vieille maison.**

Loyer modéré.

**Région Sierre et environs.** Alt. max.

800 m.

Tél. (027) 55 01 91

dès 19 heures.

036-063525

A vendre à **Sierre-Ouest**

**appartement**  
**4 1/2 pièces**

Fr. 215 000.-.

Tél. (027) 55 73 23.

Agences s'abstenir.

036-509510

**Val d'Hérens** 1200 m d'alt., à vendre

**terrain**

**1000 m<sup>2</sup>**

plein sud, vue

imprenable,

entièrement

viabilisé.

Prix modéré.

Ecrire sous chiffre P

36-400916, Publici-

tas, 1950 Sion

036-400916

Particulier cherche

**terrain à**

**construire**

dans les **Mayens-**

**de-Sion.**

Faire offre avec prix

et plan de situation

sous chiffre E 22-

063641, Publicitas,

1002 Lausanne.

Réponse seulement

si tous les

renseignements

sont donnés.

036-063641

**Monthey**

A vendre **2 beaux**

**appartements de**

**3 1/2 pièces** avec

places de parc.

Prix avantageux.

Tél. (025) 71 18 07,

bureau.

22-302987

**Les Collons (Valais)**

Station d'été et

d'hiver

A vendre

**joli chalet**

(112 m<sup>2</sup>), séjour

avec cheminée,

terrasse, cuisine

équipée, coin à

manger, W.-C.

séparé, 4 chambres

à coucher, salle de

bains, balcon,

terrain: 1131 m<sup>2</sup>.

Belle vue sur le

Cervin et la Dent

Blanche.

Fr. 300 000.-

meublé et équipé.

Renseignements et

visites:

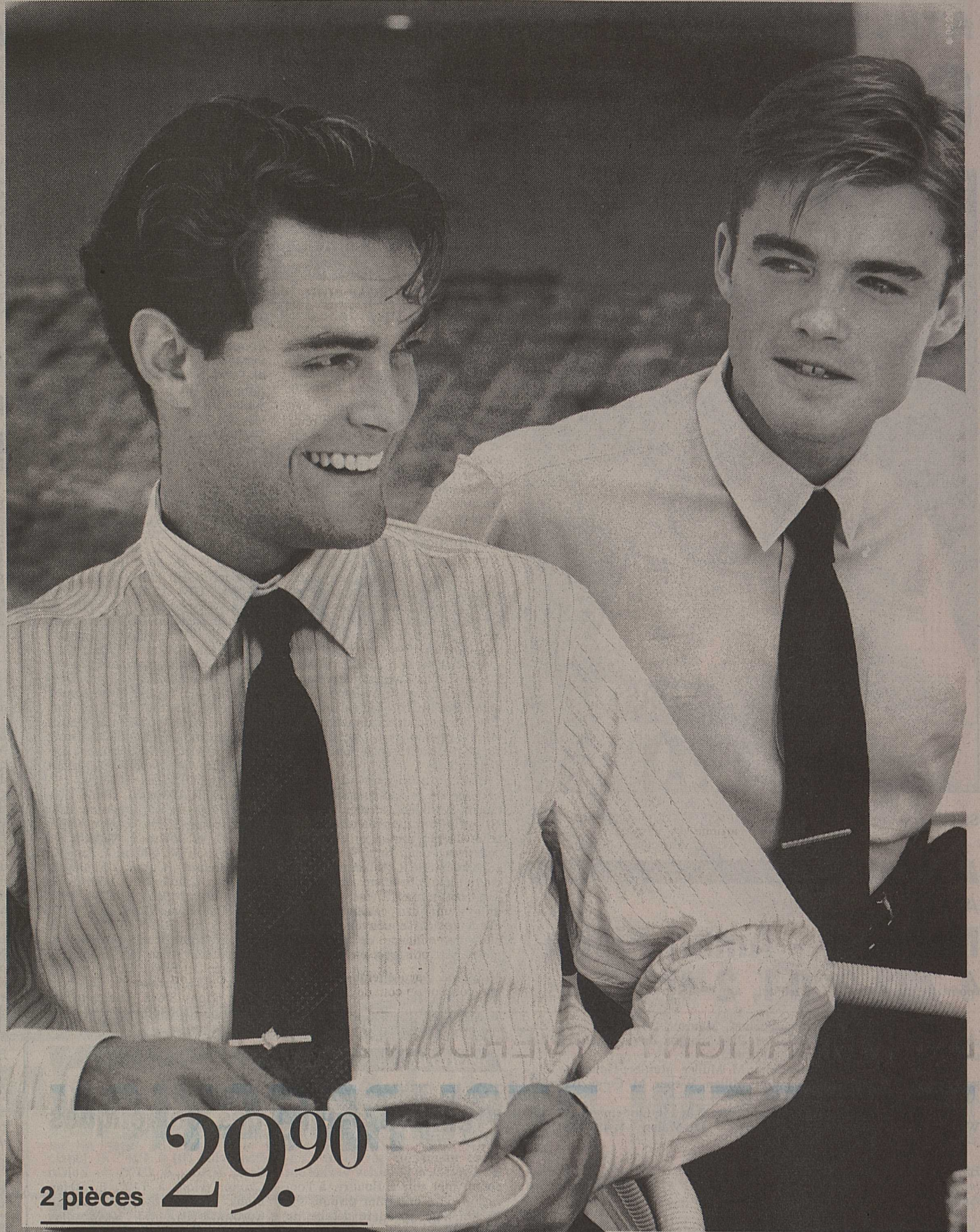
**IMMO-CONSEIL**

S.A., case postale

2042, 1950 SION 2.

Tél. (027) 23 53 00.

036-509342



**2 pièces 29.90**

**Chemises**  
Coton/polyester, divers coloris  
**2 pièces 29.90**

dès le 18 octobre

Le nouveau plaisir  
d'achats à Sion  
**PLACETTE**

A louer



suite cessation d'activité

**magnifique cabinet**  
**médical**

(convient également pour bureaux) env. 170 m<sup>2</sup>, 4-5 pièces, situation de 1<sup>er</sup> ordre, libre le 1<sup>er</sup> novembre 1988, parking dans l'immeuble, prix avantageux.

S'adresser à:

Fid. & Gér. R. Künzle

Tél. (025) 70 61 91.

36-508924



**CRETTON Roland**

**PROMOTIONS**

**IMMOBILIÈRES**

Avenue de la Gare 28

026 2 97 14

1920 MARTIGNY

**A VENDRE**

**A MARTIGNY**

dans petit immeuble à l'avenue des Epineys

**appartements luxueux**

3 1/2 pièces Fr. 380 000.-

4 1/2 pièces Fr. 420 000.-

**CRETTON ROLAND MARTIGNY**

**A vendre**  
dans village  
du Valais central

**CAFÉ-RESTAURANT**

avec appartement  
de 4 pièces  
Fr. 650 000.-



1907 Saxon - Tél. (026) 6 38 40

**TORGON-STATION (VS)**

Ski sans frontières.  
Les Portes-du-Soleil.  
A 80 minutes de Genève.

A vendre par propriétaire

**petit appartement**  
**confortable, meublé**  
**avec garage**

Libre tout de suite. Situation sud, bon ensoleillement. Avec balcon, cave, parc, local à skis.

Prix: Fr. 123 000.-, pour traiter dès Fr. 12 000.- seulement.

Formalités à disposition.

Autorisé pour permis C.

36-509442

Tél. (027) 22 86 07 dès 9 h

Le soir (027) 83 17 59

**MICHEL GEORGES-IMMOBILIER**

**Vente aux enchères**

Selon dispositions testamentaires de feu M. Pierre Giavina et au profit d'œuvres de bienfaisance, il sera procédé

**le samedi 3 septembre 1988,**  
**dès 9 heures**

dans la grange du chalet communal à Troistorrens (à côté de la laiterie), à la vente aux enchères publiques du contenu du studio du défunt, soit meubles, disques, livres et divers.

Visites: de 8 h 30 à 9 h.

p.o. J.-Cl. Avanthey, notaire

1872 Troistorrens

Tél. (025) 77 22 91

A vendre à

- Sion-Ouest, dans immeuble neuf

**appartement 4 1/2 pièces**

de 122 m<sup>2</sup> env.

Prix: dès Fr. 2400.-/m<sup>2</sup>

- Sion-Vissigen, dans immeuble

neuf

**appartement 3 1/2 pièces**

d'environ 106 m<sup>2</sup>

Prix: Fr. 272 000.-

Garage: Fr. 21 000.-

Pour ces affaires, nous vous offrons

d'excellentes conditions de finan-

cement.



**AGENCE FINANCIÈRE ET IMMOBILIÈRE**

AVENUE DU MIDI 10

1950 SION

Tél. (027) 22 51 15.

**N** un cadeau qui dure long...temps



*Au coeur du Valais  
la station thermale  
ouverte toute l'année.*



Schweizer  
Heilbad

**1<sup>er</sup> septembre 1983 - 1<sup>er</sup> septembre 1988**

**5 ANS**

**que les BAINS DE SAILLON sont ouverts.**

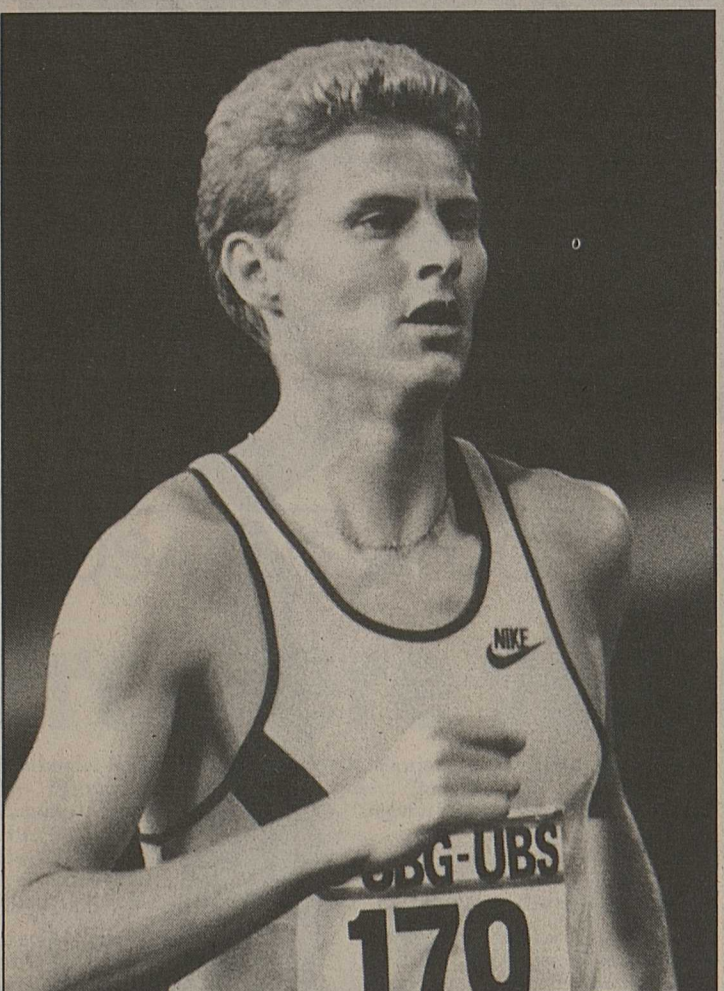
Pour marquer l'événement, une surprise est réservée à chaque baigneur, le jeudi 1<sup>er</sup> septembre et le vendredi 2 septembre 1988.

Pour les clients non baigneurs, un apéritif est offert à l'entrée, de 11 à 19 heures, les mêmes jours.

**SNC Bains de Saillon**  
La direction

Les Bains de Saillon, 1913 Saillon, VS, tél. 026.6 31 41

# ATHLÉTISME: MEETING INTERNATIONAL DE RIETI Coe-Elliott: duel avorté



Steve Cram : bien parti, mal arrivé. (Photo ASL)

Au meeting international de Rieti, Sebastian Coe, 31 ans, deux fois champion olympique sur 1500 m, devait régler des comptes (symboliques) avec Peter Elliott, son compatriote sélectionné à sa place par sa fédération, pour les Jeux de Séoul. Or, le «gentleman agreement» passé entre les deux athlètes a abouti à ce que l'un dispute le 1500 m et l'autre le 800 m.

Indirectement, Peter Elliott a justifié le choix des dirigeants britanniques. Le rouquin a, en effet, remporté le 800 m, dans le chrono de 1'44"19, devant l'autre sélectionné Tony Morrell, alors que le légendaire Sebastian Coe a dû se contenter du 3e rang dans le 1500 m, en 3'35"72, dans une course remportée par l'espoir italien Gennaro Di Napoli, 20 ans seulement, devant un autre Britannique, Adrian Passey.

**Accident pour Cram**  
Ce premier point fort avorté, le meeting se gardait en réserve une autre vedette, toujours britannique: Steve Cram, qui avait annoncé qu'il entendait s'attaquer au record du monde du 1000 m, détenu par le même Coe depuis sept ans (2'12"18 à Oslo, en 1981). L'aventure ne s'annonçait pas trop mal. A 200 m de la ligne, Steve Cram caracolait joyeusement en tête. Lorsque, tout soudain, il se mit à traîner la jambe droite, avant de s'écrouler dans l'herbe, à côté de la piste.

Cram était soigné pendant vingt minutes sur le lieu même de l'accident. L'athlète anglais, âgé de 27 ans, recordman du monde du mile, entend participer aux deux courses de demi-fond, le 800 et le 1500 m, à Séoul. A l'origine de sa chute, une déchirure musculaire dans la hanche. Si bien qu'il est difficile de dire, aujourd'hui, si Cram pourra courir aux JO ou non. Une chance de repêchage pour Coe... «Ce n'est pas si grave.»

**Meeting international de Rieti (It)**  
● **MESSEIERS.** 100 m: 1. Brian

Cooper (EU) 10"35, 2. Leandro Penalver (Cuba) 10"39, 3. Jiri Valik (Tch) 10"40. 200 m: 1. Thomas Jefferson (EU) 20"70, 2. James Butler (EU) 20"73, 3. Pietro Mennea (It) 21"16. 400 m: 1. Roberto Hernandez (Cuba) 45"29, 2. Brian Whittle (GB) 45"91. 800 m: 1. Peter Elliott (GB) 1'44"19, 2. Tony Morrell (GB) 1'44"61, 3. Donato Sabia (It) 1'45"28. 1000 m: 1. Saïd Ermili (Mar) 2'20"06 (Cram abandon). 1500 m: 1. Gennaro Di Napoli (It) 3'34"72, 2. Adrian Passey (GB) 3'35"14, 3. Sebastian Coe (GB) 3'35"72. 5000 m: 1. Jack Buckner (GB) 13'24"43, 2. Gary Staines (GB) 13'25"38, 3. Abel Anton (Esp) 13'29"12. 110 m haies: 1. Renaldo Nehemiah (EU) 13"50, 2. Liviu Giurgian (Rou) 13"73. 4 x 400 m: 1. Etats-Unis (McCoy, Franks, Robinson, Rowe) 3'03"55. Longueur: 1. Jaime Jefferson (Cuba) 8,22, 2. Mike Conley (EU) 7,80. Hauteur: 1. Javier Sotomayor (Cuba) 2,33, 2. Patrik Sjöberg (Su) 2,30. Perche: 1. Doug Fraley (EU) 5,60, 2. Marco Andreini (It) 5,40. Javelot: 1. Steven Backley (EU) 75,92.

● **DAMES.** 100 m: 1. Diane Williams (EU) 11"40, 2. Anna Rita Angotzi (It) 11"54, 3. Bev Kinch (GB) 11"90. 400 m: 1. Nathalie Simon (Fr) 52"58. 800 m: 1. Ana-Fidelia Quirot (Cuba) 1'58"06, 2. Christina Cahill (GB) 1'59"78, 3. Alisa Harvey (EU) 2'00"70. 1500 m: 1. Paula Ivan (Rou) 4'04"03, 2. Birgit Barth (RFA) 4'07"55. 3000 m: 1. Roberta Brunet (It) 8'47"66, 2. Maricica Puica (Rou) 8'53"85. Hauteur: 1. Silvia Costa Acosta (Cuba) 1,85. Javelot: 1. Elisabeth Nagy (Hon) 58,18. Longueur: 1. Valentina Ucheddu (It) 6,54.

## Hockey sur glace

### AMICAL Martigny - Ambri Piotta 4-7 (2-2, 0-1, 2-4)

**Martigny:** Meuwly; Gagnon, Pochon; Mauron, Dazzi; Evéquoz, Zuchuat; Aebersold, Mongrain, Robert; Pleschberger, Zimmermann, R. Locher; Baumann, Nussberger, Moret; Luthi.  
**Ambri:** Ruchti; Kölliker, B. Celio; M. Müller, Mettler; Honegger, Hager; Mc Court, Viganò, Lindemann; Millen, Weber, M. Celio; Bärtschi, Antislin, Metzger; Fair.  
**Buts:** 3e Baumann 1-0; 12e Pleschberger 2-0; 13e Lindemann 1-1; 16e Weber 2-2; 37e Millen 2-3; 45e Robert 3-3; 47e Millen 3-4; 48e Mc Court 3-5; 52e Antislin 3-6; 54e Aebersold 4-7.  
**Notes:** Forum d'Octodure. 800 spectateurs. Arbitres: MM. Megert, Biollay et Marti. Martigny sans Heiniger et Jezzone (blessés). Pénalités: 6 x 2' + 1 x 5' (Gagnon) contre Martigny, 12 x 2' + 1 x 5' (Millen) contre Ambri.

Le HC Ambri Piotta n'a pas été à la noce hier soir en Octodure. En fait, il a fallu un super Corey Millen pour que les Tessinois puissent enfin passer l'épaule au troisième tiers face à des Martigneraïns qui ont confirmé là qu'ils étaient déjà bien en jambes. Jusqu'au milieu de ce troisième tiers-temps, les «rouge et blanc» ont donc réussi à contrer des Tessinois au fond de jeu et au rythme certes supérieurs mais qui ont été gênés par le travail incessant des alliés valaisans comme par les accélérations des Mongrain, Pleschberger (quel match!) et Baumann, qui furent les Martigneraïns les plus en vue. Des Martigneraïns que le public du Forum d'Octodure pourra revoir à l'œuvre ce vendredi 2 septembre déjà, face à Viège. **Page**

# AVF: COMMUNIQUÉ OFFICIEL N° 7

1. Résultats des matches des 24, 26, 27 et 28 août 1988.	Evionnaz-Collonges - Bagnes	0-2
Les résultats des matches cités en marge, parus dans notre communiqué officiel du lundi 29 août 1988 sont exacts à l'exception de:	Vernayaz - Martigny 3	3-1
<b>Deuxième ligue</b>	Massongex - USCM	1-6
Brig - Leytron	Vionnaz - Monthey 2	2-7
USCM - Lalden	Vouvry - Troistorrens	4-2
Sierre - Savièse	0-0	
<b>2. Résultats complémentaires Juniors B</b>		
Brig 2 - Termen	6-2	
Raron - Turtmann	2-3	
Visp - Naters	3-1	
Chalais - Sierre 2	0-4	
Chermignon - Varen	5-2	
Noble-Contrée - Leuk-Susten	1-7	
Granges - Arbaz	6-1	
Savièse - Ayent	1-3	
Conthey - ES Nendaz	4-1	
Vétroz - Châteauneuf	2-2	
Fully - La Combe	2-2	
Leytron - Riddes	2-3	
St-Maurice - Martigny 3	4-0	
Vernayaz - Liddes	4-1	
USCM - Monthey 2	1-2	
Troistorrens - Vionnaz	4-9	
<b>Juniors C</b>		
St. Niklaus - Naters 2	6-2	
Saas-Fee - Steg	0-4	
Visp - Lalden	3-0	
Agarn - Chippis	1-0	
Sierre 2 - Leuk-Susten	1-2	
Varen - Anniviers	6-1	
Lens - Grône	14-1	
St-Léonard - Montana-Crans	3-0	
Sierre 3 - Miège	4-0	
Aproz - Conthey	0-9	
Grimisuat - Châteauneuf	4-2	
Savièse - Ayent	10-1	
Bramois 2 - US ASV	1-6	
Héremence - Sion 3	0-4	
ES Nendaz - Evolène	8-0	
Ardon - Vétroz	0-9	
Chamoson - Riddes	7-1	
Martigny 2 - La Combe	2-6	
Osières - Fully	8-0	

## Marche

### TOUR DE ROMANDIE Première défaite des Soviétiques

Les marcheurs soviétiques Valeri Suntsov et Stanislav Vezhel ont connu hier soir à Boudry, à l'occasion d'un critérium disputé sur 15 km, leur première défaite du TRM 1988. C'est le Tchecoslovaque Lubos Mackanic qui, au terme d'une splendide remontée sur des hommes de tête, est parvenu à s'imposer.

● **BOUDRY (5e étape). Course en circuit (15,200 km):** 1. Lubos Mackanic (Tch) 1 h 07'52". 2. Stanislav Vezhel (URSS) à 13". 3. Valeri Suntsov (URSS) à 14". 4. Endre Andrasfay (Hon) à 1'57". 5. Bruno

Penocchio (It) à 4'16". 6. Laszlo Sator (Hon) à 4'37". 7. Zoltan Czukor (Hon) à 5'19". 8. Stefan Malik (Tch) à 6'45". 9. Renato Cortinovis (It) à 6'53". 10. Miroslav Svoboda (Tch) à 7'29". **Puis: 19. Philippe Vauthy (S) 1 h 19'35". 21. Daniel Brot (S) 1 h 20'02". 24. Michel Jomini (S) 1 h 20'45".**

● **Classement général:** 1. Suntsov, 16 h 34'39". 2. Vezhel, 16 h 34'51". 3. Mackanic, 17 h 20'26". 4. Sator, 17 h 33'16". 5. Andrasfay, 17 h 37'29". 6. Penocchio, 18 h 35'25". 7. Malik, 18 h 37'49". 8. Dobson (GB), 18 h 41'24".

Gomez Francisco, Martigny 3; Quinodoz Pascal, Saint-Léonard 2; Studer Jean-Christophe, Saint-Léonard 2; Siero Pierre-Alain, Evolène 2; Leiggenger Christian, Lalden juniors A; Peinlich Pablo, Montana-Crans juniors A; Ucci Francesco, Chippis juniors A. Ces décisions sont susceptibles de recours dans les huit jours auprès de la commission de recours de l'AVF par son président, Me Charles-Marie Critin, avocat et notaire, 1956 Saint-Pierre-de-Clages, numéro de compte de chèques 19-985-7 et selon le règlement en vigueur.

## Golf

### TOURNOI «PRO-AM» A CRANS-MONTANA Ouverture britannique

Le traditionnel «pro-am» s'est disputé en lever de rideau de l'Open de Suisse, sur les links de Crans-Montana. Le tournoi a donné les résultats suivants: 1. Derrick Cooper (GB), Attilio Cossi (S), Aldo Merlini (S), Franco Marazzi (S) 123. 2. Angel Gallardo (Esp), Charly Cottini (S), Alain Prost (Fr), Pierre-Alain Blum (S) 123. 3. Jim Carter (EU), Charly Bagnoud (S), Alex Kadvany (EU), Aart Veenendal (EU) 124. 4. Bill Mayfair (EU), Johnny Storjohann (S), Yves Robyr (S), Dieter Klinkhammer (RFA) 124. 5. Vicente Fernandez (Arg), Tom Unwin (GB), Guido Piani (It), Nicolas Perrin (Fr) 125. 6. Antonio Garrido (Esp), Gérard Emery (S), Pascal Thomas (S), Aloïs Barras (S) 125. **Professionnels:** 1. Vicente Fernandez (Arg) 64. 2. Hugh Baiocchi (AS) et Severiano Ballesteros (Esp) 65. 4. José-Maria Canizares (Esp), Mats Lanner (Su) et Sandy Lyle (GB) 66.

## Tennis

### FLUSHING MEADOW Bravo les Suisses!

Les têtes de série masculines se portent toujours bien aux «internationaux» des Etats-Unis, à Flushing Meadow, qui ont véritablement débuté après une journée initiale où la pluie avait fait des ravages. Dans le bas du tableau, les vedettes ont franchi aisément le premier tour.

L'Américain John McEnroe s'est ainsi débarrassé du Mexicain Leonardo Lavalle au premier tour. Les deux Suédois Mats Wilander, gagnant, cette année, en Australie et en France, ainsi que Stefan Edberg, vainqueur de Wimbledon ont, eux aussi, gagné aisément contre, respectivement, l'Américain Greg Holmes et le Tchecoslovaque Libor Pimek.

Boris Becker n'a pas fait le détail. L'Allemand, dans un match perturbé par une panne de lumière sur le central, a littéralement «promené» le Noir américain Todd Nelson. Henri Leconte, classé tête de série N° 10, a connu davantage de peine pour venir à bout du jeune Argentin Javier Frana, 95e joueur mondial, auquel il a concédé le deuxième set.

Côté féminin, en attendant l'entrée en compétition de Steffi Graf, on a donc enregistré l'élimination de Natalia Zvereva (17 ans) devant une «ancienne», l'Américaine Kim Steinmetz (30 ans), qui n'est plus que 183e joueuse mondiale.

### Débuts victorieux pour Hlasek et Mezzadri

Les Suisses Jakob Hlasek et Claudio Mezzadri ont tous deux entamé victorieusement le tournoi. Le Zurichois a pris le meilleur sur l'Italien Claudio Pistolesi par 6-2 6-2 4-6 6-3 cependant que le Tessinois a disposé sans plus de problème du Britannique Andrew Castle par 6-1 5-7 6-2 7-5.

Sur le court N° 9, Hlasek n'a jamais été véritablement en danger face au jeune Romain Claudio Pistolesi (21 ans). Son premier service fut son arme principale. Il lui a permis de réussir treize aces. Un peu déconcentré au début de la troisième manche, Hlasek a alors subi le jeu mais, après la perte du set, il s'est vite repris pour ne laisser aucune chance à l'ancien champion du monde juniors.

Claudio Mezzadri a lui aussi laissé échapper un set face au Britannique Andrew Castle (24 ans). Il n'en restait pas moins optimiste dans l'optique de son match du deuxième tour, qui l'opposera à l'Américain Tim Wilkison, lequel a éliminé l'Allemand Ricki Osterthun en quatre sets.

### Résultats

**Simple messieurs, premier tour:** André Agassi (EU-4) bat Philip Johnson (EU) 7-6 (7-5) 6-3 6-3. Jakob Hlasek (S) bat Claudio Pistolesi (It) 6-2 6-2 4-6 6-3. Michael Chang (EU) bat Luiz Mattar (Bré) 6-4 6-3 7-5. Tim Wilkison (EU) bat Ricki Osterthun (RFA) 3-6 6-2 6-1 6-2. John Ross (EU) bat Jean-Philippe Fleurian (Fr) 7-6 (7-3) 6-4 4-6 6-1. Yannick Noah (Fr-7) bat Kelly Jones (EU) 7-6 (9-7) 6-4 6-1. Grant Connell (Ca) bat Christian Bergström (Su) 3-6 6-3 6-2 3-6 6-4. Jorge Lozano (Mex) bat Jim Grabb (EU) 6-2 7-5 3-6 7-5. Rick Leach (EU) bat Scott Melville (EU) 6-7 (4-7) 7-5 6-1 7-6 (7-4). Claudio Mezzadri (S) bat Andrew Castle (GB) 6-1 5-7 6-2 7-5. Emilio Sanchez (Esp) bat Sergio Casal (Esp) 6-3 6-4 6-2. Miloslav Mecir (Tch-8) bat Tomas Smid (Tch) 7-5 6-4 6-0. Mark Woodforde (Aus) bat Aduardo Masso (Arg) 6-3 6-0 6-7 (5-7) 1-6 6-3. Diego Nargiso (It) bat Chris Pridham (Ca) 7-5 7-6 (7-5) 7-6 (7-5). Tobias Santesson (Su) bat Tomas Carbonell (Esp) 0-6 4-6 6-1 7-6 (8-6) 6-4. Paul Annacone

(EU) bat Massimiliano Narducci (It) 6-4 6-3 2-6 6-3. Mikael Pernfors (Su) bat Thomas Muster (Aut) 7-6 (9-7) 6-2 3-6 6-1. Boris Becker (RFA-5) bat Todd Nelson (EU) 6-3 6-0 7-6 (7-5). Ramesh Krishnan (Inde) bat Nuno Marques (Por) 6-4 5-7 3-6 7-5 6-1. Henri Leconte (Fr-10) bat Javier Frana (Arg) 6-4 3-6 6-3 6-4. Brad Gilbert (EU-11) bat Milen Srejber (Tch) 6-3 6-3 6-2. Jaime Yzaga (Per) bat Pete Sampras (EU) 6-7 (2-7) 6-7 (4-7) 6-4 7-5 6-2. Jim Courier (EU) bat Horst Skoff (Aut) 7-5 6-4 6-3. Patrick Kuhen (RFA) bat Niclas Kroon (Su) 6-4 2-6 7-5 6-3. John Frawley (Aus) bat Joey Rive (EU) 5-7 6-3 6-0 6-3. Jimmy Connors (EU-6) bat Agustín Moreno (Arg) 6-3 6-2 6-2. Gilad Bloom (Isr) bat Petr Korda (Tch) 4-6 6-4 2-1 abandon. Wally Masur (Aus) bat Roger Smith (Bah) 6-2 6-3 6-4. Gianluca Pozzi (It) bat Peter Lundgren (Su) 3-6 6-3 6-2 6-3. Jason Stoltenberg (Aus) bat Matt Anger (EU) 6-7 (4-7) 4-6 6-3 6-3 6-4.

**Simple dames, premier tour:** Helen Kelesi (Ca) bat Carol Christian (EU) 6-2 6-3. Elise Burgin (EU) bat Eva Pfaff (RFA) 6-3 abandon sur blessure. Larissa Savchenko (URSS) bat Laura Golaras (It) 7-6 (7-4) 6-2. Martina Navratilova (EU-2) bat Catarina Lindqvist (Su) 6-1 6-5. Stephanie Rehe (EU) bat Kumioko Okamoto (Jap) 6-1 6-12. Nathalie Tauziat (Fr) bat Peanut Harper (EU) 1-6 7-6 (7-3) 6-1. Andrea Holikova (Tch) bat Belinda Cordwell (NZ) 6-3 0-6 6-4. Arantxa Sanchez (Esp) bat Kathryn Keil (EU) 6-3 6-0. Pam Shriver (EU-4) bat Anne Smith (EU) 6-4 6-3. Anne Minter (Aus) bat Wendy Turnbull (Aus) 6-3 6-1. Julie Richardson (NZ) bat Pat Pedrado (Bré) 6-2 7-5. Leila Meshki (URSS) bat Tine Scheuer-Larsen (Da) 7-5 4-6 6-3. Carling Bassett-Seguso (Ca) bat Adriana Villagran (Arg) 6-3 6-0. Catherine Suire (Fr) bat Karen Schimper (AS) 6-3 4-6 6-2. Sabrina Goleas (You) bat Stacey Martin (EU) 6-0 6-5. Ann Hendricksson (EU) bat Debbie Graham (EU) 6-4 4-6 6-1. Chris Evert (EU-3) bat Conchita Martinez (Esp) 6-4 6-1. Nathalie Herreman (Fr) bat Kathy Rinaldi (EU) 6-4 6-2. Barbare Potter (EU-12) bat Wiltrud Probst (RFA) 6-2 6-3. Ronni Reis (EU) bat Marianne Werdel (EU) 6-4 6-0. Halle Cioffi (EU) bat Laura Lapi (It) 6-4 6-4. Steffi Graf (RFA-1) bat Elizabeth Minter (Aus) 6-1 6-1. Sylvia Hanika (RFA-15) bat Sarah Gomer (GB) 6-1 6-3. Manon Bollegraf (Ho) bat Isabelle Demongeot (Fr) 6-2 4-6 7-5.

### Le Select Nyon Challenger

● **NYON. - Tournoi ATP Challenger (50000 dollars). Simple messieurs, deuxième tour:** Zoltan Kuharszky (S) bat Hugo Nunez (Equ) 6-0 6-2. Francisco Clavet (Esp) bat Vojtek Flegl (Tch) 6-4 6-3. Alexander Zverev (URSS) bat Mauricio Yoma (Arg) 6-1 3-6 6-1. Andrei Cherkasov (URSS/4) bat Arnaud Boetsch (Fr) 6-4 3-6 7-6 (7-3).

### Tournoi Berra à Champéry

**Résultats**  
**Catégorie enfants:** 1. Frank Berrut; 2. Frédéric Chevallay; 3. Raphaël Capeder; 4. Yane Rimet  
**Catégorie dames:** 1. Frédérique Gimond; 2. Nicole Marclay; 3. Nelly Currit; 4. Catherine Burki.  
**Catégorie hommes (non classés):** 1. Tim Bonnet; 2. Georges Wyss; 3. Tintin Genzoni; 4. Pierre Pidoux.  
**Catégorie hommes:** 1. John Cave; 2. Alexandre Gicot; 3. Bernard Pépin; 4. Gilbert Michel.

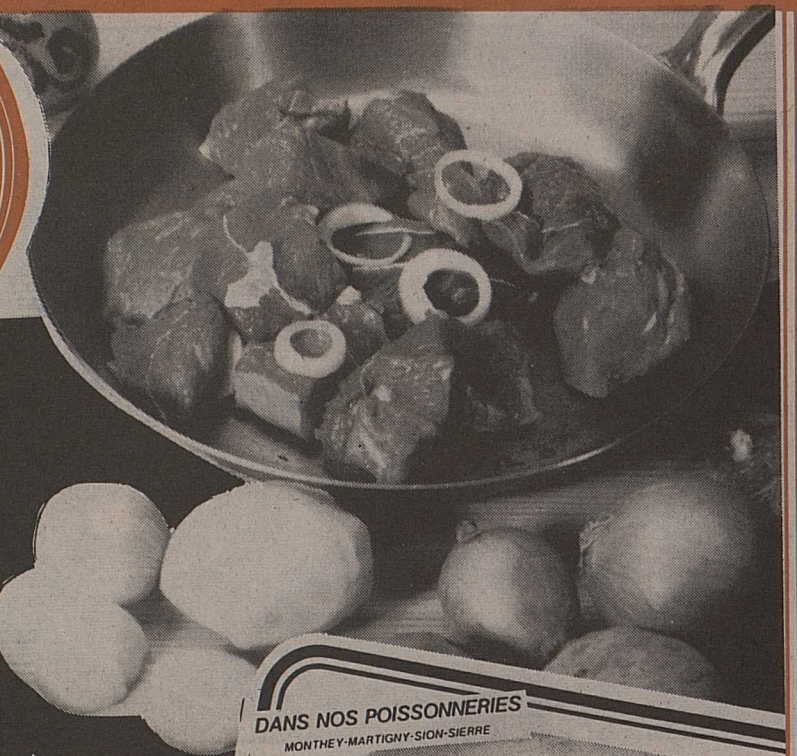
AVF - Comité central  
Le président: André Reynard  
Le secrétaire: Michel Favre

## ACTIONS

du 31.8 au 3.9.88

# Ragoût de bœuf

1er choix

kg **15.-**

## BROCHETTES DE DINDE

fraîches

kg **14.60**

## CAROTTES DU VALAIS

kg

**1.-**

## FILET DE VEAU DE MER

kg

**20.-**

# MIGROS VALAIS

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE MIGROS VALAIS

## AFFAIRES IMMOBILIÈRES

### A louer à Sion, centre ville, joli appartement 4½ pièces

tout confort.  
Loyer: Fr. 1055.- + charges.  
Prise de possession:  
1er octobre 1988.

## bernard roduit gérances

LICENCE SC. ECON. ET SOCIALES  
PRE-FLEURI 9 - CH - 1950 SION  
TEL. 027/ 22 34 64 - 22 90 02

### A vendre au centre du village de Collombey

dans une nouvelle promotion  
**magnifiques appartements**  
- studios dès Fr. 112 500.-  
- 2 pièces dès Fr. 150 000.-  
- 3 pièces dès Fr. 255 000.-  
- 4 pièces dès Fr. 305 000.-  
Construction et matériaux de première qualité.  
Finitions au gré du preneur.  
Mise à disposition pour l'automne 1988.

Renseignements et vente:  
Agence immobilière  
D. Bussien S.A.  
Tél. (025) 71 42 84.

36-226

### A vendre dans le centre du village de Collombey différentes surfaces commerciales

Possibilité de choisir l'emplacement.  
Finitions au gré du preneur.  
Mise à disposition: automne 1988.  
Prix: dès Fr. 107 800.-

Contactez-nous dès aujourd'hui  
Agence immobilière  
D. Bussien S.A.  
Tél. (025) 71 42 84.

36-226

### Magnifique appartement 4½ pièces

à Vex-sur-Sion, avec une chambre indépendante, un garage, 2 caves, galetas. Le tout: Fr. 275 000.-  
Au départ pour le ski et promenades d'Evolène et de Thyon 2000.  
Tél. (021) 964 13 90.

036-833081

### Fully

A vendre

## appartements

Tél. (026) 5 38 87.

036-508680

### Châteauneuf-Conthey

A vendre ou à louer  
**appartement résidentiel 5½ pièces**

**130 m<sup>2</sup>**  
cheminée française et garage.  
Fr. 1250.- charges comprises.  
Prix de vente très intéressant.  
Tél. (027) 22 84 41  
heures de bureau.  
036-063494

A vendre à Martigny

### magnifique appartement 3½ pièces

Tout confort, 103 m<sup>2</sup>. Situation de 1er ordre.

Tél. (026) 5 45 96.

036-509303

### Martigny

A louer

### 3½-pièces

dès le 15.10.1988.  
Situation tranquille.  
Fr. 830.- + charges.  
Renseignements et visites:  
Tél. (026) 2 63 21.

036-508887

Monthey, Sous-Gare

A louer pour automne 1988

## appartement

dans villa, 4½ pièces avec cheminée, cuisine agencée, caves, buanderie, garage, 1200 m<sup>2</sup> de jardin.  
Fr. 1380.- charges comprises.

Tél. (026) 2 92 93 heures de bureau.

036-508155

Sion, rue de Condémines.

A vendre du propriétaire

### appartement 3½ pièces

134,5 m<sup>2</sup> dans immeuble neuf au rez-de-chaussée.  
Fr. 2200.- le m<sup>2</sup> dans l'état.  
Convient particulièrement à une profession libérale.

Tél. (026) 6 30 95 - 6 32 22.

036-509124

### CRANS-MONTANA

### Vente aux enchères publiques et volontaires

Le notaire soussigné informe que l'immeuble suivant sis à Crans-Montana (sur commune de Lens) sera mis en vente par voie d'enchères publiques volontaires qui se dérouleront à Crans, centre de congrès Le Régent, le vendredi 16 septembre 1988, à 19 heures.

PPE 34H, 85/1000, appartement No 27, cave No 12, dans l'immeuble Belladone B, place de parc extérieure.

Possibilité de reprise d'hypothèque. Les prix et conditions sont donnés à l'ouverture des enchères. Une visite libre des lieux est organisée les samedi et dimanche 10 et 11 septembre, de 11 h à 17 h, ainsi que le vendredi 16 septembre, de 17 h à 18 h 30.

Pour tous renseignements complémentaires, prière de s'adresser au notaire soussigné.

Sion, le 19 août 1988

Dominique Sierro, notaire à Sion

### Région de Martigny (VS)

A vendre

### villa de maître

sise au coteau. Ensoleillement maximum. Vue imprenable. Conditions et prix à discuter.

Ecrire sous chiffre F 36-508681, Publicitas, 1951 Sion.

036-508681

A vendre à Sion-Vissigen, dans petit

immeuble avec sauna, très bel

### appartement 4½ pièces

comprenant 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine indépendante, 2 salles d'eau + grand balcon de 20 m<sup>2</sup> plein sud.

Finitions au choix - pelouse éventuelle.  
Fr. 2550.- le m<sup>2</sup>.

Conciergerie à disposition (2 immeubles).

Rens. et visites: (027) 22 66 22.

036-509583

### Monthey

A louer (ou à vendre)

### superbe attique 5½ p.

avec cheminée de salon, 3 pièces d'eau, complètement rénové, terrasse 80 m<sup>2</sup>. Libre tout de suite. Prix avantageux selon durée du bail.

Tél. (027) 22 27 22.

Union-Vie - Sion.

036-509507

### Vétroz - superbe situation!

A vendre

### appartements 3½ et 4½ pièces

Cuisine agencée, salle de bains, W.-C. séparés et armoires encastrées dans tous les appartements.

- 3½ pièces dès Fr. 143 000.-  
- 4½ pièces dès Fr. 173 000.-

Place de parc ext. Fr. 6 000.-  
Garage Fr. 18 000.-

Possibilités de crédit exceptionnelles avec des versements mensuels équivalant à une location moyenne.

## SAFI SA

AGENCE FINANCIÈRE ET IMMOBILIÈRE  
AVENUE DU MIDI 10  
1950 SION  
Tél. (027) 22 51 15.

### A VENDRE

Exclusif à Sierre

## APPARTEMENT

350 m<sup>2</sup>, 9e étage, grand standing dans immeuble résidentiel avec piscine en PPE, grand living, salle à manger, bibliothèque, cuisine, office, chambre de service, 5 chambres à coucher, 3 salles de bains, 2 places dans parking.

GESTIMMOB - Simon Derivaz,  
place du Midi 25, 1951 Sion,  
tél. (027) 23 25 02

Visites possibles sur rendez-vous les sa et di (au 1er étage au-dessus de MAT-Evasions, agence de voyages).

GESTIMMOB

36-508802

Reste à vendre

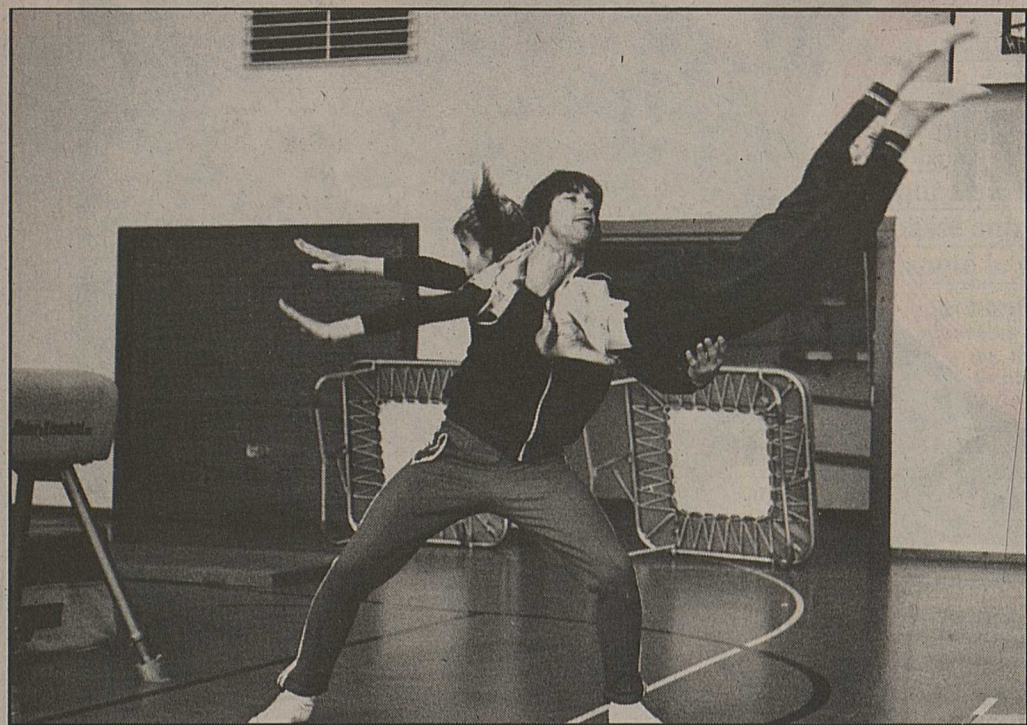
### à Sion, route du Sanetsch, appartement 4½ pièces

dans petit immeuble de 6 appartements.  
S'adresser à M. André Reynard,  
tél. (027) 25 15 37.

036-508271

BLUE GYM SION

# Les frissons de l'acrobatique



Grisant. — Si vous aimez les sensations aériennes, n'hésitez pas à jouer les acrobates.

Décoller à plus de deux mètres d'un trampoline, effectuer une série de flics-flacs, sauts périlleux, vrilles et autres renversements sur une piste en ressorts (tumbling) tels sont les frissons engendrés par la pratique de la gymnastique acrobatique. Sport encore méconnu en Suisse, il connaît les faveurs de nombreux gymnastes aux Etats-Unis et en France.

Le Blue Gym Sion s'est équipé d'un matériel performant pour l'entraînement de ce sport qui, malgré son caractère spectaculaire, n'est pas dangereux lorsqu'il est pratiqué avec méthode.

Tous, jeunes filles et jeunes gens peuvent exercer sans risque la gymnastique acrobatique et chacun peut venir goûter aux

joies de l'acrobatie selon les classes d'âges ci-dessous.

Acro gym (dès 14 ans): mercredi de 20 à 22 heures, ancien collège; vendredi de 20 à 22 heures, ancien collège.

Acro juniors (dès 8 ans): lundi de 18 à 19 h 30, salle de Platta; jeudi de 19 à 20 h 30, Saint-Guérin 3.

Mini-acro: mardi de 17 h 30 à 19 heures, salle de Platta.

Rappelons que le Blue Gym Sion prodigue également des cours de danse moderne et tous les amateurs de cette merveilleuse discipline artistique peuvent s'intégrer dans les différents groupes mis à leur disposition.

Groupe jazz (dès 14 ans): mercredi de 18 h 30 à 20 heures, Sacré-Cœur 1; vendredi de 18 h

30 à 20 heures, Sacré-Cœur 1.

Jazz juniors (dès 8 ans): jeudi de 17 à 18 h 30, salle de Platta.

Minijazz (dès 5 ans): mercredi de 14 à 15 heures, Saint-Guérin 5.

Les adultes ne sont pas oubliés puisqu'ils peuvent participer, de manière facultative, à des cours de fitness polysportifs dans le cadre des activités de:

Gym à la carte: mercredi de 20 h 30 à 21 h 30, salle de Platta.

Les cours débutent le 5 septembre prochain directement dans les salles et les heures susmentionnées, empresses-vous de vivre pleinement ces moments d'émotions que procurent l'acrobatie et la chorégraphie.

Les renseignements peuvent être demandés au (027) 31 45 80. Bienvenue!

## TIR DE LA FÉDÉRATION DU BAS-VALAIS Une participation exceptionnelle

La société de tir Les Carabiniers de Val-d'Illiez avait reçu la mission d'organiser le tir du Bas-Valais.

C'est ainsi que les deux week-ends passés les tireurs valaisans et de toute la Romandie ont afflué au stand de la vallée.

Doté de six cibles électroniques le stand a répondu à l'attente des tireurs. Tout se déroule normalement. Samedi, ce sera le dernier jour de tir mais les organisateurs annonceront «complet» comme les week-ends précédents.

### Résultats - 300 m

**Section:** 1. Jean Zurcher, Meyrin; 2. Jacques Mazzucco, Les Plans; 3. Michel Python, Onex; 4. Alexis Lonfat, Finhaut, tous 40 points; 5. Edgard Kubler, Haute-Nendaz; 6. Gustave Rey-Mermet, Troistorrents; 7. Marc Defago, Val-d'Illiez; 8. Henri Schnorhk, Saint-Maurice; 9. Gaston Turin, Muraz; 10. Michel Page, Le Bouveret.

**Art - amitié:** 1. Aimé Siggen, Réchy, 465 points; 2. René Meylan, Muraz, 464; 3. Edgard Kubler, Haute-Nendaz, 463; 4. Alexandre Hartmann, Saint-Livres, 463; 5. Peter Keller, Dorflingen, 461; 6. Bagnoud Roland, Orsières; 459; 7. Studer Gérard, Saint-Léonard, 458; 8. Mudry Sylvain, Sion, 458; 9. Bernard Duperré, Le Bouveret, 458; 10. Clerc Reynold, Les Evouettes, 458; 11. Christian May, Prarreyer, 454; 12. Jacques Bourbon, Haute-Nendaz, 453; 13. Claude-Alain Zehnder, Gland, 452; 14. Jean-Louis Boichat, Lavey-Village, 451; 15. Yvon Perrin, Val-d'Illiez, 450.

**Fédération:** 1. Aimé Siggen, Réchy, 59; 2. Gilbert Deferr, Saint-Maurice, 59; 3. Georges Gay-des-Combes, Finhaut; 4. Michel Pillet, Vétroz; 5. Gaby Granger, Troistorrents; 6. Claude Jaquet, Estavannens; 7. Jean Varone, Savièse; 8. Laurent Studer, Saint-Léonard; 9. Yves Hugon, Finhaut; 10. Philippe Bon, Grand-Lancy.

**Vitesse:** 1. Philippe Chapuis, Martigny, 60 points; 2. Bernard Uldry, Vuisternens-Dt.; 3. Amédée Montani, Salgesch; 4. Olivier Pillet, Vétroz, tous 58 points; 5. Charly Luisier, Saillon; 6. Michel Tonnetti, Genève; 7. Hubert Coutaz, Vérossaz; 8. Raymond Pavillon, Coppet, tous 57 points.

**Jubilé 350e:** 1. Zenon Perrin, Val-d'Illiez, 376 points; 2. Roland Chérix, Frenières, 375; 3. Gilbert

Favre, Etoy, 373; 4. Paul Rime, Neirivue, 372; 5. Jean Zurcher, Meyrin, 372; 6. Joseph Siggen, Chalais, 372; 7. Jacques Mignot, Bière, 370; 8. Willy Menegalli, Genève, 370; 9. Jean-Louis Boichat, Lavey-Village, 369; 10. Hubert Morisod, Vérossaz, 369; 11. Pascal Panchaud, Saillon, 369.

**Classement du roi du 350e anniversaire:** 1. Edgard Kubler, Haute-Nendaz, 137.80; 2. Joseph Siggen, Chalais, 137; 3. Yvon Perrin, Val-d'Illiez, 136.10; 4. Bernard Uldry, Vuisternens-Dt., 135.90; 5. Bertin Morisod, Monthey, 135.60; 6. Jean Nanchen, Flanthey, 135.50; 7. Claude-Alain Zehnder, Gland, 135; 8. Fredy Perren, Val-d'Illiez, 134.90; 9. Pierre Ducret, Saint-Maurice, 134.80; 10. Jean Héritier, Sion, 134.50.

### 50 m

**Passe section:** 1. Pierre-Marie Cardis, Troistorrents, 98; 2. Pierre Giroud, Sion; 3. Luc Valette, Ardon; 4. Raymond Mondo, Monthey, tous 97 points; 5. André Vuadens, Miex-Vouvry; 6. Charles-Henri Lugon, Sion, 96; 7. Charly Granges, Martigny; 8. Oswald Bortis, Naters; 9. Jean-Michel Haefliger, Monthey, tous 95.

**Art - amitié:** 1. Marcel Veillard, Prilly, 478; 2. Willy Venetz, Stalden, 475; 3. Charles Durand, Onex, 472; 4. Eugène Croset, Aigle, 472; 5. Pierre Giroud, Sion, 472; 6. Pierre Lattion, Liddes, 471; 7. Jean-Michel Haefliger, Monthey, 467; 8. Jean-Pierre Mariéthoz, Martigny, 465; 9. Raymond Max, Martigny, et Luc Valette, Ardon, 464.

**Passe vitesse:** 1. Waldemar Venetz, Stalden; 2. Charles-Henri Lugon, Sion; 3. Louis Truffer, Lalden; 4. André Vuadens, Miex-Vouvry, tous 58 points; 5. Oswald Bortis, Naters; 6. Raymond Monod, Monthey; 7. Pierre Giroud, Sion; 8. Marc Bregy, Sion; 9. René-Laurent Granges, Martigny; 10. Pierre Meilland, Vétroz, tous 57.

**Passe jubilé 350e:** 1. Willy Venetz, Stalden, 469; 2. Luc Valette, Ardon, 468; 3. Jean-Michel Haefliger, Monthey, 468; 4. Philippe Felley, Yvonand, 467; 5. Raphaël Buchs, Châtelaine, 466; 6. Jean-Daniel Uldry, Sion, 465; 7. Roger Germainier, Vétroz, 465; 8. Charles-Henri, Lugon, Sion, 464; 9.

Jean-Luc Schutz, Monthey, 460; 10. Pierre Giroud, Sion, 458.

**Classement du roi du 350e anniversaire:** 1. Willy Venetz, Stalden, 151.40; 2. Pierre Giroud, Sion, 150; 3. Charles-Henri Lugon, Sion, 149.40; 4. Luc Valette, Ardon, 149.20; 5. Oswald Bortis, Naters, 148.70; 6. Jean-Pierre Mariéthoz, Martigny, 148.60; 7. Louis Truffer, Lalden, 148.60; 8. Jean-Michel Haefliger, Monthey, 148.50; 9. Raymond Monod, Monthey, 147.50; 10. Jean-Daniel Uldry, Sion, 147.20.

# V O T E Z L E T I E R C É

## Nouvelliste TROPHÉE DE L'EXPLOIT

**AUTOMOBILISME**  
DAVID LUYET

**HALTÉROPHILIE**  
FRANÇOIS MERCURI

**SKI**  
CHANTAL BOURNISSEN  
ROLAND FRANCEY

**GYMNASTIQUE**  
BÉATRICE ROSSIER

**MOTOCYCLISME**  
YVES BRIGUET

**CROSS**  
LUCIEN PELLOUCHOUD

**NATATION**  
ERIC-JACQUES CAPRANI

**TIR**  
WILLY VENETZ

**SPORT-HANDICAP**  
FRANÇOISE JAQUEROD

## TIR: CHAMPIONNAT SUISSE DE GROUPES

# En route pour les finales

En fin de semaine, les soixante-quatre groupes et parmi eux, neuf valaisans, vont prendre la route d'Olten, pour s'affronter dans un dernier round qui désignera en fin de journée les champions suisses A et B.

Ces joutes sportives qui ont tenu en haleine tout le monde des tireurs depuis le début avril trouveront, en terre valaisanne, leur épilogue.

### Les finalistes

Les finalistes A et B se recrutent dans dix-huit cantons, mais le grand triomphateur des éliminatoires, c'est Berne qui, avec vingt-trois représentants envoie plus du tiers des groupes à la finale.

Au second rang arrive le Valais avec neuf groupes, ce qui est tout à l'honneur des tireurs du Vieux-Pays.

Les Valaisans dominent largement sur le plan romand et seul Fribourg égale le Valais au programme A. A relever que Berne et Valais aligneront plus de la moitié des groupes au programme B, onze pour Berne et six pour le Valais sur trente-deux groupes finalistes.

Parmi les groupes qualifiés, nous trouvons de nombreux anciens champions suisses, Aesch, Fislisbach, Thun-Lucerne, Nunningen, Visp, au programme A, Buchholterberg, Langnau, Linden, Zweisimmen, Wilchingen pour le B.

Les chances valaisannes seront nombreuses cette année. Au pro-

gramme A, Visp se souviendra qu'il fut par deux fois champion suisse alors que Lens et Visperterminen montreront leur solidité dans ce genre d'épreuve.

C'est au programme B cependant, que les réelles chances de succès sont les plus grandes. Les six groupes en stalle représentent un potentiel points sur l'ensemble des trois tours qui les place dans les premiers rangs suisses.

Les «rouges» de Sion La Cible devraient gravir cette année la plus haute marche du podium, chose manquée l'année dernière. Après une médaille de bronze il y a quelques années, Glis, Visp, Agam et Varen peuvent créer la surprise.

Le deuxième qualifié romand, Val-d'Illiez, amené au pas de tir par le président de la commune,

Roger Gex-Fabry, possède toutes les qualités pour obtenir un bon classement comme précédemment leurs compagnons du mousqueton.

Les conditions de tir seront différentes à Olten: trois coups d'essai, cinq au fusil d'assaut et un temps l'unité pour accomplir leur passe, voilà qui change des éliminatoires. Alors attention, pas de petits coups.

Dimanche, nous prendrons la route d'Olten pleins d'espoir en nos groupes. Que les supporters en fassent de même: nos tireurs le méritent.

**P.S.** — Les groupes valaisans éliminés ont réussi la limite pour l'attribution de la médaille souvenir. Seul Sion La Cible 1 au programme A, Martigny et Saint-Maurice, au programme B, sont restés en rade.

### Pétanque

## COMMUNIQUÉ OFFICIEL N° 6

Cet important tournoi international se déroulera, le dimanche 11 septembre, à Prilly, selon le programme suivant:

- 8.30 Début des jeux pour les triplètes seniors.
- 9.00 Début des jeux pour les doublettes féminines.
- 12.00 Interruption des parties et repas.
- 13.30 Reprise des jeux pour les deux catégories.
- Vers
- 14.00 Concours complémentaires.

Les équipes sont formées de joueuses et de joueurs de la même association.

Les inscriptions sont gratuites et à transmettre à l'Association vaudoise de pétanque, case postale 118, 1000 Lausanne 17, pour le mercredi 7 septembre, au plus tard.

Les parties des poules et des cadraques se jouent en onze points.

**Association cantonale valaisanne de pétanque**  
Le président: P.-A. Forclaz

## 7<sup>e</sup> manche du championnat suisse de vélo de montagne à Champoussin

La septième manche du championnat suisse de vélo de montagne (mountain bike), qui en compte dix, aura lieu le samedi 3 et dimanche 4 septembre, à Champoussin (Val-d'Illiez). Cette manche, qui intervient quelques jours après les mondiaux organisés à Montana et dominés par les Américains, permettra aux meilleurs coureurs helvétiques de se retrouver entre eux.

La manifestation se scindera en deux parties. Le samedi, les concurrents participeront à une descente dont les résultats seront pris en compte pour l'établissement du classement final. Le lendemain, la course proprement dite se déroulera sur un parcours de 28 km pour les hommes et 22 km pour les dames et les juniors.

Au départ de Champoussin, les «bikers» effectueront une boucle qui les emmènera en direction de Morgins, Planachaux par les Portes-du-Soleil, Les Crossets et retour sur Champoussin. Un tracé qui préfigure déjà de belles empoignées.

Parmi les coureurs inscrits, on relèvera notamment la présence du Neuchâtelois Patrick Schneider, cinquième des récents cham-

pionnats du monde de Montana-Crans, ainsi que celle de Gilles Blaser, qu'il n'est plus besoin de présenter.

Notons enfin, la participation de Roland Champion, second de sa catégorie à Montana.

### Le programme

**Samedi 3 septembre**  
15.00 Accueil des coureurs à Champoussin et remise des dossards pour la descente.  
16.00 Départ de la descente.  
19.00 Repas et soirée à l'Hôtel-Alpage Ambassador.

**Dimanche 4 septembre**  
7.45 Remise des derniers dossards.  
10.00 Briefing.  
10.30 Départ de la course internationale.  
15.30 Remise des prix sur la place du village, Alpage Ambassador.

### Extrait du règlement

**Compétiteurs:** le championnat suisse est ouvert à tous les compétiteurs nés avant le 1er janvier 1975. Pour le classement final, toutes les épreuves seront prises en compte avec le même coeffi-

cient. Le résultat final du championnat suisse est déterminé en fonction des cinq meilleurs résultats obtenus par le compétiteur. Pour être classé, il faut avoir participé à trois épreuves minimum. La dernière épreuve sera déterminante en cas d'égalité au classement général du championnat.

**Catégories:** les concurrents sont répartis en cinq catégories: femelles, juniors (de 14 à 18 ans), seniors 1 (de 18 à 40 ans), seniors 2 (de 40 à 50 ans), vétérans (plus de 50 ans).

**Comptabilité des points:** 40 points au premier, 36 au second, 34 au troisième, 32 au quatrième, 30 au cinquième; puis de 2 points en 2 points jusqu'à la 10<sup>e</sup> place; d'un point en un point jusqu'à la 19<sup>e</sup> rang; du 20<sup>e</sup> au 29<sup>e</sup>: 10 points; du 30<sup>e</sup> au 39<sup>e</sup>: 8 points; du 40<sup>e</sup> au 49<sup>e</sup>: 6 points; du 50<sup>e</sup> au 99<sup>e</sup>: 4 points; à partir du 100<sup>e</sup>: 2 points.

**Création de la classe élite:** à l'issue du championnat suisse 1988, une liste de notoriétés sera créée. Les soixante premiers compétiteurs du classement scratch 1988 seront automatiquement inscrits dans la classe élite pour la saison 1989.

### BULLETIN DE VOTE

1. Tout bulletin, pour être valable, doit contenir trois noms parmi les dix exploits retenus pour la sélection.
  2. Les photocopies ne sont pas admises.
  3. Chaque bulletin ne contient qu'un seul tiers.
  4. Les bulletins remplis sont à envoyer sur cartes postales à: Publicitas, Trophée de l'Exploit Nouvelliste, case postale 747, 1951 Sion
- Dernier délai: 14 septembre 1988 à minuit.

Les exploits que je souhaite couronner sont, dans l'ordre (nom et prénom des candidats):

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

Localité \_\_\_\_\_

# FUST

ing. dipl.

- Garantie de prix bas!
- Qualité!
- Immense choix!
- Service!
- Location: durée minimale 4 mois

**Electroménager**  
Cuisines  
Luminaires

## Lave-vaisselle

Immense choix des marques Miele, Novamatic, Bauknecht, Bosch, Electrolux, V-Zug... Livraison et installation par nos spécialistes. Conseils à domicile sur demande.

Deux exemples:

**Lave-vaisselle Electrolux GA 140 L**  
Qualité suisse, 10 couverts, adoucisseur d'eau, dimensions standard CH  
Location, droit d'achat 66.-/m. **1595.-**

**Lave-vaisselles Miele G 532**  
12 couverts, standard, conception optimale des paniers, très silencieux, adoucisseur d'eau: la qualité de pointe à un prix économique FUST  
Location, droit d'achat Fr. 66.-/m. **1598.-**

Toutes les marques en stock. Garantie complète, possible jusqu'à 10 ans. Paiement sur facture. Choix permanent d'appareils d'occasion et d'exposition.

Sion, av. de Tourbillon 47 027/ 22 77 33  
Villeneuve, Centre Fliviera 021/ 960 26 55  
Vevy, rue de la Madeline 37 021/ 921 70 51  
Lausanne, rue Haldimand 12 021/ 20 77 33  
Lausanne, place Centrale 1 021/ 22 33 37  
Réparation rapide toutes marques 021/ 20 10 10  
Service de commande par tél. 021/ 22 33 37

A vendre cause transformations

chaises et tables de bistrot

2 blocs de cuisine

Prix intéressant.

Tél. (026) 7 60 62 (Verbier).

036-090771

**makrolon**  
**plexiglas**  
en plaques, blocs, barres et tubes  
débitage - usinage  
Jausin 15, rte de Lausanne  
1032 Romanel-sur-Lausanne  
021/38 11 28

A vendre

fûts plastique

usagés, 200 litres, départ n°/usine

Reitzel Frères S.A.,  
1860 Algite,  
Tél. (025) 26 57 11.

22-529374

**Express CREDIT**  
avec une limite maximale dans les **24 heures**  
Montant élevé, faibles mensualités, également pour crédits en cours!

**056/27 25 45**

## Occasions

- 1 TV couleur, parfait état ..... 185.-
- 1 combinaison radio-tourne-disque-cassettes, 20 disques .... 185.-
- 1 télescope, agrandissement jusqu'à 60 fois ..... 285.-
- 1 paire de jumelles prismatiques 18x50 avec étui ..... 98.-
- 1 machine à écrire portative avec valise ..... 75.-
- 1 projecteur super-8 tonalité, parfait état ..... 165.-
- 1 accordéon diatonique, 8 basses, état de neuf ..... 195.-
- 1 trompette de jazz, état de neuf ..... 195.-
- 1 accordéon chromatique, touches piano, 96 basses, 8 registres ..... 890.-
- 1 beau vélo de dame de sport, 5 vitesses, pour garçon 10-12 ans ..... 165.-
- 1 vélo de sport pour homme Peugeot, 12 vitesses ..... 245.-
- 1 vélo de course Mondia, 10 vitesses, pour garçon 10-12 ans ..... 196.-
- 1 beau vélo de sport pour homme, 3 vitesses ..... 145.-

**E. FLÜHMANN**  
Schloßstrasse 137, 3008 Berne  
Tél. (031) 25 28 60

05-303594

# DENNER SUPERDISCOUNT

**Cailler**  
- noisettes  
- Frigor

**Lindt**  
- Lait

**Suchard**  
La-do-ré

**1.15**

**Festival du vin rouge**

**no 1**

pour les spiritueux  
Actuel: Achetez maintenant!

**Cinzano bianco**  
1 litre • rosso  
• rosé

Dans les filiales disposant d'une patente de spiritueux.  
La loi nous interdit malheureusement de spécifier nos prix avantageux pour les spiritueux.

**Zentis Confitures**

- fraises
- myrtilles
- cerises noires
- cassis

450 g ~~2.85~~ **1.95** (100g = Fr.-43)

- framboises
- abricots
- oranges

450 g ~~2.85~~ **1.75** (100g = Fr.-39)

**Vins rouges français**  
**Côte de Nuits Villages**  
Jaboulet Vercherre a.c. 1986  
70 cl ~~13.95~~ **8.95**

**Château de Beau Rivage**  
Bordeaux Supérieur a.c. 1985  
75 cl ~~6.95~~ **5.95**

**Château Bouchet**  
Bordeaux Supérieur a.c. 1986  
75 cl ~~5.95~~ **4.95**

**Château Reysson**  
Haut Médoc a.c. 1985/86  
75 cl ~~9.85~~ **7.45**

**Château Cormeil Figeac**  
St. Emillon Grand Cru a.c. 1986  
75 cl ~~13.90~~ **11.90**

**Vin rouge italien**  
**Brollo**  
Chianti Classico DOC 1985  
70 cl ~~9.85~~ **6.45**

**Vin rosé français**  
**Côtes de Provence**  
a.c. 1987  
70 cl ~~4.85~~ **3.45**

**Vins rouges espagnols**  
**Conde de Caralt**  
Penedès 1985  
70 cl ~~4.85~~ **3.45**

**Gran Verdad**  
Mancha 1984  
70 cl ~~4.85~~ **3.25**

**Vin rouge de Yougoslavie**  
**Merlot von Ohrid**  
1987  
70 cl ~~4.85~~ **2.35**

**Vin rosé français**  
**Listel Gris de Gris**  
75 cl ~~4.85~~ **3.95**

**Vin rouge français**  
**Côtes du Rhône a.c.**  
1 litre ~~4.45~~ **3.75** (+ dépôt-40)

**Fanta limonade**  
1 litre ~~1.85~~ **0.85** (+ dépôt-50)

**Duvet douceur**  
papier hygiénique triple épaisseur 9 rouleaux de 180 feuilles  
seulement **4.95**

**Silkience styling**

- Mousse 150 ml
- Gel 125 ml
- Spray 200 ml

**4.20**

**Nouveau: cigarettes «Casablanca»**  
par cartouche à **13.95**  
soit dix francs de moins que pour une cartouche de «Muratti!»

**Bon Fr. 5.-**

**Dash Duo**  
Lessive complète  
30° - 95°  
2 x 5 kg ~~29.80~~ **24.80**

Ce bon est valable du 1.9. au 10.9.1988 pour un Duo-pack Dash.  
1 seul bon valable par tambour. T13

**Bon Fr. 2.-**

**Ariel** liquide  
Lessive complète  
30° - 60°  
3 litres ~~12.50~~ **10.50**

Ce bon est valable du 1.9. au 10.9.1988 pour un Ariel liquide.  
1 seul bon valable par tambour. T12

**Bon Fr. 2.-**

**Café Incarom**  
2 sachets de remplissage  
2 x 275 g ~~10.50~~ **8.50**

Ce bon est valable du 1.9. au 10.9.1988 pour un Duo-pack Incarom 2 x 275 g.  
1 seul bon valable par tambour. T33

## Hits de produits frais

# 10%

sur la viande fraîche

(30.8.-3.9.88)

**Fromage d'Italie délicatesse**  
Portions env. 200-400 g  
100 g ~~1.05~~ **0.69**

**Pommes Gravensteiner**  
du pays  
Cat. I Sacher ~~4.25~~ **3.95** seulement  
portatif de 2,5 kg  
prix du kg

**Toujours frais + toujours avantageux**

**Banago**  
Bolsion cacao de Lindt & Sprüngli  
1 kg ~~8.00~~ **6.75**

**Rastella**  
crème aux noisettes à tartiner  
1 pièce 400 g ~~2.95~~ **3.95**  
2 pièces ~~5.90~~

**Langnese**  
Pur miel de fleurs étranger  
• liquide  
• finement crémeux  
500 g ~~4.85~~ **3.95**

**Sunalp Demi-crème UHT**  
à fouetter  
25% de matière grasse  
2,5 dl ~~2.80~~ **2.10**

**Bon Fr. 2.-**

**Café Incarom**  
2 sachets de remplissage  
2 x 275 g ~~10.50~~ **8.50**

Ce bon est valable du 1.9. au 10.9.1988 pour un Duo-pack Incarom 2 x 275 g.  
1 seul bon valable par tambour. T33

*maintenant chez*  
**DENNER**  
*les cigarettes les moins chères*

**À votre disposition durant tout le mois de septembre:**

**Uncle Ben's**  
• Riz long grain et riz sauvage • Brown Riz  
200g ~~3.85~~ **2.35** 500g ~~4.20~~ **2.10**

**Thomy**  
Vinaigre de vin blanc  
1 litre ~~2.00~~ **1.70**

**Kellogg's-Müsli**  
6 Bâtons aux céréales  
3 sortes 150g ~~3.00~~ **2.45**

**Café Jacobs**  
Maestro Lorenzo Espresso,  
14 doses individuelles  
105g ~~3.80~~ (100g 2.81) **2.95**

**Café Mövenpick**  
Espresso VAC  
225g ~~4.85~~ (100g 1.71) **3.85**

**Dawamalt**  
1 kg ~~8.00~~ **6.90**

**Miaou Mix** Mélange de Irlandaises pour chats, avec viande de boeuf, poulet et foie  
400g ~~6.00~~ (100g-60) **2.40**

**Pearl Drops** polish dentaire blancherpele pour vos dents  
50 ml ~~4.85~~ **3.85**

**Corega Tabs** Comprimés pour le nettoyage des dents, avec bain pour dentier gratuit  
32 pièces ~~4.85~~ **3.75**

**Fa Shampooing**  
300g ~~4.85~~ (100g-95) **2.70**

**Kamill Douche**  
2 sortes  
250ml ~~3.85~~ **2.85**

**Hansaplast**  
2 sortes  
DUOPACK ~~4.85~~ **3.95**

**Dolly Supersoft** papier de ménage, 2 couches, absorbant  
4 x 80 feuilles ~~4.85~~ **3.20**

**Nous sommes toujours plus avantageux!**

La plupart des offres sont également disponibles chez les détaillants indépendants DENNER-satellites! Valable dès le 1.9.88

## 1<sup>er</sup> rallye équestre des Haudères

Venez nombreux galoper à la limite des glaciers et respirer l'air de l'évasion, de l'aventure et du rêve.

**Le 11 septembre 1988**

le Centre de randonnées équestres des glaciers organise son rallye annuel et souhaite vous voir nombreux.

Renseignements et inscriptions auprès de:  
**Patricia MOTTET, 1984 Les Haudères**  
Tél. (027) 83 18 66, de 12 h 30 à 13 h 30.

036-063628

**GRÉDIT**  
personnel,  
**LEASING**  
autos, Natels, industriels.  
Tél. (027) 36 34 69.  
036-509317

A vendre

**Natel B**  
numéros toute la Suisse.  
Tél. (026) 2 88 04.  
036-509449

A vendre

**piano droit neuf**  
Tél. (027) 22 05 29.  
036-304780

A vendre

**synthétiseur**  
**Roland Jupiter 8**, polyphonique.  
Neuf Fr. 9900.-  
cédé à Fr. 3000.-.  
Tél. (027) 23 49 56.  
036-301585

## Ich lerne Deutsch

- Cours en petits groupes ou leçons particulières
- Cours en journée ou en soirée
- Niveau débutant, élémentaire, moyen ou avancé
- Préparation aux examens internationaux
- Début des cours: semaine du 5 septembre
- Renseignements et inscriptions dès maintenant!
- Ouverture du secrétariat: 8 h - 12 h, 14 h - 20 h

le monde des langues - les langues du monde  
**ilingua**  
école de langues (027) 22 52 32  
Avenue des Mayennets 5, 1950 SION

**SKI-CLUB LA LUY SAXON**

La traditionnelle journée familiale annuelle aura lieu le **dimanche 4 septembre 1988 à la cabane de La Luy**

Rendez-vous: dès 11 heures par tous les temps.

GRILLADE - RACLETTE - AMBIANCE GARANTIE

# Illimitée dans le temps

Vous trouverez un agent Nissan partout où vous verrez cette enseigne. Et partout où vous trouverez un agent Nissan, vous ferez une bonne affaire. En effet, chaque agent Nissan vous proposera toujours une super-offre de reprise si vous désirez échanger votre voiture - quelle que soit la marque - contre une nouvelle Nissan.

300 agents Nissan dans toute la Suisse seront heureux de vous accueillir.

# NISSAN SUPER REPRISE



Importateur: Nissan Motor (Schweiz) AG, 8902 Urdorf, tél. 01 734 28 11



## AFFAIRES IMMOBILIÈRES

**Sion, rue de Condémines.**  
A vendre du propriétaire

### superbe duplex 172 m<sup>2</sup>

dans les combles. Situé dans un immeuble neuf.  
5 1/2 pièces à Fr. 596 000.-.

Tél. (026) 6 30 95 et 6 32 22.

036-509123

A vendre à Fully

### villa en construction

comprenant 1 appartement de 4 1/2 pièces et 1 appartement de 2 pièces.  
Finitions au gré du preneur.

Tél. (026) 5 45 96.

036-509304

### maison-ferme à transformer

dans village valaisan.  
A vendre, urgent!  
Ecrire sous chiffre PP 302986, Publicitas, 1002 Lausanne.

Urgent! A vendre proche Martigny

### appartement 4 1/2 pièces

neuf. Fr. 260 000.-.  
Tél. (025) 71 18 07 bureau, (025) 63 25 41 soir.

Particulier cherche à acheter, région de Savièse

### chalet

#### évent. appartement 3-4 pièces.

Exposition sud, sud-ouest. Altitude maximum: 1000 m.

Ecrire sous chiffre 22-472157 à Publicitas, 1401 Yverdon.

**Offre exceptionnelle, région Crans-Montana-Aminona à 150 m des remontées mécaniques**

### appartement 2 pièces meublé

sud-est avec balcon. Fr. 105 000.-.

Tél. (027) 41 37 96 de 9 à 12 heures ou de 15 à 18 heures.

036-833082

Cherche à louer

### dépôt-atelier

env. 100-150 m<sup>2</sup> à Sion ou environs.

Tél. (027) 22 21 01 heures des repas.

036-063585

Valais central

A vendre

### belle ancienne grange-écurie

en mélèze, à démonter. Bordure de route, accès camion.  
Fr. 7000.-.

Tél. (027) 81 11 74, heures de travail.

036-301584

A louer au cœur de la vieille ville à Sion

### appartement 4 1/2 pièces

entièrement refait, Fr. 1150.- + charges, libre tout de suite.

A louer

### duplex 6 pièces

entièrement refait, balcon, Fr. 1500.- + charges, libre tout de suite.

Tél. (027) 55 03 35 heures de bureau.

036-833031

Cherche à acheter

### maison ou ferme

ancienne à rénover.

### appartements 1 à 5 pièces

anciens. Région Bas-Valais central.

Tél. (025) 71 77 46.

036-425746

A vendre à

### Riddes (VS)

#### maison

3 chambres, salon avec cheminée, cuisine équipée, 2 salles d'eau, garage.

Ecrire sous chiffre 18-316376, Publicitas, 1211 Genève 3.

A louer à

### Sion, rue des Casernes 36

### appartement 5 pièces

Loyer Fr. 850.-

Ecrire sous chiffre X 36-063635, Publicitas, 1951 Sion.

036-063635

A vendre à Vétroz

### terrain

zone villa, 2094 m<sup>2</sup>, très bien situé.

Renseignements et visites:  
Tél. (027) 23 27 88.

036-509039

Gravelone, Sion

A louer

### 3 1/2-pièces

tranquille avec jardin.  
Loyer Fr. 1500.- / mois + charges  
Fr. 150.- / mois.

Ecrire sous chiffre U 36-063595, Publicitas, 1951 Sion.

036-063595

Sion-Platta

A louer

### appartement neuf

dès septembre 1988

### 4 1/2 pièces

Fr. 1020.- + charges.

### garage

Fr. 70.-

Tél. (027) 22 02 89.

036-063553

A louer à la place de la Gare Sion

### joli studio meublé avec balcon

Loyer Fr. 700.- charges comprises.  
Libre tout de suite ou à convenir.

Tél. (027) 22 85 77.

036-509553

Cherche à acheter

### maison

récente ou ancienne, région

### Martigny-Sion

Ecrire sous chiffre Y 18-316040 à Publicitas, 1211 Genève 3.

Publicitas

21 21 11

Morgins

### splendide appartement

de 100 m<sup>2</sup> meublé, avec cheminée, dans chalet rustique.  
Proximité du centre et des télésièges.

Tél. (021) 964 13 90.

036-833075

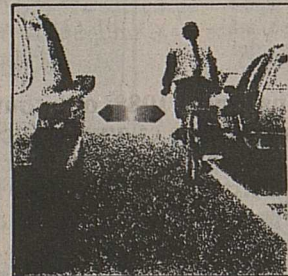
A louer à Sion, centre

### chambre meublée

#### douche W.-C.

Ecrire à case postale 2250, 1950 Sion 2.

036-509462



Distance merci

SKS

## K ACTIONS de la semaine

<b>Rumsteak</b> premier choix	le kg	<b>39.<sup>50</sup></b>
<b>Saucisson à cuire</b> pur porc	le kg	<b>12.<sup>50</sup></b>
<b>Riz Oncle Ben's</b>	900 g	<b>2.<sup>65</sup></b>
<b>Lait upérisé</b>	1 litre	<b>1.<sup>60</sup></b>
<b>Ovomaltine</b> de Wander	500 g	<b>5.<sup>95</sup></b>
<b>Raisin Lavallée</b> de France	kg	<b>2.<sup>30</sup></b>

### A notre rayon parfumerie

<b>Dentifrice Aronal</b> vitamine A	104 g	<b>2.<sup>45</sup></b>
--	-------	------------------------

**KUCHLER-PELLET**  
AUX GALERIES DU MIDI

**SION**  
Tél. 23 17 51



## Les affaires du mois

**SION** (situation privilégiée)

● **Appartement 120 m<sup>2</sup>**  
living avec cheminée, 3 chambres, 2 salles d'eau, garage et place de parc à disposition  
Fr. 375 000.-

**SIERRE** (au cœur de la ville)

● **Appartement de 100 m<sup>2</sup>**  
idéal pour cabinet médical ou bureau  
Fr. 270 000.-

**CRANS-SUR-SIERRE**

● **Grand appartement 3 pièces**  
près du golf, garage, grand balcon  
Fr. 195 000.-

Une visite s'impose!

Pour traiter: R. Jubin.

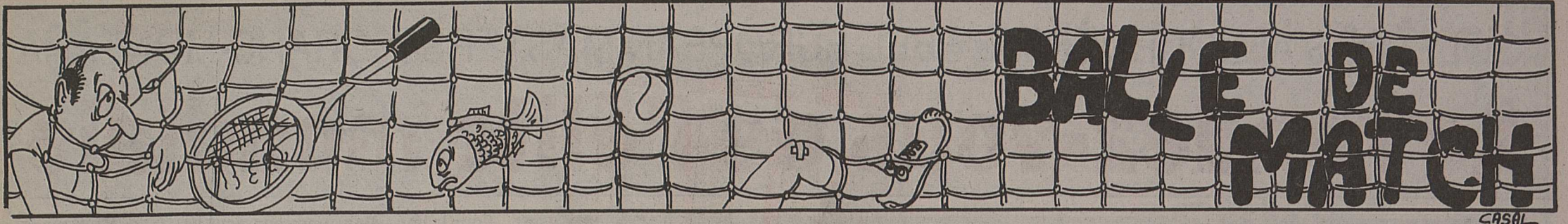
22-530157

**cogestim sa**

maupas 6, 1004 Lausanne. (021) 20 88 77

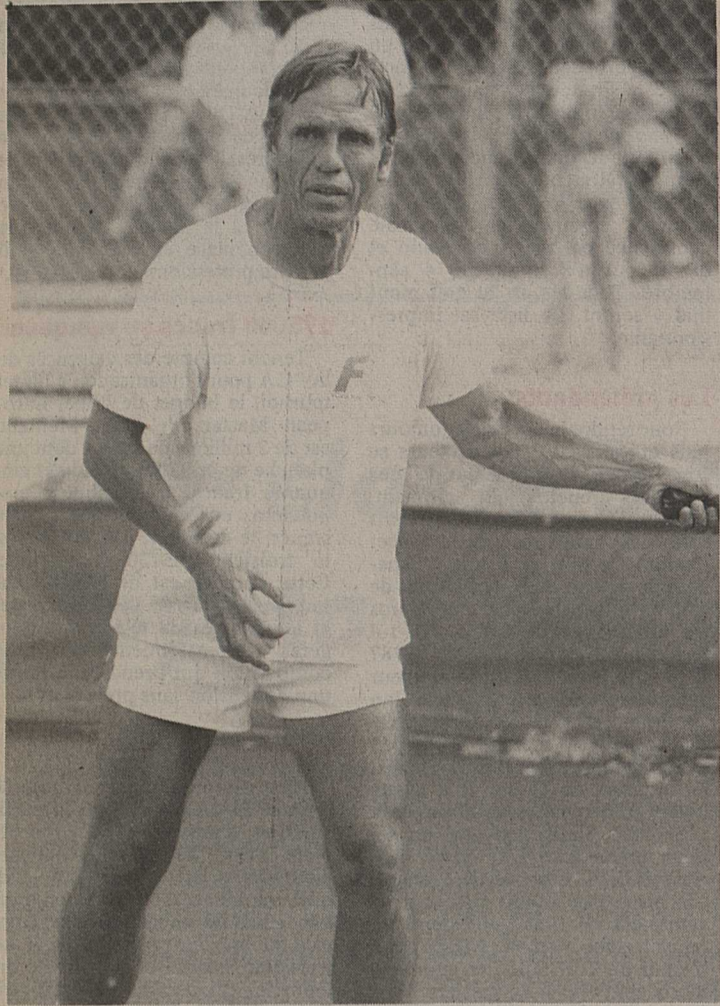






CHAMPIONNATS VALAISANS SENIORS ET JEUNES SENIORS A SAINT-LÉONARD

# Dame surprise au rendez-vous!



Charles-Albert Zermatten (TC Valère). – *Champion, senior!*  
(Photo Gibus)

Les championnats valaisans open 1988 ont tourné leur page. Après ceux réservés aux séries et aux juniors, les seniors et jeunes seniors ont à leur tour croisé les raquettes pour les trois ultimes titres cantonaux en jeu. Si le sacre de Walter Berchtold était attendu, ceux de Charles-Albert Zermatten et Marguerite Debons, en revanche, constituent d'authentiques surprises. Les amateurs de sensations fortes ont apprécié...

Dans le tableau des jeunes seniors, le favori Walter Berchtold n'a pas failli à sa tâche. Le pensionnaire du TC Simplon a rencontré sur son chemin deux Bellwald. Christophe en demi-finale, qu'il a battu péniblement au tie-break du troisième set, et Stéphane en finale, qui s'est révélé moins coriace que son homonyme. A relever dans cette catégorie, la domination des Haut-Valaisans et des licenciés C1.

### Zermatten opportuniste

Chez les seniors, Alain Vis-

colo et K. Ruppen, respectivement têtes de série numéros 1 et 2, ont rapidement connu l'élimination. Le premier en quarts de finale face à B. Savioz et le second en huitièmes de finale déjà face à B. Mudry. Favori de la meute des viennent-ensuite, le Sédunois Charles-Albert Zermatten n'a pas laissé passer sa chance de s'octroyer un titre destiné plutôt au TC Montana. Le joueur du TC Valère a été aidé dans ses desseins par l'abandon de R. Gasser en demi-finale. Avant cette blessure, les deux intéressés avaient chacun



Walter Berchtold (TC Simplon). – *Le titre chez les jeunes!*  
(Photo Gibus)

rempporté une manche. En finale, comme pour prouver qu'il était bien le meilleur du tableau, Zermatten ne concéda que deux jeux à B. Savioz.

### Sensation

Dans la catégorie féminine, une véritable sensation a été enregistrée avec le succès de Marguerite Debons, détentrice d'une licence D. La Sédunoise du TC Valère a enlevé le titre au grand dam de plusieurs C1.

Incroyable! Ce tableau a d'ailleurs vu la déroute des ténors, à l'image des éliminations prématurées de M. Loretan et de V. Laurent.

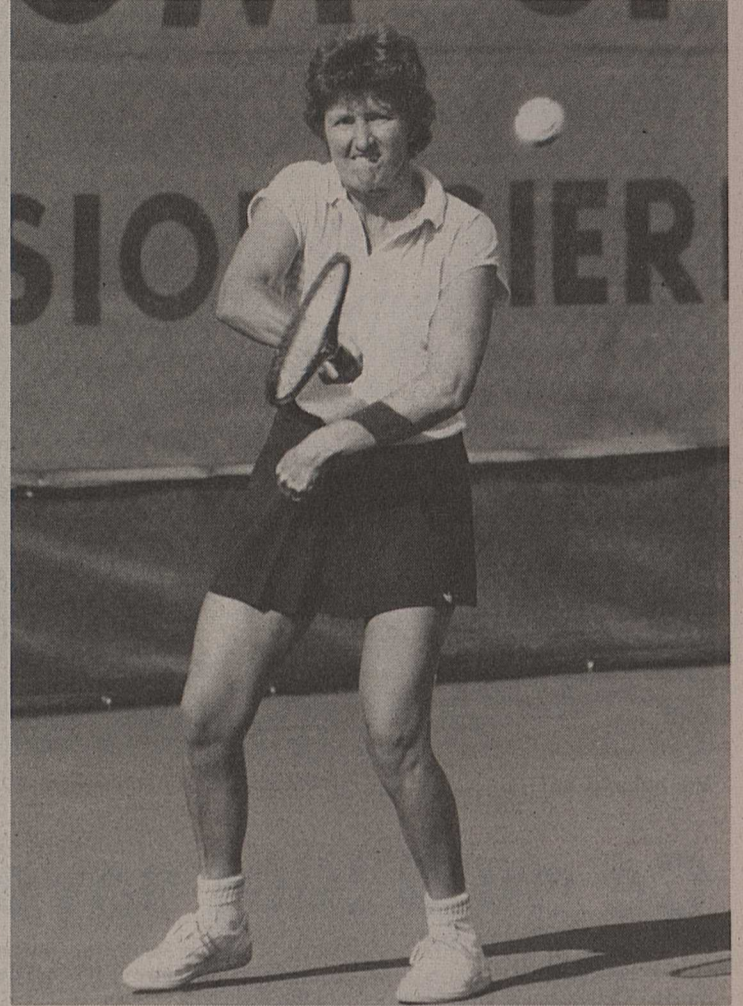
A mettre en évidence, enfin, le week-end euphorique de Félix Allégo du TC Grône, qui a inscrit son nom aux deux épreuves de double. Associé à Christian Turin, le chef de

presse de l'ATCV, il a remporté le double messieurs, avant de faire coup double dans le double mixte en compagnie de Fernande Salamin.



### Les principaux résultats

**Jeunes seniors messieurs, quarts de finale:** W. Berchtold (TC Simplon) bat Ch. Turin (TC Monthey) 6-1, 6-3; Ch. Bellwald (TC Visp) bat N. Rey (TC Sierre) 6-2 6-2; J.-P. Allet (TC Leukerbad) bat J.-M. Chanton (TC Raron) 6-4, 7-6; S. Bellwald (TC Visp) bat P. Rieder (TC Simplon) 1-6, 6-1, 6-3. **Demi-finales:** Berchtold



Marguerite Debons (TC Valère). – *Gagnante inattendue.*  
(Photo Gibus)

bat Ch. Bellwald 4-6, 6-1, 7-6; Bellwald bat Allet 6-4, 6-3. **Finale:** Berchtold bat Bellwald 6-1, 6-4.

**Seniors messieurs, quarts de finale:** B. Savioz (TC Gravelone) bat A. Viscolo (TC Montana) 6-4, 7-6; F. Maye (TC Valère) bat O. Briand (TC Leukerbad) 6-1, 6-0; Ch.-A. Zermatt (TC Valère) bat K. Pollinger (TC Simplon) 6-2, 4-6, 6-4; R. Gasser (TC Gravelone) bat B. Mudry (TC Montana) 6-0, 6-4. **Demi-finales:** Savioz bat Maye 6-2, 6-3; Zermatten bat Gasser 7-6, 5-7; ab. **Finale:** Zermatten bat Savioz 6-0, 6-2.

**Seniors dames, quarts de finale:** E. Cerrupt (TC Verbier) bat M. Loretan (TC La Souste) 7-6, 6-3; G. Rieder (TC Simplon) bat B. Pralong (TC Valère) 6-2, 6-0; M. Debons (TC Valère) bat A. Heinzen 6-1,

6-2; M. Peters (TC Verbier) bat V. Laurent (TC Verbier) 6-3, 6-4. **Demi-finales:** Rieder bat Cerrupt 1-6, 7-6, 6-1; Debons bat Peters 7-6, 6-7, 6-2. **Finale:** Debons bat Rieder 6-3, 6-4.

**Double messieurs, demi-finales:** Ch. Turin-F. Allégo (TC Monthey-Grône) battent R. Roggen-Roten (TC Simplon) 6-4, 3-6, 6-3; Ch.-A. Zermatten-F. Maye (TC Valère) battent K. Ruppen-F. Rubin (TC Simplon-Sierre) 6-3, 6-4. **Finale:** Turin-Allégo battent Zermatten-Maye 6-4, 6-3.

**Double mixte, demi-finales:** R. Rappaz-M.-H. Lamon (TC Valère) battent G. Bétrisey-M. Debons (TC Valère) 7-5, 6-4; F. Allégo-F. Salamin (TC Grône) battent P. Rieder-G. Rieder (TC Simplon) 6-3, 6-0. **Finale:** Allégo-Salamin battent Rappaz-Lamon 6-2, 6-1.

## TOURNOI DU C.I.S. (C + D) Les bonnes habitudes...

Régulièrement, le centre Intersports des Iles à Sion organise un tournoi pour les licenciés C et D, par le truchement de son dynamique directeur Diego Gertschen.

Le tournoi estival a été remporté comme prévu par le favori Gilles Imhof (C1). Le pensionnaire du TC Alusuisse a semblé-t-il pris quelques bonnes habitudes aux Iles, puisque ce n'est pas la première fois qu'il inscrit son nom au palmarès d'un tournoi. En finale, Imhof a battu le Grônard Fabrice Allégo, non sans avoir concédé une manche. Fabrice Bonvin et Jean-Daniel Bétrisey ont pour leur part échoué en demi-finale, stade appréciable pour des C2. A noter également au chapitre des bonnes performances le parcours réalisé par le Sierrois Cédric Zufferey, récent finaliste malheureux des championnats valaisans de série D, qui a éliminé en huitièmes de finale déjà Pascal Ballestraz (C1). Encore tout auréolé de sa victoire, Zufferey n'a en revanche rien pu faire face à Fabrice Bonvin en quarts de finale.

Précisons que trente-six tennismen, venus des quatre coins du Valais, ont pris part à cette compétition.

### Les principaux résultats

**Demi-finales:** Gilles Imhof (C1, TC Alusuisse) bat Fabrice Bonvin (C2, TC Montana) 6-4 7-6; Fabrice Allégo (C1, TC Grône) bat Jean-Daniel Bétrisey (C2, TC Saint-Léonard) 6-4 7-5.

**Finale:** Imhof bat Allégo 6-3 5-7 6-3.

Crab

## Les championnats de Crans-Montana

Ce dernier week-end d'août, s'est déroulé le traditionnel championnat de Crans-Montana sur les courts du Régent à Crans.

En simple dames, la Genevoise Anne Petipierre l'a emporté en gagnant facilement la finale aux dépens de la Biennoise B. Sorgen. La jeune espoir valaisanne R. Terrettaz fut la seule à l'inquiéter en s'inclinant en demi-finale par deux fois 7-6.

En simple messieurs, les

parties furent beaucoup plus disputées. Le vainqueur Martin Schmied de Thoune, remporta en effet tous ses matches en trois sets. Après avoir éliminé le tête de série numéro un en demi-finale, le Bernois affronta en finale le Mexicain de Lausanne S. Cherebetiu.

Une finale de très bonne qualité où Schmied, supérieur physiquement, l'emporta par 6-3 6-7 6-3.

Du côté valaisan, on peut

relever le bon comportement de A. Dorsaz de Monthey, ainsi que des deux membres du TC Crans-Montana, A. Vitale et A. Mudry.

### Résultats

**Simple dames, demi-finales:** A. Petipierre (P2) bat R. Terrettaz (B3) 7-6 7-6; B. Sorgen (B1) bat J. Lachat (B2) 6-2 6-2. **Finale:** A. Petipierre bat B. Sorgen 6-0 6-1.

**Simple messieurs, quarts de finale:** N. Kjelman (P3) bat F. Lehner (B2) 6-1 7-5; M. Schmied (B1) bat A. Dorsaz (B2) 6-2 6-7 7-5; S. Cherebetiu (P3) bat A. Vitale (C1) 6-2 6-3; M. Ritz (A3) bat M. Jeandupeux (B2) 6-0 7-0. **Demi-finale:** M. Schmied bat N. Kjelman 6-7 6-4 6-4; S. Cherebetiu bat M. Ritz 6-3 7-6. **Finale:** M. Schmied bat S. Cherebetiu 6-3 6-7 6-3.



De gauche à droite: S. Cherebetiu, J. Passerini, directeur du tournoi, et M. Schmied.

## A VOS AGENDAS

### Septembre

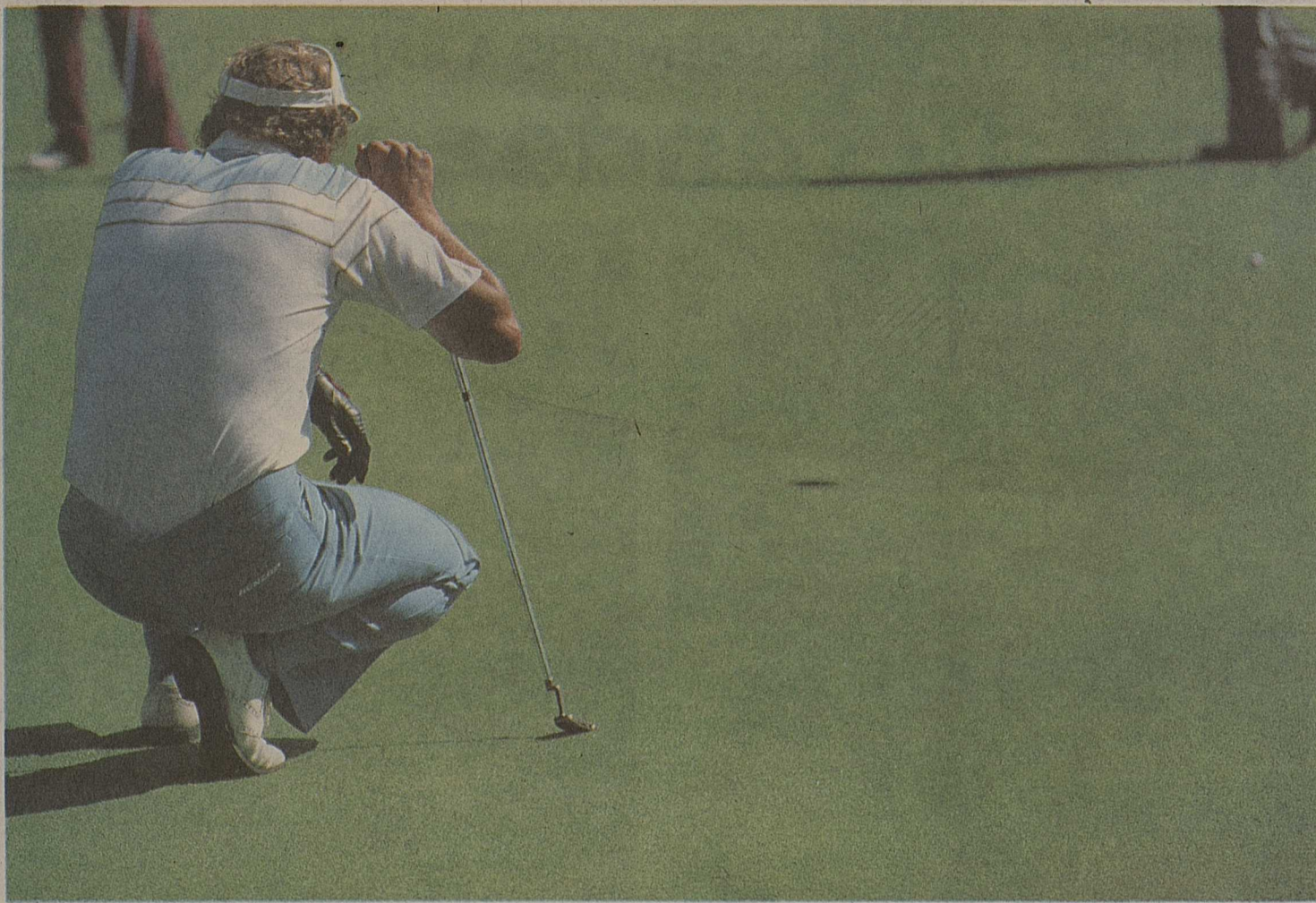
**15-18:** tournoi de qualification pour le 19<sup>e</sup> tournoi international du TC Sierre (simples messieurs et dames. Sont admis aux qualifications: les joueurs et joueuses classés entre D et B2). **Renseignements et inscriptions:** Renate Gertschen (027/55 05 74 - 31 28 85), jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre.

**23-25:** tournoi du CIS Les Iles à Sion (simples messieurs et dames, C et D). **Renseignements et inscriptions:** Diego Gertschen (027/36 19 29), jusqu'au 8 septembre.

**30-2.10:** 3<sup>e</sup> tournoi Créations Stylart à Crans-Montana (simple messieurs C et D). **Renseignements et inscriptions:** Kurt Meyer (027/41 50 14), jusqu'au 26 septembre.

# GOLF: DÈS AUJOURD'HUI, L'EBEL EUROPEAN MASTERS A CRANS-MONTANA

## Le rendez-vous de l'élite mondiale



Va, balle, va! - Le suspense est total. L'attente fiévreuse. Le golf exige du... cran. (Photo Mamin)

Pour la deuxième année consécutive, Crans-Montana est la capitale de l'élite mondiale du golf. Tous les monstres sacrés seront là. Les greens du Golf-Club Crans-sur-Sierre s'apprentent à recevoir une participation étoffée, d'où un spectacle de très haut niveau que le public averti ne saurait manquer à n'importe quel prix.

Les grands tournois du golf professionnel passent par deux grands circuits: un circuit américain et un circuit européen. Ce dernier comprend la France, l'Allemagne, l'Irlande, la Hollande et la Suisse où se déroule l'Open. La Suisse (Crans) jouit d'un grand privilège: celui de faire coïncider l'European Masters avec le Swiss Open. La grande épreuve internationale commence en Valais ce matin et durera jusqu'à dimanche 4 septembre. Tous les as du golf mondial y seront. La liste est impressionnante.

dois Anders Forsbrand, le vainqueur de l'an dernier, la lutte sera rude. Car on compte encore sur la participation de Marck Calcavecchia, deuxième du Master 88, des Africains David Frost et Mark McNulty, de l'Espagnol José-Maria Canizares, 8e ex aequo l'an dernier à Crans, de l'amateur américain Bill Mayfair qui tâchera de se montrer à la hauteur des espoirs que l'on place en lui, alors qu'il passera professionnel.

### 175 000 francs au vainqueur

Tenant compte des exigences de la PGA pour l'organisation d'un tel tournoi, le budget de l'Ebel European Masters de Crans-Montana est de 2 millions de francs dont une planche de prix de 1 million et cinquante francs. Le vainqueur empochera un chèque de 175 000 francs, le deuxième 116 560 francs, le troisième 65 730 francs, etc. Cette épreuve est de loin la plus huppée de Suisse. Les journalistes et les chaînes de télévision étrangères se passionnent pour cette compétition qui prend cette année une dimension sans précédent.

### Les prétendants

Pour rendre le spectacle toujours plus attractif, les organisateurs se sont assurés la participation des meilleurs joueurs du moment. Ceux que nous verrons à Crans sont les monstres de l'année: l'homme le plus en forme, l'Espagnol Severiano Ballesteros vient de gagner le British Open. Ballesteros est un habitué de Crans. N'a-t-il pas gagné l'Open en 1977 et 1978? Il totalise actuellement le meilleur gain de la tournée européenne. Ian Woosnam est aussi en forme, surtout après sa victoire à l'Open d'Irlande. Woosnam connaît bien le parcours de Crans. Il a gagné une précédente édition au play-off. L'Écossais Sandy Lyle est un sérieux prétendant. L'an passé il se classait 6e à l'épreuve de Crans. Il y a aussi José Maria Olazabal, le vainqueur de 1986 qui entend renouveler son exploit. Nick Faldo, second de l'US Open en juin dernier s'était classé 8e l'an dernier à Crans. Il a décidé d'améliorer son classement. Pour succéder au Sué-

### Programme

Hier mercredi s'est déroulé le tournoi Pro Am qui a vu la participation d'artistes et de sportifs mais aussi de simples joueurs amateurs. C'est aujourd'hui jeudi que commencera le premier tour. Les soixante meilleurs participeront au deuxième tour vendredi, au troisième samedi et à la finale dimanche. La remise des prix est fixée à 16 h 30, dimanche. Charly-G. Arbellay

### Résultats de 1987

1. Anders Forsbrand. 2. Mark Mouland. 3. Ralph Glenn. 4. José Rivero. 5. Ian Mosey. 6. Philip Walton. 7. Sandy Lyle. 8. José-Maria Canizares, Des Smyth, Mike Harwood, Bill Longmuir, Nick Faldo, Mark McNulty.

## Ce qu'il faut savoir du golf

Le principe du jeu de golf consiste à boucler des parcours de 9 ou de 18 trous en un minimum de coups. Pour les grandes compétitions du genre Swiss Open, le parcours se fait sur un 18-trous.

### Les embûches

Le parcours est fonction du terrain naturel. La longueur entre chaque trou est tout à fait relative au site. Sur le parcours, des embûches peuvent s'y trouver comme des routes, des ruisseaux, des fosses sablonneuses que l'on appelle des bunkers. Le joueur ne peut pas franchir toutes les limites. La balle qu'il propulse avec son club (sorte de canne) peut rarement effectuer les virages que lui imposent certains parcours.

### Viser le trou

A chaque trou, un drapeau indique l'emplacement de l'orifice.

Celui-ci doit présenter au moins 108 mm de diamètre et 102 mm de profondeur.

### Question de balle

Une balle de golf est blanche. Son poids est de 49,93 grammes et son diamètre ne doit pas être plus petit que 41,15 mm. Elle est faite d'une centaine de mètres d'élastique et revêtue d'une carapace plastifiée. Elle peut filer à plus de 100 km/h.

### Le club

Cette canne recourbée s'appelle un club. En général il est fait d'une seule pièce. La tête peut-être dite «fer» lorsqu'elle est en acier ou «bois» lorsqu'elle est en bois, en matière composite, où parfois en plastique.

### Le match

Il existe deux modes différents.

Dans le mode «trou par trou», chaque trou équivaut à un point à la personne qui l'a réussi avec le moins de coups possibles. La partie est donc définitivement liquidée lorsqu'un joueur mène par un nombre de trous (donc de points) supérieur au nombre de trous restant à couvrir.

L'autre mode consiste à jouer la partie par coups. Et celui qui accomplit le parcours en un minimum de coups est déclaré gagnant.

### Par couple

La partie se joue par couple. La durée du parcours n'a aucune importance. Comme dans toutes les compétitions où il y a deux joueurs, chacun se doit aux respects des règles de convivialité. Le joueur qui a la balle la plus éloignée du trou joue le premier. (a)

## ATHLÉTISME: LEWIS - JOHNSON

# Brève rencontre

Il y a encore quelques années, la rencontre Lewis-Johnson ne valait pas tripette. L'Américain était trop fort ou alors trop distant des choses de l'athlétisme. Depuis les championnats du monde de Rome, c'est devenu un sommet de l'actualité médiatique, un événement à forte charge affective, moins dévalué que les matches du siècle en boxe et encore plus original que les poignées de main entre Reagan et Gorbatchev.

Il est vrai qu'il serait difficile de trouver opposition plus tranchée entre deux sprinters. D'un côté un félin extraverti, toujours en représentation tapageuse, dont le point fort est l'accélération en fin de course. De l'autre, une sorte de bouledogue renfrogné, toujours plus musculeux, qui part comme un obus et arrive comme un express en retard sur l'horaire.

L'année dernière, les paris allèrent justement bon train avant la confrontation romaine. Carl Lewis ne se déroba pas alors que les meilleures chances étaient objectivement du côté de son adversaire. Ben Johnson avait, en effet, gagné leurs quatre dernières confrontations et multipliait les performances exceptionnelles. En moins de temps qu'il n'en faut pour le dire, c'est-à-dire en 9'83, le

quadruple champion olympique de Los Angeles reçut une gifle magistrale, mais gagna grâce à son courage la sympathie toute nouvelle des foules.

### Camouflet

Depuis, Johnson s'est blessé et, un peu à court de compétition, vient de recevoir à son tour un camouflet à Zurich. Lewis a puisé là la conviction bien trempée qu'il pouvait conserver son titre olympique du 100 m à Séoul. La balance penche désormais considérablement en sa faveur, avec 10 victoires contre 6 en 16 rencontres, et les résultats de la saison plaident cette fois-ci pour lui. Incontestablement, l'Américain a encore progressé et tout le problème est de savoir si le Canadien parviendra à retrouver son meilleur niveau. Autrement, il peut dire adieu à l'or de Séoul.

Le 5 mai 1987, Lewis a perdu son père, Bill, décédé d'un cancer. Or ce père disparu avait toujours souhaité que Carl devienne champion olympique du 100 m. Avant qu'on ne descende sa dépouille en terre, son fils avait placé la médaille d'or obtenue dans la ligne droite de Los Angeles entre ses mains.

«C'est la seule médaille qui

manque à ma panoplie, et c'est pourquoi je veux gagner le 100 m à Séoul», a déclaré Carl Lewis. Voici Johnson prévenu. Et lui, même s'il le voulait, n'aurait pas la possibilité de s'échapper vers le 200 m. A vrai dire, Lewis ne lui a jamais fait peur. Ça promet.

### GENÈVE - LAUSANNE - BULLE

#### Une course de 110 kilomètres

Samedi 3 septembre sera donné, à Genève, le départ de la course à pied Genève - Lausanne - Bulle. Les coureurs quitteront les jardins du GATT à 16 heures et rejoindront Lausanne par la route suisse avant d'attaquer la corniche jusqu'à Châtel-Saint-Denis.

L'arrivée sera jugée sur la place de sport de la commune de Riaz, près de Bulle, le dimanche 4 septembre de minuit à midi. Septante-sept coureurs sont inscrits pour cette première édition. Parmi eux se trouvent de nombreux coureurs ayant disputé les 100 km de Bienne ainsi que le marathon du Hoggar.

En élite hommes, on retrouvera des coureurs français, allemands et suisses qui, sur une distance de 100 km, se situent au-dessous de 7 h 30 minutes. Une belle épreuve en perspective.



Et v'là! - Sandy Lyle, un des prétendants au podium, prépare un bon coup. A suivre de près, en cette fin de semaine. (Photo Mamin)

**Articles de marque à prix ABM!**

**RADION**  
liquide  
3,6 kg  
**12.90**  
1 kg 3,59

**CORAL**  
boîte économique  
1,75 kg  
**8.40**  
1 kg 4,80

**SOFTLAN**  
revitalisant textile,  
concentré  
1 litre  
**3.80**

**MR. PROPER**  
super crème  
500 ml  
+ 250 ml gratuit  
**3.50**  
100 ml -.47

**VEL CITRON DUO**  
2 x 750 g  
**4.20**  
100 g -.30

**ABM spécial**

# Une classe à part dans la classe des 2 litres: Toyota Camry 2000/16V Sedan.

La Camry Sedan est une berline pleine de tempérament, équipée du tout nouveau moteur haute technicité Toyota 2000/16V à injection électronique. Ce propulseur à hautes performances procure à cette élégante voiture une rare vivacité. Par ses reprises étonnantes, même à bas régime, il lui assure des accélérations incroyablement instantanées et soutenues. Il la propulse de 0 à 100 km/h en 9,4 secondes. Sa consommation pourtant reste des plus raisonnables. Avec ce moteur, joint à un train de roulement moderne, à un confort élevé, à un style sportif de grande classe et à un équipement hors du commun, la nouvelle

venue a assurément de quoi enchanter les acheteurs les plus exigeants.

#### Technique

1998 cm<sup>3</sup>, 89 kW (121 ch) DIN, 4 cylindres à 16 soupapes, 2 arbres à cames en tête, régulation électronique de l'avance à l'allumage, TCCS (Toyota Computer Controlled System), 5 vitesses, traction avant, suspension à roues indépendantes, direction assistée en fonction de la vitesse. En option: boîte automatique à 4 rapports et verrouillage de convertisseur fr. 1500.-, pare-soleil fr. 950.-, climatiseur fr. 1700.-, et - nouveauté - freinage antiblocage fr. 2150.-.

#### Equipement Camry 2000/16 V Sedan GLi

Volant ajustable, lève-glace électriques, 2 rétroviseurs extérieurs à réglage électrique, régulateur de vitesse de croisière, verrouillage central, radio-cassette numérique à 3 gammes d'ondes, décodeur pour informations routières et 4 haut-parleurs, sièges sport à réglages multiples, dossier de banquette en deux parties rabattables séparément et ainsi de suite; en option, toit ouvrant électrique en verre.

6 ans de garantie contre la perforation par la corrosion.



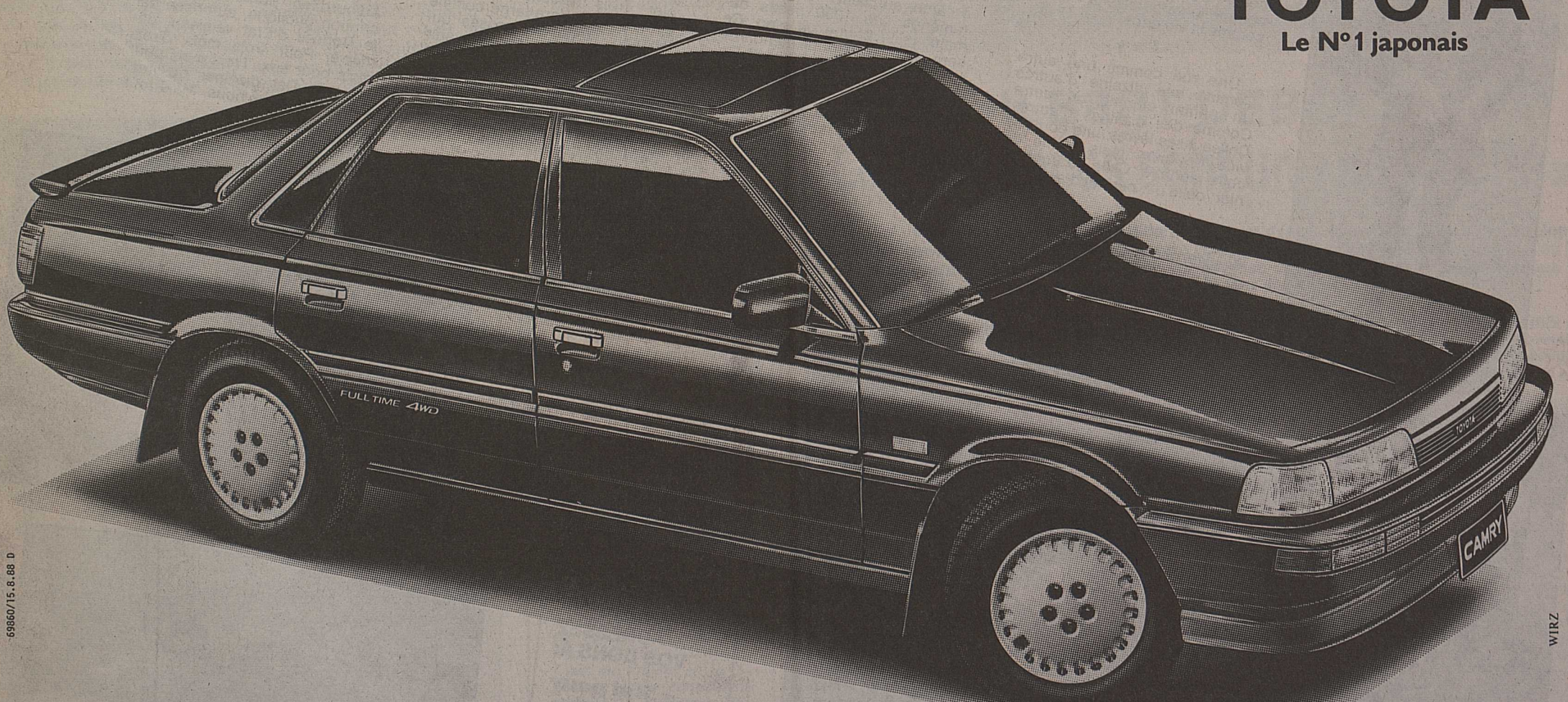
**Camry 2000/16 V Sportswagon XLi:**  
5 portes, 5 places, fr. 23 990.-.

**Camry 2000/16 V Sportswagon GLi:**  
5 portes, 5 places, fr. 26 700.-.

Toyota Multi-Leasing: Téléphone 01-495 24 95.

TOYOTA SA, 5745 SAFENWIL, 062-67 93 11.

**TOYOTA**  
Le N°1 japonais



**Camry 2000/16 V Sedan GLi:** 4 portes, 5 places, fr. 25 590.-.

**Camry 2000/16 V Sedan 4WD:** 4 portes, 5 places, 86 kW (117 ch) DIN, non livrable en version automatique et A.B.S., fr. 29 900.-.

**Camry Sedan V6:** 4 portes, 5 places, 118 kW (160 ch) DIN, A.B.S. fr. 31 800.-, version automatique fr. 34 000.-.

**Agences principales:** Martigny: Centre de Vente Toyota, Av. du Simplon 148, 026/2 22 22 - **Sierre:** G. Montani, Rue de la Gemmi, 027/55 63 62 - **Sion:** Emil Frey S.A., Rue de la Dixence 83, 027/31 36 01

**Agences locales:** Le Bouveret: Ch. Bussien, 025/81 23 92 - **Chermignon:** J.L. Vaudan, 027/43 24 21 - **Fully:** Garage de Chataignier, 026/5 45 66 - **Isérables:** Garage du Manoir, 027/86 47 46 - **Monthey:** Garage Bel-Air Udriot, 025/71 26 63 - **Orsières:** W. Droz, 026/4 10 77 - **Saillon:** Ch. Bertholet, 026/6 20 04 - **Saxon:** Fr. Taccoz, 026/6 35 40 - **Sierre:** Balmer + Salamin, 027/55 61 31 - **St. Germain-Savièse:** Garage Central, 027/25 18 42 - **St-Maurice:** Garage Horizonville, 025/65 13 90 - **Troistorrents:** Garage St-Christophe, 025/77 18 64 - **Verbier:** Garage et Parking de Verbier, 026/76 66 6/7 - **Vétroz:** Garage St-Christophe, 027/36 33 33 - **Vollèges:** F. Magnin, 026/8 88 34 - **Vouvry:** G. Buillard, Garage de Vouvry, 025/81 19 16

# « Moi pour toit »



## Trois mois pour eux



la fois le poison et l'illusion de la douceur, celle qu'on achète au coin d'un atelier pour cent 150 pesos (80 centimes).

«Que fais-tu?»  
En guise de réponse, le bambin, 6 ans, se réinjecte une dose d'horreur. A pleins poumons. Ses yeux virent au vague et son regard se perd dans un sourire béat. Scène de la vie quotidienne, là-bas de l'autre côté de la richesse, de l'autre côté de chez nous.

Mais qui est-il? D'où vient-il? Que fait-il? Où va-t-il?

Il est personne, rien, nada. Juste un «gamine», comme on dit avec la salive bourrée de mépris. Il ne vient de nulle part. Ou plutôt si. De partout. No. Made, il est parti de Bogota. A pied. Il a quitté ses 2650 mètres et son froid nocturne pour aller vers nulle part. Pour s'asseoir là, au coin d'une rue de Pereira, à 350 kilomètres de chez lui. Chez lui. Parlons-en. Un père au chômage, alcoolique, une mère mame, cinq frères et quatre sœurs. Et tous les soirs, à la tombée du jour, le fouet en forme de bâton. Bleus au corps, à l'âme, au cœur. «Si tu ne me ramènes pas 1000 pesos demain, je te coupe un pied. Ce sera plus facile pour mendier.» La peur au ventre, il est parti. De Bogota. Pour nulle part. Pour Pereira et une rue miséreuse. Une rue comme une autre. Comme des dizaines d'autres. Un enfant comme un autre.

Comme des dizaines d'autres. Qui vivent, volent, violent, droguent, tuent, meurent. En essayant de survivre dans un monde d'adultes qui les ignorent. «Gamines» et merde, même matière!

Pereira. En Colombie. Une rue, un gosse, un homme. Qui dialogue. L'homme est saint. C'est du moins ainsi qu'on le surnomme. Sa profession? Educateur autodidacte. Par passion, par amour, par coup de foudre et de cœur. Son boulot? Venir en aide aux enfants de la rue en leur offrant un lit et une assiette. Si possible pleine. A Pereira, il est la seule et unique personne qui donne sa vie pour celle de ces enfants. Ses enfants. Les siens. Ceux qui n'ont que la délinquance comme moyen de subsistance.

En 1980, l'ICBF (Institut colombien de bien-être familial) et la ville de Pereira lui ont offert un terrain pentu de 12 000 m<sup>2</sup>. Son rêve devenait embryon de réalité. Le foyer «Esta es mi casa» - «C'est ma maison» - prenait forme. Aujourd'hui, il se précise. Mieux. Il affiche complet. Trois maisons pleines de gamins au sourire large comme l'espoir. Trente-six gosses qui croient désormais en un avenir moins noir que le charbon des mines. Mais dans la rue, dans des dizaines de rues, un enfant, des dizaines d'enfants croupissent encore et toujours dans le désespoir de la violence...

Pereira. Août 1987. Nous quittons le saint. Essayer l'amour, c'est adopter... un enfant. Un de sauvé. Et coup de cœur pour les autres. Une idée se met en gestation. En avril de cette année, elle accouche.

Sans douleur mais avec bonheur. «Moi pour toit» est né. Son objectif? Poursuivre l'agrandissement de ce foyer. Une première action emballa Martigny. Le café-théâtre de Notre-Dame-des-Champs fait le plein durant une semaine. Grâce à Alexis Giroud et à ses camarades, «Je crois encore au père Noël» triomphe. Le but est atteint. Et l'argent nécessaire à la construction d'une quatrième maison récolté et acheminé sur place voici un mois. Directement de main à main. Sans aucun intermédiaire. D'homme à homme. De cœur à cœur. Là-bas, nous discutons. Avenir. Qui comprend, entre autres, une cinquième maison pour douze enfants et des ateliers pour les former à une profession. Entre autres aussi, une boulangerie et une ébénisterie. Le travail, c'est la non-violence!

Septembre 1988. Le premier. Aujourd'hui donc. Une souscription publique, autorisée par le Conseil d'Etat valaisan, démarre. Pour trois mois. Trois mois pour eux. Trois mois pour une vie. Des dizaines de vies. C'est rien pour nous. Mais tout pour eux.

TEXTE  
CHRISTIAN  
MICHELLOD

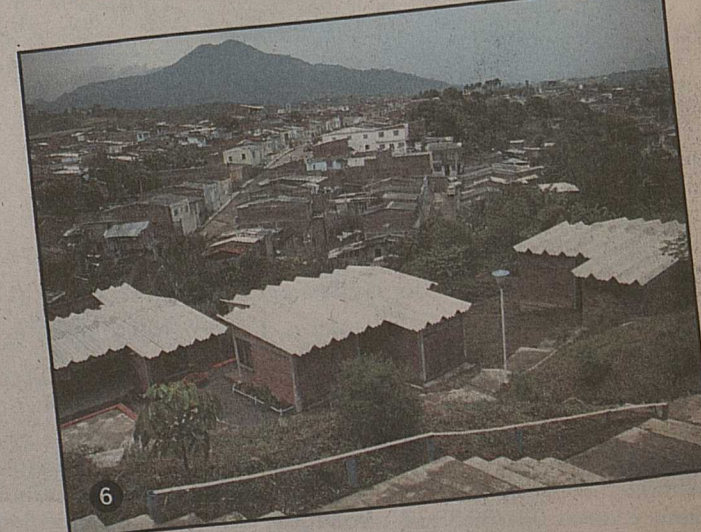
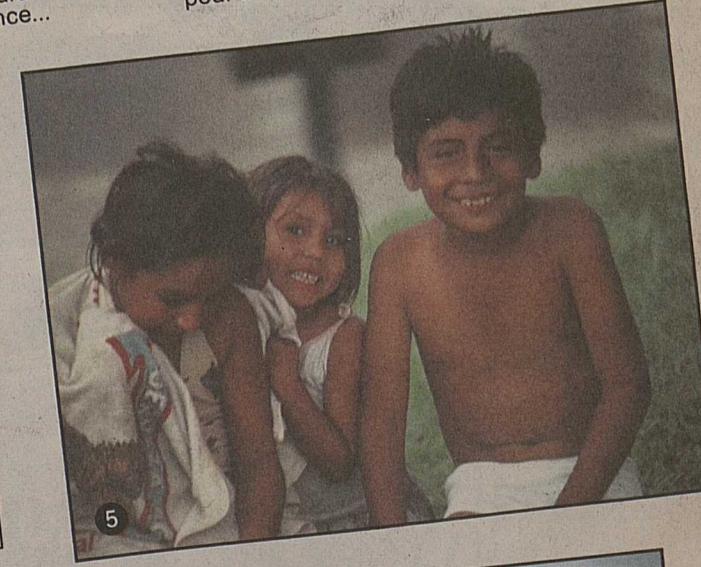
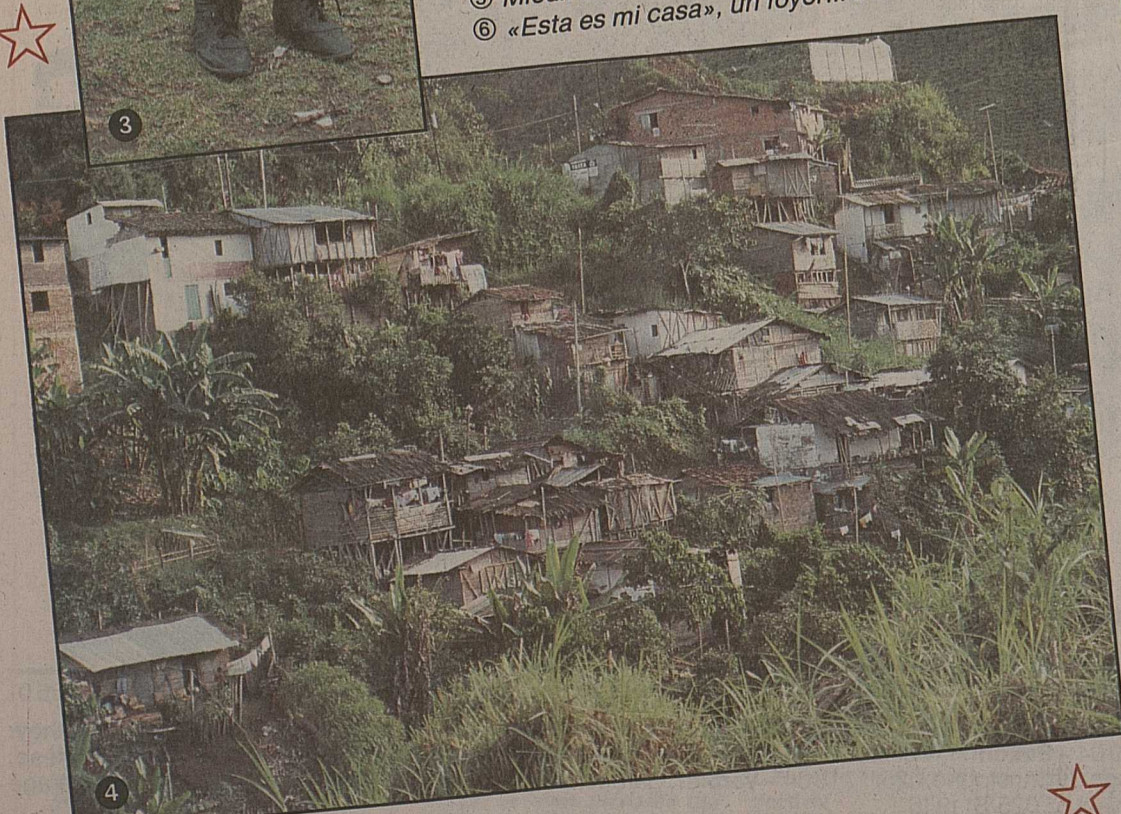
PHOTOS  
ARMAND  
BUSSIER

Dans la rue, ils survivent. Dans la rue, ils meurent. Méprisés par tous. Ou presque. Et pourtant, l'enfant est l'avenir de l'homme...

Pereira. En Colombie. 1467 mètres au-dessus de la mer. Un demi-million d'habitants et presque autant de misère. Sur ce plateau de la cordillère centrale des Andes, le climat est doux comme le café. Mais la vie dure comme la violence.

Une rue comme une autre. Comme une dizaine d'autres. Un enfant comme un autre. Comme des dizaines d'autres. Collée à ses lèvres, une bouteille vide de bière mais pleine de colle jaunâtre. Celle du cordonnier, celle qui permet d'aspirer à

- ① «Ne m'abandonnez pas!»
- ② «Merci d'avoir pensé à moi!»
- ③ «La rue? C'est le pied. Regardez mes souliers!»
- ④ Quand Pereira s'accroche à la cordillère...
- ⑤ Mieux dans la rue que battus à la maison!
- ⑥ «Esta es mi casa», un foyer... d'amour.



CCP  
19-720-6

**moi pour toi**

026  
2 62 46

ADRESSEZ VOS DONS A:  
«Moi pour toit»  
c.c.p. 19-720-6  
1920  
MARTIGNY

RENSEIGNEMENTS:  
Christian Michello  
026/2 62 46

# Curieux été

## Mex : un vieux village battant neuf

Il est des légendes qui, à défaut de puiser dans la réalité, tendent à la supplanter. D'autant plus si les faits historiques laissent planer un flou propice à l'imagination. Ainsi, l'origine du village de Mex, perché à 1120 mètres d'altitude, figure-t-elle non seulement sur un premier écrit datant de 1298, mais également sur la légende de la ouivre. En 1985, Mex était la commune la moins peuplée du Valais, avec

ses 79 habitants. Aujourd'hui, le village remonte doucement la pente et compte près de cent âmes.

L'école a rouvert ses portes pour huit enfants. Un accès routier satisfaisant et surtout la détermination d'une population attachée à son coin de paradis comme à la prunelle de ses yeux permettent au village de Mex d'entrevoir l'avenir avec optimisme.



Huit élèves suivent les cours d'un enseignant cette année: l'école de Mex revit des jours heureux. Au fond, on aperçoit la Cime-de-l'Est.

L'histoire de Mex se résume en quelques dates. En 1362, on mentionne pour la première fois son indépendance communale. La bourgeoisie locale saura faire fructifier ses forêts (43% du territoire) et pâturages. En 1930, la route reliant Mex à la plaine et à Saint-Maurice est ouverte. Dès l'immédiat après-guerre, la dépopulation frappe de plein fouet les Mélares.

La disparition du village devint une menace on ne peut plus réelle.

Les panoramas étonnants et variés qu'offre le plateau de Mex, son village pittoresque, ses promenades et son calme qui contraste avec l'agitation de la plaine devait donner le

courage à ceux qui restaient de relever le défi: empêcher que Mex ne devienne un vestige fantomatique du temps passé.

### Rouler pour vivre

Aujourd'hui, le village compte deux établissements publics, une école, une bibliothèque qui prête chaque semaine près d'un livre par habitant en moyenne, une exploitation agricole et un foyer d'accueil pour jeunes en difficulté créé il y a deux ans. Chaque année, une ou deux familles s'installent là-haut.

A Mex, il faut rouler pour vivre. Car la beauté du paysage ne suffit pas. La grande majorité des habitants des-

### La légende des condamnés

Lorsque l'on évoque la naissance du village de Mex, on raconte dans les chaumières mélares la légende de la ouivre. Il y a longtemps, le magnifique pâturage de Salanfe était inaccessible: une ouivre, animal fantastique, de la famille du dragon, en interdisait l'approche et dévorait ceux qui osaient la braver. Les gens de la contrée en appelèrent au gouverneur de Saint-Maurice qui promit de somptueuses récompenses à quiconque délivrerait le pays du monstre.

Hélas! plus jamais l'on entendit parler des témeraires qui tentèrent la fortune. Pourtant, trois condamnés à mort qui croussaient dans les geôles du château dans l'attente de leur exécution demandèrent à courir leur chance en échange de leur vie en cas de réussite. D'un poison de leur invention, ils formèrent une boulette qu'ils fixèrent à une longue perche. Puis ils passèrent la nuit en prières dans la chapelle du château.

Bien avant l'aube, ils montèrent vers Salanfe. L'ouivre fondit sur eux, vomissant d'énormes flammes. C'est alors que le plus hardi des trois comparses ficha la perche empoisonnée dans la gueule béante du monstre. L'effet fut terrifiant: l'animal se tordit dans d'horribles convulsions et se précipita dans la gorge du Saint-Barthélemy.

Les trois hommes ne furent pas pendus et reçurent en partage la région de Mex où ils s'établirent. Ceux qui croient en la légende les considèrent comme les fondateurs des trois familles qui, pour la plus grande part, peuplent encore le village: les Gerfaux, les Gex, et les Richard.

Mais l'historien qui cite cette légende, J.-B. Bertrand, explique qu'on ne lui fera jamais croire que de si braves gens soient les descendants de condamnés à mort!

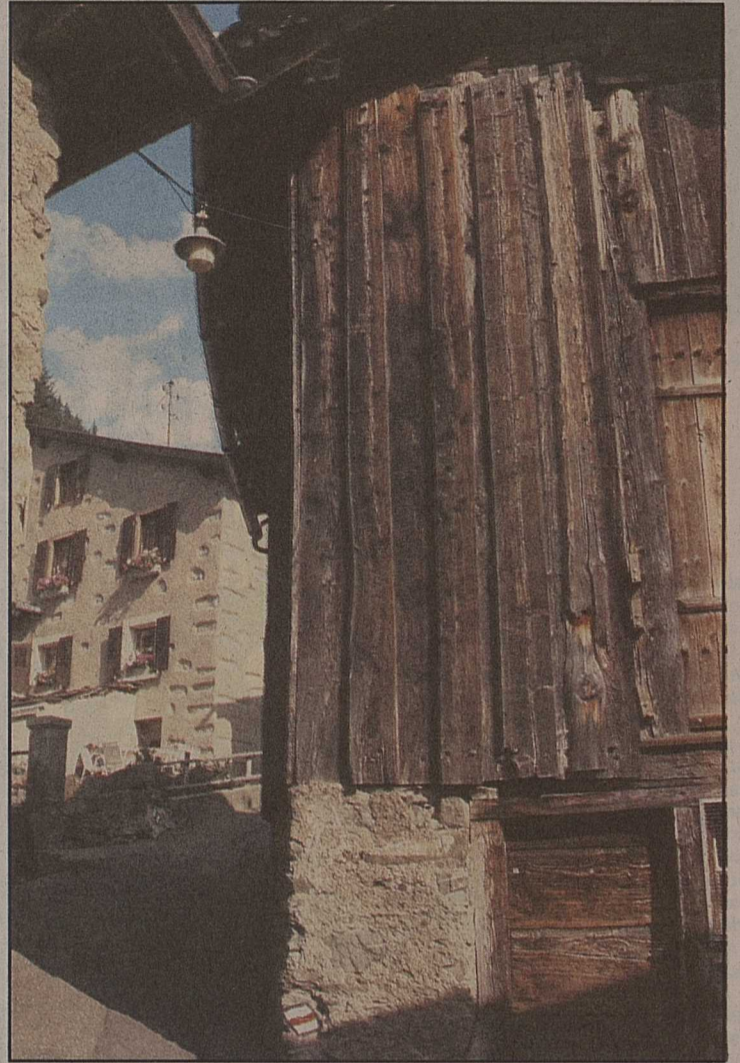
cent chaque jour en plaine pour y travailler. Il fallait une liaison sûre et rapide, dégagée

### Coin perdu

été comme hiver. Il faut compter un quart d'heure pour rejoindre Mex depuis Saint-Maurice.

Les Mélares ont à cœur de conjuguer les réalités de la vie moderne avec les privilèges d'un site aussi superbe, en un mot le bonheur de vivre. «Vivre à Mex, ce n'est pas seulement y avoir une demeure plaisante, mais également un état d'esprit», peut-on lire dans un ancien fascicule. «Car l'amour de la nature, le grand air, ce calme voisin de l'absolu ne sont pas que des clichés: ils apportent à la vie une qualité que beaucoup envient sans avoir toujours la volonté ou la possibilité de l'acquiescer. L'esprit communautaire doit être renouvelé, lui seul peut souder individus et familles.»

En effet, il a fallu remplacer les structures de la vie com-



Au premier plan, une grange entièrement chevillée, la plus remarquable du village. Au fond, une construction fraîchement rénovée. Les deux visages du village.

munautaire qui avaient éclaté. La création d'une bibliothèque communale remplit ce rôle, tout comme la flamme du jumelage avec Saint-Alban-les-Eaux, ravivée depuis 1983, date du 10<sup>e</sup> anniversaire du jumelage avec le bourg français.

### Le dernier virage

Mex puise sa force nouvelle

dans ses habitants. Beaucoup a déjà été fait. Le canton appuie financièrement les dirigeants de la commune dans leur lourde tâche. Même s'il reste un bon bout de chemin à parcourir après les succès enregistrés ces dernières années, Mex se doit de ne pas rater le dernier virage.

Mais les Mélares en ont vu d'autres... Gilles Berreau

## Bras de chemise

## GILBERT DEBONS « Les vacances sont une nécessité »

SION. — Les dossiers sont nombreux sur le bureau du président de la capitale. La ville se développe à un rythme accéléré, des projets de toute nature voient le jour dans les services municipaux ou les bureaux d'ingénieurs ou d'architectes... Sion est devenue un pool de croissance économique de premier ordre, et l'agenda de son président ne connaît plus de cases libres...

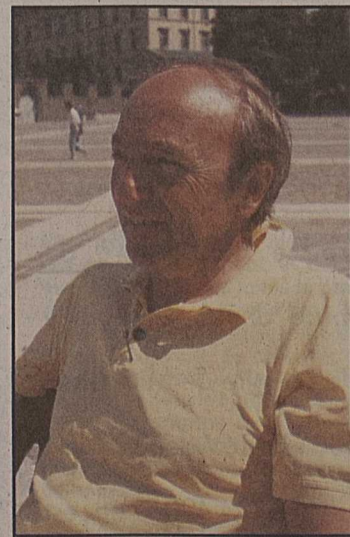
Si, quelques-unes tout de même! Le temps des vacances, cette plage de tranquillité et de liberté, plus que nécessaire aux hommes chargés de responsabilités. Gilbert Debons vient de s'y prélasser à son tour...

«Indispensables, les vacances! Surtout pour un homme politique, qui doit consacrer tout son temps à la bonne marche de la cité, à ses concitoyens, aux sociétés et groupements locaux. A un régime tournant à 65 heures de travail par semaine, assaisonné de réceptions ou de représentations diverses, je n'ai guère l'occasion de penser aux loisirs.

Alors ces vacances, elles me permettent de retrouver les liens privilégiés de la famille, de faire le plein d'énergie, de prendre du recul pour voir la ville d'un œil nouveau à mon retour. Et puis aussi de me plonger dans la lecture d'ouvrages choisis durant l'année, ou de pratiquer mes sports favoris, le golf et la planche à voile...»

### Des dossiers dans les valises de l'évasion?

«Un président ne quitte pas sa ville sans quelques dossiers qui lui trottent dans la tête. Deux soucis principaux m'ont accompagné sur l'île d'Elbe, le lieu de vacances que



nous avons choisi cette année: la pollution et l'intensité du trafic. Deux points noirs qui portent atteinte à la qualité de la vie sédunoise, et qui doivent demeurer au centre de nos préoccupations.

Nous souffrons beaucoup de l'absence de l'autoroute. Son ouverture nous déchargera du trafic de transit. Autre plaie, le manque de liaison entre le nord et le sud de la ville. La tangente nord-est, dont j'ai pu discuter récemment le pro-

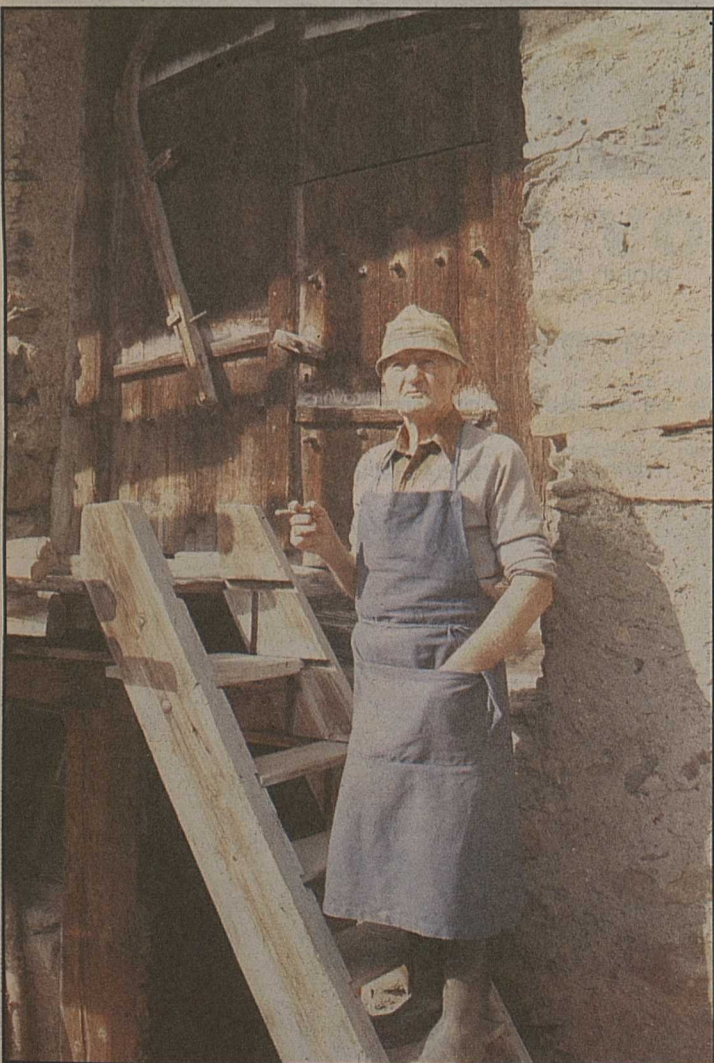
jet avec le directeur de l'Office fédéral des routes nationales, semble sur la bonne voie. Deux objectifs à atteindre pour que Sion puisse respirer!

Je dis oui à l'évolution de la ville, car j'estime que la capitale doit s'ouvrir à l'extérieur. Une évolution qui doit toutefois être maîtrisée, en se référant sans cesse à cette qualité de vie, à laquelle chaque Sédunois aspire...»

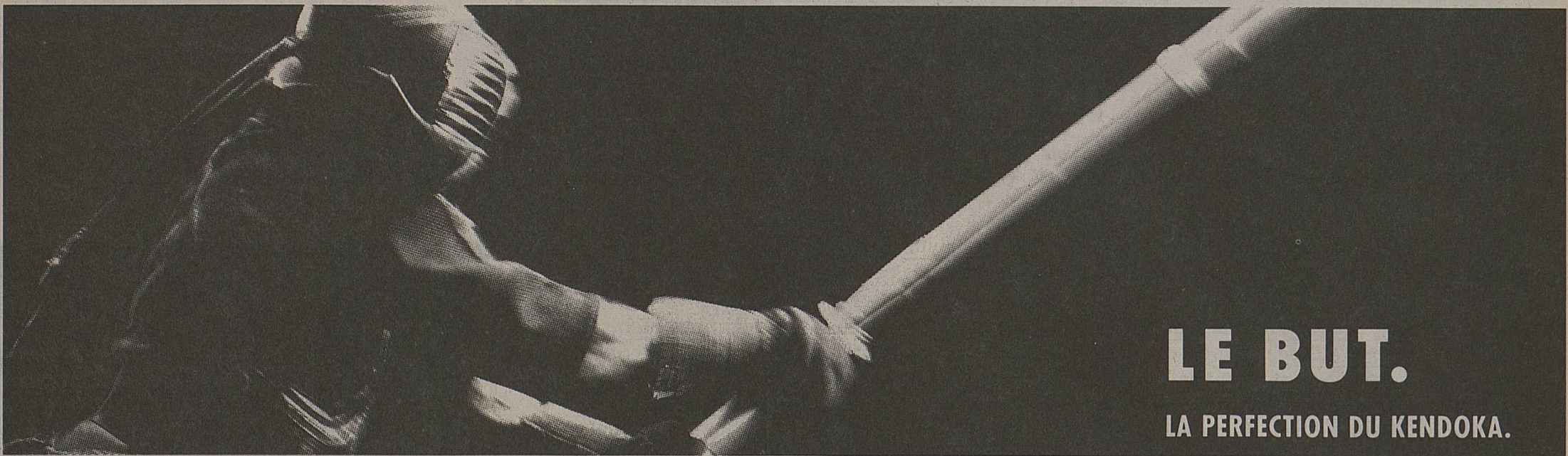
### Difficile de faire le vide?

«Les soucis me suivent... Mais la tranquillité d'une île, encore à l'écart du tourisme de masse, l'horaire devenu libre, le téléphone qui ne sonne plus et la vie en famille permettent de prendre du repos, mais aussi de la distance. Deux conditions nécessaires pour mettre à jour le regard que l'on porte sur sa cité. Comme un peintre face à sa toile, on peut penser à l'essentiel, aux grandes lignes, aux principales options à prendre, oublier les détails de moindre importance...»

Deux semaines d'évasion à peine! Et dans quelques jours, déjà une première séance du Conseil communal, de nouveaux dossiers qui feront vite oublier la tranquillité et le paysage idyllique d'une plage ou d'une île... Quelle transition brutale! Même pour un président... Norbert Wicky



Joseph-Louis Richard devant sa grange: la mémoire vivante de Mex.



**LE BUT.**  
LA PERFECTION DU KENDOKA.

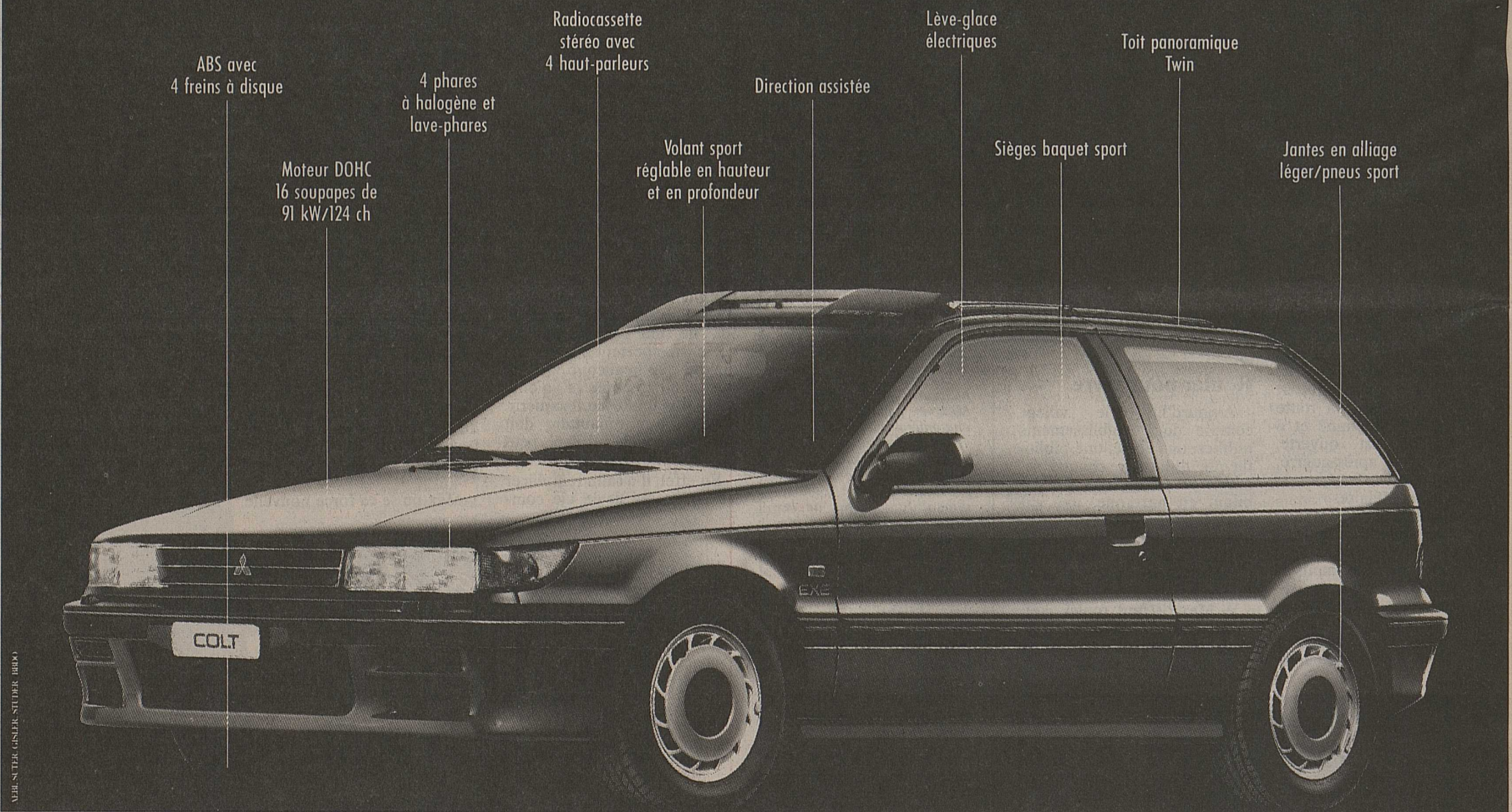
**LE RÉSULTAT.**

LA NOUVELLE MITSUBISHI COLT 1600 GTi-16V EXE.  
TRAIN ROULANT SPORT ET SÉCURITÉ ROUTIÈRE OPTIMALE

**POUR FR. 24'490.-**



A L'AVANT-GARDE  
DE LA TECHNOLOGIE



ABS avec  
4 freins à disque

Moteur DOHC  
16 soupapes de  
91 kW/124 ch

4 phares  
à halogène et  
lave-phares

Radiocassette  
stéréo avec  
4 haut-parleurs

Volant sport  
réglable en hauteur  
et en profondeur

Direction assistée

Lève-glace  
électriques

Sièges baquet sport

Toit panoramique  
Twin

Jantes en alliage  
léger/pneus sport

Pour l'adepte du kendo, art martial japonais riche en traditions, le plus important n'est pas la victoire, mais plutôt un contrôle de soi absolu et la perfection des mouvements. Seule la parfaite harmonie avec soi-même permet d'atteindre ce haut degré de maîtrise. Ces principes de base de la philosophie japonaise sont à l'origine de la réussite de Mitsubishi. La nouvelle Mitsubishi Colt 1600 GTi-16V de 1596 cm<sup>3</sup> et 91 kW/124 ch au prix de Fr. 24'490.- en est la meilleure preuve (4 autres modèles Colt pour Fr. 13'990.-, 16'990.-, 18'790.- et Fr. 20'990.-). Avec

son train roulant sport GT et son moteur DOHC 16 soupapes avec culbuteurs à rouleaux, la nouvelle Colt affiche sur la route avec maestria son énorme potentiel de performances. Et avec ses divers accessoires exclusifs tels un toit panoramique Twin, un système de freinage ABS et un système d'injection multi ECI, elle montre clairement que ce sont les détails qui font la perfection. Ce haut degré de technologie nous permet également de vous accorder une garantie d'usine de 3 ans et une garantie contre la corrosion de 6 ans. Votre concessionnaire Mitsubishi se fera un

plaisir de vous inviter à faire un essai routier sans engagement. Vous comprendrez ainsi plus facilement ce que perfection signifie. Pour de plus amples informations au sujet de la nouvelle Colt 1600 GTi-16V EXE, veuillez envoyer ce coupon à: MMC Automobile AG, Steigstrasse 26, 8401 Winterthur, tél. 052/23 57 31.

**EFL** Financement avantageux · Prêts · Paiement partiel · Leasing · Discret et rapide · Téléphone 052/23 24 36

M./Mme: \_\_\_\_\_ Nou

Rue: \_\_\_\_\_

NPA/Loc: \_\_\_\_\_ Colt 16V

**SILENCE. PUISSANCE. MITSUBISHI.**  
3 ANS DE GARANTIE D'USINE

# MARTIGNY, HÔTE D'HONNEUR DE L'OGA Clin d'œil d'avant-garde...

MARTIGNY. – Invité d'honneur de la 27<sup>e</sup> Foire du Haut-Valais, Martigny a choisi de marquer sa présence à Brigue du sceau de l'inédit. Avec un stand permanent résolument avant-gardiste, avec un cortège officiel doté d'un véritable fil rouge historique, Octodure va donc rompre avec une certaine tradition. A voir du 3 au 11 septembre à Brigue...

Brigue a donc renvoyé l'ascenseur. Hôte d'honneur de ce qui s'appelait encore le comptoir en 1984, la grande commune haut-valaisanne a décidé de désigner Martigny comme invité d'honneur de sa 27<sup>e</sup> foire d'automne, l'OGA.

Par comité d'organisation interposé (il est présidé par M. Pierre Dal Pont), Martigny a donc choisi d'articuler sa présence brigoise autour de deux grands axes: un stand permanent et le cortège du 6 septembre prochain.

## Conception moderne

En pensant la conception de ces deux pôles d'attraction, les responsables octoduriens ont voulu jouer la carte de l'inédit. Et rompre avec des années de traditions qui veulent qu'un hôte d'honneur présente le plus possible de ses particularités, sans un véritable fil conducteur.

Ainsi, le stand permanent de Martigny à l'OGA emprunte à un certain avant-gardisme. Volontairement didactique, il est formé de plusieurs secteurs qui présentent – à l'aide de photos – l'histoire, la culture, la géographie, le tourisme, l'économie et le sport octoduriens. Un coin-rencontre doté d'un bar permettra également à Etienne Subilia et ses hôtes de faire découvrir aux visiteurs de l'OGA la richesse et la saveur des produits vinicoles typiquement martigneraïns (six propriétaires-encaveurs seront représentés) ainsi que ceux d'une distillerie mondialement connue.

## Fil rouge historique

Le même souci de sortir des sentiers battus a présidé à l'élaboration du cortège du mardi 6 septembre, jour qui verra Martigny se dévoiler le plus au public haut-valaisan.

Ce public n'aura donc pas à digérer le sempiternel scénario avec le défilé de toutes les sociétés octoduriennes, alignées à la queue leu leu, dans leur costume traditionnel. Non, Jean-Claude Papilloud et son équipe ont décidé d'articuler leur cortège autour d'un fil rouge historique. Ainsi, dès 17 heures mardi, les spectateurs pourront découvrir certaines histoires de l'histoire martigneraïne, des Romains à nos jours.

## Forces vives

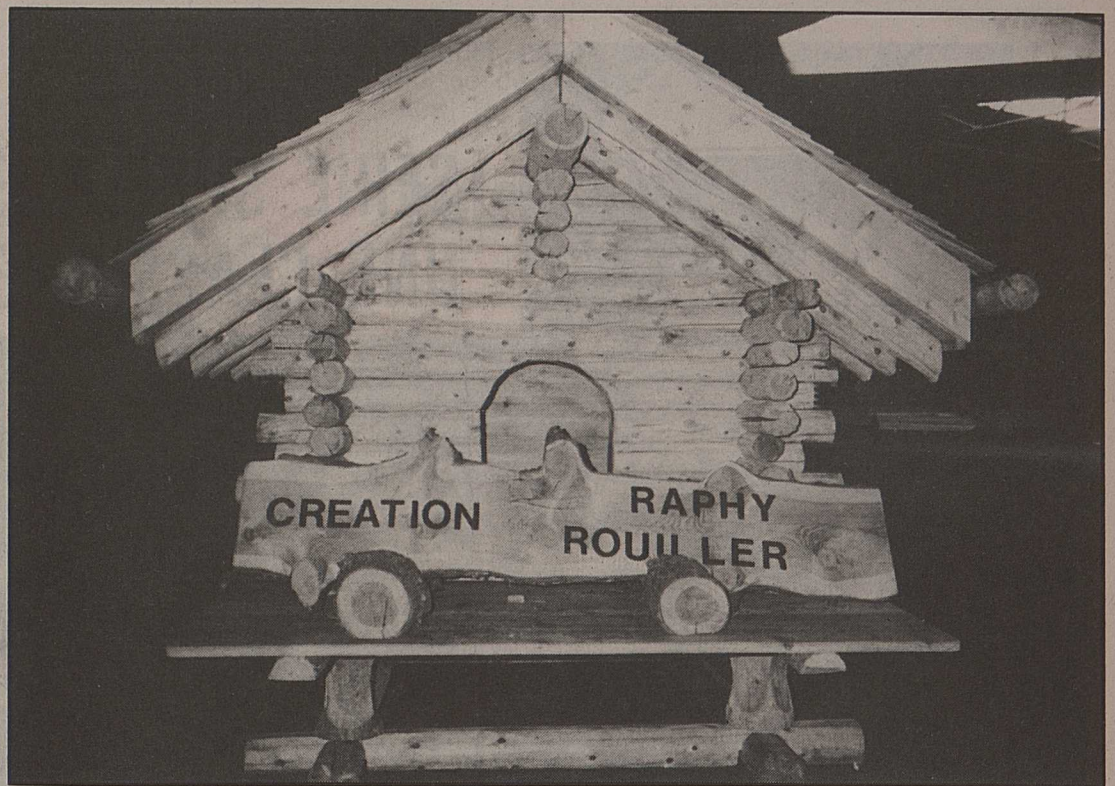
Pour rendre plus attractif ce défilé, les organisateurs ont fait appel à toutes les forces vives bénéficiant habituellement du soutien de la Municipalité. Ainsi, les représentants du hockey-club, du basket, de la société de gymnastique, du Sporting-Club des lutteurs, du groupe Cadanse vont se grimer et se costumer pour illustrer l'hôtellerie octoduriennne, sa vigne et ses vins, le travail des champs, ses fruits et légumes, sa foire du lard.

Ce défilé adressera également un clin d'œil aux communications, avec les CFF, le Martigny-Châtelard et le Martigny-Orsières, au musée de l'automobile, aux Fondations Gianadda, Louis-Moret et au Manoir de la ville, au Centre valaisan du film, à l'école de théâtre ainsi qu'à la Foire du Valais. Et c'est l'annonce des prochains championnats du monde de lutte de Martigny (1989) qui mettra un terme à un cortège animé par plus de 400 figurants, dix chars et de nombreuses voitures anciennes.

Un cortège dont la partie musicale sera assurée par les musiciens de l'Harmonie municipale et de la Fanfare Edelweiss ainsi que par les chanteuses du Chœur de dames.

Pascal Guex

35



L'un des dix chars que Martigny présentera mardi prochain dans le cadre de sa journée officielle de l'OGA.

## GRAND CORTÈGE DU MARDI 6 SEPTEMBRE

# Un train spécial pour les Martigneraïns

MARTIGNY (pag). – Octodure sera donc bien représentée lors du défilé du mardi 6 septembre. Il serait bon qu'à cette occasion, l'accent martigneraïne résonne aussi sur les bas-côtés de la rue principale de Brigue. Que les Octoduriens franchissent en masse la Raspille.

Afin de faciliter le transport des Bas-Valaisans vers la foire de l'OGA, les CFF ont même prévu d'organiser un train spécial. Train qui prendra bien sûr en charge les figurants du grand cortège, mais qui pourra aussi véhiculer les spectateurs.

Ce convoi spécial quittera Martigny à 13 h 30 pour arriver en gare de Brigue une heure plus tard. Les Martigneraïns auront alors à disposition plus de deux heures pour visiter l'OGA, avant de découvrir le fameux cortège qui démarrera à 17 heures.

Le retour du train spécial est prévu à 21 heures, avec arrivée en gare de Martigny à 22 heures. Les CFF communiquent que le prix du billet de train se monte à 18 fr. 40 pour les adultes, 9 fr. 20 pour les enfants et 11 fr. 20 francs pour les titulaires du demi-abonnement. Les billets sont en vente à la gare CFF de Martigny, et auprès de l'Office régional du tourisme de Martigny. Avis aux amateurs.

## Sortie du PDC Martigny

MARTIGNY. – La traditionnelle sortie familiale d'automne marquera la reprise des activités politiques sous le signe de l'amitié, le dimanche 4 septembre, au couvert de la commune de Vernayaz (en bordure du Trient).

Vous êtes tous cordialement invités à participer à cette manifestation avec votre famille et vos amis. Vous voudrez bien vous inscrire pour le 1<sup>er</sup> septembre au plus tard aux numéros de tél. 26424, 27422 et 21444. Les personnes qui souhaitent se faire véhiculer à Vernayaz voudront bien le signaler. Des voitures se mettront à leur disposition entre 10 h 30 et 11 heures sur la place de la Poste.

Pour ceux qui sont retenus par d'autres occupations à cette date, une petite visite durant la journée ferait plaisir aux organisateurs.

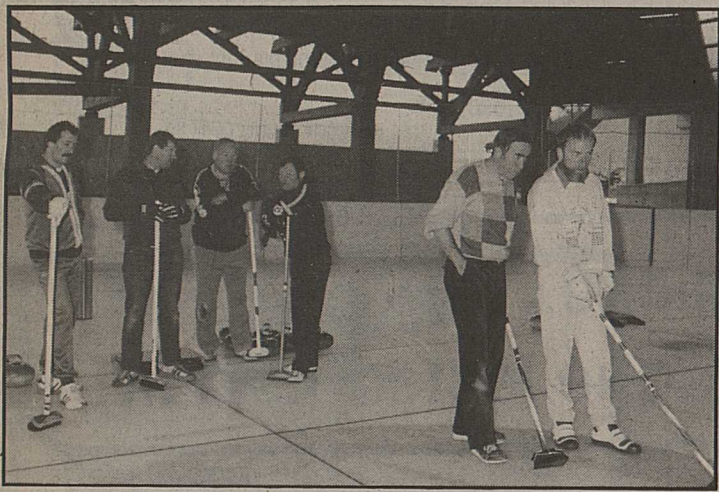
Venez nombreux à l'ouverture de cette campagne électorale 1988.

Pour le comité J.-D. Cipolla président

## CE WEEK-END, LES 24 HEURES DU CURLING

# Les pierres, reines du Forum

MARTIGNY (pag). – Les pucks n'auront pas droit au chapitre ce week-end à Martigny. Samedi et dimanche, ce sont bien les pierres qui seront reines du Forum d'Octodure. A l'occasion des 24 Heures du curling, une épreuve internationale qui va réunir au coude du Rhône 42 équipes et quelques noms prestigieux.



Raoul Schedel, Bernard Dirren (le président du CO) et les membres du Curling-Club Martigny: fin prêts pour jouer les organisateurs et... les acteurs de leurs fameuses 24 Heures.

Le rendez-vous ne cesse de prendre de la bouteille. Pour leur troisième édition, les 24 Heures du curling vont faire très fort. Ce ne sont pas moins de 42 équipes qui ont en effet assuré les organisateurs martigneraïns de leur participation. Parmi celles-ci, six forma-

tions françaises. Mais plus encore que cet apport tricolore, ce sont bien les inscriptions du champion du monde Jürg Tanner et du champion suisse open air Jean-Claude Renggli qui confèrent à la manifestation octoduriennne la dimension supérieure.

## Sport et détente

Ce tournoi va se disputer selon le système Schenkel: points, ends et pierres. Les équipes sont réparties par tirage au sort en trois groupes de quatorze équipes. Chaque formation aura à disputer six parties de six ends chacune.

Après les trois premiers tours, soit peu avant minuit samedi, une neutralisation d'une heure permettra d'établir un classement général intermédiaire. Sur la base de ce classement, les organisateurs sélectionneront les équipes classées de la première à la quatorzième place pour le challenge Toyota. Les formations classées entre la 15<sup>e</sup> et la 28<sup>e</sup> places disputeront le challenge Schmid et Dirren. Enfin, les équipes classées du 29<sup>e</sup> au 42<sup>e</sup> rangs se retrouveront pour essayer de décrocher le challenge Fracheboud Salaisons.

De samedi midi à dimanche, le spectacle sera donc permanent du côté du Forum d'Octodure. Sur la glace comme sur les gradins et à la cantine. Le comité d'organisation de ces 24 Heures du curling, présidé par M. Bernard Dirren, a en effet prévu toute une série d'animations annexes. Magic Gil et David Perrier assureront ainsi la partie musicale de cette manifestation, qui permettra aussi à chacun – joueur comme spectateur – de se restaurer. Le tout en appréciant des rencontres qui s'annoncent passionnantes.

## SAMEDI A CHAMPEX-LAC

# Pêcheurs à vos gaules

CHAMPEX (gay). – Soucieuse de contribuer à l'animation touristique de la station, la Société de pêche du lac de Champex met sur pied samedi son traditionnel concours. Ouverte à tous les adeptes de la gaule, cette épreuve débutera dès 6 h 30 avec la distribution des permis.

## 500 kilos de poisson!

Dans un lac récemment nettoyé, quelque cinq cents kilos de farios et d'arcs-en-ciel viendront se baigner. Un bain qui pourrait bien être le dernier si l'on sait que les appâts seront nombreux et particulièrement alléchants.



Samedi à Champex-Lac: ils seront nombreux à tenir la gaule!

Les puristes de la gaule s'interrogeront sans doute sur le bien-fondé de telles manifestations. Il n'empêche que disputées proprement, dans le respect de l'éthique sportive, les concours de pêche peuvent trouver leur justification, à Champex comme ailleurs. D'autant que sur les hauteurs d'Orsières, les bénéfices réalisés par les sociétaires du lac sont convertis en poissons de mesure qui, à leur manière et bien involontairement, contribuent à donner un élan supplémentaire à l'ensemble du tourisme estival dans la station lacustre.

## Tout savoir...

Samedi à Champex, les participants devront respecter le règlement rédigé par les organisateurs:

- les permis seront délivrés dès 6 h 30 devant le garage du Lac;
- le nombre de truites est illimité;
- les concurrents ne pourront pêcher qu'avec une seule canne et une seule amorce, de la berge exclusivement;
- la pêche à la dandinette, à la cuiller et aux leurres en plastique est interdite;
- le pesage aura lieu de 12 heures à 13 h 30 et le poisson devra être présenté non vidé;
- la distribution des prix se fera à 15 heures précises à l'Alpina.

# Retour au pays de Pierrot Moser dernier transplanté cardiaque valaisan



Pierrot Moser, «masqué», accueilli à Sion par Bruno Bagnoud, directeur d'Air-Glacières, et un comité de Pécázottes amies.

Pierrot Moser, le nouveau transplanté cardiaque valaisan, est rentré au pays samedi dernier.

Transporté par avion sanitaire d'Air-Glacières, piloté par Heinz Lüthi, Pierrot a rejoint Sion aéroport puis par hélicoptère l'hôpital de Champsec où il doit poursuivre son traitement dans le service du Dr. W. Dettwiler dans la plus grande tranquillité et un isolement conditionné par les phénomènes du rejet.

Car comme le disait le professeur Cabrol, lors des journées cardiologiques de la Pitié-Salpêtrière, en mai 1983: «Celui qui fait le succès d'une transplantation cardiaque, ce n'est pas le chirurgien, c'est celui qui prend en charge la surveillance post-opératoire. Car les vrais problèmes en effet débutent après l'intervention. Principalement l'infection et, le rejet survenant

avec prédilection aux alentours des 8e, 30e, 90e jours, et diminuant en fréquence après la première année. Aujourd'hui, le contrôle du rejet doit son succès à une découverte de chercheurs suisses et surtout du Dr J.-F. Borel qui, en janvier 1972, découvrit la ciclosporine A, substance extraite d'un champignon, aux propriétés immuno-suppressives marquées.

La transplantation cardiaque ou le «rêve dépassé» a permis à Betty Smith, vivant depuis 1980 avec le cœur d'un homme, d'accoucher à l'âge de 23 ans d'une ravissante petite fille de 3200 g à la naissance. Autrefois condamnée, la jeune femme donne aujourd'hui la vie, de quoi bouleverser les mythes!

En mars 1985, un greffé a couru le marathon de Boston en cinq heures quarante-deux mi-

nutes! Louis Caloz, premier transplanté valaisan, fonde avec des amis à Lugano en 1986 les As de cœur, un nouveau maillon dans la chaîne de fraternité humaine dont les buts sont de mieux répondre au grand nombre de demandeurs. D'autre part, l'Institut de recherche cardiovasculaire (IRCV) à Sion poursuit un programme de recherche pour permettre dans un avenir proche de pallier le manque de donneurs. Ces deux institutions ont besoin de l'aide de chacun; Pierrot Moser, sa femme et ses deux filles Sandra et Séverine, heureux d'avoir pu bénéficier des fruits de ces recherches vous demandent, lecteurs du NF, de les soutenir ardemment.

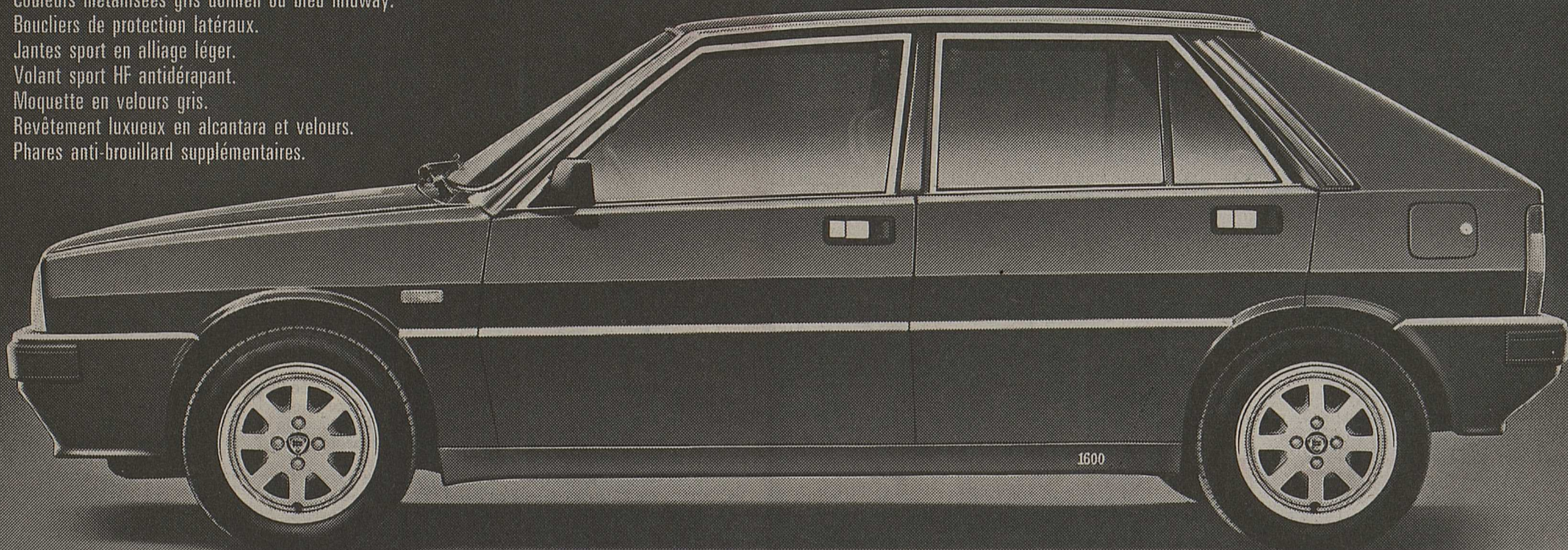
Adresses utiles: As de cœur, case postale, 3963 Venthône; IRCV, av. Grand-Champsec 64, 1950 Sion.



# SÉRIE SPÉCIALE LANCIA DELTA GRAN TURISMO. UNE CLASSIQUE D'EXCEPTION POUR FR. 21 400.-

Vous bénéficiez de série d'un équipement spécial d'une valeur de 2100 fr.:

- Couleurs métallisées gris dolmen ou bleu midway.
- Boucliers de protection latéraux.
- Jantes sport en alliage léger.
- Volant sport HF antidérapant.
- Moquette en velours gris.
- Revêtement luxueux en alcantara et velours.
- Phares anti-brouillard supplémentaires.



## LANCIA DELTA GRAN TURISMO

Voiture au caractère exceptionnel, la Lancia Delta Gran Turismo est une classique d'exception sur nos routes de tous les jours. Cette série spéciale limitée, à l'équipement de

grande classe, est dotée d'un moteur 1,6 litre à injection électronique. A cela s'ajoutent sa direction assistée, sa suspension indépendante sur les 4 roues, ses lave-glaces élec-

triques, ses glaces athermiques et son verrouillage central. Apprenez à connaître la fiabilité d'une technologie de pointe lors d'un essai routier.



6 ans de garantie anticorrosion. Financement et leasing avantageux par Fiat Crédit SA.

### ANNONCES DIVERSES



Reprise des cours  
le 5 septembre

Sylvia Laurent-Müller  
prof. dipl. «Rotterdamse  
Dans Académy»

## Ballet-Studio

Rue des Mazots 5 - Sierre

DANSE CLASSIQUE

Renseignements: (027) 55 93 43  
(parle également allemand et anglais).

36-111021

RESTAURANT  
*Lafarge*  
1890 SAINT-MAURICE  
Tél. (025) 65 13 60  
**OUVERT**  
dès aujourd'hui  
36-509577

Prière de ne pas stationner  
sur le trottoir  
AST

BRICO BOIS  
  
Occasion  
FÛTS  
PLASTIQUES  
100 à 120 litres  
la pièce: Fr. 25.-  
**COGEDEM sa**  
MARTIGNY ☎ 2 25 77  
Route du Simplon, entre Martigny et  
Charrat 36-509599

## Par la publicité... chaque lecteur le sait!

Privé à Riddes vend

tracteur +  
rota

Bon état. Prix  
intéressant.

Tél. (027) 86 42 53.

036-301590

A vendre

thuyas

Hauteur: 70 à 120  
cm.

Prix intéressant.

Tél. (026) 5 32 16.

036-509570

- simplex** !
  - papiers** !
  - ordinateur** !
- 3052 Zollikofen 031 57 33 33

## Changement d'adresse

Les ordres de changement d'adresse doivent nous parvenir par écrit. Ils doivent être en notre possession **5 jours ouvrables à l'avance.**

Les expéditions par avion doivent être spécialement demandées.

Les frais de port supplémentaires pour l'étranger sont facturés à nos abonnés dès leur retour en Suisse.

Pour les changements internes les tarifs sont les suivants:

changement d'adresse définitif **Fr. 1.50**  
changement d'adresse avec date de retour **Fr. 2.-**

Le montant de ces frais peut être envoyé en timbres-poste ou versé sur notre compte de chèques postaux 19-274-0.

Adresse habituelle

Nom/prénom \_\_\_\_\_

Rue et N° \_\_\_\_\_

N° postal et localité \_\_\_\_\_

Pays \_\_\_\_\_

- Changement définitif
- Changement temporaire (les dates de départ et de retour sont obligatoires)

(mettre une x dans la case désirée)

Nouvelle adresse

Nom/prénom \_\_\_\_\_

Rue et N° \_\_\_\_\_

N° postal et localité \_\_\_\_\_

Pays \_\_\_\_\_

Changement valable					
du			au		
Jour	Mois	Année	Jour	Mois	Année

y compris

**IMPORTANT: les abonnés par messagerie sont priés de transmettre directement au service des abonnements tout changement de nom ou d'adresse. Tél. (027) 23 43 55-56.**

Vous lisez cette annonce.  
Tout comme vos clients lisent  
vos propres annonces.

Tout ce qui ne vous sert plus  
peut servir à d'autres

## LES BROCANTES DU CŒUR

# HILOB

International  
Brocante et travail social  
SION

Cour de la Gare (ancien dépôt Kuchler)  
1950 Sion - (027) 22 06 53

Rue du Léman 35 - 1920 Martigny - (026) 2 38 83

**Débarras gratuit**

Meubles, vaisselle, habits, bibelots, etc.

36-063655

## Vente mobilière

Sur délégation de l'Office des faillites de Sion, l'office de Sierre vendra aux enchères publiques, le mercredi 7 septembre 1988, à 14 h 30 au Garage Elite, route du Bois-de-Finges 11, à Sierre, une voiture de tourisme PORSCHE 928 limousine bleue, première mise en circulation 13 décembre 1977, dernière expertise 5 juillet 1984. Paiement comptant.

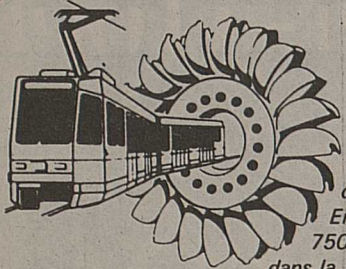
Sierre, le 29 août 1988.

Office des faillites de Sierre  
J. Lamon, préposé

36-5016



**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**



Une entreprise de pointe des secteurs Energie et Transport - 750 spécialistes dans la mécanique et l'électronique appliquée - Deux usines en Suisse romande. Une présence mondiale.

Notre département informatique cherche son dixième collaborateur en la personne d'un

**analyste-programmeur**

qui, doté de bonnes connaissances de software dans le domaine de la gestion de production notamment, participera à l'installation de progiciels et au développement de programmes complémentaires. Connaissant le langage COBOL, notre futur collaborateur évoluera dans un environnement IBM 43XX VM DOS/VSE.

Nous nous réjouissons de recevoir votre candidature qui est à adresser aux

**VEVEY**  
ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES DE VEVEY SA  
Département du personnel  
1800 VEVEY Tél. 021/925 71 11

**Cuisinier - Sommelier(ère)**

Vous cherchez tout de suite ou courant de l'année un poste de travail fixe, remplacement, prenez contact tout de suite avec

LE SEUL SPÉCIALISTE DE L'HÔTELLERIE

H.M.S HOTEL ★ MAN ★ SERVICE  
1906 Charrat Tél. (026) 5 54 53  
143102502

**Le déclic**

Dessinateurs menuiserie mét.  
Dessinateurs électricité  
Mécaniciens méc. gén.  
Serruriers + aides  
Soudeurs (tig, argon, inox)  
Maçons  
Carreleurs  
Etancheurs  
Manœuvres (Bas-Valais)

MANPOWER Sion: rue des Mayennets 5  
027/22 05 95  
Monthey: rue du Midi 2  
025/71 22 12

Important salon de coiffure au cœur de Sion cherche le plus rapidement possible

**coiffeurs(ses)**  
expérimenté(e)s, à plein temps et à mi-temps.  
Saisissez votre chance!  
Faites vos offres sous chiffre Z 36-509545, Publicitas, 1951 Sion.  
036-509545

Petite entreprise de la place cherche

**ferblantiers CFC aides**

avec bonnes connaissances.  
Suisse ou permis valable.  
Tél. (026) 2 98 28.  
036-509229

La FSG Sierre cherche pour tout de suite

**moniteur(trice)**

pour sa section jeunes pupillettes.

Pour toutes informations, s'adresser à Georges Emery, président FSG Sierre, route de Sion 37, 3960 Sierre.  
Tél. (027) 55 37 77.  
036-111020

**Cherchons pour le centre du Valais monteur en brûleurs à mazout et gaz qualifié**

ou électricien-mécanicien pouvant être formé par nos soins. Entrée immédiate.  
Ecrire sous chiffre P 36-063643, Publicitas, 1951 Sion.  
036-063643

*Une carrière ?*

- Vous êtes chargé de la vente de biens d'équipement
- Vos clients sont des entreprises et leurs services «achats»
- Votre intérêt porte plus particulièrement sur les sociétés de service
- Vous cherchez un poste évolutif, à Genève, dans une entreprise dynamique.

Contactez sans tarder:

M. J.-J. HERREN  
Chef du personnel  
(022) 21 52 22, int. 19



Arquebuse 8, c.p. 278  
1211 GENÈVE 11  
18-559556



World Championship Team

Mandatés par le plus important producteur suisse de cigarettes, nous souhaitons engager des

**hôtesses de promotion**

à temps partiel (3 à 4 jours d'activité par semaine).

Nous leur confierons des tâches de promotion des ventes, principalement dans les grandes surfaces, mais également dans les établissements publics, ou lors d'expositions et de manifestations.

Nous nous adressons à de jeunes femmes (20 à 25 ans):

- d'excellente présentation
- dynamiques et souriantes
- appréciant les contacts avec le public
- très disponibles de leur temps, aussi en soirée
- en possession du permis de conduire et d'un véhicule
- bilingue français-allemand.

Une expérience de la vente serait appréciée.

Nous offrons un bon salaire, des prestations sociales modernes, le remboursement des frais, une période de formation payée.

Nous nous réjouissons de recevoir une brève offre, avec curriculum vitae et photographie.

Merci de l'adresser à:  
LIBRE EMPLOI SERVICE S.A.  
Direction: Mlle MAIORE  
Case postale 386  
1000 Lausanne 9.

83-7424

**L'Imprimerie Moderne de Sion S.A.**

engagerait pour compléter son département de photocomposition

**habiles dactylographes**

de langue maternelle allemande.

Horaire selon entente: durant 3-4 heures le matin, l'après-midi ou le soir.

Conditions très intéressantes,  
S'adresser par écrit à l'Imprimerie Moderne S.A.  
rue de l'Industrie 13, 1950 Sion

**Vive le bois!**  
Votre métier est le plus beau du monde.  
Si vous êtes

- charpentiers
- ébénistes
- menuisiers

ainsi que des aides soigneux, prenez vite contact avec nous au (027) 23 49 23.  
036-509268

Entreprise de la place de Sion cherche

- monteur électricien
- apprenti électricien

Engagement tout de suite

Tél. (027) 22 44 46.  
036-063627

**BANQUEMIGROS Crédit privé**

Intérêt **9<sup>3</sup>/<sub>4</sub>%**

Montant du crédit	12 mois mensualité	24 mois mensualité	48 mois mensualité	60 mois mensualité
Fr. 5 000.-	438.65	229.45	124.90	103.95
Fr. 10 000.-	877.30	458.90	249.80	207.90
Fr. 20 000.-	1754.60	917.80	499.60	415.80
Fr. 30 000.-	2631.90	1376.70	749.40	623.70
Fr. 40 000.-	3509.20	1835.60	999.20	831.60

Autres montants et mensualités sur demande

Envoyez-moi votre documentation sur vos crédits privés.

Nom: \_\_\_\_\_ 15

Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

A renvoyer à: BANQUEMIGROS, avenue de France 10, 1951 Sion, tél. 027/212171.

Crédits traités et gérés par MILEDA, société affiliée à la BANQUEMIGROS.

**Comparez!**

Comparez les conditions  
Comparez les mensualités

Tous les frais, assurance solde de dette, etc. sont inclus. Passez à nos guichets ou renvoyez-nous le coupon ci-contre, nous vous donnerons volontiers plus d'informations.

**BANQUE MIGROS**



**TRAVAIL TEMPORAIRE**

Nous cherchons, pour nos agences du Valais,

dessinateur constructeur  
dessinateur bâtiment  
dessinateur BA-G.C.  
dessinateur architecte  
serruriers  
soudeurs  
mécaniciens méc. gén.  
mécaniciens électriciens  
monteurs électriciens

Suisse ou permis B ou C.

1870 Monthey Tél. (025) 71 76 37, T. Pereiro, A. Buchilly  
1920 Martigny Tél. (026) 2 90 33, T. Christophoridis  
1950 Sion Tél. (027) 22 30 44, A. Casarini

ferblantiers  
installateur sanitaire  
monteurs en chauffage  
maçons  
menuisiers  
charpentiers  
tôliers en carrosserie  
peintres en carrosserie  
peintre en bâtiment

VENDREDI ET SAMEDI AU CENTRE SCOLAIRE DE COLLOMBEY-MURAZ

# 19<sup>e</sup> Amicale des chanteurs du Haut-Lac

La Scola d'Illarsaz organise, durant deux jours, la 19<sup>e</sup> Amicale des chanteurs du Haut-Lac, vendredi et samedi. Concerts des fanfares locales, productions des chœurs, cortège et bals; tout un programme pour vous divertir.

Le programme que vous a concocté le comité d'organisation vous apportera, c'est son désir, toutes satisfactions. Pour la soirée du vendredi, vous pourrez apprécier les productions de nos trois sociétés de musique, que nous remercions pour leur précieuse collaboration. Ensuite vous vous défoulez avec l'orchestre Evasion. Le cortège du samedi est à marquer d'une pierre blanche dans les annales des amicales, car vingt-deux sociétés seront présentes. 620 chanteuses et chanteurs uniront

leurs voix pour interpréter le chœur d'ensemble. Ensuite, chacun de ces chœurs se produira individuellement. La soirée se poursuivra, dans la joie et la détente, animée par l'orchestre Lily Perrier.

C'est en 1970 qu'est née la première Amicale des chanteurs du Haut-Lac, initiative due à l'Horphéon montheysan. Depuis, et cela chaque année, les choraliens vaudois et valaisans se retrouvent, pour le plaisir de chanter, avec beaucoup d'enthousiasme. En

1974, la scola, formée alors de huit membres, organise la cinquième fête. Réussite parfaite, grâce à la collaboration de notre président d'organisation, M. Antoine Lattion.

Présidé cette année avec compétence et brio par M. Georges Lattion, le comité d'organisation ainsi que les membres de la scola, œuvrent pour combler chacun participant ou auditeur. Que cette rencontre soit symbole d'unité et d'amitié entre vous, amis vaudois et valaisans.



Les membres de la scola vous attendent vendredi et samedi au centre scolaire de Collombey-Muraz.

## PROGRAMME GÉNÉRAL

### Vendredi 2 septembre

20.30 Salle du centre scolaire. Productions des sociétés de musique. L'Avenir, dir. F. Barman. La Villageoise, dir. W. Birrer. La Collombeyenne, dir. J.-M. Delasoie.

22.30 Bal avec l'orchestre Evasion.

### Samedi 3 septembre

18.00 Réception des sociétés à Collombey-le-Grand. 18.15 Départ du cortège. 19.00 Répétition du chœur d'ensemble.

Bienvenue et vin d'honneur.

20.00 Concert des sociétés de chant.

Chœur d'ensemble à la fin des productions.

22.00 Collation aux sociétés. Bal avec l'orchestre Lily Perrier.

## 15<sup>e</sup> anniversaire du jumelage Mex - Saint-Alban-les-Eaux

SAINT-ALBAN-MEX (cg). - Ce dernier week-end, une délégation mélaire, avec en tête le président Claude Bernard et son prédécesseur Roland Gex, a rendu visite à sa commune jumelle de Saint-Alban-les-Eaux, en pays roannais.

Il s'agissait de marquer le 15<sup>e</sup> anniversaire d'un jumelage fructueux de part et d'autre.

Participaient à cette manifestation d'amitié, les musiciens de la fanfare de Saint-Martin (Fribourg), présidée par Véronique Hassler et dirigée par Conrad Rotzetter, disposant d'une batterie anglaise sous la direction de Christian Jaccoud. Les majorettes de Saint-Alban ont été de la partie récréative.

Reçus par Mme et M. Hubert

Perron, par M. Jean Maucorget accompagné de sa sœur et de sa maman (doyenne du village avec 96 ans), entourés des membres des autorités locales, les Mélaire ont été logés chez l'habitant.

A la mairie, une manifestation toute d'amitié et de fraternité, a permis au maire de Saint-Alban et à son président du jumelage (depuis quinze ans) M. Jean Maucorget, au président de Mex et à son prédécesseur respectivement MM. Claude Bernard et Roland Gex (ce dernier étant l'initiateur avec le regretté Eugène Gex de ce jumelage chez les Mélaire), de s'adresser à l'assistance. Ce fut alors le retour aux sources, sa concrétisation et surtout sa réussite sur le plan des relations humaines entre

les deux communautés.

Le soir ce fut l'inauguration, en présence des autorités régionales, d'une salle polyvalente, dont nous ferions bien de nous inspirer des principes de simplicité dans la construction et le fonctionnement.

Les Dufour, Reurre, Guédon et autres Bourban ou Châtelot et tous les autres de Saint-Alban avec les Gex, Gerfaux et Richard, représentant les Mélaire, tous inconnus les uns des autres avant le jumelage, sont devenus des amis très attachés aujourd'hui, contribuant à la promotion de la paix universelle en apprenant à se mieux connaître. Les jumeaux de Saint-Alban et de Mex ont fait éclater leur joie dans une fraternité renouvelée.



Le groupe de Mélaire avec quelques représentants de Saint-Alban-les-Eaux: MM. Hubert Perron, maire; Roland Gex, ancien président de Mex; Jean Maucorget, président du jumelage de Saint-Alban; Claude Bernard, président de Mex; Mme Jeanne Maucorget, doyenne de Saint-Alban avec 96 ans.

## LE CONSEIL D'ÉTAT GLARONNAIS DANS LE CHABLAIS En toute amitié et courtoisie

CHAMPÉRY (elem). - Que de beau monde politique rencontré hier dans la vallée d'Illiez! Le

Conseil d'Etat en corps du canton de Glaris était reçu en visite de courtoisie par nos représentants de

l'exécutif cantonal, jetant leur dévolu sur un Valais chablaisien riche de surprises et d'enchantement.



Rassemblement général à la cantine des Rives de Champéry pour la photo souvenir.

## JEU RADIOPHONIQUE DANS LE CHABLAIS Suspense et frissons garantis

MONTHEY (elem). - Le jeu radiophonique, conjointement mis sur pied samedi passé par Marathon Organisation, Radio Chablais et la Placette Monthey, a véritablement tenu ses promesses. Plus d'un auditeur de la région a prêté une oreille attentive aux nombreuses énigmes permettant de découvrir un site chablaisien avec, à la clef, de sympathiques prix pour les vainqueurs de chaque étape.

A l'issue du concours général, la Placette, principal sponsor, représentée par M. Alois Maillard, a procédé au tirage au sort de tous les participants au jeu. Pas moins de 5000 personnes avaient tenté leur chance, soit lors des étapes itinérantes par hélicoptère, soit directement du centre commercial, signe indiscutable de l'engouement d'un jeu publicitaire où le sponsor part à la découverte de ses clients plutôt que de les attendre dans son espace commercial. Après les heureux élus de samedi, ce tirage au sort, effectué par votre serviteur, a vu le premier prix at-

tribué à M. Roger Knebel de Muraz (qui gagne un vélo de montagne), devant M. Oscar Santalla d'Aigle et Mme Rina Mouron de Troistorrens, ainsi que 17 autres lauréats.

Plaisir du jeu, animation en couleurs grâce aux concours de deux hélicoptères, le jeu radiophonique Marathon Organisation a su conquérir son auditoire. Une aventure sans doute à renouveler...



Un jeu radiophonique richement agrémenté par la présence d'hélicoptères.

### SCOUTS DE MONTHEY Reprise des activités

MONTHEY. - Les inscriptions auront lieu samedi 3 septembre, de 13 h 30 à 15 heures, à la maison des jeunes. Louveteaux, dès 7 ans; éclaireurs, dès 11 ans; routiers, dès 16 ans.

Inscription obligatoire pour les anciens.

Les personnes ayant un empêchement majeur peuvent s'inscrire par téléphone au numéro 71 36 75 pour les louveteaux, 63 32 83 pour les éclaireurs et 71 36 75 pour les routiers.

La reprise des activités normales est prévue pour le samedi 10 septembre. Le chef de groupe

### DISTRICT DE SAINT-MAURICE Sortie du PDC

La sortie annuelle en famille du PDC du district de Saint-Maurice aura lieu le dimanche 11 septembre à Vérossaz avec le programme suivant: 9 h 30, messe à l'église de Vérossaz, 11 heures, apéritif au préau scolaire, 12 heures, dîner au même endroit. Pour les inscriptions, s'annoncer au président de sa section locale jusqu'au 4 septembre. Le PDC de district vous y attend nombreux.

### BANQUE CANTONALE DU VALAIS A Vouvry, la chaîne Hi-Fi

VOUVRY. - Il s'appelle Grégoire Vannay, il est né en 1970. Ce jeune apprenti menuisier de Vouvry s'est vu remettre lundi soir une chaîne haute-fidélité offerte par la Banque cantonale du Valais. En effet, la BCV invitait tous les jeunes gens fêtant leur 18<sup>e</sup> anniversaire à participer à un concours doté de quatre chaînes distribuées au rythme d'une par trimestre. Parmi les 439 participants nés entre le premier avril et le 30 juin 1970, Grégoire Vannay, fils de Guy, aura été le plus chanceux, même si tous reçurent une cassette audio le jour de leur anniversaire, accompagné

d'un petit dépliant sur les différents services de la BCV.

Cette opération se poursuivra jusqu'à fin 1989 et la BCV invite les jeunes qui vont bientôt fêter leurs 18 ans à s'inscrire à ses guichets. Des chaînes haute-fidélité les attendent. La remise de ce prix a eu lieu à la représentation de la BCV à Vouvry en présence de Jean-Pierre Jakob, responsable de la représentation locale, d'André Premand, directeur de l'agence de Monthey, et de Mlle Chantal Meichtry, collaboratrice de la BCV.



André Premand, Chantal Meichtry et Jean-Pierre Jakob (de gauche à droite), entourant le gagnant du jour, Grégoire Vannay, 18 ans (2<sup>e</sup> depuis la gauche).

VÉHICULES AUTOMOBILES

190 D-190 E 2.3-16



**Roulez cet automne en Mercedes Benz 190**  
Offres spéciales de reprise sur voiture du stock  
Leasing particulièrement avantageux



Tél. (027) 22 01 31 36-508892

**DAIHATSU ROCKY 4x4**  
42 000 km, beau tout terrain, direction assistée, climatisation, radiocassette, expertisée, CV 10, 17.  
Fr. 15 900.-  
Tél. (022) 47 47 89, le soir.

A vendre 2 camionnettes basculantes Diesel expertisées  
**Toyota Dyna**  
3000 cm<sup>3</sup>, modèle 1982  
**VW LT 35**  
2400 cm<sup>3</sup>, modèle 1982.  
Tél. (025) 77 29 15 ou 77 23 61.  
036-833038

A vendre  
**vélo de course**  
homme, 10 vitesses.  
Fr. 600.-

**Yamaha 125 Trial**  
Fr. 400.-, pour bricoleur.  
Tél. (025) 71 27 90 dès 10 heures.  
036-425747

**Mercedes 280 SE**  
1983, options.  
Fr. 21 900.- ou 530.- par mois.  
Tél. (037) 61 63 43.  
17-631677

**Porsche 911 SC**  
1978, exp., options.  
Fr. 24 900.- ou 585.- par mois.  
Tél. (037) 61 63 43.  
17-631675

**Maserati biturbo**  
1984, 40 000 km, exp.  
Fr. 21 900.- ou 530.- par mois.  
Tél. (037) 61 63 43.  
17-631680

A vendre  
**2 Datsun Cherry**  
1200, 1981, 1982, parfait état  
**Mazda 323 GLS**  
break, 1982, très soignée. Véhicules expertisés et garantis.  
Garage du Muzot 3958 Veyras  
Tél. (027) 55 12 25.  
36-2890

Publicitas 027/21 21 11

**Budget** Voit. tourisme et utilitaires rent a car  
Sion 22 57 16  
Martigny 27 07 0

A vendre  
**Opel Ascona 2 LT.S**  
expertisée, 75 000 km, année 1979.  
Fr. 3500.-  
Tél. (025) 79 14 86.  
036-833084

A vendre  
**tracteur enjambeur**  
équipé pour le sarclage de 3 lignes à la fois, matériel adaptable pour trailler. Marque Bobard (France), année 1963, en bon état, expertisé en 1984.  
Fr. 13 000.- y compris deuxième machine pour pièces de rechange. P. Cadosch, pépinières 1880 Bex.  
Tél. (025) 63 14 79, heures de repas.  
036-833083

A vendre  
**Opel Kadett GSi 1986**  
50 000 km.  
Fr. 5300.-  
Pour cause de départ à l'étranger.  
Tél. (026) 2 97 77, le soir.  
22-168264  
Véhicule d'occasion  
**Land Rover 88**  
1973, 77 000 km, expertisée.  
Garage de la Côte, Perroy.  
Tél. (021) 825 32 66.  
22-060566

**Ford Sierra**  
1983, exp.  
Fr. 5900.-, crédit.  
Tél. (037) 62 11 41.  
17-631257

**Fiat Panda**  
noire, 10 000 km.  
Fr. 7900.-, crédit.  
Tél. (037) 62 11 41.  
17-631255

**Peugeot 205 XT**  
1986.  
Fr. 9800.- ou 230.- par mois.  
Tél. (037) 62 11 41.  
17-631254

**Lamborghini Espada 4500 GT**  
exp., au plus offrant.  
Tél. (037) 61 63 43.  
17-631678

A vendre  
**bus VW Combi 2 L**  
9 places, 1984, expertisé.  
Tél. (027) 83 16 53, le soir.  
036-304779

Pour bricoleur épave  
**Opel Kadett 1,2 S**  
1974, Fr. 300.-  
Tél. (026) 5 37 73.  
036-400910


Urgent!  
**Honda 600 LM**  
11 000 km, 1986, expertisée, très bon état. Fr. 4500.-  
Tél. (026) 5 37 73.  
036-400909

Privé vend  
**Mercedes Benz 350 SLC**  
autom., climatisation, radio, intérieur cuir, toit ouvrant, 4 pneus neige avec jantes.  
Pour visiter: Garage Tanguy Micheloud, Sion.  
Tél. (027) 31 36 68 - 41 65 35.  
036-063604

A vendre  
**Mitsubishi Colt turbo**  
rouge, 1983, très bon état, Fr. 7900.- ou Fr. 272.- par mois sans acompte. Garantie + expert. Garage du Nord S.A. Sion  
Tél. (027) 22 34 13.  
036-509301

A vendre  
**Opel Kadett GTE**  
1984, 68 000 km, excellent état, expertisée.  
Fr. 9800.-  
Tél. (025) 71 31 03 (repas.)  
036-425744

A vendre  
**Porsche 924 turbo**  
1984, expertisée.  
Fr. 18 000.-  
Tél. (027) 81 11 33.  
036-400917



# MAGRO

CENTRE COMMERCIAL

UVRIER

PRIX DEGROS

vivre à meilleur compte!

BOUCHERIE

Brochettes mixtes

le kg 19.80

---

Poulet «Griller»


congelé le kg 3.70

---

Salami «Gervin»

1 kg la pièce 13.90

ALIMENTATION



Glaces carrousel

vanille, pistache, noisettes, 800 ml 4.30

---

Fromage Fontal

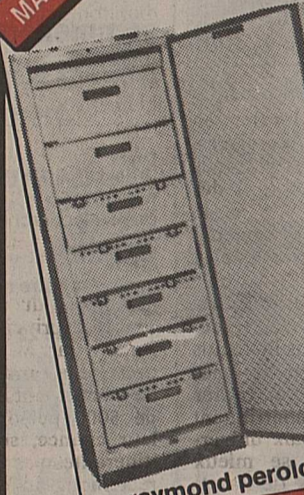
1/4 ou 1/2 pièce le kg 9.50

---

Œufs français

60/65, 24 pièces 3.90

MAGRO MENAGER



Congélateur armoire FORS

GS 305 ★ ★ ★ ★


270 litres  
7 tiroirs  
dim.: 163x59,5x60 cm  
à l'emporter

855.-

Garantie - Service après vente

raymond perolo - Tél. (027) 33 11 61

ENTRETIEN



ENKA

box 5 kg 18.10

---

Wollana super

1,650 kg 7.40

---

Eswa-Col

350 ml 3.90

ALIMENTATION SPIRITUEUX	PRESSING	MAGRO MENAGER	CHAUSSURES	AUTO-SHOP	BRICOLAGE OBIRAMA
BOUCHERIE CHARCUTERIE	KIOSQUE JOURNAUX	BOUTIQUE DU CADEAU	RADIO-TV PHOTO-CINE	PROVIMI-LACTA	BATI-CENTRE OBIRAMA
FRUITS ET LEGUMES	MEUBLES	RESTOREX	ALIMENTATION NATURELLE	CENTRE FLORAL	PHARMACIE

 SUPER -93  
S/PLOMB -85

 PARKING GRATUIT

Relais gastronomique  
*l'Écu du Valais*  
Saint-Maurice



DÈS AUJOURD'HUI  
LA CHASSE A L'ÉCU

NOTRE SUCCÈS:  
LA FONDUE  
DU BRACONNIER

Ouvert tous les jours  
de 6 h 30 à 23-24 heures

Votre réservation est appréciée

Famille Bellwald-Coquoz  
Tél. (025) 65 13 86

TELEFAX

Optez pour l'avenir!

Dès Fr. 59.- par mois (48 mois)  
**Xerox 7020 - le premier téléfax sur papier normal**  
Vente et service:  
Hifax, Sanyo, Harris 3M, Intrafax, Rank Xerox  
le plus grand choix en Valais



Rue R.-M.-Rilke 3, 3960 Sierre  
Tél. (027) 55 08 35 - Fax (027) 56 15 29

Toutes vos annonces au 027/21 21 11

EN ADMIRATION...



... devant cette veste  
trois-quarts.

A coordonner avec nos jupes  
ou pantalons.



costumes  
manteaux  
vestes  
robes  
jupes  
pantalons

Au Brin de Laine

Rue du Rhône  
M<sup>me</sup> Amoos-Romailler  
SION

# LE TCS AUX PORTES-DU-SOLEIL

Ce sera dimanche 4 septembre un rendez-vous traditionnel des técéistes valaisans: la sortie d'été. Ces années passées, ils avaient fait du lèche-glacier à l'Allalin, au Mont-Fort, au Petit-Cervin.

Cette année, ils se retrouveront sur l'herbe douce de Planachaux, au cœur des Préalpes, pour déguster une broche préparée par le maître rôtisseur René Coquoz.

Et comme l'on se trouvera face aux Dents-du-Midi, l'un des plus merveilleux sites de randonnée pédestre du Valais, ceux qui se sentiront le pied léger pourront s'engager derrière un guide dans l'une des trois promenades qui conduisent de Planachaux à Champéry.

Les técéistes profiteront de cette sortie pour faire connaissance, à Champéry, avec les artisans du val d'Iliez qui travaillent le bois et le fer, et qui exposeront leurs travaux à la Galerie de l'Ecurie.

Les prix très avantageux que le TCS propose à ses membres pour le déplacement en télécabine et pour la broche devraient ajouter à la séduction de ce rendez-vous estival.

On a vu le TCS à vélo récemment. On le verra donc marcher le 4 septembre, en toute logique,

après qu'il ait défendu avec vigueur la loi cantonale sur les chemins pédestres récemment!

Quant à nous, nous nous réjouissons surtout du fait que le TCS s'efforce régulièrement de faire découvrir aux Valaisans les innombrables merveilles de leur pays.

## CENTRE D'ACCUEIL POUR ÉCOLIERS DE SAINT-MAURICE

# Ouverture aujourd'hui 1<sup>er</sup> septembre

**SAINT-MAURICE.** - L'association du centre d'accueil pour écoliers de Saint-Maurice est une institution privée, sans but lucratif, qui a pour but d'offrir aux enfants un lieu de vie après l'école.

Le centre est animé par une

éducatrice diplômée qui est responsable des enfants et leur propose des activités récréatives, créatrices et sportives. Les devoirs écrits seulement peuvent être faits sous surveillance au centre.

### Admission

Le centre accueille les enfants en âge de scolarité primaire, du lundi au vendredi, de 16 h 30 à 18 h 30, et le mercredi, de 13 h 30 à 18 h 30. Des dispositions seront prises au fur et à mesure pour les vacances scolaires, selon les désirs des parents et les possibilités du centre.

La prise en charge se fait d'après les besoins des parents: pour une heure ou plus, tous les jours, régulièrement ou occasionnellement. Les enfants viennent au centre munis d'une paire de pantoufles. Un goûter est donné au centre, il est compris dans le prix de l'heure.

Les parents doivent avertir rapidement la responsable en cas d'absence ou de modification du placement de l'enfant (du moins pour ceux qui viennent régulièrement).

Les enfants fréquentant le centre d'accueil doivent être affiliés à une caisse-maladie et accidents

par le soin des parents. Dans la mesure du possible, les parents fourniront à l'inscription l'adresse d'une personne atteignable au cas où eux-mêmes ne le seraient pas.

### Responsabilités

L'éducatrice est responsable des enfants dans la salle d'accueil et son périmètre.

On n'enverra pas un enfant malade au centre. Si toutefois la maladie se déclarait au centre, l'éducatrice pourrait prier les parents de venir rechercher leur enfant ou, en cas d'urgence, faire appel à un médecin.

La surveillance des devoirs est une des tâches de la responsable, mais pas le rattrapage scolaire: si l'enfant fait ses devoirs à la salle d'accueil, les parents doivent cependant contrôler son travail.

L'association décline toute responsabilité en cas de perte ou de détérioration d'objets appartenant aux enfants.

### Conditions financières

Le tarif est fixé à 3 francs l'heure, à partir de cinq heures par semaine.

Pour les enfants qui fréquentent le centre moins de cinq heures par

semaine, le tarif est de 4 francs l'heure.

Pour simplifier les paiements, il existe une possibilité de prendre un abonnement. Les enfants qui viennent rarement peuvent aussi payer chaque fois qu'ils viennent au centre. Pour tous renseignements, s'adresser à l'éducatrice.

En cas de difficultés financières, les parents peuvent présenter une demande à l'association qui traitera consciencieusement et discrètement chaque cas.

### Fonctionnement

Les parents de tous les enfants inscrits au centre font partie de l'association et peuvent être membres du comité, s'ils le désirent.

Des assemblées générales peuvent être organisées pour information sur la vie du centre. Les parents sont invités à y participer et leurs propositions pour améliorer le bien-être de leurs enfants seront les bienvenues.

Une nombreuse fréquentation confirmera la nécessité du centre d'accueil. Son ouverture répond au réel besoin exprimé lors de l'enquête de mai 1988.

**Nous vous invitons les 1<sup>er</sup> et 2 septembre: journée portes ouvertes!**

## PARCOURS VITA DE MONTHÉY Divertissement en famille

**MONTHÉY.** - Le samedi 3 septembre à Monthey, un divertissement en famille aura lieu sur le parcours Vita de 10 à 16 heures. Un parcours «rajeuni» car, à l'occasion de son 20<sup>e</sup> anniversaire, quelques-uns de ses exercices ont été adaptés par des spécialistes du sport aux plus récentes connaissances de la médecine sportive. Ensemble nous irons à la découverte de la forêt et ferons le plein d'air frais et pur qu'on y respire. Nous ferons des cercles des bras, des sauts par-dessus les obstacles et soulèverons des rondins. Pour être en forme et affronter le stress quotidien.

Rassurez-vous, ce n'est pas une

course contre la montre et un exercice «loupé» n'inquiétera personne. Car il ne s'agit pas de marquer des points, ni de concourir dans un championnat, mais tout simplement de se divertir. Outre le plaisir d'évoluer en pleine nature, de bonnes volontés se tiendront à disposition pour indiquer, le cas échéant, la façon d'exécuter un exercice.

Il est bien entendu que la manifestation ne se termine pas là. Tout le monde sera convié à prendre part à des jeux divertissants et des prix viendront même récompenser les meilleurs. De plus, chaque participant recevra un petit souvenir.

Carrosserie cherche pour tout de suite

### carrossier-peintre carrossier-tôlier

Ambiance sympathique, équipe jeune. Suisse ou permis valable.

Tél. (025) 71 63 12.

036-509282

Pavillon des Sports à Sion cherche

### serveuses

Horaires réguliers. Bonne ambiance de travail. Sans permis s'abstenir. Entrée tout de suite ou à convenir. Se présenter ou téléphonez au (027) 31 39 98.

036-509591

Cherchons pour le dépannage de jeux électroniques, flippers, etc.

### jeune électronicien radio-TV

avec expérience et très bonnes connaissances dans le domaine de la TV. Salaire correspondant aux capacités. Avantages sociaux, ambiance jeune, voiture à disposition. Entrée à convenir.

Faire offres manuscrites avec curriculum vitae à W. Wyss & Fils S.A., exploitation de salles de jeux, case postale 39, 1000 Lausanne 8.

22-529420

**OENOCAVE S.A.**  
Articles de cave  
3970 Salquenen  
cherche

### secrétaire

trilingue: français, allemand parlé et écrit, italien parlé

Ce poste requiert un sens de l'organisation, de la responsabilité ainsi que de l'initiative.

- Travail intéressant.
- Salaire en rapport aux capacités
- Avantages sociaux
- Entrée à convenir
- Lieu de travail: Salquenen.

Faire offre par écrit, avec curriculum vitae et copies de certificats, à:  
**Oenocave S.A., articles de cave à l'attention de M. Vincent Bumann, case postale 2, 1956 Saint-Pierre-de-Clages.**

**Vouez-vous gagner davantage?**  
Nous cherchons quelques

### représentants

(activité précédente peu importante) pour la vente de nos articles de marque de première classe dans des rayons libres.

**Nous demandons:**

- assiduité et engagement total.

**Nous offrons:**

- position de vie assurée
- assistance de vente continue
- fixe, frais et commissions
- prestations sociales modernes.

Les candidats suisses et étrangers avec permis C sont priés de retourner le coupon sous chiffre 75-7097 à assa Schweizer Annoncen AG, 5262 Frick.

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_ Prof.: \_\_\_\_\_  
Localité: \_\_\_\_\_ Tél.: \_\_\_\_\_

FAV

**Café-Restaurant Le Relais, Collombey**  
cherche tout de suite

### serveuse

travail en équipe. Congé: dimanche et fériés. Bon salaire à personne capable.

Tél. (025) 71 33 98  
dès 13 heures.

036-100773

**Restaurant près de Verbier**  
cherche

### sommelière

Travail en équipe. Pas de nettoyages.

Tél. (026) 7 27 07.

036-063625

On cherche

### pour Ardon sommelière

sans permis s'abstenir. Studio à disposition. Salaire intéressant.

Tél. (027) 86 11 05.

036-301589

**Crans-Montana**  
On cherche pour mi-novembre

### aide-magasinier vendeur

Place à l'année.

Ecrire sous chiffre V 36-063617, Publicitas, 1951 Sion.

036-063617

**Domaine de la Cible, à Sion**  
cherche

### personnel féminin pour les vendanges

(sans permis s'abstenir)

Tél. (027) 86 49 93 dès 12 h 30 ou dès 20 heures.

036-063594

On cherche

### plâtriers indépendants ou employés.

Entrée tout de suite.

Tél. (027) 88 18 88.

036-063638

**Commerce de vins de la place de Sion**  
engage

### aide-chauffeur-livreur

Entrée tout de suite ou date à convenir. Maison les Fils de Charles Favre, vins, Sion

Tél. (027) 22 23 01.

036-509501

**Café-Restaurant de la Matze, Sion**  
cherche

### sommelière remplaçante

2 à 4 jours par semaine.

Tél. (027) 22 33 08.

036-509496

**Hôtel du Cerf à Sion**  
cherche

### sommelier(ère) garçon de buffet

Sans permis s'abstenir.

Tél. (027) 23 20 20.

036-509558

*Ambiance jeune et sympathique*

Une importante maison de production et distribution du secteur alimentaire située à quelques km de Sion (ouest), cherche sa future

### secrétaire

**Vos qualifications:**

- CFC G ou diplôme équivalent
- trilingue, fr. et all. parlé et écrit, anglais parlé
- connaissances de base en informatique.

**Votre personnalité:**

- dynamique, gaie, ouverte, ayant le goût pour les contacts avec autrui
- partante pour contribuer à la réussite d'une entreprise en pleine expansion
- motivée par un travail indépendant requérant initiative et disponibilité.

Si vous êtes presque tout cela, envoyez-moi votre dossier, mon client est prêt à vous accorder son entière confiance.

Adia Interim S.A.  
Place du Midi 30  
1950 Sion  
(027) 22 82 22  
Nicole Zuber

# ADIA

Postes fixes

**Urgent!**

**Café des Alpes, Fully**  
cherche

### sommelière

Tél. (026) 5 39 77.

036-063601

Deux professionnels de la restauration (service) cherchent

### emploi lors de la Foire de Martigny.

Tél. (025) 65 22 07 de 10 à 16 h. Gaston Coutaz, av. Gare 9, 1890 Saint-Maurice.

036-425750

**Martigny**  
On cherche

### apprenti employé de bureau.

Tél. (026) 2 15 22.

036-400926

**Homme 37 ans, consciencieux**

légèrement handicapé, cherche emploi comme vendeur, préférence dans kiosque, ou chauffeur-livreur dans boulangerie ou autres. Permis pour voiture automatique. Horaire indifférent.

Ecrire sous chiffre W 36-301591, Publicitas, 1951 Sion.

036-301591

**Restaurant aux environs de Lausanne**  
cherche

### cuisinier

Entrée tout de suite ou à convenir.

Téléphonez au (021) 28 27 37.

138.261470

Couple sans enfant cherche

### conciergerie

à Sierre ou à Montana.

Tél. (027) 55 81 87, dès 11 h 30.

036-436119

**Café-Restaurant Helvetia, à Troistorrens**  
cherche

### 2 serveurs(euses)

Tél. (025) 77 35 15.

036-063566

Etude d'avocats à Genève  
cherche

### une secrétaire

de langue maternelle française, disposant de bonnes notions d'anglais.

Travail en équipe avec responsabilités.

Suisse ou titulaire d'un permis C.

Tél. (022) 21 28 22.

18-033536

**Hôtel de Ville Château-d'Ex, Pays-d'Enhaut**

cherche, pour son restaurant et son pub

### serveur(euse)

de préférence personnel qualifié.

Date d'entrée: 1<sup>er</sup> décembre 1988.

Faire offres à:  
**Hôtel de Ville  
1837 Château-d'Ex, (029) 4 74 77.**

17-123275

### Gains supplémentaires

Que pensez-vous d'un deuxième revenu, peut-être supérieur au vôtre?

Voiture et téléphone indispensables. Suisse ou permis C.

Veillez téléphoner au (027) 23 26 18, de 10 h à 18 h.

22-526357

**Bas-Valais, salon de coiffure hommes**  
engage, tout de suite ou à convenir, un

### coiffeur ou une coiffeuse messieurs

pour un long remplacement ou poste fixe, stable, à personne de confiance, ayant l'esprit d'entreprise.

Travail très indépendant, avec salaire minimum garanti. Discretion assurée.

Faire offres avec curriculum vitae sous chiffre 1 X 36-530202 à Publicitas, 1951 Sion.

**Cuisinier**  
bonnes références, aimant travailler seul, cherche remplacement septembre et octobre.

Tél. (023) ou (033) 50 41 25 96.

18-316432

**Pub à Sion**  
cherche

### commis de cuisine sommelier sommelière

Sans permis s'abstenir.

Tél. (027) 22 28 88.

036-509504

**Café-Restaurant Helvetia, à Troistorrens**  
cherche

### 2 serveurs(euses)

Tél. (025) 77 35 15.

036-063566

Etude d'avocats à Genève  
cherche

### une secrétaire

de langue maternelle française, disposant de bonnes notions d'anglais.

Travail en équipe avec responsabilités.

Suisse ou titulaire d'un permis C.

Tél. (022) 21 28 22.

18-033536

**Hôtel de Ville Château-d'Ex, Pays-d'Enhaut**

cherche, pour son restaurant et son pub

### serveur(euse)

de préférence personnel qualifié.

Date d'entrée: 1<sup>er</sup> décembre 1988.

Faire offres à:  
**Hôtel de Ville  
1837 Château-d'Ex, (029) 4 74 77.**

17-123275

### Gains supplémentaires

Que pensez-vous d'un deuxième revenu, peut-être supérieur au vôtre?

Voiture et téléphone indispensables. Suisse ou permis C.

Veillez téléphoner au (027) 23 26 18, de 10 h à 18 h.

22-526357

**Bas-Valais, salon de coiffure hommes**  
engage, tout de suite ou à convenir, un

### coiffeur ou une coiffeuse messieurs

pour un long remplacement ou poste fixe, stable, à personne de confiance, ayant l'esprit d'entreprise.

Travail très indépendant, avec salaire minimum garanti. Discretion assurée.

Faire offres avec curriculum vitae sous chiffre 1 X 36-530202 à Publicitas, 1951 Sion.

**Le Café-Restaurant BOCCALINO SIERRE**

cherche

### sommelier(ère)

connaissant les deux services, Suisse(sse) ou avec permis valable. Entrée tout de suite ou à convenir.

Tél. (027) 55 25 03.

36-111016

On cherche

### pour région Sion jeune boucher

dynamique, pour travaux de vente et laboratoire.

**Boucherie Déltroz, 1917 Ardon.**  
Tél. (027) 86 11 17.

036-301586

Cherche

### menuisier

Travail indépendant. Entrée tout de suite ou à convenir. Salaire selon capacités.

**Menuiserie des Tiolères S.A. 1880 Bex**

Tél. (025) 63 31 29.

**ecco**  
TRAVAIL TEMPORAIRE  
Agence de Martigny

Nous cherchons

### AIDES

avec expérience dans les branches suivantes:

- sanitaire - chauffage
- ferblanterie - couverture
- menuiserie - charpente
- électricité - mécanique

Suisses ou permis B ou C.

**Votre conseiller:  
Théo Christophoridis**

1920 Martigny, rue des Neuilles 1  
(026) 2 90 33 - 2 90 34

36-507651

**cj**  
TENNIS+SQUASH  
**SION**  
Les Iles

cherche

### une secrétaire- réceptionniste

bilingue (français - allemand), qualifiée à plein temps.

Entrée: 31 octobre 1988. Veuillez adresser dès aujourd'hui votre offre manuscrite avec photo et documents usuels à:

**CIS**  
Tennis & Squash à l'attention de M. Diego Gertschen  
C.p. 888  
1951 Sion.

# Martigny

Salle communale

Vendredi 2 septembre  
à 20 h 30

PREMIER LOTO DE LA SAISON

# LOTO

Gym-Hommes Aurore

1 carte Fr. 25.-  
2 cartes Fr. 40.-  
3 cartes Fr. 50.-  
4 cartes Fr. 60.-  
la carte suppl. Fr. 10.-  
(jouées par la même personne)

Tirage des abonnements

**Aperçu des lots :**

2 porcs entiers  
4 demi-porcs  
1 TV couleur  
1 berceau garni Fr. 350.-  
4 bons de Fr. 200.-  
10 bons de Fr. 150.-  
2 assort. Mercure Fr. 150.-  
7 jambons secs désossés  
30 fromages  
trains de côtelettes,  
vin, etc.

## AFFAIRES IMMOBILIÈRES

### LOCAUX COMMERCIAUX À VENDRE OU À LOUER À VÉTROZ

dans l'immeuble  
«Les Vergers»



230 m<sup>2</sup> – Nombreuses places de parc  
Accès aisé pour voitures, bus, camions

EDITIONS JUBIN 1963 VETROZ  
Tél. 027 / 36 12 48

### Sierre, dans petit immeuble neuf

Situation calme et ensoleillée, entouré de vignes

### A vendre spacieux 3½-pièces en attique

Grande terrasse, séjour, 2 chambres, salle de bains  
et W.-C. séparés, cuisine, garage souterrain, cave.  
Rens., visites: (021) 24 09 87.

036-508767

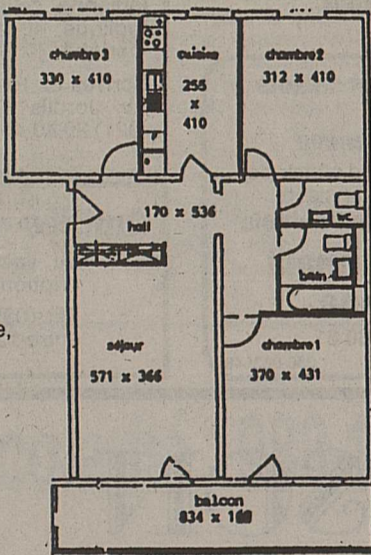
### A louer à Monthey

un magnifique

### 5-pièces

avec grand balcon,  
garages souterrains,  
proche du centre ville,  
libre dès le 1<sup>er</sup> octo-  
bre.  
Fr. 1220.-, charges  
comprises.

Pour tous renseigne-  
ments:  
(025) 71 19 67.



La Tzoumaz près de Verbier, altitude 1300 m

A vendre

### chalet neuf

4 pièces, dont séjour avec cheminée de salon, 2  
salles d'eau + cuisine équipée et garage, chauf-  
fage central, situation ensoleillée et vue pano-  
ramique.

Hypothèques à disposition.

Tél. (027) 86 28 29 bureau  
(027) 86 53 46 privé.

036-832973

### Architecte!

A remettre

### bureau Bas-Valais

Important mandat en portefeuille.  
Facilités de reprise.

Ecrire pour entrevue sous chiffre P 36-920059,  
Publicitas, 1920 Martigny.

036-509490

*A vendre*  
A Sierre  
Immeuble Rond-Pont  
**appartement en duplex**  
cuisine, salon, W.-C., 3 cham-  
bres à coucher, salle de bains-  
douche.  
Fr. 300 000.-.  
36-509382

AGENCE  
MARCEL ZUFFEREY SIERRE  
Tél. 027/55 69 61

A louer à Sierre

### chambre

avec douche, pour  
monsieur. Libre tout  
de suite.  
A vendre TV  
couleur, grand  
écran.

Tél. (027) 55 31 87.

036-436117

Mayens-de-Saxon  
A vendre  
magnifique

### petit chalet 3½ pièces

1450 m<sup>2</sup> terrain.  
Tranquillité absolue  
dans cadre de  
verdure, vue  
imprenable.  
Fr. 190 000.-.  
Tél. (026) 6 30 95-  
6 32 22.

036-509011

**Achetez maintenant, n'attendez  
pas l'augmentation!**  
A vendre

### appartement 4½ pièces

neuf, en construction, dans un pe-  
tit immeuble de 6 appartements, à  
Saint-Léonard, au dernier étage.  
2 salles d'eau couleurs, cuisine en  
massif. Pour printemps 1989.  
Prix: Fr. 282 000.-  
Rabais Fr. 5000.- pour achat ra-  
pide.

Tél. (027) 25 10 09.

036-063621

### Sion, place de la Gare 2

A louer

### bureau 95 m<sup>2</sup>

dans immeuble avec parking pu-  
blic et privé.

Libre tout de suite.

Tél. (027) 22 94 75.

036-063646

A louer à Châteauneuf-  
Conthey, situation tranquille  
et ensoleillée

### appartement 4½ pièces

tout confort.

Loyer: Fr. 865.- + charges.

Prise de possession: à convenir

## bernard roduit gérances

LICENCIE SC. ECON. ET SOCIALES  
PRE-FLEURI 9 - CH - 1950 SION  
TEL. 027/ 22 34 64 - 22 90 02

### Grand 2-pièces

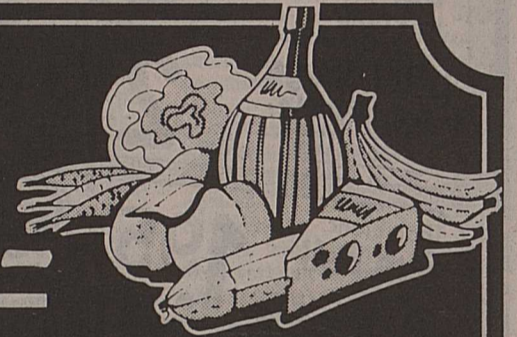
à Vex-sur-Sion, dans maison villa-  
geoise. Fr. 195 000.-. Avec une  
grange-écurie transformable, une  
cave, un réduit, une place de parc.  
Au départ pour le ski et promenades  
d'Evolène et de Thyon 2000.

Tél. (021) 964 13 90.

036-833077



## Des achats bien pensés - chez Famila!



### Raisins



LAVALLÉE  
de France

kg

2.30

### Produits frais de qualité

Choco-Drink  
UHT

1/2 litre

70

Produits frais en action du jeudi au samedi

### Articles de marque à prix bas

**Sais**  
HUILE SWISS  
3.65  
1 litre

**fini** Bircher-  
müesli  
biologique  
Riche en vitamines C  
1.90  
250 g

**elmex**  
au fluorure d'amines  
2.95  
104 g

VIN FIN D'ALGERIE  
**LE SABLIER**  
ORAN MOSTAGANEM  
2.60  
1 litre +Dep.

**bac** Douche  
Classic  
2.95  
250 ml

**wega**  
WC-Tampon  
CITRON  
1.80

**Corona**  
Café en grains 250 g  
en sachet à valve  
● Prima 3.15  
● Gold 3.70  
● Special 3.75  
FRAICHEUR garantie!

### Offres spéciales sans concurrence

**REGINA**  
Confiture fraises  
1.95  
450 g

**REGINA**  
Confitures 450 g  
● Framboises 1.80  
● Mûres 2.10

Pensez...  
prix, qualité...  
environnement!



à deux pas de chez vous!

# Usego

votre agréable voisin

Offre de produits frais valable jusqu'au 3.9.88

## Nectarines

extra grandes d'Italie

kg **2.50**



## Coupe Chantilly Cristallina

- Vanille
- Caramel
- Chocolat

125 g

**-.75**

## Gruyère doux

100 g

**1.60**

## Saucisse de Lyon

pièce de 500 g

**3.50**

## Cervelas

1 paire 200 g

**1.35**

Actions Usego du 1.9. au 7.9.88

- Sinalco
- Sinalco light

1 litre **1.10** (+ dépôt)

## Café Hag lyophilisé

100 g

**6.75**

## Merlot del Ticino Rosé La Prella

7 dl

**5.95**

## Utiel rouge «Don Miguel»

Selección Torrena

1 litre

**2.10** (+ dépôt)

## Thon blanc Sun Bell

155 g

**1.95** (100 g 1.26)

## Whiskas

- bouchées de poulet

400 g **1.45** (100 g -36)

## Pal

- bœuf

405 g

**1.45** (100 g -36)

## Shampooing Timotei

200 g

**2.95** (100 g 1.48)

## Rouleaux Toggenburger Kägi

2x200 g

**3.60**

## Milky-Way mini Mars mini

250 g

**2.95**

## Wollana

Lessive pour lingerie fine

1.65 kg

**7.20** (1 kg 4.36)

## Colgate Pâte dentifrice

- Freshmint 115 g (100 g 2.35)
- Prophylaxe 97 g (100 g 2.78)
- Gel 104 g (100 g 2.60)

**2.70**

En vente dans tous les magasins

la Source

## HUNGARIA MONTREUX



Prix «apéro»:  
whisky 6.-  
bières 5.-  
apéritifs 5.-

Donnez du «PEP» à vos fins de journée avec **L'APÉRITIF-SPECTACLE**

17 h. 45 - 19 h. 45

Tous les jours, sauf les samedis et dimanches et le premier jour du mois  
Dès 18 h. 30: les plus belles filles devant vos yeux  
SUR NOTRE GRAND BAR AMÉRICAIN

Et toujours une porte ouverte 24 h. sur 24 avec :

021/963 40 74  
**Le Cabaret-Dancing Hungaria**

### Strip-tease

17 h. 45 à 19 h. 45 et 22 h. à 4/5 h.

Show non-stop avec une nuée de superbes artistes

021/963 00 36  
**Le Restaurant de nuit Le Mexicain**

21 h à 3 h 30

**Cuisine chaude toute la nuit**

021/963 55 17  
**Le Restaurant italien La Siesta**

4 h. du matin à 22/23 h.

Pizza au feu de bois, spécialités italiennes  
Cuisine chaude de 4 h.-6h./12 h.-14 h./18 h. 15-22 h. 30

Av. Nestlé 19 - 1820 Montreux

M. Heinz Aebi



BOUCHERIE

TRAITEUR

Placide Pannatier & Fils

Grand-Pont 23

Tél. (027) 22 15 70 - 22 15 71

Succursale: rue des Vergers 6

Tél. (027) 22 41 10

1950 Sion

## Festival de saucisses à griller

Demandez à déguster nos produits maison. Nos spécialités: viande séchée et jambon cru peu salés.

## AVIS

Suite à annulations contrats, **orchestre DREAM** libre les samedis **10 et 17 septembre 1988.**

Contactez rapidement M. Pillet au (026) 2 62 10 privé (026) 5 36 60, heures de bureau.

036-509554

A cueillir vous-même **dès le 28 août**

## pruneaux Fellenberg

kg Fr. 1.50

et dès maintenant

**prunes Reine-Claude**

Kg Fr. 1.-, à distiller Fr. 0.70.

**Parc Avicole, 3976 Noës**

Tél. (027) 56 19 57.

## MARIAGES

### Veuve

présentant bien, sans problèmes financiers, souhaiterait rencontrer monsieur veuf, catholique, non fumeur, bonne situation, 60 à 65 ans, pour partager amitié ou plus si entente.

Ecrivez ou téléphonez à: AMI S.A., av. Jordils 4, 1000 Lausanne 6, (021) 26 40 45.

036-833027

### Viticulteur

célibataire, non fumeur, bonne situation, souhaiterait rencontrer Valaisanne, célibataire ou veuve, catholique, 40 à 50 ans, en vue de mariage.

Ecrivez ou téléphonez à: AMI S.A., Av. Jordils 4, 1000 Lausanne 6, (021) 26 40 45.

036-833026

### Amitiés-mariages

ou vacances à deux (inscription gratuite).

Tél. (039) 51 24 26

entre 12 et 20 heures.

036-831513

## I'm learning English

- Cours en petits groupes ou leçons particulières
- Cours en journée ou en soirée
- Niveau débutant, élémentaire, moyen ou avancé
- Préparation aux examens internationaux
- Début des cours: semaine du 5 septembre
- Nouveau: cours à Fully
- Renseignements et inscriptions dès maintenant!
- Ouverture du secrétariat: 8 h - 12 h, 14 h - 20 h

le monde des langues - les langues du monde  
**ilingua**  
école de langues (027) 22 52 32

Avenue des Mayennets 5, 1950 SION

Passer votre annonce gratuite!

Dès le 15 septembre

ANNONCES PRIVÉES GRATUITES  
**BAZAR ROMAND**

chaque jeudi à votre kiosque.

**038 51 51 21**

Le nouveau journal romand d'annonces privées gratuites.



Désinsectisations, dératisations avec les méthodes les plus modernes par la maison réputée:

**KETOL SA, Dép. Insecta-Service**  
8157 Dielsdorf 01/853 05 16

Agent pour BE, FR, VD, GE, NE, VS:

**René Corpataux, Brüggera**  
1711 Schwarzsee 037/32 14 69

On cherche

**vieux parquet environ 50 m<sup>2</sup>**

à démonter sur place.

Tél. (027) 23 12 88

23 19 72.

036-063511

**X Mon prêt personnel - un procrédit**

Veuillez me verser Fr.

Je rembourserai par mois Fr.

Nom Prénom

Rue No

NP/Domicile

Signature

a adresser des aujourd'hui à

Banque Procrédit  
Av. des Mayennets 5  
1951 Sion  
Tél. 027/23 50 23

Heures d'ouverture  
de 08.00 à 12.15  
de 13.45 à 18.00



**X procrédit** 1/NOU/35/JE

Toutes les 2 minutes quelqu'un bénéficie d'un "Procrédit" vous aussi vous pouvez bénéficier d'un "Procrédit"

## SAISON DE LA CHASSE

### Restaurateurs

Vous avez à proposer

à nos nombreux lectrices et lecteurs gourmets et gourmands

### des spécialités de chasse

Profitez de nos rubriques spéciales chaque mercredi jusqu'au 5 octobre y compris.

● Première parution le 7 septembre 1988 ●

Délai: le lundi précédant la parution avant 10 heures.

▽ SION (027) 21 21 11, int. 63 ou 69

vous renseigne et prend note de votre message.

●●● plaisir des gourmets



# Analyses de sol

## L'analyse, une nécessité

L'élaboration d'un plan de fumure ne peut se faire sans un minimum d'informations.

D'autant plus qu'il devient impensable à l'heure actuelle d'épandre des engrais sans savoir s'ils sont adaptés aux besoins de la culture aussi bien au niveau de leur équilibre que de leur teneur en éléments fertilisants.

Travailler à l'aveuglette conduit dans de nombreux cas à des erreurs préjudiciables à l'utilisateur au niveau financier, sans compter les risques de déséquilibre des sols et les nuisances à l'environnement.

Sur quels critères doit-on se baser pour établir un plan de fumure?

### L'analyse de sol

Elle nous informe sur:

1. **La nature du sol**, c'est-à-dire sur sa capacité à retenir les éléments fertilisants. Plus un sol contient d'éléments grossiers, plus petites seront ses possibilités à retenir les éléments fertilisants; ceux-ci étant surtout retenus par les particules très fines, l'argile et par l'humus.
2. **La composition chimique**, pH (alcalinité ou acidité), teneur en calcaire (très important pour le

choix des porte-greffes), teneur en phosphore, potasse, magnésium, bore, etc.

L'analyse permet de déceler les éventuels manques et excès de chaque élément et d'apporter de cas en cas les corrections nécessaires.

3. **La teneur en matière organique** qui est un facteur important pour le calcul de la fumure azotée dont dépend en grande partie la vigueur d'une culture.

### L'observation

Si l'analyse donne des renseignements fondamentaux au niveau de l'état de fertilité du sol, il ne faut pas négliger l'observation de la plante et de son environnement direct.

Le sol et le climat, soit la profondeur exploitable par les racines, le pourcentage de cailloux (grandeur et capacité du réservoir), les précipitations et les arrosages en relation directe avec l'entraînement des éléments fertilisants en profondeur.

Le végétal: variété, porte-greffe, vigueur, récolte présente, formation des boutons à fruits pour l'année suivante.

En conclusion, on peut dire que même si l'on possède un sens aigu de l'observation on ne peut se pas-

ser de l'analyse de sol car il est impossible d'estimer la richesse d'un sol.

### Prix par échantillon

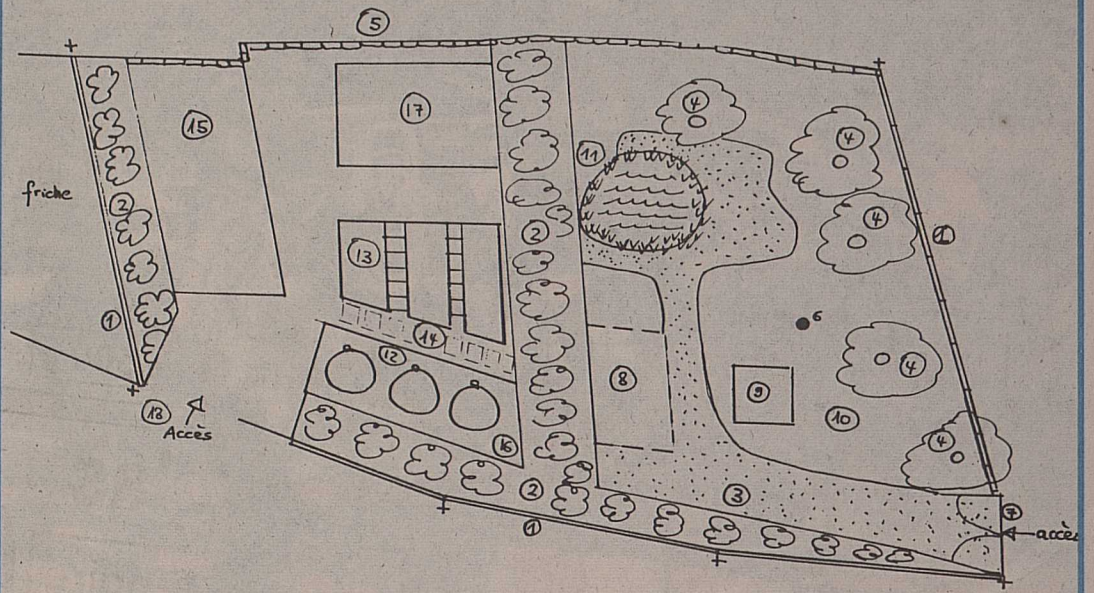
Taxe forfaitaire pour les analyses selon les programmes mentionnés ci-dessous (préparation de l'échantillon comprise):

- Programme 1: pH, P, K 15.-  
 Programme 2: test tactile, pH, CaCO<sub>3</sub> tot, P, K 20.-  
 Programme 3: test tactile, pH, P, K et Mg 25.-  
 Programme 4: test tactile, pH, CaCO<sub>3</sub> tot, P, K et Mg 30.-  
 Programme 5: test tactile, pH, CaCO<sub>3</sub> tot, P, K, Mg et MO 35.-  
 Programme 6: test tactile, pH, CaCO<sub>3</sub> tot, P, K, Mg, MO et B 55.-

Les prix indiqués ci-dessus sont valables pour un échantillon pour l'arboriculture et la viticulture; on prélève en général deux échantillons, un pour le sol et un pour le sous-sol.

Les personnes intéressées peuvent obtenir des renseignements ou s'inscrire pour l'arboriculture, la culture maraîchère et les petits fruits auprès de la Station cantonale d'arboriculture, tél. (027) 36 20 03 et pour la viticulture auprès de l'Office cantonal de viticulture, tél. (027) 36 21 46.

# COMPOSTAGE PILOTE A CHÂTEAUNEUF 246 m<sup>2</sup> pour éduquer



Biotope scolaire et compostage pilote, les travaux pourraient commencer en octobre.

CHÂTEAUNEUF (joc). - Parcelle No 13873, un terrain en friche de la commune de Sion en phase de changement.

En face du centre scolaire de Châteauneuf, ses 246 m<sup>2</sup> recueillent les déchets de gazon brûlé ou de brocante.

Sensible aux problèmes écologiques, la Ligue valaisanne de protection de la nature craint que ce terrain ne se dégrade en décharge «sauvage». La LVPN présente donc un projet de biotope scolaire et de compostage pilote. Les autorités se montrent convaincues, certains voisins beaucoup moins. La mise à l'enquête publique passée dans le «Bulletin officiel» du 11 mars les inquiète. Ils redoutent les odeurs du compost, une surcharge de travail pour le concierge de l'école.

A moins de recours, la première partie des travaux pourrait commencer cet automne déjà.

Dans tout le Valais, le compost étend petit à petit sa zone d'influence. Sierre, Martigny,

Brigue, Venthône pratiquent depuis belle lurette ce recyclage biologique. «Sion, qui est la capitale et devrait donner l'exemple, a pris des années de retard dans ce domaine» remarque Mme Catherine Schnydrig de la LVPN.

### Chacun sa part

«En avril, lors de notre séance d'information, les personnes présentes ont compris que le compost ne dégageait pas d'odeurs s'il était entrete nu. Cinq ou six personnes se sont portées volontaires pour cette tâche. D'ailleurs, en cas de nuisance, nous évacuerions le compost en une journée» explique Mme Schnydrig.

Plusieurs partenaires s'engagent dans cette idée: la voirie qui déblaie et nettoie la place; le service des parcs et jardins qui prépare le sol et fournit les haies. La LVPN, elle, gère plus le côté didactique en collaboration avec la direction des écoles.

«En octobre, la parcelle pour-

rait être préparée. Nous laisserions ensuite reposer la terre jusqu'au printemps 1989», commente Mme Schnydrig.

### Un an d'essai

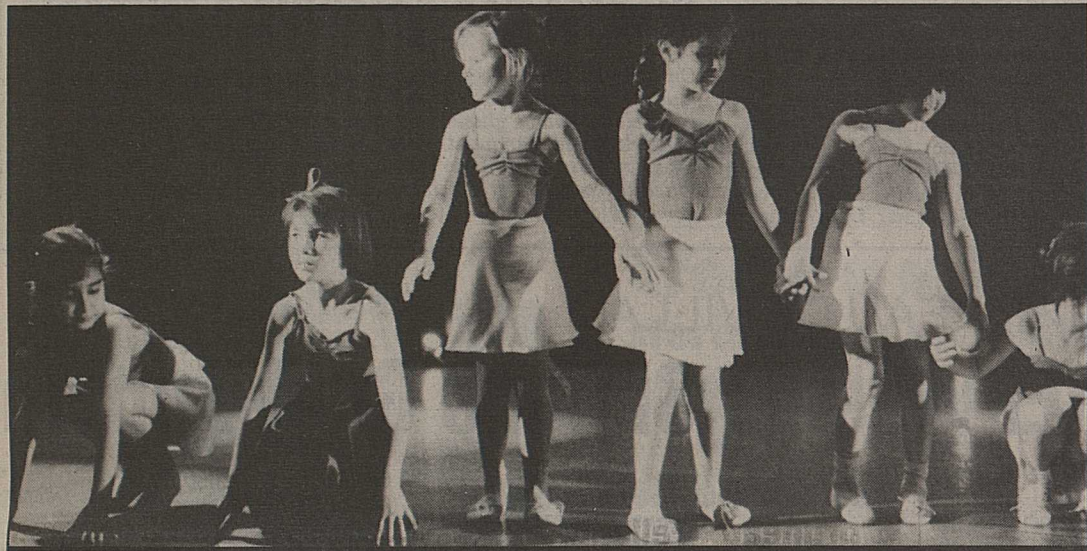
Ce compost pilote serait testé sur un an. «Il est difficile d'estimer les quantités de déchets qu'on nous achèverait. Cette forme d'intérêt est difficilement calculable. En cas d'expérience concluante, nous aimerions trouver un lieu plus grand et mettre sur pied deux compost supplémentaires à Sion. Le biotope scolaire serait alors agrandi» continue Mme Schnydrig.

Dans ledit biotope, les élèves observeraient la naissance de la nature dans un espace recréé. Une station météorologique est même prévue.

Plans et idées restent encore au conditionnel. La levée des trois oppositions a eu lieu le 22 juillet. La commune et la LVPN ignorent s'il y a eu recours. Réponse dans quelques jours.

## BLUE GYM SION

# La danse moderne aux couleurs de la scène



Depuis dix ans, Blue Gym Sion dispense des cours chorégraphiques à l'intention de tout un chacun. Une initiative qui se poursuit cette année encore dans le but de populariser et permettre à la jeunesse de s'exprimer dans une discipline artistique merveilleuse: la danse moderne au prix d'une cotisation annuelle très modique.

L'objectif de cette sympathique équipe de chorégraphes, décorateurs et techniciens, est d'utiliser la scène comme exutoire et de donner la possibilité aux jeunes filles et jeunes gens de vivre ces moments d'émotions intenses que permet le spectacle.

Durant cette prochaine saison 1988-1989, des animations diverses et un spectacle annuel ont déjà été programmés.

Si vous désirez partager votre passion pour la scène et la danse moderne, retrouvez-nous dès le 5 septembre prochain dans les différents groupes suivants:

**Groupe jazz (dès 14 ans):** mercredi, de 18 h 30 à 20 heures au Sacré-Cœur I. Vendredi de 18 h 30 à 20 heures Sacré-Cœur I.

**Jazz junior (dès 8 ans):** jeudi de 17 à 18 h 30, salle de Platta.

**Minijazz (dès 5 ans):** mercredi de 14 à 15 heures, Saint-Guérin V.

Rappelons que Blue Gym Sion

donne également des cours de gymnastique acrobatique. Si la voltige, les sauts périlleux et les vrilles vous séduisent, les rendez-vous sont les suivants:

**Acro Gym (dès 14 ans):** mercredi de 20 à 22 heures, ancien collège. Vendredi, de 20 à 22 heures, ancien collège.

**Acro junior (dès 8 ans):** lundi de 18 à 19 h 30, salle de Platta. Jeudi, de 19 à 20 h 30, Saint-Guérin III.1

**Mini Acro (dès 5 ans):** mardi de 17 h 30 à 19 heures, salle de Platta.

Les adultes ne sont pas oubliés puisqu'ils peuvent participer, de manière facultative, à des cours de fitness polysportifs dans le cadre des activités de:

**Gym à la carte:** mercredi de 20 h 30 à 21 h 30, salle de Platta.

Vous aimez la danse et l'acrobatie? Tant mieux, nous vous accueillerons dès le 5 septembre dans les salles et aux heures susmentionnées.

Les renseignements peuvent être demandés au numéro de téléphone (027) 31 45 80. Bienvenue!

## UNIVERSITÉ POPULAIRE Huit mois de diversité

SION (joc). - Dès le 12 septembre, les cours de l'université populaire reprennent leur mission éducative qui s'échelonne sur huit mois.

Au total, une vingtaine de cours qui abordent des thèmes plus que divers.

Outre les domaines littéraire, philosophique, théologique et gastronomique, les participants rencontreront des personnalités du monde des arts et des lettres. Entre musique et psychologie, l'informatique et les langues étrangères n'auront plus de secrets pour les personnes intéressées.

Sauf indication spéciale, tous les cours ont lieu au cycle d'orientation des filles, au Petit-Chasseur 39 à Sion.

Renseignements et programmes sont donnés du lundi au vendredi, de 16 h 30 à 18 heures, au (027) 21 21 91, interne 624.

# Premier crematorium à Sion

SION (ATS/joc). - Le Valais aura enfin son crematorium. Celui-ci sera construit au nouveau centre funéraire dès l'an prochain et opérationnel en été 1989. Il y a douze ans, lors de la construction du centre, on avait déjà prévu des emplacements pour ces installations. Mises à l'enquête dernièrement, celles-ci n'ont entraîné aucune opposition. Il y a quelques années, les Valaisans étaient farouchement contre cette «nouveau».

Les travaux reviendront à environ 700 000 francs. Un budget spécial a été prévu pour 1989. La commune de Sion a envoyé une information aux autorités politiques du canton en sollicitant leur appui.

### Rares

Dans le Haut-Valais, quelques rares personnes se font brûler. Dans notre région, on compte annuellement une quinzaine d'incinérations. Dans le secteur de Monthey, 30% des défunts sont acheminés au crematorium de Vevey.

On note un net changement de mentalité à ce sujet. La cause principale est sans doute la poli-

tique d'ouverture adoptée par le clergé dans ce domaine.

D'autre part, comme il n'est plus possible dans la plupart des cimetières de se faire enterrer aux côtés de parents, maints Valaisans se font brûler pour que leurs cendres soient déposées sur la tombe familiale.

Des nouvelles mesures d'hygiène et d'urbanisme entrent également en ligne de compte.

Actuellement, 150 Valaisans se font incinérer sur une année. Cette opération coûte 170 francs à Vevey, contre 140 «seulement» pour les Vaudois.

## VÉTROZ

# Plan de scolarité 1988-1989

### Calendrier

Début des cours: jeudi 1<sup>er</sup> septembre 1988.

Fin des cours: mercredi 21 juin 1989.

Horaires classes enfantines: de 9 à 11 heures - de 13 h 30 à 15 h 30.

Horaires classes primaires: de 8 h 30 à 11 h 30 - de 13 h 30 à 16 h 30.

Les classes de 1<sup>re</sup> primaire ont un horaire allégé d'une heure par jour. Les titulaires donneront les informations utiles le premier jour de classe.

### Jours de congé

Congé hebdomadaire: après-midi du mercredi et du samedi.

Congés des vendanges: 1 semaine.

Toussaint: mardi 1<sup>er</sup> novembre 1988.

Immaculée Conception: jeudi 8 décembre 1988.

Noël: du vendredi 23 décembre 1988 le soir au dimanche 8 janvier 1989 inclus.

Carnaval: du samedi 4 février 1989 à midi au dimanche 12 février 1989 inclus.

Pâques: du samedi 18 mars 1989 à midi au dimanche 2 avril 1989 inclus.

Ascension: jeudi 4 mai 1989. Première communion des enfants.

Pentecôte: lundi 15 mai 1989.

Fête-Dieu: jeudi 25 mai 1989.

### Examens de promotion

Mardi 6 juin 1989, le matin (congé l'après-midi pour les classes de 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> primaires uniquement.)

Mercredi 7 juin 1989, le matin (congé l'après-midi pour toutes les classes.)

Jeudi 8 juin 1989, congé pour toutes les classes de 6<sup>e</sup> primaire.

### Grande promenade

Mardi 20 juin 1989.

A relever que le plan ci-dessus concorde avec celui du CO Derborence de Châteauneuf-Conthey.

D'autre part, une bonne nouvelle vient rassurer les élèves éprouvant quelques difficultés puisqu'une classe d'appui a été mise sur pied.

A rappeler également l'horaire d'ouverture de la bibliothèque communale à savoir:

Lundi: de 18 h 30 à 20 heures.

Mercredi: de 14 à 16 heures.

Vendredi: de 16 h 30 à 18 heures.

La commission scolaire souhaite à toutes et à tous une bonne rentrée et une fructueuse année scolaire.

## FESTIVAL DE L'ORGUE ANCIEN

# Un magnifique bouquet final

Samedi dernier, 27 août, la dix-neuvième édition du Festival international de l'orgue ancien vivait ses dernières heures. Pour marquer cet événement comme il se devait, le directeur du festival fit appel à un très grand organiste et virtuose de l'orgue, M. Johan Huys, directeur du Conservatoire royal de Gand.

Comme à l'accoutumée, et cela honore ce festival, nombre de personnes s'étaient déplacées parfois de loin, pour assister à ce bouquet final.

Ce concert de clôture proposait en quelque sorte une synthèse des pièces jouées cet été sur l'orgue ancien. En effet, le répertoire de M. Johan Huys englobait des œuvres de compositeurs polonais, flamands, italiens et allemands des XVI<sup>e</sup>, XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles.

M. Johan Huys est un spécialiste de l'orgue ancien. Sa maîtrise de l'instrument est parfaite et les co-

loris qu'il sait donner à ses registrations sont éclatants. Ainsi, ce concert de clôture fut très apprécié par l'auditoire point avare de ses applaudissements.

Au cours de la saison musicale 1988 le festival nous a présenté des organistes venus de trois continents, à savoir d'Europe, d'Amérique et de la lointaine Océanie. D'autre part, le festival 1988 a été marqué par la présentation de nombreuses œuvres pour la plupart inédites, et récemment redécouvertes, et mises en valeur par de grands maîtres de l'orgue. Le succès remporté par les concerts atteste une fois de plus le haut niveau atteint par ce Festival international de l'orgue ancien de Valère, et d'ailleurs connu dans le monde entier.

Lors de l'apéritif offert dans les jardins du festival, le chanoine Tscherrig félicita l'artiste du jour pour sa brillante interprétation et

honora M. et Mme Maurice Wenger, sa famille, pour la parfaite organisation et direction de ce festival, qui permet au festival de l'orgue ancien de garder une si haute qualité.

D'ailleurs, tout promet déjà que la vingtième édition et anniversaire de ce festival international de l'orgue ancien nous offrira une programmation alléchante.

Dr P. Scallan  
et Jerzy Dziubinski

Toni

Quelle est la meilleure  
crème à café depuis que  
la crème à café existe?



La crème pour le café  
extra-fine Toni.  
La crème des crèmes.

## Une famille à l'hôpital

SION. - A 19 h 15 mardi soir, M. Rémy Bétrisey, 36 ans, domicilié à Saint-Léonard, circulait sur la route principale N9 de Sierre en direction de Sion, au volant d'une voiture. A l'entrée de Sion, il eut la route coupée par l'auto conduite par M. Niculin Bischoff, 64 ans, domicilié à Ramosch (GR) qui, venant en sens inverse, bifurqua à gauche en direction de la rue du Sex. Blessés lors du choc, les passagers de la voiture Bétrisey, Mme Madeleine Bétrisey, 34 ans, et les enfants Sabine, 10 ans, et Julien, 8 ans, ont été hospitalisés.

# Fête du Fuidjou à Chalais



**CHALAIS.** – Rendez-vous à Chalais pour la traditionnelle fête du Fuidjou, organisée par la Société de développement Edelweiss. Les festivités se dérouleront les vendredi 2 et samedi 3 septembre.

Le programme des manifestations est le suivant:

Vendredi à 20 heures: production du groupe folklorique de Veyras, Le Muzot. Samedi à 21 heures: concert de l'ensemble Le Moulin à Vent.

De multiples divertissements vous attendent: musique, jeux, caves... sans oublier les bars et les grillades pour, les petits creux et les grandes soifs.

## Un nouvel ensemble musical

Récemment constitué dans la région sierroise, l'ensemble dénommé Le Moulin à Vent est formé de dix musiciens spécialisés dans les instruments de cuivre, mis à part le batteur.

Son répertoire comprend essentiellement des morceaux pour musique de divertissement: succès de la Belle Epoque, valses, tangos, fox, sambas et autres.

Equipé de blousés rouges et de chapeaux de paille, le Moulin à Vent convient particulièrement pour les concerts-apéritifs, réceptions, animations de rue, marchés folkloriques, fêtes villageoises, etc. Le concert-dansant est aussi une de ses spécialités. A noter que des joueurs de cor des Alpes peuvent également se joindre à l'orchestre.

Cet ensemble est spécialement conçu pour des prestations durant les mois d'été.

Son principal souhait serait de partager avec hôtes et amis le plaisir de la musique, d'une manière simple et vivante.

## Du folklore avec le Muzot

«La danse folklorique est un art de vivre qui crée, qui s'apprend, qui nourrit, se cultive dès le plus jeune âge et tout le long de l'existence. Il demeure indispensable à la vie de chacun d'entre nous.»

Cette pensée convient parfaitement au groupe de danse folklorique de Veyras, présidé par M. Guy Loye, dont le but est de faire revivre sur scène les traditions valaisannes, au moyen de musiques et de danses qui respectent le caractère et les particularités de notre pays.

Evoluant sur des chorégraphies dont Mme Irène Sierro est l'auteur, une vingtaine de danseurs et de danseuses accompagnés par quelques musiciens font revivre des scènes de la vie valaisanne: la transhumance, les vendanges, les danses populaires...

Un bel exemple d'un folklore «en marche» qui, tout en s'appuyant sur le passé, regarde vers l'avenir.

## ASSOCIATION VALAISANNE DES AMIS DES FLEURS

# La Route fleurie 1988 est sublime!

(a). – La belle saison que nous connaissons cette année a favorisé l'écllosion de milliers de fleurs sur tous les balcons et terrasses. Jamais le géranium aura été aussi beau. Le jury de la Route fleurie 1988 analyse ces jours la région sierroise. Il sera dans la vallée de Saas la semaine prochaine avec l'ultime étape à Saas-Fee et à Zermatt. M. Nicolas Faiss, président de l'association a toutes les raisons d'être satisfait. Cette année les fleurs sont de belle qualité. Depuis la mi-août, le jury analyse les concurrents. De Vouvy à Zermatt, les experts pénètrent dans les vallées latérales pour récompenser les meilleurs amateurs de fleurs et de décorations.

### Tous à Fully

Il y aura beaucoup de monde cet automne à Fully. En effet, ce village a été choisi pour le bouquet final du concours de la Route fleurie 1988. On y verra donc tous les gagnants du Valais accourir pour recevoir leurs prix et récompenses – ils étaient plus de 300 l'an dernier – et pour glorifier encore plus la fleur sous quelques décorations que ce soit. Mais au fait comment est née la route fleurie?

### La 27<sup>e</sup> édition

C'est en 1962 qu'est née la Route fleurie créée par M. Félix Carruzzo, alors président de l'office central. Depuis, 27 éditions (1962 en était déjà une) se sont succédées. Actuellement l'organisation est assurée par l'Association des amis des fleurs que préside M. Nicolas Faiss horticulteur et fleuriste à Fully. Quels en sont les buts? Dans l'immé-

diat, l'association souhaite propager le goût de l'embellissement des maisons, parcs et jardins. Autres buts: prendre et conserver des contacts avec les communes, les institutions, les particuliers, en relevant le progrès ou les efforts accomplis; dispenser de judicieux conseils quant aux caractères particuliers à donner aux réalisations ou aux soins des plantes. Qui sont les concurrents de la Route fleurie? Autrefois, les fondateurs suggéraient de s'en tenir aux habitants bordant la route cantonale. Mais très vite, le concours déborda cette route pour grimper jusque sur les coteaux et dans les vallées. Il y eut même un prolongement suisse dans le cadre de la cité la mieux fleurie qui trouva son terme à Grün 80.

### Une image radieuse

La mise sur pied et l'organisation du concours annuel de la Route fleurie requiert un renforcement et une grande activité du jury. De nombreux spécialistes, horticulteurs paysagistes jardiniers, tous bénévoles assurent ainsi des visites en plaine et en montagne à travers tout le Valais. Chaque concurrent qui s'est inscrit est passé en revue.

### CONCOURS



Le logo de la Route fleurie.

Durant une semaine au total et à des dates différentes le jury sillonne la plaine et les coteaux valaisans pour attribuer des points et opérer une sélection.

L'association se propose, dans les années à venir, de rallier sous l'emblème de la fleur, le plus possible de collectivités d'ordre privé ou public; favoriser la multiplication des concours à l'intérieur des localités; susciter des rapports avec les sociétés des autres cantons poursuivant des buts identiques en vue d'échanges intéressants. Autres visions d'avenir: créer, en collaboration avec les édiles et les particuliers un noyau de sympathie permettant à la Route fleurie de continuer à donner au Valais, la plus radieuse image.

## Bientôt des géraniums jaunes?

On a réussi toutes les couleurs de géraniums, mais pas encore des jaunes. Les horticulteurs le savent bien. Ils comblent ce vide par des calcéolaires qui se glissent entre les géraniums et pétunias pour apporter le jaune manquant. Pourtant depuis des années, des spécialistes travaillent sur le sujet et espèrent avec la technique in vitro modifier les cellules et créer le premier géranium jaune! Un succès commercial assuré.

## CHÂTEAU DE VILLA

# Œuvres de Simone Guhl-Bonvin

SIERRE (bep). – Mme Simone Guhl-Bonvin expose ses travaux de peinture dans le cadre accueillant du château de Villa, ceci jusqu'au 2 octobre prochain.

Originaire de Sion, cette artiste peintre à tout d'abord mené des études à la Gewerbeschule de Bâle, aux Beaux-Arts de Lausanne ainsi qu'à l'Académie Julian à Paris.

Mme Guhl-Bonvin est membre de la Société des peintres, sculpteurs et architectes suisses (SP-SAS).

Elle exerce actuellement son art dans son propre atelier à Sion où elle se consacre également au travail de la gravure.

### Une diversité de matériaux

Son pinceau trempé dans de la peinture acrylique donne naissance à de multiples sujets, tels que le théâtre, le cinéma, les paysages des bords de mer.

Au gré de vos pas, vous découvrirez des salles aux thèmes divers et fascinants de part leur réalisation: les roches et les éléments naturels qui les polissent se fondent en plages colorées dont la géométrie défie les traditionnelles verticales et horizontales.

L'œil du dieu solaire Horus est représenté sur du papyrus importé d'Egypte. Ses reflets nacrés rappellent les présages mystérieux dont il est porteur; les perspectives des temples égyptiens, représentés par l'artiste, conduisent, au mystère.

«Souvenirs de croisière», un titre qui évoque les bleus rois, profonds, turquoises du sillage d'un navire qui tisse des filins de gouttes harmonieuses.

Dans la dernière salle, les toiles qui mettent en scène des décors de théâtre jouent avec la superposition d'éclairages, formant un cône lumineux pareil à l'effet d'un pro-

jecteur, dotant ainsi le tableau de plusieurs plans.

Vous pourrez également vous

pencher sur des plaques de plâtre creusées, gratées et peintes, dispersées çà et là dans l'exposition.



Une œuvre de Simone Guhl-Bonvin.

## Le saviez-vous?

● En tant qu'agents de transmission de la peste, les puces ont fait davantage de victimes que toutes les guerres.

● Manfred von Richtofen, surnommé le «baron rouge», as de l'aviation allemande pendant la Grande Guerre, fut abattu en 1918, après avoir remporté 80 victoires en combat aérien.

● Le président américain Abraham Lincoln a été mortellement blessé le 14 avril 1865 par l'acteur John Wilkes Booth, qui avait tiré sur lui. Le président, qui assistait à une représentation de la pièce «Notre cousin américain», au Ford's Theater de Washington, est décédé le lendemain matin.

## PROCHAINEMENT A SAINT-LÉONARD Assemblée des sapeurs-pompiers

SAINT-LÉONARD. – L'ombre est douce et la bouteille au frais. La viande agonise sur le feu et les rires sonnent clair comme des hautbois. Les vacances rôdent encore dans le pays.

Mais déjà, là-haut, la courbe imuable du soleil à travers les saisons nous signale que le temps s'envole et passe.

Aussi, à vous, présidents de commissions du feu, commandants, instructeurs et délégués, nous vous rappelons notre assemblée annuelle qui se tiendra le sa-

medi 10 septembre, à la salle de gymnastique de Saint-Léonard.

Bien installée en bordure du vignoble, la dynamique commune de Saint-Léonard nous accueille avec joie.

La valeur du travail et les vertus des vins qu'on y élabore confèrent aux habitants de cette commune un esprit plein de sagesse et de gaieté. L'alchimie de la terre mêlée à la valeur des traditions de ce village vont insuffler à nos débats un vin de vigueur et d'amitié. A bientôt.

Le comité

# Musique en montagne



L'école de musique de la Marcelline au vert.

GRÔNE (a). – Une quarantaine de jeunes ont suivi le camp estival de l'école de musique de la Marcelline que préside M. Jean-Bernard Zufferey. L'organisation incombait à M. Stéphane Ravaz qui a trouvé dans le chalet La Forêt au-dessus de Saint-Martin, le lieu idéal pour faire de la musique. Au

programme de ce camp toutes les disciplines ont été passées en revue par le responsable musical M. Jean-Maurice Faure, assisté du directeur, M. Pierre Varone. Lors des après-midi récréatifs, les jeunes ont visité Evolène et l'alpage de Lovégno. Tout camp a son intendance et son quartier-maître. Celui de la Marcelline a pu compter sur M. Roger Ballestraz et sur Sylvie Balet, Gilbert Balet, Berthe Darioli et Chantal Zufferey.

Samedi, à l'occasion de la journée de clôture, l'école de musique donnait une audition suivie par plus de 120 parents, frères, sœurs, amis. Plusieurs jeunes musiciens se présenteront aux championnats suisses de musique. C'est dire que l'on a peaufiné les productions individuelles.

La reprise des cours est prévue pour la mi-septembre. Tous les parents qui souhaitent inscrire leur(s) enfant(s) à l'école de musique peuvent appeler le président au 58 22 08.

L'AMOUR c'est...



... être content qu'elle ne soit pas bredouille.

TM Reg. U.S. Pat. Off. – all rights reserved © 1979 Los Angeles Times Syndicate

## Solution du jeu «Drôle d'énigme»

E S C O R T A N T  
C O R S E T A N T  
C O N T R A S T É  
C O N S T A T E R  
C O N T R A S T E

Réponse: CARNOTSET

Bravo pour votre perspicacité



# coop Informations Coop:

**Coop Hit «week-end»**  
du jeudi 1<sup>er</sup> au samedi 3 septembre 1988

**Raisin Regina**

d'Italie

le kg **1.70**

**Poulets suisses  
frais SEG**

le kg **5.40**  
au lieu de 6.80

**Coop Hit hebdo**  
du 31 août au 6 septembre 1988

**Café Jubilor**

Café en grains

250g **2.65** 500g **5.-**  
au lieu de 3.40 au lieu de 6.50

**mouture spéciale filtre  
emballé sous vide**

500g **5.20**  
au lieu de 6.70

**Gold Star  
Pommes frites**

surgelées, toutes prêtes  
le sachet d'un kg **3.20**  
au lieu de 4.10

**Quick Lunch Maggi**

menus tout prêts  
6 sortes **3.40**  
au lieu de 4.60

**Biscuits Arni**

**Biscuits complets aux  
fruits et aux noisettes**  
225 g **2.15**  
au lieu de 2.75

**Petit Beurre**

2 x 200 g **2.80**  
au lieu de 3.80

**Tranches de fromage  
fondu Coop**

plusieurs sortes  
200 g **2.-**  
au lieu de 2.60

**Coop Grape**

limonade avec 8% de jus de pample-  
mousse  
1 litre **-0.60**  
au lieu de -.75 (+ consigne)

harasse de  
12 x 1 litre **7.20**  
au lieu de 9.- (+ consigne)

**Coop Frutta**

limonade avec 8% de jus de fruits  
1 litre **-0.75**  
au lieu de -.90 (+ consigne)

harasse de  
12 x 1 litre **9.-**  
au lieu de 10.80 (+ consigne)

**Crème à café  
stérilisée, en bouteille**

2 dl **1.35** 5 dl **2.70**  
au lieu de 1.55 au lieu de 3.15

**en portions  
UP**

10 portions  
de 12 g **1.05**  
au lieu de 1.25

**Œufs suisses**

classe A, 53-64 g  
emballage de 10 **3.30**  
au lieu de 3.95

**Nivea douche**

3 x 250 ml **7.-**  
3 pour 2 au lieu de 10.50

**Tonga Sport douche**

3 x 300 ml **6.-**  
3 pour 2 au lieu de 9.-

**Baisse  
de prix**

**Epinards  
en branches  
Gold Star**

surgelés  
500 g

ancien **2.70**  
nouveau **2.40**



**Fleurs et  
plantes**

**Plantes vertes**

plusieurs sortes

la pièce **6.90**

**Prix choc**

**Slip bikini  
pour dames**

100% coton, 2 modèles,  
tailles: S, M, L

3 pièces **7.-**

TP 35/88

**Saucisson  
vaudois**

BELL **11.80**  
kg au lieu de 16.50

**Tomates VS**

kg **1.20**

Le vin du mois  
de septembre

**Dôle  
Chanteau-  
vieux**

PROVINS **9.50**  
7/10 au lieu de 10.60

Notre chef pâtissier  
propose

**Tresse  
russe**

320 g  
pièce **2.70**  
au lieu de 3.30

Le pain de la semaine

**Pain paysan**

500 g **2.-**

coop **Coop Valais**

## Festival de la Bière Valaisanne

**Valaisanne Export** **4.20**  
blonde, 6x25 cl au lieu de 4.80

**Valaisanne  
Hopfen Gold** **4.10**  
4x33 cl au lieu de 4.60

**Valaisanne Export** **4.80**  
blonde, 6x33 cl au lieu de 5.40

**Feldschlösschen** **7.90**  
Lager, blonde  
10x33 cl au lieu de 8.90

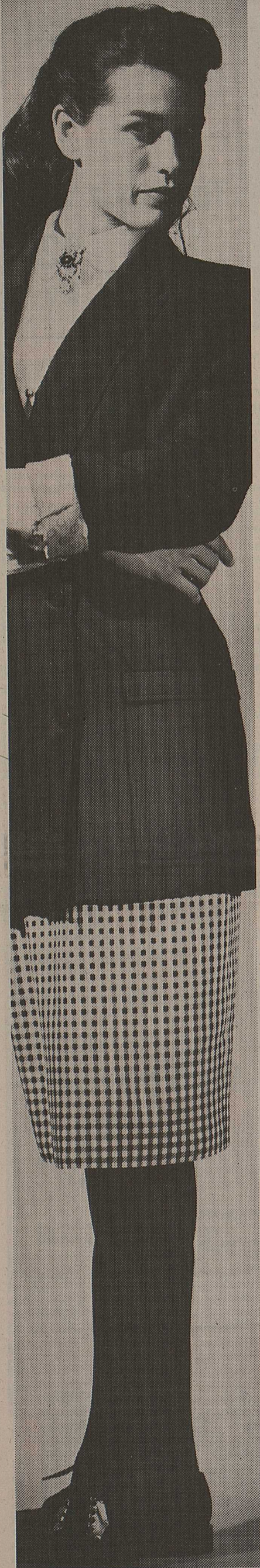
**Bière EX, sans alcool** **2.10**  
3x33 cl au lieu de 2.90



coop

**Coop Valais**

Vous jouez  
aux échecs?



Essayez donc avec cet ensemble classique  
Vêtements Frey: blazer noir (fr. 198.-) et  
blouse blanche (fr. 98.-) que vous pouvez  
compléter par une jupe à carreaux (fr. 79.-).  
Honneur aux dames: à vous de jouer!



Vêtements Frey, Sion, Noës-Sierre,  
Monthey.

# SKC

## Les cassettes vidéo les plus vendues en Suisse

1 cassette vidéo sur 4 est une cassette SKC!  
La raison? Une qualité supérieure, des couleurs superbes  
et un son parfait. Avec en plus, des prix Interdiscount  
calculés au plus près.

par cassette  
**3.99**

SKC E-120 PG VHS  
Lot de 10 vidéo-  
cassettes de 2 h  
chacune. **39.90**

par cassette  
**4.99**

SKC E-180 PG VHS  
Lot de 10 vidéo-  
cassettes de 3 h  
chacune. **49.90**

par cassette  
**6.99**

SKC E-240 PG VHS  
Lot de 10 vidéo-  
cassettes de 4 h  
chacune. **69.90**

En 1988, SKC est également en voie de se distinguer en  
qualité professionnelle!

par cassette  
**9.98**

SKC E-195  
SUPER  
PRO VHS  
**49.90**  
Saturation brillante  
des couleurs et qualité de  
son accentuée. Lot de 5 vidéo-cassettes  
de 3 1/4 h chacune. Avec boîtes-archives.

**Inter** Hi-Fi Video  
Photo Radio  
**Discount**

- Sion** • Rue des Mayennets 4  
**Sierre** • Avenue du Général-Guisan 30  
**Sierre-Noës** • Centre commercial «La Placette»  
**Monthey** • Centre commercial «La Verrerie», avenue de la Gare 42

**MORBIERS**  
les authentiques  
de MORBIER  
Tous les modèles en stock.  
Nicollierat, Saxon, (026) 6 29 08  
(vers Café de Saxon)  
58037

PERMIS VOILE  
+  
MOTEUR  
A. Laborde  
025 81 17 23  
BOUVERET  
RIVE-BLEUE  
Windsurf - Tennis  
Cours - Location

**Mobilier  
ancien**  
A vendre:  
magnifiques armoi-  
res vaudoise et fri-  
bourgeoise.  
Belle table ronde,  
rallonges et 6 chais-  
ses Louis-Philippe.  
Crédence (buffet  
bas).  
Tél. (021) 907 70 20.  
22-528154

**Crédit immédiat**  
Nos prestations en matière de crédit:  
**premier, deuxième et  
troisième crédits,**

rassemblement de crédits  
(un seul paiement) etc.  
PS. vous obtenez plus de crédit que vous pensez  
**MBS** Landstrasse 26  
5430 Wettingen  
056-27 15 51

**PEAUX ET CUIR**  
pour confection de vêtements,  
ceintures, sacs, etc...  
**grand choix de peaux naturelles  
et couleur**  
**Coupons au kilo** (avantageux pour  
bricolage ou autre)  
SKAI au mètre  
**VALLOTTON**  
Rue des Tanneries 7  
SION - Tél. (027) 22 11 06

# OUI

Il est encore temps!  
Fais ton choix!

Rentrée: 1<sup>er</sup> septembre 1988  
ÉCOLE MONTANI SION - Tél. (027) 22 55 60

**BON**

pour une  
documentation  
à adresser à

Ecole Montani  
Saint-Guérin 24  
1950 Sion

Nom: .....  
Prénom: .....  
Adresse: .....  
Tél.: .....

Aimez-vous  
Carmen?



Ne manquez pas la prochaine représenta-  
tion et sortez en Vêtements Frey. Portez une  
blouse à fleurs facile à entretenir (fr. 139.-)  
avec une jupe plissée d'une belle ampleur à  
boutonnage sur le devant (fr. 149.-). Hasta  
la vista.

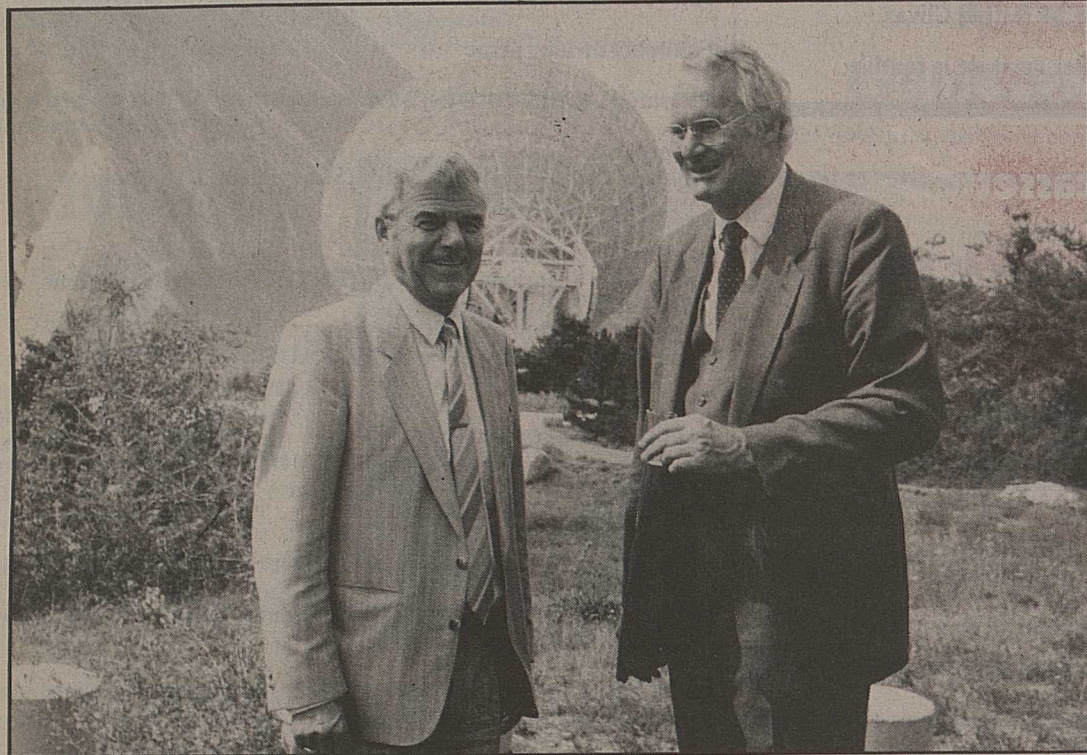


Vêtements Frey, Sion, Noës-Sierre,  
Monthey.

DU 10 AU 25 SEPTEMBRE  
LE COMPTOIR SUISSE A LAUSANNE

# Comme une lettre à la poste

LOÈCHE (and). – La Foire nationale de Lausanne, l'une des quatre du pays, permettra cette année de se faire une idée des derniers développements des PTT qui ne se contentent plus d'attendre passivement leurs clients comme le précisa hier leur directeur général Jean Clivaz, à Loèche. M. Antoine Hoefliger déclara pour sa part, au nom des responsables du Comptoir suisse de Lausanne, que le prestige gratuit sera banni de la présentation des hôtes d'honneur qui sont cette fois-ci le Maroc, la Hongrie, la Haute-Savoie et les PTT. Mais, selon ses dires, l'intérêt économique de la foire n'en sera qu'accru.



Devant les antennes de Brentjong, MM. Jean Clivaz, directeur général des PTT, et Antoine Hoefliger, directeur général du Comptoir suisse.

M. Antoine Hoefliger a souligné hier à la station terrienne pour satellites de Loèche l'évolution du contexte des foires nationales. Fini le temps où les consommateurs et les entreprises ne se rencontraient que deux fois par année lors d'une foire nationale. Les salons spécialisés et les médias publipromotionnels sont légion de nos jours. Cela n'empêche pas les responsables du Comptoir suisse de Lausanne de croire aux bienfaits de la présence physique du vendeur et de l'acheteur, deux partenaires qui doivent se rencontrer par-delà les frontières nationales.

## Image et images

Si les PTT projettent leurs courts métrages présentant les métiers et les techniques de la télécommunication sur une paroi vidéo géante comprenant 64 écrans, le Comptoir de Lausanne offrira à trois secteurs économiques la possibi-

lité de parfaire l'image qu'ils veulent donner d'eux, cela dans le cadre de trois expositions spéciales.

En cette année européenne du cinéma, le cinéma suisse a choisi la foire nationale pour familiariser le public avec l'industrie du cinéma, avec la fabrication de tout ce qui précède et permet la magie et le rêve sur grand écran. Le directeur du comptoir présente hier en ces termes les deux autres partenaires invités, la chimie et les transporteurs routiers: «La chimie suisse, qui a connu récemment des événements rudes et douloureux, a choisi le Comptoir suisse aussi pour montrer son rôle immense dans la recherche immunologique, donc dans le soulagement et la guérison des maladies virales ou bactériennes. Les transporteurs routiers suisses, confrontés à un problème majeur dans le contexte européen ces toutes prochaines années, ont choisi notre

foire pour se présenter au public et pour se livrer, à un niveau très élevé, à une réflexion fondamentale sur cet avenir européen.»

## Postes actives

Les jeux interactifs ne manqueront pas sur les 1200 mètres carrés du palais de Beau lieu réservé aux PTT. L'univers actuel de la communication y sera présenté dans tous ses méandres. Mais les jeux sur ordinateurs seront complétés par des colloques ayant trait aux PTT comme employeurs, à Network 88, une banque de données destinée aux jeunes, à Swissnet et à l'avènement du grand marché intérieur européen. Le menu sera copieux et les PTT se sont juré de ne pas laisser le visiteur. Les services de paiements, de télévirement, les timbres-poste et le Natel C, et tout ce qui attend le client des PTT d'ici à l'an 2000 sera sur place.

## VILLE DE LAUSANNE

# 10% de personnes assistées

LAUSANNE (sv). – La Municipalité de Lausanne tenait hier sa conférence de presse mensuelle. Le syndic Paul-René Martin, les directeurs des travaux, des finances et de la sécurité sociale s'exprimèrent sur la politique culturelle de la ville, la péréquation intercommunale, la construction d'un centre administratif de quelque 55 millions de francs, les «vendanges lausannoises» et l'évolution des dépenses sociales.

Les thèses concernant la politique culturelle urbaine font l'objet d'un préavis de la

Municipalité qui sera soumis au Conseil communal à la fin du mois. Il en coûtera une augmentation du budget de 3% pour la conservation des valeurs culturelles, l'aide à la culture, la recherche de collaboration avec les mécènes, la création et la prise en charge d'équipements de loisirs, le contact avec les organismes fédéraux et cantonaux ainsi que les échanges à l'intérieur de la Suisse et avec l'étranger.

Le projet de loi sera soumis aux députés lors de la session de septembre et devrait entrer en vigueur en 1989 déjà.

Comme le soulignait le syndic, la Municipalité de Lausanne déplore l'absence de consultation des communes au moment de l'élaboration du projet. Il faut savoir que s'il est accepté, il aura une incidence de quelque 5 millions de francs sur les finances lausannoises. Cette évolution négative intervient alors que le budget 1989 est déjà établi. Sur quoi faudra-t-il rogner?

Pas sur la sécurité sociale: un dixième environ de la population a besoin d'un appui financier de la part des pouvoirs publics.

# Lutte contre la tuberculose

Il est faux de croire que la tuberculose a été définitivement vaincue chez nous. Chaque année,

700 cas de tuberculose contagieuse sont encore découverts en Suisse. Nous aurions tort de ne pas assumer pleinement la lutte, toujours nécessaire. En pratique, cela signifie que le dépistage précoce garde toute sa valeur, de même que les tests tuberculiques des enfants et des adolescents. Quand un cas de tuberculose a été découvert, l'examen de l'entourage doit être mené avec rigueur. Le traitement correct du malade reste capital. L'aide et les conseils des assistants sociaux des ligues cantonales contre la tuberculose et les maladies pulmonaires jouent un rôle important pour la guérison. Le nombre de malades aidés en 1986 a été de 925; 208, qui se trouvaient

dans une situation matérielle critique, ont pu être assistés financièrement.

L'Aide suisse aux tuberculeux et malades pulmonaires remercie tous ceux qui soutiennent sa lutte pour l'éradication de la tuberculose. Ils pourront le faire cette année en achetant nos cartes avec bouquets de fleurs.

C'est noir sur blanc,  
clair et net,  
sous vos yeux.  
C'EST L'ANNONCE.



## L'OGA OUVRE SES PORTES SAMEDI

# Le comptoir aux impulsions vitales



L'OGA, le comptoir du Haut-Valais occupe une place de choix près de la gare de Brigue.

BRIGUE (and). – S'adresser à toutes les couches de la population, parier sur leur curiosité, tel semble être le leitmotiv des organisateurs du 27<sup>e</sup> comptoir haut-valaisan, l'OGA. MM. Leander Venetz et Paul-Bernhard Bayard ont précisé hier devant la presse qu'aucun incident n'est venu perturber la calendrier de la manifestation qui durera du 3 au 11 septembre.

Tout le monde aura entendu parler de l'école d'ingénieurs ETS du Valais, peut-être aussi de son bilinguisme, mais c'est à l'OGA de Brigue que le public aura l'occasion de rencontrer en chair et en os tel professeur ou étudiant de cette école. Sans ces rencontres informelles, tous les idéaux de formation permanente resteraient lettre morte.

## Travail et tourisme

Le monde des cafés-restaurants et des hôtels est sans doute familier aux Valaisans, mais connaissent-ils la commission professionnelle valaisanne de cette branche économique, les liens qui l'unissent aux organisations suisses. Ladite commission animera à Brigue des dégustations et des démonstrations, elle encadrera la venue de l'équipe nationale de cuisine et cherchera à vous intéresser au cocktail-bar autant qu'aux diverses carrières possibles dans la gastronomie et l'hôtellerie.

L'Union valaisanne du tourisme se penchera sur l'actualité valaisanne lors d'une conférence

qui réunira les directeurs des offices du tourisme. Elle parlera autoroute et communes modèles pour la communication. Saas-Fee, Sierre et Brigue présenteront l'état de l'avancement de leurs projets dans ce domaine. Martigny, autre commune modèle choisie par les PTT aura tout loisir d'aborder son développement économique et culturel pendant la période de l'exposition, puisque la ville est l'hôte d'honneur de l'OGA 1988.

Mardi 6 septembre sera la journée officielle de Martigny, et les organisateurs de l'OGA qui s'accommoderaient fort bien d'un temps nuageux pour éviter une trop grande chaleur sous les tentes de l'exposition, souhaitent de tout leur cœur que le soleil accueillera le cortège et la délégation de Martigny.

## Le transfert de technologies

La Société pour le développement de l'économie valaisanne (SODEVAL) mettra en exergue un pilier important de

la prospérité économique: les transferts de technologies seront au centre de sa journée-débat du 9 septembre. Les écoles polytechniques de Zurich, de Lausanne et l'ETS de Sion présenteront leurs services destinés à favoriser l'innovation dans les entreprises. Les échanges entre les organismes responsables des transferts de technologies et les entreprises ne devraient pas aller à sens unique. Ces dernières peuvent inciter les centres d'enseignement supérieur à incorporer dans leurs programmes de recherche et de formation des projets concrets découlant de la pratique. Souhaitons que la journée de travail mise sur pied par Sodeval devienne la boîte à idées pour de nouveaux produits que l'OGA 1989 se fera un plaisir de présenter au public. Un public non seulement haut-valaisans, mais d'amis en provenance de tout le canton. L'OGA sera ouverte tous les jours de 14 à 22 heures, et le week-end dès 10 h 30. Un service de bus gratuit à l'intérieur de Brigue facilitera les transports.

## Canton du Jura

# Double rebondissement dans l'affaire Plumey

DELÉMONT (vg). – Deux événements liés à l'affaire de la banqueroute de Plumey Finance S.A. sont survenus hier dans le Jura. L'ex-associé d'André Plumey a été interpellé par le juge d'instruction de Moutier, puis relâché. D'autre part, on a appris que le fisc jurassien, sur la base de données remises par le fisc fédéral, a établi que plusieurs contribuables ont déposé dans la banque Plumey des avoirs non déclarés dans leurs revenus et fortunes. Ils feront l'objet de redressements fiscaux et d'amendes répressives.

Frédéric Gerber, citoyen jurassien, ancien associé d'André Plumey, établi depuis quatre ans aux Etats-Unis et qui était de passage à Delémont où il a un appartement y a été interpellé hier matin par la police de sûreté jurassienne, accompagnée d'inspecteurs bernois. La police agissait sur mandat du juge d'instruction de Moutier nant d'une plainte pour abus de confiance et escroquerie déposée par un investisseur domicilié dans le Jura méridional et qui a perdu plusieurs centaines de milliers de francs dans la banqueroute Plumey. Une plainte identique avait été déposée par un autre investisseur ajolot, il y a une année et Frédéric Gerber avait également été entendu puis relâché par le juge d'instruction jurassien.

Cette fois encore, le juge d'instruction de Moutier,

après avoir entendu Frédéric Gerber, qui proclame son innocence dans la faillite de la banque Plumey, a pu le relâcher. Frédéric Gerber a donc gagné Genève comme prévu d'où il s'envole aujourd'hui, comme prévu également, pour les Etats-Unis en compagnie de sa famille.

## Fraudeurs du fisc pincés

Toujours en rapport avec cette affaire, le fisc fédéral a procédé à l'examen de divers dossiers de la faillite Plumey, comme un arrêt du Tribunal fédéral, prononcé en mai dernier, lui en donnait l'autorisation. Le fisc fédéral a transmis aux fiscaux cantonaux, dont celui du Jura, les éléments d'investigation recueillis. Il en ressort que, dans le canton du Jura notamment, plusieurs investisseurs ont déposé auprès de la banque Plumey, des avoirs qu'ils n'ont déclarés ni dans leur revenu ni dans leur fortune. Il s'agit de fraude fiscale caractérisée. Elle fera l'objet de redressements fiscaux assortis d'amendes répressives. Le fisc jurassien s'efforce présentement de définir des critères permettant de fixer les amendes répressives. Les montants soustraits à l'impôt sont qualifiés de relativement importants par le fisc jurassien.

## TRANSJURANE

# Nouveau tronçon à l'enquête

DELÉMONT (vg). – La section des routes nationales des ponts et chaussées jurassiennes a présenté hier à Delémont le tronçon de la vallée de Delémont, qui sera mis à l'enquête publique durant le mois de septembre, ce qui porte à 25 kilomètres sur 50 les tronçons de la N16 ainsi déposés publiquement.

Simultanément, le ministre jurassien de l'Equipement M. François Mertenat a indiqué que, sur la base d'une récente rencontre avec le conseiller fédéral Adolf Ogi, il est en mesure d'affirmer que le feu vert fédéral à l'ouverture effective du chantier de la N16 serait donné tout prochainement.

A ce jour, des sondages géologiques et le percement de galeries de reconnaissance sont les seuls travaux réalisés au stade préliminaire du chantier de la N16. Les oppositions formulées contre le tracé en Ajoie et dans les tunnels ont été écartées par le Gouvernement jurassien et les dossiers

transmis aux autorités fédérales. La section de la vallée de Delémont officiellement publiée entre Glovelier et Delémont, comprend trois jonctions, à Glovelier, Bassecourt et Delémont. Le gabarit de la route est de quatre voies, sans séparation physique des sens de circulation. Mais toutes les oppositions formulées en Ajoie, notamment par les communes, revendiquent la pose d'une berme centrale séparant le trafic, au lieu du double trait de peinture retenu jusqu'ici par les autorités fédérales.

La section des routes nationales a également inauguré hier son pavillon d'information situé à Saint-Ursanne, à proximité des portails des deux tunnels devant permettre de joindre l'Ajoie au district de Delémont. Un montage audio-visuel et un film présentent les éléments essentiels du projet et abordent tous les problèmes qui se posent. Simultanément, l'administration met au point les autres

tronçons de la N16. Ils feront l'objet de publication le printemps prochain. A ce jour plus de 150 personnes – ingénieurs, architectes, dessinateurs – travaillent sur le projet de la N16.

Les études faites en vue de la suppression d'une jonction dans la vallée de Delémont, selon les demandes formulées par les milieux écologistes, démontrent qu'une telle suppression réduirait fortement un des objectifs de la route, à savoir le délestage du trafic de la route cantonale actuelle qui traverse les villages entre Glovelier et Delémont. Renoncer à une jonction est donc considéré comme irréaliste par l'administration jurassienne. Le tracé prévu englobe le projet de prolongement de la voie ferrée des chemins de fer du Jura parallèlement à la N16. Ce projet de prolongement conduit par les CJ fera l'objet d'une autre mise à l'enquête publique, dans quelques jours.



Madame Léonie SCHMID-CLIVAZ;  
Monsieur et Madame Christian SCHMID-COTTINI et leurs enfants Eric, son amie Caroline, et Stéphane;  
Monsieur et Madame Pierre-H. SCHMID-CORTESI et leurs enfants Sandra, Marc et Marina;  
Madame Bernadette COMINA-SCHMID, ses enfants et petits-enfants;  
Monsieur et Madame Max SCHMID-DÉLITROZ et leur fille;  
Madame et Monsieur Jean FREY-SCHMID et leurs enfants;  
Madame Marie DUBOSSON-CLIVAZ;  
Monsieur et Madame Alfred CLIVAZ-DUMARTHEREY et leur fille;  
Madame et Monsieur Berthin PRODUIT-KAMERZING et leurs enfants;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le profond chagrin de faire part du décès de

## Monsieur Joseph SCHMID

ancien président

leur bien cher époux, papa, beau-père, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, survenu à Montana, le 31 août 1988, dans sa 82<sup>e</sup> année.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Montana, le vendredi 2 septembre 1988, à 16 heures.

Le défunt repose à la salle Saint-Guérin à la cure de Montana, où la famille sera présente aujourd'hui jeudi 1<sup>er</sup> septembre 1988, de 19 à 20 heures.

Selon la volonté du défunt, ni fleurs ni couronnes, mais une pensée en faveur de l'institut Notre-Dame-de-Lourdes à Sierre, c.c.p. 19-2216-0.

Domicile de la famille: Villa Poutchika, 3962 Montana.

Cet avis tient lieu de faire-part.



### La direction et le personnel du Crédit Suisse Sion et Crans-Montana

ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur Joseph SCHMID

père de M. Christian Schmid, membre de la direction.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### Le Rotary Club de Sierre

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Joseph SCHMID

père de son membre M. Christian Schmid, trésorier du club.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### La Municipalité de Randogne

a le profond regret de faire part du décès de

## Monsieur Joseph SCHMID

ancien président de la commune.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### L'Amicale des anciens pompiers de Crans-Montana

a le profond regret de faire part du décès de

## Monsieur Joseph SCHMID

père de son membre Christian.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### La section des samaritains de Crans-Montana

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Joseph SCHMID

beau-frère de leur dévoué président, M. Alfred Clivaz.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### Le Parti radical-démocratique de Randogne

a le profond regret de faire part du décès de

## Monsieur Joseph SCHMID

ancien président de la commune de Randogne, membre fondateur et père de son président.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### La fanfare Echo des Bois de Montana-Crans

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Joseph SCHMID

membre fondateur, ancien président et membre d'honneur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### La Diana du district de Martigny

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Jean-Robert RIVA

ancien président et membre de la société.

Les chasseurs du district sont priés d'assister aux obsèques qui auront lieu à l'église d'Isérables, aujourd'hui jeudi 1<sup>er</sup> septembre 1988, à 16 heures.



### L'Association valaisanne des maîtres plâtriers-peintres

a le regret de faire part du décès de son membre

## Monsieur Jean-Robert RIVA

Les obsèques auront lieu à l'église d'Isérables, aujourd'hui jeudi 1<sup>er</sup> septembre 1988, à 16 heures.

Les collègues sont invités à participer à l'ensevelissement.



### La section des samaritains d'Isérables

a le profond regret de faire part du décès de

### Monsieur Jean-Robert RIVA

ancien membre actif et époux de Lyly, ancienne responsable Croix-Rouge.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### La section des peintres de Martigny et environs

a le regret de faire part du décès de

### Monsieur Jean-Robert RIVA

son fidèle collègue et ami.

Les membres de la section sont priés d'assister aux obsèques.



*Je suis la Résurrection et la Vie  
Celui qui croit en Moi, même s'il meurt, vivra.*

Est entré dans la paix du Seigneur

## Monsieur Luc RAUSIS

enlevé subitement à l'affection des siens à l'âge de 60 ans.

Font part de leur peine:

Pierrine RAUSIS-GADIN, à La Fouly;

Ses enfants:  
Eliane et Pierre-Marie GAY-RAUSIS et Alain, à La Fouly;  
Yves RAUSIS, à La Fouly;

Ses frères et sœurs:  
Antoine et Marlène RAUSIS-JENTZEN et leurs enfants, à Montréal (Canada);  
Chanoine Bernard RAUSIS, à Vouvry;  
Agathe et Gérard SCHWERTZ-RAUSIS et leurs enfants, au Grand-Lancy;

Ses beaux-frères et belles-sœurs:  
Ernest et Alida GADIN-CHUC, leurs enfants et petits-enfants, à Courmayeur et Aymavilles;  
Aldo GADIN, à Courmayeur;

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Ferdinand RAUSIS;  
Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Léon RAUSIS.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église d'Orsières, le vendredi 2 septembre 1988, à 14 h 30.

Une veillée de prière aura lieu aujourd'hui jeudi 1<sup>er</sup> septembre, à 19 heures, à l'église paroissiale, et la famille sera présente à la crypte de 18 à 19 heures.

Ni fleurs ni couronnes mais pensez à une bonne œuvre de votre choix.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### La Diana d'Entremont

a le regret de faire part du décès de son membre

## Monsieur Luc RAUSIS

La Fouly

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### La Société de développement du val Ferret

a le regret de faire part du décès de son dévoué collaborateur

### Monsieur Luc RAUSIS

ancien membre du comité, fondateur de la piste de fond Saint-Nicolas et père d'Eliane, membre du comité.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### La Cagnotte de l'Amitié de La Fouly

a le pénible regret de faire part du décès de

### Monsieur Luc RAUSIS

membre et papa d'Eliane, membre du comité.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La classe 1930 de Riddes a le regret de faire part du décès de

### Monsieur Jean-Robert RIVA

son contemporain et ami.



Le Ski-Club Val Ferret - Praz-de-Fort a la profonde douleur de faire part du décès de

### Monsieur Luc RAUSIS

membre de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La classe 1966 de Saxon a le profond regret de faire part du décès de

### Monsieur Michel FALCY

ami de sa chère contemporaine Sonia.



EN SOUVENIR DE

### Madame Antoinette FOURNIER

née DUSSEX 1906

Ton lumineux souvenir reste à jamais gravé dans nos cœurs.  
Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Veysonnaz, le samedi 3 septembre 1988, à 19 heures.



Madame Bernadette DAYER-MÉTRAILLER;  
Madame Marie-Hélène MICHELET-DAYER et sa fille, à Sion;  
Madame Béatrice EBENER-DAYER et ses enfants, à Bramois;  
Monsieur Jean-Bernard DAYER-DILLIER et son épouse, à Bramois;  
Madame Marguerite FAUCHÈRE-DAYER et ses enfants, à Bramois;  
Madame Georgette ZINGG-DAYER et ses enfants, à Pully;  
Madame Marie-Claire URSCHELER-DAYER et ses enfants, à Sion;  
Madame Geneviève GLASSEY-DAYER et ses enfants, à Basse-Nendaz;  
Madame Berthe DAYER et son fils, à Sarclentze;  
La famille de feu Bernadette FOURNIER-DAYER, à Sornard;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la douleur de faire part du décès de

## Monsieur Georges DAYER



leur cher époux, papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, cousin, parent et ami, survenu à Sion, le 31 août 1988, dans sa 76<sup>e</sup> année, muni des sacrements de l'Eglise.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à Basse-Nendaz, le vendredi 2 septembre 1988, à 10 heures.

Le défunt repose au centre funéraire de Platta où la famille sera présente aujourd'hui jeudi 1<sup>er</sup> septembre, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.



La direction de l'entreprise de maçonnerie Georges Rossini S.A., à Haute-Nendaz

a le profond regret de faire part du décès de

## Monsieur Georges DAYER

beau-père de son ami Max Urscheler.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La direction et le personnel de l'agence immobilière Soleil et neige Nendaz S.A., à Haute-Nendaz

ont le profond regret de faire part du décès de

## Monsieur Georges DAYER

beau-père de leur collaborateur et ami Max Urscheler.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La direction et le personnel du café-bar Le Mazot, à Haute-Nendaz

ont le profond regret de faire part du décès de

## Monsieur Georges DAYER

papa de Marie-Claire, beau-père de Max, grand-père de Michel et Fabien, leurs amis.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Le personnel du Restaurant de la Belle-Ombre a le profond regret de faire part du décès de

### Monsieur Georges DAYER

père et beau-père de ses patrons.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La Société de tir de Martigny a le regret de faire part du décès de

### Monsieur François CHARLES

ami de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



EN SOUVENIR DE

### Madame Marie-Louise COURT

1987 - 1<sup>er</sup> septembre - 1988

Dans le souvenir continué de ta présence, nous vivons avec toi. Toute ta famille.



La Caisse Raiffeisen de Mex a le profond regret de faire part du décès de

### Madame Thérèse JACQUEMOUD

maman de Raymond, ancien gérant.



Devant le mystère de la vie  
Acceptons avec sérénité  
Les choses qu'on ne peut changer  
Dieu est amour  
Dieu est lumière  
Dieu est la demeure céleste.

La famille Pierre ROSSINI exprime sa sympathie à Marie-Claire, Max, Fabien, Michel, ses très chers amis, et à leur famille éprouvée par le décès de

## Monsieur Georges DAYER

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



L'Association des agents immobiliers du Haut-Plateau

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Raymond CRETOL

père de Michel, son membre actif.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



L'entreprise Sylvain Bétrisey, à Lens

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Raymond CRETOL

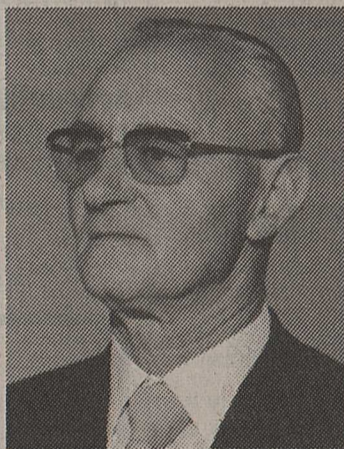
papa de Michel.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



EN SOUVENIR DE NOS CHERS PARENTS

## Antoine et Eugénie OREILLER-BARMAN



1980 - 23 août - 1988



1987 - 7 septembre - 1988

Si loin des yeux, si près du cœur  
Voilà huit ans pour toi papa  
Et déjà un an pour toi maman  
Que vous nous avez quittés  
Sans pouvoir nous dire un dernier adieu  
Mais votre bonté et votre générosité  
Resteront à tout jamais gravées dans nos cœurs  
Du haut du Ciel, veillez sur nous.

Vos enfants et petits-enfants.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église paroissiale de Massongex, le samedi 3 septembre 1988, à 19 heures.

Inde, Népal, Soudan

## La Chaîne du bonheur récolte plus de 4 millions

BERNE (ATS). - Des dons pour un montant de 4 136 681 fr. 35 avaient été récoltés, hier soir à minuit, par la Chaîne du bonheur pour le Népal, l'Inde et le Soudan, ravagés par un tremblement de terre et des inondations.

La générosité était pareillement au rendez-vous dans toutes les régions linguistiques du pays: 2,652 millions de francs en gros ont été offerts en Suisse alémanique, 1,133 million en Romandie et 350 825 francs au Tessin.

Les organisateurs ont donc largement atteint le but qu'ils s'étaient fixé: passer le cap des 4 millions avant minuit. On sait que le résultat obtenu à ce moment a tendance à enfler de façon réjouissante dans les jours qui suivent.

Précisons par ailleurs que ces 4,136 millions représentent les promesses de versements enregistrées au long de la journée d'hier. Il convient d'y ajouter le montant des dons déjà versés à la Chaîne du bonheur ces derniers jours, soit 330 000 francs (total: 4 466 681,35 francs). Et si l'on tient compte encore des dons récoltés par les diverses œuvres d'entraide (1,57 million), ce sont plus de 6 millions de francs (6,036 millions) que les Suisses ont versés, à ce jour, pour venir en aide aux sinistrés indiens, népalais et soudanais.

Le grave tremblement de terre qui, le 21 août dernier, a ébranlé de vastes régions du Népal et de l'Inde a coûté la vie, selon les dernières informations officielles, à au moins 700 personnes au Népal et 500 à 1000 personnes en Inde. A Khartoum, la capitale du Soudan inondée par les crues du Nil, 1 à 2,5 millions de personnes sont sans abri.

FEY-NENDAZ

## Un pan de mur s'effondre sur des ouvriers

### Un mort, un blessé

CONDÉMINES/FEY (wy). - Un accident de travail survenu hier sur un chantier de Condémines, à proximité du village de Fey-Nendaz, a causé la mort d'un collaborateur de l'entreprise Déneriaz S.A. Il s'agit de M. Armando Martins-Gomez, d'origine portugaise, âgé de 36 ans, et domicilié à Baar-Nendaz. Un autre ouvrier de l'entreprise, M. Joachim Magalhaes-Teixeira, 28 ans, originaire du Portugal lui aussi, domicilié à Sion, a été blessé et hospitalisé.

En début d'après-midi, les deux ouvriers s'apprétaient à consolider un mur en plots pleins devant la villa de M. Robert Künzi. Au mo-

ment du drame, survenu aux environs de 13 h 30, ils étaient occupés à une opération de ferrailage, dans l'excavation qu'ils avaient faite au pied du mur dans cette intention. Pour une raison encore inconnue, un pan du mur devait s'écrouler sur eux, entraînant avec lui une importante masse de terre qui atteignaient également les deux victimes.

M. Martins-Gomez a vraisemblablement été tué sur le coup, alors que M. Magalhaes-Teixeira en réchappait miraculeusement, en subissant plusieurs blessures. Il fut transporté à l'hôpital régional de Sion. Il semble que ses jours ne soient pas en danger.

Une enquête a été ouverte pour déterminer une éventuelle responsabilité. Sur place, un témoin de la région nous faisait cependant part de son étonnement de constater que ce travail s'effectuait sans un étayage de sécurité, alors même que le mur en question était déjà fissuré.

Aux parents et amis de M. Martins-Gomez, le NF adresse ses sentiments de sympathie, tout en souhaitant à M. Magalhaes-Teixeira un prompt rétablissement.



EN SOUVENIR DE

### Silvio



2 août 1988  
2 septembre 1988

Déjà un mois que tu nous as quittés. Ta maman et ton papa te pleurent encore avec ton frère, ta sœur et tous ceux qui t'ont aimé.

Antonio et Carmela Magliano.

Une messe sera célébrée à l'église paroissiale de Martigny, le vendredi 2 septembre 1988, à 19 heures.

## Double sauvetage au Cervin

ZERMATT. - Les pilotes d'Air-Zermatt ont dû faire face hier au même moment à deux appels provenant du Cervin. Le premier, lancé de la cabane Solvay, signalait qu'un alpiniste épuisé était en difficulté. Le second annonçait la présence d'un autre alpiniste blessé dans la paroi. A l'aide de treuils, les deux hommes furent tirés de leur fâcheuse posture. Le premier a été conduit à l'hôpital de Viège et le second à l'hôpital de l'île, à Berne. Trois appareils furent engagés dans ce double sauvetage.



Très sensible aux nombreuses marques de sympathie et d'amitié reçues lors du décès de

## Madame Honorine RUDAZ

veuve de Louis

sa famille remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à son deuil.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Vex, août 1988.

Jeudi 1<sup>er</sup>, vendredi 2 et samedi 3 septembre, de 9 à 19 heures

# PRÉSENTATION DE LA NOUVELLE COLLECTION DE FOURRURES HIVER 88-89

Qualité, prix, service, c'est notre devise

*boutique*  
**Ma fourrure**

A. Marcozzi  
Rue Supersaxo - SION

Agence Immobilière du Chablais  
cherche

## secrétaire

Expérience de gestion immobilière souhaitée.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Faire offres sous chiffre 5032 à Orell Füssli  
Publicitas S.A., case postale, 1870 Monthey.

036-833036

## Esthéticienne

Titulaire du CFC, vous avez de l'ambition, de l'initiative, du dynamisme, de l'expérience, le sens des responsabilités. Vous aimez l'indépendance et vous avez de bonnes références.

N'hésitez pas à faire votre offre sous chiffre C 36-509548, Publicitas, 1951 Sion.

036-509548

L'ASSOCIATION VALAISANNE DU DIABÈTE  
et  
LA LIGUE VALAISANNE POUR LA LUTTE CONTRE LA TUBERCULOSE ET LES MALADIES PULMONAIRES  
mettent au concours

## poste d'infirmière à temps partiel pour des informations aux diabétiques

Les offres sont à adresser pour le 10 septembre 1988 à Mme Eliane Marclay, présidente de l'Association valaisanne du diabète, case postale 9, 1951 Sion.  
Tél. (027) 22 99 72.

036-063647

## NOUS ENGAGEONS 50 JEUNES ROMANDS



**Garde-frontière**

Vous intéressez-vous à une activité exigeante, exercée en plein air et en contact avec le public? Demandez notre documentation en envoyant le talon ci-dessous à l'une de nos directions d'arrondissement des douanes à:

- 4010 Bâle
- 8201 Schaffhouse
- 7001 Coire
- 6901 Lugano
- 1001 Lausanne
- 1211 Genève 11

Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
VS-3

## OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Restaurant Le Petit Trot, Saint-Maurice  
cherche tout de suite ou à convenir

### Sommelière

connaissance des 2 services. Sans permis, s'abstenir.

Tél. (025) 65 12 74.

036-100774

### Vendeuse avec CFC

cherche place dans une boutique, région Sion.

Tél. (027) 22 31 93.

036-301578

# NOEËLE NTV

Photo - vidéo - hi-fi  
Micro-ordinateurs

Pour compléter notre équipe, nous cherchons

## un vendeur radio-TV-photo

Si vous désirez une place stable, avec un bon salaire dans un cadre agréable, au sein d'une équipe dynamique, cette place vous intéresse.

Alors, téléphonez-nous et demandez Mme Guignard au (022) 93 67 67, magasin de Martigny, avenue de la Gare 46.

GENÈVE - NYON - LAUSANNE - SION - MONTHEY - NEUCHÂTEL

Famille à Sion  
cherche

### jeune fille

pour garder les enfants, du lundi au vendredi ou à convenir.

Tél. (027) 23 52 38.

036-301583

Café Industriel,  
Granges cherche

### jeune sommelière

semaine de 5 jours, sans permis s'abstenir.

Se présenter ou téléphoner au (027) 58 38 98.

036-063634

### Jeune vendeur

avec CFC de détail cherche place pour le 1<sup>er</sup> décembre ou date à convenir.

Région Sierre-Sion.

Tél. (027) 55 41 68.

36-2657

### Etrangers

Jeunes hommes 26 et 17 ans et jeune fille 15 ans, sans permis, cherchent emploi pour les fruits et vendanges.

Tél. (027) 58 26 21.

036-301596

### Cherchons apprentie vendeuse

Constantin & Fils S.A.  
Rue de Lausanne 15  
1950 Sion  
Tél. (027) 22 13 07.  
036-509546



## L'ADMINISTRATION COMMUNALE LAUSANNOISE

cherche

## horticulteurs

sections des cimetières et des espaces verts.

Titulaire du certificat fédéral de capacité d'horticulteur, avec quelques années de pratique. Etre apte à monter sur les échelles. Etre actif, consciencieux et de conduite irréprochable. Permis de conduire demandé. Semaine de 5 jours (41 1/4 heures en moyenne). 13e salaire. Possibilité d'avancement.

Tous renseignements complémentaires peuvent être demandés au numéro de téléphone (021) 25 27 33-34.

Offres manuscrites à adresser à la direction des travaux, service des parcs et promenades, case postale 7, 1000 Lausanne 23.

Ces emplois sont offerts aux femmes et aux hommes.

22-530413

Importante entreprise de la branche alimentaire, cherche en Valais, une personnalité profilée et dynamique en tant qu'

## agent

pour la vente de ses produits renommés dans le secteur gastronomie

Veillez envoyer votre offre de service, accompagnée des documents usuels et d'un photo, sous chiffre L 5957, Ofa, Orell Füssli Publicitas S.A., case postale, 1002 Lausanne.  
036-833088

### Portugaise

29 ans, avec expérience dans la restauration cherche n'importe quel travail, pour la saison d'hiver, région Sion-Nendaz.

Tél. (027) 88 18 28  
Mme Amélia.

036-301587

Je cherche, pour tout de suite ou date à convenir,

## aide en médecine dentaire diplômée

Ecrire avec curriculum vitae et photo à:

Pierre Vuadens  
médecin-dentiste  
1844 Villeneuve.

22-168253

## Gaillard S.A., MARTIGNY

Nous cherchons, pour notre papeterie du Grand-Verger

## une vendeuse qualifiée et une vendeuse à temps partiel (3 jours par semaine)

Nous demandons: - goût pour la vente  
- bonne présentation.

Faire offre écrite à la direction de Marcel Gaillard & Fils S.A., rue du Grand-Verger 12, 1920 Martigny.  
36-2679

## ERTEC S.A. Ingénieurs civils

Route de Berne 34  
1010 LAUSANNE

Nous cherchons, pour tout de suite ou à convenir, un

## ingénieur civil EPF

désireux de se consacrer à la réfection d'ouvrages d'art.

Nous prions toute personne intéressée de nous faire parvenir les documents usuels à l'adresse ci-dessus.

Pour tout renseignement, vous pouvez nous appeler au (021) 32 16 46 (M. Turtschy).  
22-060609

## Commune de Sierre

La Commune de Sierre met au concours le poste de

## secrétaire municipal

Le rôle de ce collaborateur est le suivant:

- secrétaire du Conseil communal
- responsable du greffe et du personnel communal
- responsable de la coordination avec les services communaux.

Le profil suivant est souhaité:

- nationalité suisse
- langue maternelle française avec de très bonnes connaissances de l'allemand
- titre universitaire ou bonne formation administrative
- plusieurs années d'expérience dans un poste à responsabilités
- esprit d'initiative et d'organisation
- aptitude à rédiger
- sens du service public et capacité d'entretenir des relations de confiance avec les autorités et la population.

Le titulaire de cette fonction devra être domicilié sur le territoire de la commune de Sierre.

Entrée en fonctions: tout de suite ou à convenir.

Le cahier des charges peut être consulté auprès du président de la commune (15 h - 17 h).

Les offres manuscrites, avec prétentions de salaire, accompagnées d'un curriculum vitae, des copies de certificats et d'une photographie récente, sont à adresser à M. Victor Berclaz, président de la ville, Hôtel de Ville, 3960 Sierre, avec la mention soumission secrétaire municipal, pour le 30 septembre 1988 au plus tard.

L'Administration communale de Sierre.

036-507055

Bureau d'avocats et de notaires sur la place de Sierre cherche

## une secrétaire

qui sache tenir un secrétariat, ait le goût de l'initiative pour efficacement seconder les avocats. Informatique à disposition (notions souhaitées, formation assurée). Autant que son savoir-faire, nous saurons apprécier son savoir-être.

Elle profitera d'une ambiance sympathique, d'un salaire équivalant à son champ de responsabilités, de quatre semaines de vacances et bien entendu de toutes les prestations sociales habituelles.

Un arrangement horaire est éventuellement possible. Date d'entrée: à convenir.

Veillez nous écrire sous chiffre P 36-930402 à Publicitas, 3960 Sierre.



## CROISSANTS - BALLONS - PAINS AU CHOCOLAT

Vous pourriez nous en raconter long à ce sujet, puisque vous êtes boulanger, pâtissier ou cuisinier.

Il y a quelque temps, vous avez décidé de donner un tournant à votre carrière et de vous consacrer à la représentation.

Notre client, une importante société industrielle, spécialisée dans la construction de fours professionnels et autres équipements spécialisés, vous propose aujourd'hui ce poste de

## représentant (fr., connaissances all.)

pour la Suisse romande, qui vous permettra de faire valoir autant vos connaissances spécifiques de la branche que votre expérience de négociateur.

Vous souhaitez travailler pour une entreprise de renom qui vous garantit tout le soutien nécessaire à votre réussite et qui vous offre un revenu intéressant?

Alors prenez contact sans plus tarder avec Valérie Bovet, MANPOWER, rue de Bourg 20, au (021) 20 25 35.

**MANPOWER**  
emplois fixes

22-528518

## APRÈS DE RETENTISSANTES ÉVASIONS A BOCHUZ DES PARTICULIERS MONTENT LA GARDE

LAUSANNE (AP). — Des conducteurs de chien de la société privée Securitas assureront désormais la surveillance extérieure du pénitencier vaudois de Bochuz. Cette mesure spectaculaire et unique en Suisse, à l'essai jusqu'à fin 1989, a été annoncée hier par le conseiller d'Etat vaudois Jean-François Leuba, chef du Département de justice et police. Il s'agit d'une conséquence des retentissantes évasions de l'automne et du printemps derniers lorsque six, puis trois détenus avaient pris la clé des champs.

A temps partiel dès aujourd'hui, puis vingt-quatre heures sur vingt-quatre à partir d'avril prochain, Securitas maintiendra deux de ses agents en patrouille autour de l'enceinte de Bochuz. Jean-François Leuba a refusé d'indiquer s'ils seront armés. Selon lui, il s'agit toutefois de «spécialistes de la sécurité», à l'instar de ceux qui

ont protégé l'ambassade de Suisse à Beyrouth. En aucun cas, ces hommes ne pénétreront à l'intérieur du pénitencier. Ils devront se contenter de retenir les évadés en attendant la police ou le personnel pénitentiaire.

Cette solution permettra de décharger les gardiens qui, actuellement, accumulent les heures supplémentaires. D'autres mesures devraient à l'avenir rendre une évasion théoriquement impossible. Jean-François Leuba a mentionné un «système radar» qui déclenchera automatiquement l'alarme quand un détenu franchira une limite à l'intérieur de l'enceinte.

Ce renforcement de la sécurité à Bochuz, seul pénitencier romand pour détenus dangereux, coûtera environ 600 000 francs cette année et un million l'an prochain.

# ALUSUISSE Le navire retrouve sa superbe

ZURICH (de notre envoyé spécial). — Le navire Alusuisse a colmaté les plus grosses brèches, il retrouve aujourd'hui son lustre d'antan... Tel est le constat dressé hier à Zurich par Pius Binkert, président du conseil d'administration du groupe. Conséquence: pour la première fois depuis 1984, un dividende sera à nouveau versé aux actionnaires.

A l'issue du premier semestre, le chiffre d'affaires de la société, qui fête cette année son centième anniversaire, a atteint la bagatelle de 2,882 milliards de francs, soit une augmentation de quelque 14% par rapport au 1<sup>er</sup> semestre 1987! A lui seul, le secteur aluminium (environ 70% des ventes) a progressé de 16% pour s'inscrire à 1,993 milliard.

Quant au secteur chimie, avec 887 millions, il n'a augmenté «que» de 10%...

### Le bénéfice double

La rentabilité du groupe se situe également à la hausse. Tou-

jours par rapport au premier semestre 1987, la marge d'autofinancement a passé de 190 millions à 290 millions, tandis que le bénéfice après impôt a plus que doublé. Il est très vraisemblable que ces résultats se confirmeront au cours du second semestre.

Hans Jucker, délégué du conseil d'administration, jubile. «Notre stratégie de redressement — l'élimination des sources de pertes, la réduction des coûts de fabrication et l'accent mis sur une ligne de produits à haute valeur ajoutée — porte ses fruits. Grâce à un climat conjoncturel particulièrement favorable et au raffermissement du prix du métal, nous avons même pu assainir plus rapidement que prévu. Bien sûr, tous nos plans ne se sont pas encore réalisés. En particulier, nous devons fabriquer davantage de produits à haute valeur ajoutée. Qu'importe... Nous pouvons affirmer qu'Alusuisse est désormais suffisamment solide pour supporter sans mal une conjoncture économique défavorable.»

### Un bel appétit

Ce magnifique bilan de santé trouve son reflet dans l'appétit du groupe pour de nouvelles acquisitions. Le directeur général Theodor Tschopp se renferme: «Nous venons de conclure un accord pour l'achat d'une part de 50% du capital de la société allemande de produits d'emballage Weidenhammer, à Hockenheim et Lübeck. Cette société emploie 400 personnes dans trois usines et réalise un chiffre d'affaires de 60 millions de marks. Avec cet achat, nous renforcerons notre activité sur le marché international des emballages cartons-aluminium», excellents du point de vue de la protection de l'environnement. Par ailleurs, d'autres acquisitions ne sont pas exclues, dans le secteur chimie, par l'intermédiaire de la Lonza.

Autre indice de la bonne marche du groupe, le montant des investissements prévus, 500 millions de francs, autofinancés.

### Lancement d'obligations

Un secteur n'a pas tout à fait

répondu aux attentes, celui de l'énergie. Le directeur général Ivo Gerster explique: «Notre production d'énergie (3 milliards de kWh, soit environ 5% de l'électricité suisse) provient de plus d'une vingtaine d'installations en Valais et d'usines à la frontière helvético-allemande. Cette année, les conditions climatiques ont permis de produire plus que la moyenne. Aujourd'hui déjà, les bassins d'accumulation sont pleins. Dans ces conditions, il est difficile de vendre à bon prix l'électricité dont nous n'avons pas besoin.»

A noter encore qu'Alusuisse va opérer la semaine prochaine un grand retour sur le marché des capitaux (emprunt obligataire de 150 millions de francs sur huit ans, rendement 4 3/4%) et que le groupe s'apprête à «peaufiner» sa structure juridique, l'actuel holding étant fiscalement désavantageux. Cette opération, «rien de révolutionnaire» selon Hans Jucker, ne sera pas achevée avant un an au minimum.

Bernard-Olivier Schneider

## Les avocats suisses veulent accroître leur compétitivité

GENÈVE (ATS). — La profession d'avocat a profondément évolué depuis la fin de la Deuxième Guerre mondiale et la question du rôle futur de l'avocat suisse, tant sur le plan cantonal, fédéral qu'europpéen est au centre des préoccupations de la Fédération suisse des avocats (FSA), a indiqué hier à Genève lors d'une confé-

rence de presse Me Jacques Bercher, nouveau président de la FSA. Autre préoccupation actuelle de la FSA: la surveillance et l'enregistrement des communications téléphoniques et la protection du secret professionnel.

Soucieuse d'accroître la compétitivité internationale des avocats suisses, la FSA étudie la pos-

sibilité d'autoriser la publicité pour les avocats, afin qu'ils puissent faire connaître leurs domaines d'activités, comme le font déjà les conseils de certaines banques et fiduciaires.

Dans ce sens, le nouveau président de la FSA estime que les lois cantonales pourraient être améliorées, afin que le public ait la garantie qu'il s'adresse à des avocats formés et soumis à une commission de surveillance, ainsi qu'à une certaine déontologie.

En ce qui concerne le rôle futur des avocats suisses, la FSA pense que les lois de procédures cantonales doivent être maintenues. En Suisse, ce sont des barrières naturelles, «la traduction d'une mentalité locale», relève Me Bercher. En revanche, il serait souhaitable que la circulation des avocats en Suisse ne se heurte plus à des barrières administratives. Cette question devra être réglée au niveau fédéral et ne pas entrer en contradiction avec la pratique de certains barreaux cantonaux, qui autorisent l'inscription d'avocats étrangers (Bâle, Neuchâtel et Valais).

Enfin, la Fédération suisse des avocats suivra avec beaucoup

d'attention les délibérations fédérales sur la motion déposée par le conseiller national Georg Stucky à propos des surveillances de communications téléphoniques et du secret professionnel. Cette motion vise à interdire la surveillance et l'enregistrement de conversations téléphoniques et autres télécommunications (télécopieur, télécopieur) entre un accusé ou un prévenu et le porteur du secret professionnel (ecclésiastique, médecin, dentiste, avocat, notaire, etc.).

Il faudra interdire aux PTT de transmettre à des instances pénales de telles écoutes. La FSA pense que l'on pourrait nommer une instance administrative neutre, qui ferait le lien entre les PTT et les juges instructeurs. C'est cette instance qui déciderait de la nécessité ou non de transmettre de telles écoutes aux autorités pénales. En Suisse, de nombreux cantons laissent la liberté à un juge de verser dans un dossier les procès-verbaux tirés de telles écoutes.

La FSA représente près de 4000 membres, dont 10% sont des femmes. La majorité des avocats suisses y sont inscrits.

## TRAVERSÉE DES ALPES

# Une de plus...

BERNE (ATS). — Un bureau privé d'ingénieurs a conçu un nouveau projet de transversale alpine. Cette nouvelle variante partirait de Schwytz via Glaris et les Grisons et aboutirait dans la Léventine. La proposition a été présentée aux CFF et au Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie (DFTCE). Bien qu'elle ait déjà été examinée, cette variante ne sera pas, pour des raisons de délais, intégrée dans la procédure de consultation sur les cinq variantes connues, qui débute le 15 septembre prochain.

L'idée émane du bureau d'ingénieurs SMH (Schmid, Meili Huber), a révélé hier l'hebdomadaire «Weltwoche». Les trois ingénieurs ont cherché une variante comprenant «moins de risques sur les plans des délais et des finances» que les cinq autres projets, Lötschberg-Simplon, Gothard, la variante en Y et Splügen 1 et 2, a précisé à l'ATS Léonard Schmid.

La variante Gothard-Est se séparerait de la ligne du Gothard à Schwytz-Ingenbohl. Un tunnel d'environ 29 km passant sous le Muotatal et les Alpes gronaises conduirait à Linthal (GL). La traversée proprement dite des Alpes se ferait par deux tunnels, le premier de Linthal à Zignau près de Trun dans les Grisons (20 km), et le second de Trun à Dongio dans le val Blenio (33 km). Dans la région de Biasca la nouvelle variante se confondrait à nouveau avec la ligne du Gothard.

Assurément, la variante Gothard-Est pourrait être réalisée plus rapidement que les autres, ce

qui sur le plan financier entraînerait des économies. Les ingénieurs estiment qu'elle est réalisable en treize ou quatorze ans. Ils sont persuadés des avantages financiers et techniques de leur proposition. Ils estiment en outre que cette variante est «politiquement réalisable», car elle donnerait satisfaction «aux cantons du Gothard et aux cantons du Splügen».

Cette idée a été soumise aux CFF ainsi qu'au DFTCE. Le projet a été examiné par des experts extérieurs au département, a précisé le chef de l'Office fédéral des transports Fritz Bürki. Il pourrait constituer une alternative à la variante du Gothard. Si ce projet s'avérait réalisable, cette nouvelle variante devrait cependant encore être soumise à une étude d'opportunité et d'impact sur l'environnement.

Le comité du Splügen n'a encore pas réagi et le comité du Gothard n'a pas connaissance de ce nouveau projet. Les CFF n'ont pas souhaité prendre position.

### En bref

● RHEINECK (ATS). — Un accident a coûté la vie à une automobiliste de 30 ans hier sur la N1 près de Rheineck dans le canton de Saint-Gall. Les deux passagers du véhicule ont été blessés, dont un grièvement. Lors d'une manœuvre de dépassement, dans une courbe à gauche, le véhicule a dérapé et est sorti de la route pour aller s'immobiliser entre la voie de chemin de fer et l'autoroute.

● GOSSAU (ATS). — Deux hommes ont commis un hold-up hier dans une banque de Gossau, dans l'Oberland zurichois, faisant main basse sur une somme de 280 000 francs. Selon la police, les malfaiteurs ont menacé les deux employés présents avec des pistolets, les ont ligotés et enfermés dans la cave.

● CHIASSO (ATS). — Environ 300 poids lourds attendaient hier au Tessin de pouvoir entrer en Italie. Le blocage est dû à une affluence inhabituelle et à des difficultés de personnel chez les douaniers italiens.

● WINTERTHOUR (ATS). — Une fillette de 6 ans a trouvé la mort hier matin à Winterthour, écrasée par un poids lourd. L'enfant était assise sur un siège installé à l'arrière du vélomoteur conduit par sa mère. L'accident s'est produit au moment où un camion a dépassé le vélomoteur et s'est rabattu avant la fin de la manœuvre, en raison d'un rétrovisage de la chaussée, a indiqué la police. La mère est tombée et la fillette a roulé sous une roue arrière du camion.

# PTT 14 millions pour les communes modèles de la communication

BERNE (ATS). — Le conseil d'administration des PTT a donné son aval au projet des communes modèles suisses pour la communication. Il a approuvé mardi les objectifs et le plan du projet, et autorisé la direction générale des PTT à consolider par une réglementation contractuelle la collaboration en cours avec l'As-

sociation des communes modèles suisses pour la communication. La participation financière des PTT à ce projet, dont le coût global devrait s'élever à 257 millions de francs, a été fixée à 144 millions au maximum, a indiqué hier le service de presse des PTT.

Il s'agit pour les PTT de déterminer, avec le concours de l'association des communes modèles, les exigences en matière de communications et d'examiner de quelle manière et dans quelles conditions elles peuvent être satisfaites. L'assemblée des délégués de cette association, organe consultatif créé en automne 1987 et qui compte des représentants de quelque 70 organisations membres, ont choisi 12 communes qui seront associées à la réalisation du projet: Nyon, le Val-de-Travers, Sierre, Bienne, Locarno, Brigue,

Disentis, Frauenfeld, Maur, Saint-Moritz et Sursee.

Les 12 communes ont présenté au total 375 projets, dont 300 environ ont été retenus après un premier examen. L'activité principale des communes modèles consiste pour l'heure à établir des cahiers de charges pour les utilisateurs, ainsi que des programmes de réalisation et des plans financiers. Parallèlement, des organismes locaux et régionaux, qui seront ensuite liés aux PTT par contrat, sont créés dans les communes en vue de la réalisation du projet.

Le service de presse des PTT a précisé qu'un organe spécial a dû être créé pour diriger cet important projet, qui gère et coordonne les programmes des communes modèles. Le conseil d'administration s'est en outre rallié à l'idée de la direction générale des PTT d'assortir le projet d'une analyse scientifique.

Le financement de l'expérience incombe en premier lieu aux demandeurs et aux bénéficiaires. Toutefois, étant donné que les PTT ont tout intérêt, tant sous l'angle commercial que du point

de vue du service, à promouvoir de nouvelles techniques et à pouvoir en tester les performances, ils entendent eux aussi fournir une prestation financière équitable, indique le communiqué.

Le coût global du projet est estimé à 257 millions de francs. La participation des PTT jusqu'à 1992 a été fixée par le conseil d'administration à 144 millions de francs au maximum, les moyens financiers annuels devant être mis à disposition par la voie ordinaire du budget.

## Jürg Stäubli veut «s'offrir» Publicitas GOINFRERIE

GENÈVE - LAUSANNE (AP). — Par le biais de sa société JS Holding, l'homme d'affaires et promoteur genevois Jürg Stäubli a lancé hier une offre publique d'achat (OPA) en vue d'acquies 51% du capital-actions de Publicitas, géant suisse de la publicité qui a son siège à Lausanne. JS Holding, qui entend acheter 127 500 des 250 000 actions nominatives de Publicitas, offre 4150 francs par titre. Ainsi, Jürg Stäubli est prêt à mettre plus d'un demi-million sur la table, précisément 529,125 millions de francs. Pour Publicitas, il s'agit en fait d'une opération boursière destinée à «faire mousser les cours».

A la bourse de Lausanne, l'action Publicitas a connu hier une petite flambée à l'ouverture, s'inscrivant à 3400 francs contre 3275 francs la veille à la clôture. Mais hier en fin de journée le cours était retombé à 3300 francs. Des rumeurs d'une OPA de Jürg Stäubli sur Publicitas avaient couru le 23 août dernier.

La validité de l'OPA de JS Holding s'étendra du 2 au 19 septembre prochains. Elle est toutefois soumise à la condition essentielle que le nombre minimum de 127 500 actions soit atteint et que les droits sociaux attachés aux actions, notamment le droit de vote à l'assemblée générale, soient acquis à JS Holding avec les certificats d'actions qui lui seront transférés.

La société JS Holding précise d'ores et déjà qu'elle est en mesure de se faire représenter à l'assemblée générale par un actionnaire régulièrement inscrit au registre des actions de Publicitas.

### Un «noyau dur» d'actionnaires

Jean-Jacques Zaugg, directeur financier du groupe Publicitas, a affirmé que l'OPA de Jürg Stäubli était vouée à l'échec. Il a rappelé qu'un groupe d'actionnaires importants de Publicitas ont constitué un «noyau dur» détenant entre 50 et 60% du capital-actions. Jürg Stäubli n'a donc aucune chance de prendre le contrôle de la société.

Par ailleurs, Publicitas a une règle qui n'autorise pas une personne physique ou morale à détenir plus de 2% de son capital-actions. Le conseil d'ad-

ministration, qui se réunira aujourd'hui, va dissuader les actionnaires d'entrer dans le jeu de l'homme d'affaires genevois, jeu qui est «contraire aux intérêts de la société car susceptible d'ébranler les rapports de confiance qu'elle entretient avec ses partenaires commerciaux».

Pour Jean-Jacques Zaugg, l'OPA de Jürg Stäubli est en fait une opération boursière qui vise à faire «mousser les cours». Il a qualifié de «fantaisistes» les chiffres avancés par des milieux proches de l'homme d'affaires genevois qui estiment à 6000 francs la valeur réelle de l'action Publicitas.

### Après l'immobilier, les médias

Bien que le groupe Publicitas ne publie pas son chiffre d'affaires, celui-ci est estimé à plus de 1,7 milliard de francs. Il emploie quelque 3000 personnes, dont un peu plus de la moitié en Suisse.

Publicitas détient notamment la majorité du capital-actions du quotidien «La Tribune de Genève». Or, après sa réussite dans l'immobilier, Jürg Stäubli entend se lancer dans les médias. Il a déjà annoncé le lancement de l'hebdomadaire gratuit «Genève Sports et Loisirs» à mi-octobre prochain.

A ce propos, Jean-Jacques Zaugg a confirmé que Jürg Stäubli avait pris contact avec Publicitas et y a une quinzaine de jours pour lui proposer l'affermage publicitaire de son futur hebdomadaire gratuit. Publicitas a rejeté cette offre.

ULSTER

# Encore deux morts

BELFAST (ATS/AFP/Reuter). — Deux personnes ont été tuées par l'explosion d'une bombe dans un appartement de Londonderry, en Irlande du Nord, a rapporté hier la police irlandaise (RUC, Royal Ulster Constabulary). L'explosion, revendiquée peu après par l'Armée républicaine irlandaise (IRA), s'est produite moins de vingt-quatre heures après la mort de trois membres du mouvement clandestin, vraisemblablement abattus à l'initiative des services secrets britanniques.

Dans un communiqué parvenu à la BBC à Belfast, l'IRA a affirmé avoir enlevé le propriétaire de l'appartement, situé dans un quartier catholique de Londonderry, et piégé le local, dans l'espoir que les forces de sécurité y entreraient en premier.

Les deux personnes, un homme et une femme, qui ont été tuées par l'explosion ont pénétré dans l'appartement par une fenêtre, inquiets de l'absence depuis plusieurs jours de leur voisin, a précisé la police à Londonderry. Un troisième voisin, qui se trouvait devant la maison au moment de l'explosion, a été blessé, a-t-on ajouté de même source.

Par ailleurs, deux personnes soupçonnées d'appartenir à l'IRA ont été arrêtées à la frontière germano-néerlandaise, a annoncé hier un responsable britannique. Les douaniers ouest-allemands ont découvert des pistolets automatiques, des revolvers et des munitions en fouillant une voiture immatriculée à Mayence, en RFA.

Ces événements se sont produits après la mort de trois militants de l'IRA, tués mardi soir par des soldats britanniques lors d'un accrochage sur une route de campagne, à proximité de la frontière avec la République irlandaise et non loin de l'endroit où un attentat de l'IRA avait coûté la vie à huit soldats il y a une dizaine de jours.

# La banque était ouverte

PHILADELPHIE (AP). — Deux cambrioleurs n'ont même pas eu la peine d'entrer par effraction ni de creuser un tunnel pour dérober 24 000 dollars lundi soir en billets d'un et cinq dollars entassés à l'intérieur de la banque Marian, à Philadelphie: la porte de derrière était grande ouverte et la chambre forte n'était même pas fermée à clé.

«Il y avait des travaux en cours: de la peinture et de la maçonnerie, et la porte de derrière était restée ouverte», a expliqué le détective Joseph Sweeny. Après avoir fait leur «marché», les deux cambrioleurs se sont enfuis en courant dans la rue. L'un d'entre eux a été rattrapé par la police, le second — qui transportait l'argent — est parvenu à s'enfuir.

# Attentat à Johannesburg

JOHANNESBURG (ATS/AFP). — Au moins 20 personnes ont été blessées par la forte explosion qui a ravagé dans la nuit de mardi à mercredi le bâtiment abritant le siège du Conseil sud-africain des Eglises (SACC) et d'autres groupes anti-apartheid, à Johannesburg, a indiqué hier la police. Selon un porte-parole, l'explosion s'est sans doute produite dans le parking souterrain du bâtiment et a détruit des conduites de gaz, ce qui a provoqué un incendie. Personne n'a revendiqué la responsabilité de l'explosion. La SACC, qui regroupe les principales Eglises protestantes d'Afrique du Sud, est connue pour ses positions anti-apartheid et ses dirigeants se font les avocats de sanctions contre Pretoria.

# Scandale... flottant

PLYMOUTH (AP). — Après le refus net opposé par Londres au bateau de déchets toxiques ayant accosté lundi dans le port de Plymouth, ce dernier, resté deux jours dans les eaux britanniques, a finalement pris le large hier pour une direction inconnue.

Les déchets, des solvants industriels venant d'Italie, avaient été illégalement déversés au Nigeria. Les affréteurs avaient alors dirigé le «Karin B» et sa cargaison indésirable vers l'Italie. Mais les autorités de ce pays, comme l'Espagne, la RFA, et le pays de Galles avaient refusé l'entrée au cargo. Le port de Plymouth ne lui a pas réservé un meilleur accueil. La propriétaire du bateau, une société allemande, a donc dû lui faire quitter les eaux anglaises.

«Autant que je sache, il n'a pas dit un mot à quiconque à la radio. Il a simplement levé l'ancre et est parti. Il se dirigeait vers l'est», a rapporté un responsable du port.

Le ministre britannique de l'Environnement, Virginia Bottomley,

avait invoqué les lois britanniques comme motif du refus de la Grande-Bretagne pour accepter cette cargaison, et avait précisé que «l'affaire était essentiellement du ressort des Italiens».

Devant le tollé provoqué par ce bateau, les autorités italiennes se retranchent derrière la décision de la société nationale de traitement des déchets Ambienti. Mais Ambienti considère qu'elle n'a pas les moyens techniques pour traiter les déchets qu'elle a envoyés sur les rives du Niger à Koko.

Les parlementaires britanniques, conservateurs et travaillistes, ne veulent pas en rester là et ont demandé l'ouverture d'une enquête pour savoir comment un bateau dont la cargaison est dangereuse erre de port en port pour trouver preneur.

● **PORT ELIZABETH (ATS/AFP).** — Une famille de Blancs sud-africains, composée de quatre personnes, a été tuée dans la province du Cap, les parents étant abattus par balle tandis que les cadavres de leurs deux enfants ont été découverts dans leur maison détruite par une explosion près de Port Elisabeth, a annoncé hier la police.

# Walesa fera-t-il cesser la grève ?

VARSOVIE (ATS/AFP). — Lech Walesa, le président du syndicat interdit Solidarité, va proposer à tous les comités de grève d'ordonner immédiatement la cessation des débrayages en Pologne, après son entretien avec le ministre de l'Intérieur, le général Czeslaw Kiszczak, hier à Varsovie, a annoncé Andrzej Stelmachowski, président du Club des intellectuels catholiques (KIK).

Au cours d'une conférence de presse dans la capitale polonaise, M. Stelmachowski a précisé que Lech Walesa allait dès hier soir «consulter la base». Le prix Nobel de la paix a décidé d'entreprendre cette démarche après avoir reçu l'assurance que la question de la légalisation de Solidarité figurera à l'ordre du jour de la «table ronde» proposée par le pouvoir à toutes les forces de l'opposition. Celle-ci doit avoir lieu «dans les plus brefs délais», a ajouté M. Stelmachowski.

Le leader syndical est reparti à Gdansk (nord) peu de temps après sa discussion avec le ministre de l'Intérieur qui a duré trois heures. Cette rencontre, a encore dit M. Stelmachowski, a donné le signal «de l'amorce d'un processus de négociation» entre le pouvoir et l'opposition.

# Un 727 s'écrase au Texas



# Un bilan « miraculeux »

GRAPEVINE (ATS/AFP). — Treize personnes sont mortes lors de l'accident d'un Boeing 727 des Delta Airlines qui s'est écrasé hier matin à Dallas-Fort Worth, alors qu'au moins 95 passagers et membres d'équipage ont échappé à la mort, selon un porte-parole de la compagnie aérienne américaine.

Ce même porte-parole avait annoncé précédemment le décès de quinze personnes puis avait ramené ce chiffre à onze. Il a précisé dans une conférence de presse à Atlanta (Georgie) que 60 personnes environ étaient indemnes ou presque et en état de poursuivre leur voyage. Plus de 30 blessés ont été transportés dans les hôpitaux de Dallas, a-t-il ajouté sans indiquer si certains se trouvaient dans un état grave.

Le porte-parole a indiqué que selon les listes de Delta, 104 personnes — 97 passagers et sept membres

d'équipage — se trouvaient à bord. Mais, a-t-il souligné, il est possible que quelques enfants en bas âge se soient trouvés à bord.

Le vol Delta 1141 s'est écrasé au moment du décollage, provoquant une explosion suivie d'un incendie. Il effectuait la liaison Jackson (Mississippi) - Salt Lake City (Utah), avec escale à Dallas (Texas).

L'appareil, selon les premières indications, aurait manqué de puissance au moment du décollage. Il est apparemment retombé sur la queue et a glissé sur le sol avant de s'immobiliser, brisé en deux.

Selon les experts, une avarie de moteur paraît la cause la plus probable de l'accident qui s'est produit par un temps radieux. Un témoin a affirmé avoir vu des flammes s'échapper du réacteur gauche avant le décollage.

# Iran-Irak: les négociations s'enlisent

Hier soir, le secrétaire général de l'ONU s'est dit «frustré» devant la lenteur des pourparlers et l'incapacité des délégations de parvenir à des compromis. «Il reste peu de temps», a-t-il lancé en arrivant au Palais des Nations, où les experts de l'ONU travaillent d'arrache-pied pour élaborer des formules acceptables par les deux parties.

Celles-ci, faut-il le rappeler, s'accusent mutuellement de mauvaise foi. Elles ne se sont pas rencontrées depuis vendredi dernier. L'Irak, qui occupe quelque 1500 km<sup>2</sup> de territoire irakien, n'est pas prêt à les quitter sans une ferme

contrepartie sur la liberté de navigation dans le Golfe et le déblayage du Chatt el-Arab des mines et des épaves de bateaux. Pour Bagdad, cette voie d'eau, formée par le confluent du Tigre et de l'Euphrate, constitue le seul accès à la mer. Aussi l'ONU serait-elle prête à lancer une enquête internationale sur les moyens techniques à mettre en œuvre pour libérer ce passage essentiel.

Avant de partir pour Lisbonne aujourd'hui, M. de Cuellar espérait toujours réunir les deux délégations dans une même salle hier soir et ce matin afin de parvenir à un accord. Mais tout ceci est à

mettre au conditionnel. Aujourd'hui, le secrétaire général annoncera qui il a désigné pour assumer sa difficile succession comme négociateur. Il semble évident qu'à ce stade les deux pays cherchent à gagner du temps afin de conserver leurs avantages respectifs l'un sur l'autre.

Ce matin à New York, l'ONU rendra public le rapport préparé par ses experts après ses visites dans les camps de prisonniers en Iran. Ce rapport, de 250 pages, serait, dit-on, accablant sur les méthodes utilisées par l'Iran pour opérer un «lavage de cerveau» complet sur certains prisonniers de

guerre irakiens. Mais n'anticipons pas.

Au sujet de l'offensive menée avec des armes chimiques par l'armée irakienne contre les populations kurdes, le secrétaire général a précisé «qu'il ne pouvait pas injecter de nouveaux sujets dans les négociations». Son porte-parole a précisé que les «allégations» publiées hier dans le NF et d'autres journaux «devaient être corroborées par d'autres organismes indépendants». Comme ceux-ci n'ont pas accès en Irak, les Kurdes sont condamnés à mourir dans l'indifférence criminelle de la communauté internationale.

P.-E. Dentan

# Violentes manifestations au Chili

SANTIAGO (Chili) (AP). — Le calme était revenu hier matin au Chili, selon la police, au lendemain des violents affrontements entre manifestants hostiles au gouvernement et forces de l'ordre, à la suite de la désignation par la junte militaire du général président Augusto Pinochet comme candidat à sa propre succession jusqu'en 1997. Bilan: deux morts, au moins 21 blessés et plus de 800 arrestations.

Après avoir été choisi — par lui-même et les trois autres chefs de la junte — comme candidat unique au

plébiscite du 5 octobre, le général Pinochet, qui dirige le Chili depuis 1973, a promis d'œuvrer pour une plus grande démocratie.

Des milliers d'habitants de la capitale Santiago ont cependant manifesté jusqu'à tard dans la nuit, frappant casseroles et poêles, tandis que d'autres érigeaient des barricades de pneus enflammés et bloquaient de nombreux carrefours de cette ville de 4,5 millions d'habitants. Des coupures d'électricité — arme très prisée de certains mouvements de gauche — ont

aussi été enregistrées dans plusieurs quartiers. Un manifestant de 15 ans, Erickson Palma, a été tué par des coups de feu tirés d'une voiture par des inconnus. La police a ajouté que trois autres personnes avaient été blessées par balles au cours d'incidents similaires et que l'un d'eux, également un adolescent, était décédé au cours de la nuit. Les deux autres restaient dans un état grave.

La police faisait état hier matin de 21 blessés, dont six graves, parmi lesquels deux policiers.

# Un avion s'abîme dans le port de Hong Kong



HONG KONG (AP). — Un avion Trident de la compagnie chinoise CAAC a manqué hier son atterrissage sur l'aéroport international de Kai Tak à Hong Kong et a terminé sa course dans les eaux du port. Sur les 89 personnes qui se trouvaient à bord, on dénombre sept morts, dont six membres de l'équipage chinois, et 15 blessés, ont annoncé les autorités.

Le Trident, un appareil de fabrication britannique, s'est brisé en deux et a été partiellement submergé par les eaux du port. Les membres de l'équipage se trouvaient à l'avant de l'appareil qui a été englouti par les eaux. Les 15 passagers blessés, dont un Français, ont été admis à l'hôpital Queen Elizabeth. Le septième mort est un passager de Hong Kong décédé après son arrivée à l'hôpital.

L'avion, exploité par le transporteur aérien national chinois, arrivait de Canton à 150 km de Hong Kong. Une forte pluie qui tombait au moment de l'atterrissage serait la cause de l'accident.

# Chapeau!

NEW YORK (AP). — La prochaine mode dans les rues de New York pourrait bien être les chapeaux pour chevaux, selon le maire Edward Koch.

M. Koch a déclaré à la Société des stylistes industriels des Etats-Unis qu'il cherchait un moyen d'améliorer le sort des chevaux qui circulent dans New York, lorsque le temps est lourd et chaud.

Les règlements municipaux stipulent que les bêtes doivent rentrer à l'écurie lorsqu'il fait trop chaud, mais les chevaux souffrent quand même.

«Nous avons étudié la possibilité d'utiliser des parapluies de différentes sortes, mais nous avons rejeté cette solution qui est impossible à mettre en œuvre», a déclaré le maire. «Nous sommes arrivés à quelque chose qui nous ramène à nos racines: un chapeau de paille pour chevaux.»

Il n'y aura pas d'appel d'offres officiel, mais si «quelqu'un veut m'envoyer un dessin, je choisirai le meilleur chapeau», a ajouté Edward Koch.

En bref

● **SARP (ATS/Reuter).** — La Turquie et l'URSS ont rouvert hier le seul poste-frontière entre les deux pays réservé aux civils, permettant ainsi la réunification des familles désunies pendant cinquante ans par une décision de Josef Staline. La cérémonie, qui a eu lieu dans le village frontière de Sarp, près des côtes de la mer Noire, a permis la rencontre entre un millier de personnes venues des deux côtés de la frontière, qui ont pu s'embrasser pour la première fois depuis plusieurs décennies.

● **RANGOON (ATS/AFP/Reuter).** — Le gouvernement a averti les opposants qui contrôlent l'administration dans une grande partie de la Birmanie d'évacuer rapidement les bâtiments publics et ceux du parti au pouvoir ou bien d'accepter les conséquences de leurs actes, a déclaré Radio Rangoon. De son côté, M. U Nu, qui fut le premier chef de gouvernement de la Birmanie indépendante en 1948, a déclaré que la majorité de l'armée n'était pas opposée au peuple. Par ailleurs, une floraison de publications clandestines sont venues disputer depuis dimanche le marché de la presse aux médias officiels birmanes.

● **UDINE (ATS/AFP).** — Les obsèques des trois pilotes des Flèches tricolores qui ont trouvé la mort dans la tragédie de Ramstein, en RFA, se sont déroulées hier à Udine, devant plus de 10 000 personnes, en présence du ministre de la Défense Valerio Zanone et des responsables militaires italiens.

● **NEW YORK (ATS/Reuter).** — Alexandre Soljenitsyne sait qu'il sera nommé à une commission soviétique non officielle dont l'objectif est de faire construire un monument à la mémoire des victimes de la répression stalinienne, bien qu'il n'en ait pas encore été officiellement informé, a déclaré hier son éditeur américain. «Je pense qu'il acceptera, peut-être avec certaines réserves (...) Il soutiendra probablement que toute la période stalinienne, et pas seulement le personnage de Staline, soit mentionnée. Si les auspices sont favorables, il y participera certainement», a-t-il ajouté.